

Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

BUDGET

du Ministère des Travaux publics
pour l'année budgétaire 1972.

INDEX.

Projet de loi	2
Tableau de la loi:	
a) Dépenses ordinaires :	
1. Section I. - Ministère des Travaux publics proprement dit	8
2. Section II. - Politique scientifique	16
3. Section III. - Dépenses concernant le fonctionnement d'autres départements	18
4. Section IV. - Financement de travaux spéciaux	20
b) Dépenses extraordinaires:	
1. Section I. - Ministère des Travaux publics proprement dit... ..	24
2. Section II. - Politique scientifique	38
c) Fonds des Routes	41
d) Régie des Bâtiments	46
e) Section particulière	50
Programmes justificatifs :	
a) Dépenses ordinaires:	
1. Section I. - Ministère des Travaux publics proprement dit... ..	55
2. Section II. - Politique scientifique	75
3. Section III. - Dépenses concernant le fonctionnement d'autres départements	80
4. Section IV. - Financement de travaux spéciaux	84
b) Dépenses extraordinaires:	
1. Section I. - Ministère des Travaux publics proprement dit... ..	87
2. Section II. - Politique scientifique	119
c) Fonds des Routes	120
d) Régie des Bâtiments	137
e) Section particulière	141
Tableaux de décomposition des dépenses de personnel:	
Ministère des Travaux publics... ..	146

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1971-1972.

BEGROTING

van het Ministerie van Openbare Werken
voor het begrotingsjaar 1972.

INHOUD.

Ontwerp van wet	2
Wetstafel :	
a) Gewone uitgaven :	
1. Sectie I. - Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken	9
2. Sectie II. - Wetenschapsbeleid... ..	17
3. Sectie III. - Uitgaven betrekking hebbend op de werking van andere departementen	19
4. Sectie IV. - Financiering van bijzondere werken	21
b) Buitengewone uitgaven :	
1. Sectie I. - Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken	25
2. Sectie II. - Wetenschapsbeleid	39
c) Wegenfonds	41
d) Regie der Gebouwen	46
e) Afzonderlijke sectie	51
Verantwoordingsprogramma's :	
a) Gewone uitgaven:	
1. Sectie I. - Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken	55
2. Sectie II. - Wetenschapsbeleid... ..	75
3. Sectie III. - Uitgaven betrekking hebbend op de werking van andere departementen	80
4. Sectie IV. - Financiering van bijzondere werken	84
b) Buitengewone uitgaven :	
1. Sectie I. - Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken	87
2. Sectie II. - Wetenschapsbeleid	119
c) Wegenfonds	120
d) Regie der Gebouwen	137
e) Afzonderlijke sectie	141
Uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven :	
Ministerie van Openbare Werken	146

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A laus, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre, de Notre Ministre des Travaux publics, de Notre Ministre des Finances, de Nos Secrétaires d'Etat au Logement et à l'Aménagement du Territoire et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE 1.

DÉPENSES ORDINAIRES.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1972 afférentes au Ministère des Travaux publics et énumérées au titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 6936000000 de francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant de 5 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Toutefois, le comptable de l'Office Central des Fournitures pourra disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 10000000 de francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 1 000 000 de francs et dont il sera justifié ultérieurement, peuvent également être allouées au comptable du Service social chargé de la liquidation des dépenses prévues à l'article 11.05 du budget du Département.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer les dépenses n'excédant pas 15 000 francs.

Art. 3.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires, des allocations pour prestations supplémentaires et irrégulières et de l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

WETSONTWERP

I~OUDEWIJN, KONING DER BELGIËN,

Aa!l allen die nüt zijn en bicrna iuczen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Miniscr, van Onze Minister van Openbare Werken, van Onze Minister van Financiën, van Onze Staatssecretarissen voor Huisvesting en Ruimtelijke Ordening en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Miniscrs,

HrBIEN WIJ BESLOTEN EN aFSLUITEN WIJ:

Onze Vice-Eerste Miniscr, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Eerste artikel.

Voor de aan het begrotingsjaar 1972 verbonden en in de titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Openbare Werken, worden kredieten geopend die de som van 6936000000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Evenwel kan de rekenplichtige van het Centraal Bureau voor Benodigheden beschikken over geldvoorschotten voor een maximumbedrag van 1a 000000 frank.

Gelet op het dringend karakter van de in het vooruitzicht gestelde uitgaven mogen eveneens opeenvolgende geldvoorschotten, waarvan het bedrag 1 000 000 frank niet overschrijdt en welke later zullen verantwoord worden, aan de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst toegekend worden, die belast is met de vereffening van de uitgaven bedoeld bij artikel 11.05 van de begroting van het Departement.

Door middel van geldvoorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement uitgaven betalen welke 15 000 frank niet overschrijden.

Art. 3.

De betaling van de geboortetolagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten, van de tolagen voor bijkomende en onregelmatige prestaties, alsmede van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen, geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 4.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à percevoir le prix des usages pour plaques d'immatriculation pour harquerts, embarcations de plaisance et bouées de pêche.

TITRE II,

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art. 5.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 18 728 000 000 de francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Art. 6.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 23472 295 000 francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinea de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

Art. 7.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit Communal de Belgique, en lieu et place :

- des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle:
 - 1° du Ministère des Travaux publics;
 - 2° du Ministère de la Justice;
 - 3° du Ministère de l'Intérieur;
 - 4° du Ministère des Communications;
 - 5° du Ministère de l'Education nationale;
 - 6° du Ministère de la Culture néerlandaise;
 - 7° du Ministère de la Culture française;
- de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter en 1972 sur un volume de prêts ne dépassant pas 2085 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

Avant le 10 de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires, mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Art. 4.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd de prijs van de taksen voor nummerplaten van bootjes, plezierboten en vissersboten te innen.

TITEL II,

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 5.

Vastleggingskredieten worden gecopeerd ten bedrage van 18 728 000 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de rubiek van deze wet.

Art. 6.

Ordonnanceringskredieten, voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door deze wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 23 472 295 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de rubiek van deze wet.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet gesplitste kredieten, ingeschreven onder de titel II van deze wet, naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten,

Art. 7.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging :

- van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder het hoog toezicht staan van:
 - 1° het Ministerie van Openbare Werken;
 - 2° het Ministerie van Justitie;
 - 3° het Ministerie van Binnenlandse Zaken;
 - 4° het Ministerie van Verkeerswezen;
 - 5° het Ministerie van Nationale Opvoeding;
 - 6° het Ministerie van de Nederlandse Cultuur;
 - 7° het Ministerie van de Franse Cultuur;
- van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen in 1972 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 2085 000 000 frank..

Elke verbintenis, uit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof..

Vóór de 10^e van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisieerd werden, en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die gevisieerd werden sinds het begin van het jaar.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans les dix jours suivant leur réception, deux exemplaires arrêtés par elle, du relevé récapitulatif annuel.

Art. 8.

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 mai 1959, modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, le crédit prévu à l'article 61.01 du budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1972 pourra indifféremment être affecté tant aux créations prévues à l'article 14 de la loi précitée qu'aux travaux d'amélioration et d'extension à effectuer dans les établissements scolaires existants.

Art. 9.

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1972 au titre II du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement...

Art. 10

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1972 au chapitre IV - « Investissements directs (civils) », opérer des transferts entre les crédits d'engagement des articles 73.16, 73.03 et 73.07 inclus et celui de l'article 71.05, entre les crédits d'engagement des articles 73.10, 73.11 et ceux des articles 71.08 et 71.09, entre les crédits d'engagement des articles 72.03 et 72.04 et ceux des articles 71.02 et 71.04.

Art. 11.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre des engagements pour acquisitions anticipées de biens immeubles avec paiement différé, nécessaires à la réalisation de son programme d'investissements.

Ces engagements ne pourront, en 1972, dépasser le montant global de 500 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

Avant le 10 de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans les dix jours de leur réception, deux exemplaires, arrêtés par elle, du relevé récapitulatif annuel.

Les paiements relatifs à ces engagements seront effectués comme suit:

- en 1974: 125 000 000 de francs;
- en 1975: 125 000 000 de francs;
- en 1976: 125 000 000 de francs;
- en 1977: 125 000 000 de francs.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzameling uit.

Binnen de tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzameling, zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar de Minister van Financiën terug.

Art. 8.

In afwijking van artikel 15 der wet van 29 mei 1959, tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal, technisch en kunstonderwijs, mag het krediet uitgetrokken op artikel 61.01 van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1972 zonder onderscheid worden besteed zowel aan de in artikel 14 van voornoemde wet bedoelde oprichtingen als aan de in de bestaande schoolinrichtingen uit te voeren verbeterings- en uitbreidingswerken.

Art.9.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1972 uitgetrokken zijn onder titel II van de tabel van deze wet, overschrijvingen tussen ordonnanceringskredieten verrichten,

Art. 10.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1972 onder het hoofdstuk IV - « Directe investeringen (civiele) », zijn uitgetrokken, overschrijvingen verrichten tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 73.16, 73.03 tot en met 73.07 en dit van het artikel 71.05, tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 73.10, 73.11 en die van de artikelen 71.08 en 71.09, tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 72.03 en 72.04 en die van de artikelen 71.02 en 71.04.

Art. 11.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd verbintenissen aan te gaan voor vervraagde aankopen van onroerende goederen met uirgeselde betaling vereist voor de verwezenlijking van zijn investeringsprogramma.

Die verbintenissen mogen in 1972 voor een totaal bedrag van 500 000 000 frank worden aangegaan.

Elke verbintenis, uit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Voor de 10^e van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisieerd werden, en anderdeels het bedrag aan geeft van de vastleggingen die gevisieerd werden sinds het begin van het jaar.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzameling uit.

Binnen de tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzameling, zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar de Minister van Financiën terug.

Deze verbintenissen zullen als volgt worden uitbetaald:

- in 1974: 125 000 000 frank;
- in 1975: 125 000 000 frank;
- in 1976: 125 000 000 frank;
- in 1977: 125 000 000 frank.

Art., 11.

Pur arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, les crédits ouverts à l'article 73.18 du titre II, section I, peuvent être transférés soit à un autre article du même budget soit au budget d'un autre département, pour autant qu'ils restent affectés à la région wallonne.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC.

Art. 13.

Est approuvé le budget du « Fonds des Routes » pour l'année 1972 annexé à la présente loi,

Ce budget s'élève pour les recettes à 67620 000 000 de francs et pour les dépenses à 65 670 000 000 de francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 11 900 000 000 de francs.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1973, des crédits d'engagement et de paiement accordés par la présente loi à l'article 533.01 et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1972.

Le Fonds des Routes est autorisé à prendre en charge l'entretien ordinaire du réseau routier effectué par l'Administration des Routes.

Les crédits nécessaires à cet effet figurent au budget du Fonds des Routes à l'article 533.07. Il pourra être fait usage dès le 1^{er} janvier 1973 desdits crédits dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1972.

Le Fonds des Routes est autorisé à prendre des engagements pour acquisitions anticipées de biens immeubles avec paiement différé, nécessaires à la réalisation de son programme d'investissements.

Ces engagements ne peuvent dépasser un montant de 1 000 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements.

Les paiements relatifs à ces engagements seront effectués comme suit:

- en 1974: à concurrence d'un montant de 250 000 000 de francs;
- en 1975: à concurrence d'un montant de 250 000 000 de francs;
- en 1976: à concurrence d'un montant de 250 000 000 de francs;
- en 1977: à concurrence d'un montant de 250 000 000 de francs.

Art. 14.

Le Ministre des Travaux publics en accord avec le Ministre des Finances, est autorisé à accorder la garantie de l'Etat, à concurrence d'un montant de 500 000 000 de francs, pour l'emprunt d'un même montant, à souscrire par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles, en vue du financement des travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles et des installations portuaires y afférentes. L'Etat versera les dotations nécessaires à la société en vue d'assurer le service financier de l'emprunt.

Art. 12.

De op artikel 73.18 van titel II, sectie I, uitgetrokken kredieten kunnen bij een in de Muiserruad overlegd koninklijk besluit worden overgeschreven hetzij op een ander artikel van dezelfde begroting, hetzij op de begroting van een ander departement, voor zover ze voor het Vlaamse landsgedeelte bestemd blijven.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Art. 13.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1972 van het « Wegenfonds ».

Deze begroting belooft 67 620 000 000 frank voor de ontvangsten en 65 670 000 000 frank voor de uitgaven.

Ze bevat bij de uitgaven, vastleggingskredieten voor een bedrag van 11 900 000 000 frank.

Van 1 januari 1973 af, zullen mogen aangewend worden de bij deze wet op artikel 533.01 verleende vastleggings- en betalingskredieten waarvan op 31 december 1972 geen gebruik zou gemaakt zijn.

Het Wegenfonds wordt ertoe gemachtigd, het door het Bestuur der Wegen uitgevoerde gewoon onderhoud van het wegennet te zijnen laste te nemen.

De daartoe nodige kredieten zijn uitgetrokken op de begroting van het Wegenfonds, onder artikel 533.07. Van deze kredieten, die op 31 december 1972 niet zouden aangewend zijn, zal van 1 januari 1973 af gebruik mogen worden gemaakt,

Het Wegenfonds wordt ertoe gemachtigd verbintenissen aan te gaan voor vervroegde aankopen van onroerende goederen met uitgestelde betaling, vereist voor de verwezenlijking van zijn investeringsprogramma.

Die verbintenissen mogen het bedrag van 1 000 000 000 frank niet overschrijden.

Elke verbintenis, uit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen.

De betalingen betreffende die vastleggingen zullen als volgt geschieden :

- in 1974: voor een bedrag van +50000 000 frank;
- in 1975: voor een bedrag van 250000 000 frank;
- in 1976: voor een bedrag van 250000 000 frank;
- in 1977: voor een bedrag van 250000 000 frank.

Art. 14.

De Minister van Openbare Werken, in akkoord met de Minister van Financiën, wordt gemachtigd de Staarswaarborg, ten belope van een bedrag van 500 000 000 frank, te verlenen aan de lening van hetzelfde bedrag, aan te gaan door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel, met het oog op de financiering van de moderniseringswerken van het zeekanaal Brussel en van de erbijhorende haveninrichtingen. De Staat zal aan de maatschappij de nodige dotaties bezorgen om in de financiële dienst der leningen te voorzien,

Arr. 15.

L'Office de la Navigation est autorisé à contracter, en dehors du marché public des capitaux, des emprunts pour un montant de 2250000000 de francs, en vue du financement des travaux de modernisation du canal Albert. Le Ministre des Finances est autorisé à accorder la garantie de l'Etat à concurrence du montant précité. Les modalités et conditions de ces emprunts seront soumises à l'approbation préalable du Ministre des Travaux publics et du Ministre des Finances. L'Etat versera les dotations nécessaires à cet organisme en vue d'assurer le service financier des emprunts.

Art. 16.

Est approuvé le budget de la Régie des Bâtiments pour l'année 1972 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 5321410000 francs et pour les dépenses à 5 163 080 000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 3 993 000 000 de francs.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1973, des crédits d'engagement figurant à l'article 550.01 et des crédits de paiement repris aux articles 536.01, 536.02 et 550.01 accordés par la présente loi, et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1972.

Art. 17.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à contracter des engagements au-delà du montant de 3 993 millions inscrit à l'article 550.01 du budget de la Régie des Bâtiments annexé à cette loi et ce, dans la mesure des moyens mis à la disposition de la Régie par des contrats de financement spécial passés avec des organismes de crédit et moyennant l'accord préalable du Comité du Budget pour chacun de ces contrats.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 18.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du titre IV joint à la présente loi sont évaluées à 4725 030 000 francs pour les recettes et à 4 642 560 000 francs pour les dépenses.

Art. 19.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéral rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui en ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Art. 15.

De Dienst van de Schepvaart wordt ertoe gemachtigd, buiten de publicke kapitaalmarkt, leningen aan te gaan ten belope van 2250 000 000 frank met het oog op de financiering van de modernisatiewerken van het Albertkanaal. De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd de Staatswaarborg te verlenen tot het voornemde bedrag. De modaliteiten en voorwaarden van deze leningen zullen vooraf ter goedkeuring aan de Minister van Openbare Werken en aan de Minister van Financiën worden voorgelegd. De Staat zal de nodige dotaties storten aan die instelling om de financiële dienst van de leningen te kunnen verzekeren.

Art. 16.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1972 van de Regie der Gebouwen.

Deze begroting beloopt 5321410 000 frank voor de ontvangsten en 5 163 080 000 frank voor de uitgaven.

Ze bevat bij de uitgaven, vastleggingskredieten voor een bedrag van 3 993 000 000 frank.

Van 1 januari 1973 af, zullen mogen worden aangewend de bij deze wet op artikel 550.01 verleende vastleggingskredieten en de op de artikelen 536.01, 536.02 en 550.01 verleende betalingskredieten, waarvan op 31 december 1972 geen gebruik zou zijn gemaakt.

Art. 17.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd verbintenis aan te gaan boven het bedrag van 3993 miljoen frank aan vastleggingskredieten, uitgetrokken onder het artikel 550.01 van de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie der Gebouwen, en dit in de mate van de middelen, ter beschikking gesteld van de Regie door speciale financieringscontracten met kredietorganismen, en mits het voorafgaandelijk akkoord van het Ministerieel Comité voor Begroting over ieder van die contracten.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 18.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 4725030000 frank voor de ontvangsten en op 4642560000 frank voor de uitgaven.

Art. 19.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de litter die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Art. 20.

Le T'l'tsar est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes du fond qui bit l'objet de l'article 630.1.A du tableau du titre IV se trouveront en position débitrice.

Art. 21.

Dans le cadre de l'article 600.1.A du titre IV - Section particulière, prévu au budget de l'année 1972, le Ministre des Travaux publics peut engager, par contrat, pour l'affecter à l'assainissement des sites charbonniers, le personnel bénéficiant de l'arrêté royal n° 3, facilitant le recrutement ou l'engagement dans les services publics, de personnes licenciées à la suite de la fermeture totale ou partielle de charbonnages, conformément à l'article 4, § 1, alinéa 2 à 4 de cet arrêté, mais il l'exclusion de ses autres dispositions.

Art. 22.

Les sommes versées au receveur de l'enregistrement en application de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970, sont mises à la disposition du Ministre des Travaux publics pour être affectées au paiement des dépenses résultant de l'application de la même loi modifiée du 29 mars 1962.

Donné à Bruxelles, le 24 mai 1972.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Vice-Premier Ministre,

A. COOLS.

Le Ministre des Travaux publics,

J. DE SAEGER.

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK.

*Le Secrétaire d'Etat au Logement
et à l'Aménagement du Territoire,*

G. BREYNE.

*Le Secrétaire d'Etat au Logement
et à l'Aménagement du Territoire,*

A. CALIFICE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

F. VAN ACKER.

Art. 2ü.

De Scharkest is gcmachtigd voorschotten toe te kernen, wauncr de rekeningen van het fonds dat het voorwerp uitmaakt van artikel 630.1.A van de tabel van titel IV, zich in debettoestand zullen bevinden.

Art. 21.

In het kader van artikel 600.1.A van titel IV - Afzonderlijke sectie, ingeschreven op de begroting van het jaar 1972, kan de Minister van Openbare Werken overgaan tot de indienstneming onder contract, van personeel dat bestemd is voor de sanering van de steenkolenvestigingen en dat in aanmerking komt voor het koninklijk besluit n° 3 ter bevordering van een gemakkelijker werving of indienstneming, in overheidsdienst, van personen ontslagen wegens gehele of gedeelrelijke sluiting van steenkolenmijnen, overeenkomstig artikel 4, § 1, lid 2 tot 4 van dit besluit, met uitsluiting evenwel van de andere bepalingen ervan.

Art. 22.

De sommen gestort aan de ontvanger der registratie bij toepassing van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970, worden ter beschikking gesteld van de Minister van Openbare Werken met het oog op de betaling van de uitgaven verschuldigd ingevolge de toepassing van dezelfde gewijzigde wet van 29 maart 1962.

Gegeven te Brussel, 24 mei 1972.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS.

De Minister van Openbare Werken,

J. DE SAEGER.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

*De Staatssecretaris voor Huisvesting
en Ruimtelijke Ordening,*

G. BREYNE.

*De Staatssecretaris voor Huisvesting
en Ruimtelijke Ordening,*

A. CALIFICE.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.		(En milliers de francs.)	
Art.	LIBELLES	1972	
		Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par lettre per: littera	par article per: artikel

Section I.

Ministère des Travaux publics proprement dit.

CHAPITRE J. -- DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitements et frais de représentation du Ministre des Travaux publics	955	
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre des Travaux publics.	12012	
11.03	Rémunérations du personnel actif et en responsabilité (y compris les mandats ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès - Y compris celles relatives à des années antérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) :		
	1. Administration centrale	643091	
	2. Administration des Routes	618795	
	3. Administration des Voies hydrauliques	539794	
	4. Administration des Bâtiments	221019	
	5. Administration de l'Urbanisme	95880	
	6. Agents détachés à l'Institut Géotechnique de l'Etat	1336	
	7. Agents détachés à l'Office de la Navigation	2507	
	8. Reconstruction	60578	2183000
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
	1. Administration centrale	8225	
	2. Services extérieurs	35906	1:4 131
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux	4600	
Total pour le § I		221:4698	

§ 2. Achat de biens mobiliers durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats, et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnalités étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) :		
	1. Administration centrale	14610	
	2. Services extérieurs	4572	19182
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondances. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Impositions. - Redevances. - (Dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures affectées à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité, ainsi qu'aux communications téléphoniques) :		
	1. Administration centrale et locaux occupés au Palais de Justice, par des services rattachés au Département. - Cité administrative de l'Etat à Bruxelles: quote-part du Ministère des Travaux publics	18073	
	2. Services extérieurs (plus Palais du Cinquantenaire)	18958	37031

(In duizendn francen)

TITEL I. --- GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits Kredieten (années années) (vorige jaren)	1970 Dépenses Lidjaven (années années) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
---	---	---------	------

Sectie 1.

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

HOOFDSTUK I. - CONSUMTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

9u)	894	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Openbare Werken	11.01
11004 (40&1)	8672	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van Openbare Werken.	11.02
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor huize en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - Inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overleden - die betreffende vroegere schuldverminderingen inbegrepen, alsook de verminderde bezoldiging en lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkonzeval getrokken):	11.03
610 525 (5908)	563182	1. Hoofdbestuur.	
578215	529302	2. Bestuur der Welten.	
514481 (16)	178822	3. Bestuur der Waterwegen.	
21M71	202986	4. Bestuur der Gebouwen.	
90691	81088	5. Bestuur van de Stedebouw.	
1327	1283	6. Personeelsleden qedetacherd bij het Rijksinstituut voor Grondmechanica.	
2'400	1525	7. Personeelsleden qedetacherd bij de Dienst der Scheepvaart.	
62 013	61030	8. Wederopbouw.	
		Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
8052 (887)	6258 (305)	1. Hoofdbestuur.	
34807 (114)	30 290 (928)	2. Buitendiensten.	
4125	3900 (16)	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.	11.05
2128821 (11 019)	1972 232 (1279)	Totaal voor § I.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

		Breijollen van advokaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).	12.01
14610.	39602	1. Hoofdbestuur.	
4572	2 052	2. Buitendiensten.	
		Watu. stoom, gas en elektrichelt. - Andere verbruiksgoederen. - Fraokering van brieven. - Telegrammen. - Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. - Vervoer. - Belastingen. - Retributies. (Uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektrichelt, alsook abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken).	12.02
18209 (1)	16986 (136)	1. Hoofdbestuur en lokalen in 't Rijksadministratief Centrum te Brussel; aandeel van het Ministerie van Openbare Werken.	
18 038 (10)	15907 (865)	2. Buitendiensten (plus Jubelpaleis).	

TITRE 1. -- DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

ArL	LIBELLÉ-S	1972.	
		Crédits sollicités. Aangevraagde kredieten	
		pal' ltttera pet: liftera	par a rticle pet: artikel
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux Journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département r		
	1. Administration centrale	41043	
	2. Services extérieurs	7230	48273
12.04	Combustible, solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.		16 593
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.		21050
12.06	Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F. (voir mémoire).		---
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.		1890
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.		441
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées		18024
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et décaissements matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) r		
	1. Administration centrale	21664	
	2. Services extérieurs	43458	65 122
12.11	Dépenses de formation professionnelle		60
12.12	Autres menues dépenses d'administration		5
12.13	Location de biens immobiliers pour les divers services du Département. -- Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui (y compris les dépenses de même nature engagées, mais non liquidées, afférentes à des années budgétaires antérieures)		68500
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)		1500
12.20	Travaux d'entretien courant,		
	1. Lux bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui (à l'exception des bâtiments scolaires), palais, hôtels, monuments, etc. - Frais de toute nature, relatifs à l'entretien de ces bâtiments, y compris l'équipement du personnel de l'Administration des Bâtiments (pour mémoire) (1)		---
	2. Lux bâtiments scolaires de l'Etat. - Frais de toute nature, relatifs à l'entretien de ces bâtiments (pour mémoire) (2)		---
	3. A certains bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui dont le coût ne peut être supporté par la Régie des Bâtiments créée par la loi du 1 ^{er} avril 1971		25000
12.21	Maintien en bon état des habitations royales, y compris les dépenses résultant de l'ouverture au public du Palais Royal de Bruxelles (pour mémoire) (1)		---
12.23	Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transports, etc.		1087
12.24	Location et aménagement d'avions effectuant des vols photographiques et fournitures d'essence pour ces avions (Service de topographie et de photogrammétrie)		1800

(1) Dépenses reprises par la Régie des Bâtiments.

(2) Travaux confiés à la Régie des Bâtiments.

(In durz.cndt.illen frank.)

TITEL 1. _ . GEWONE UITGAVEN,

1971 Crédits - Kredieten (années antérieures) (voorijpe jaren)	1970 Dépenses « dépenses » (années antérieures) (voorijpe jaren)	TEKSTEN	Art.,
		Onderhouds uitgaven van lokalen, meubelair, materieel en machines, - Aanschaffen van werken en publicaties, - Abonnementen op de bladen en officiële publicaties, - Kleine uitgaven voor materieel, bucaubenodigheden, drukwerken, inhindingen en onderhoudsprodukten, - Huur van roerende goederen (met inbegrip van meenoutgheche Installaties) - Publicaties door het Departement s	12.03
38600 (114) 6800	32184 (533) 6069 (12)	1. Hoofdbestuur, - 2. Bultendiensten,	
Hi 340 (2820)	14 315 (756)	Vaste en vlocibare brandstoffen \Cieverd door h:llldelill(f van het C.B.B.	12.04
19642	IS 055 (1119)	Bureau benodigheden, papier, deukwerken, inbir:dlill u ~d-,~d door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
---	---	Huur van bureau-machines, - mcubllatr en materleek door bemiddeling van her. C.B.n. (pro memorie).	12.06
2015 (169)	1822 (120)	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.n.n.	12.07
420	407 (4)	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.a. ...	12.08
18024 (2360)	13 lia (2907)	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (Inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuilen	12.09
		Allerhande verpoedlnpen aan het Rijkspersoneel v"r wcd.dlike lasten en materieel schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (md UibeWip van de biidl'age van de Staat-werkgever in de prijs Van de sociale abonnemeten) ...	12.10
20062 (1010) 41084 (588)	18671 (1909) 40265 (250)	1. Hoofdbestuur, - 2. Buttendiensten, -	
100 (2)	100	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
	---	Andere kleine b:stuursuitgaven ...	12.12
67646	141058	Huur voor onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement, - Belasngen slaande op gebouwen van het Rijk of door hern. gehuurd (inbegrepen de vastgelede maar niet verefcnde uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige ballrotDgslar:~).	12.13
1500	1t91 (20)	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duueame... goederen (werken en !Cv'oolo(lell voor inrichting van nieuwe lokalen, vechuiztnqskosten, enz.).	12.14
		Lopende onderhoudswerken .	12.20
284 750 (6906)	365801 (7675)	1. Aan de gebouwen toebehorende aan of gehuurd door de Staat (uitge%onded de school-gebouwen), - paleizen, - ambrswonlngen, - monumenten, - enz. - Allerhande kosten betreffende het onderhoud van deze gebouwen, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van het Bestuur der Gebouwen (pro memorie l (1).	
109000 (2822)	---	2. In de Rijksschoolgebouwen. - Allerhande kosten betreffende het onderhcd van deze g~bouw~n [pro memorie) (2).	
---	---	3. Aan sommige gebouwen toebehorende aan of gehuurd door het Rijk waarvan de kosten niet kunnen gedragen worden door de Regie der Gebouwen, opgericht bij de wet van 1 april 1971.	
6000 (273)	i 988 (603)	In goede staat houden van de koninklijke woningen, met inbegrip van de uitgave voortvloeiend uit her voor her publk openstclfen van het Koninklijk Paleis te Brussel (pro. memorie) (1).	12.21
884	390	Kesten van studies, - onderzoeklngen, - laboratoriumproeven betreffende materialen, - bouwmethode - vervoer, - enz.	12.23
1800	1174	Huur en geschiktmalndll van vlielltuilen die lotoqremmeerlsche vluchten uitvoeren en levering van benzine voor dlc vlielltuill"rt (Dienst voor topografie en fotogrammetrie), -	12.21

(1) Uitgaven overgenomen door de Regie der Gebouwen.

(2) Werken toevertrouwd aan de Regie der Gebouwen, -

TITRE 1. -- DEPENSES ORDINAIRES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1972	
		crédits sollicités par l'Etat	par article per artikel
12.28	Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. - Frais de représentation de réceptions, de cérémonies. - Organisation d'expositions, de conférences et de concours. - Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. - Films, matériel de propagande. - Autres dépenses de même nature		950
12.29	Démolition des immeubles érigés en contravention aux dispositions de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962. - Travaux exécutés pour compte de tiers		100
12.30	Frais de fonctionnement des commissions consultatives prévues par la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme et des commissions de groupes de travail relatifs à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire		7000
Total pour le § 2			333605
§ 3. Entretien des routes, et des voies navigables.			
11.01	Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, aménagements, services des réelles des routes. - Entretien en régie et entretien de mobilier et de matériel. - Fournitures de matériaux. - Location de terrains et locaux. - Consommation d'eau, de gaz et d'électricité (y compris les dépenses de même nature afférentes à des années budgétaires antérieures). - Consommation de combustibles livrés ou non à l'intervention de l'O.C.F. - Frais de toute nature relatifs à l'entretien du réseau routier, y compris l'équipement du personnel de l'Administration des Routes. - Dépenses relatives aux prestations dites de « service d'élèvement » et afférentes à des années budgétaires antérieures.		960000
11.02	Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, etc., par le Service dit Plan Vert (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). - Frais de toute nature relatifs à l'entretien des plantations, parcs et squares, y compris l'équipement du personnel et la réalisation de plantations à des fins expérimentales		25520
11.03	Entretien ordinaire de la côte, des ports, cours d'eau et de leurs dépendances, polders et parcs (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). - Frais de toute nature relatifs à l'entretien des voies hydrauliques, y compris l'équipement du personnel des voies navigables		885000
14.04	Administration de l'électricité et de l'électromécanique :		
	Frais d'exploitation et d'entretien ordinaire d'installations électriques et électromécaniques établies par l'Etat sur les autoroutes, routes et voies navigables. - Frais de toute nature, relatifs à l'entretien de ces installations, y compris l'équipement du personnel (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'électricité)		275000
Total pour le § 3			2145520
Total pour le chapitre I			4723823

CHAPITRE III. -- TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions aux entreprises :

32.01	Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut	50 750
Transferts de revenus aux ménages :		
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les dépenses de même nature afférentes à des années budgétaires antérieures)	46 000
33.02	Affiliation à des organismes belges	201
33.03	Subvention pour l'organisation d'expositions, de conférences et pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire	600

(in duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits. Kredieten (années antéc.) (l'origine [nren])	1970 Depenses Lilli/dué" (années antéc.) (vorl/e j"nen)	TEKSTEN	Art.
950	1025 (6)	Kesten wgens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. - Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekoersen. - Inrichten van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden. - Staatstussenkomst in de kosten voor het inrichten van vaderlandshevende plechtigheden. - Films, propaganda-materiaal. - And're uitgaven van dezelfde aard.	12.28
100	—	Afbreken van gebouwen opgericht in strijd met de voorschriften van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw. - Werken uitgevoerd voor rekening van derden.	12.29
5000 (21)	10 000	Weeknaskosten van de commissies van advies voorgeschreven door de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw en van de commissies en werkgroepen betreffende de stedenbouw en de ruimtelijke ordening.	12.30
696151 (17 096)	745502 (17515)	Totaal voor § 2.	
§ 3. Onderhoud van land- en waterwegen.			
960000 (139373)	951305 (11 394)	Gewoon onderhoud der wegen, Hetspaden, verkeerstekens, regeldiensten der wegen. - Onderhoud in regi- en onderhoud van meubilaire en metaaleel. - Levering van materialen. - Huur van gronden en lokalen. - Verbruik van water, gas en elektriciteit (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige begrotingsjaren). - Verbruik van brandstoffen al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.d.B. - Aanvullende kosten betreffende het onderhoud van het wegnet, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van het Bestuur der Wegen. - Uitgaven voor de peestaties in het raam van de zogenaamde « v.l. inderdienst » betreffende voorgaande begrotingsjaren.	14.01
23220 (522)	21290 (634)	Gewoon onderhoud van de beplantingen, parkeu, squares, enz. door de Dienst van het Groenplan (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vorige begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en elektriciteit). - Allerhande kosten betreffende het onderhoud der beplantingen, parken en squares, met inbegrip van de uitrusting van het personeel en de verwezenlijking van proefaanplantingen.	14.02
803000 (689)	659994 (1457)	Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen en hun aanbeveiliging, polders en parken (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en elektriciteit). - Allerhande kosten betreffende het onderhoud der waterwegen, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de waterwegen.	14.03
		Bestuur voor elektriciteit en elektromechanica	14.04
275000 (2611)	224020 (8078)	Exploitatie- en gewone onderhoudskosten van door de Staat op de autowegen, wegen en waterwegen aangelegde elektrische en elektromechanische inrichtingen. - Allerhande kosten betreffende het onderhoud van deze installaties, met inbegrip van de uitrusting van het personeel (uitgaven voor het lopend begrotingsjaar en van de vorige begrotingsjaren betreffende de levering van elektriciteit).	
2061220 (HO 845)	1 866609 (21563)	Totaal voor § 3.	
4886192 (168960)	4584 343 (40357)	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVEEIDRACHTEN.

48125	47178	Subsidies aan bedrijven	
		Subsidie bestemd om de kosteloze doorvaart door de Scheldetunnel te verzekeren	32.01
		Inkomensoveedeachten aan lidzinnen;	
46000	46000	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van de door zijn organen en door zijn hedienden gepleegde daden (met inbegrip van uitgaven van dezelfde aard betreffende vroegere begrotingsjaren).	33.01
196	196	Toetreding tot Belgische organen	33.02
300	200	Subsidies voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werkzaamheden en proeven in verband met de ruimtelijke ordening en de stedenbouw.	33.03

TITRE 1. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1972 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		1 par littéra per littera	par article per artikel
33.05	Indemnités pour l'interdiction de bâtir ou de lotir, prononcées à charge de l'Etat par jugements et arrêts de nos cours et tribunaux fondés sur l'article 37 de la loi du 21 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme		10
	Transferts de revenus de l'étranger,		
34.01	Frais exceptionnels à exposer en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales (y compris baux à conclure, options à lever, accélération de mise en état de bureaux, fournitures, transports et main-d'œuvre, installation de centrales téléphoniques et équipement électrique des locaux). (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)		50
34.02	Affiliation à des organismes internationaux		178
	Impôts indirects et prélèvements :		
36.01	Remboursement de taxes perçues à l'occasion de travaux et de fournitures effectuées pour le compte de l'O.T.A.N. dans le cadre de son installation en Belgique		14000
	Transferts de revenus aux communes et aux provinces :		
43.02	Prise de participation de l'Etat dans les associations de communes ayant pour objet le développement et l'aménagement du territoire		100
43.03	Indemnités à accorder aux communes et provinces (articles 77 à 81 de la loi du 14 février 1961) (y compris les créances relatives à des années antérieures)		3000
	Total pour le chapitre III		114890

CHAPITRE V. - ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.E.	20 396
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrable par l'O.C.F.	56899
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	22909
74.10	Service d'exploitation des voies navigables: Achat de bateaux de police	5000
	Total pour le chapitre V	105204

CHAPITRE VI. - DIVERS,

	Non réparti économiquement :	
01.02	Dépenses résultant de l'organisation et de l'exécution du recensement général de la circulation routière en 1970 (pour l'Alsace-Moselle)	—
	Dépenses coueantes des entreprises publiques,	
02.01	Entretien des bâtiments pour l'Administration des Postes (pour mémoire) (1)	—
	Total pour le chapitre VI	—
	Total pour la section I. - Ministère des Travaux publics proprement dit	4943 917

(1) Dépenses reprises par la Règle des Bâtiments.

(In dutzeudrallen Frank.)

TITEL L --- GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits Kredieten (années antérieures) (vorige jaren)	1970 Dépenses Littgaven (années antérieures) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
la	---	Schadvergoedingen wegens bouw- of verkavelingsverbod, door de Staat verschuldigd ingevolge arresten en vonnissen van onze hoven en rechtbanken, uitgesproken op grond van artikel 37 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, ...	33.05
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland	
		Huionderhijkte kusten om de zee te beschermen: internationale organisaties te Brussel te vestigen (daarin begrepen de te sluiten huurcontracten, de op te nemen opties, de bespoedigen van de geschiktmaking der kantoren, de leuven, vervoer en arbeidsloon, installatie van telefooncentrales en elektrische inrichting van de lokalen). (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aansprekend worden.)	34.01
50 (176) 178	200 Bö	Toetreding tot internationale organisaties	34.02
		Indirecte belastingen en beffingen,	
10000	15000	Terugbetaling van belastingen geïnd naar aanleiding van werken en leveringen voor rekening van de N.A.V.O. uitgevoerd in het kader van de vestiging ervan in België.	36.01
		Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies,	
100	---	Deelneming van de Staat in verenigingen van gemeenten die de ruimtelijke ontwikkeling en ordening tot doel hebben.	43.02
3000	2538	Vergoedingen uit te keren aan de provincie- en gemeentebesturen (artikelen 77 tot 81 van de wet van 14 februari 1961) (met inbegrip van uitgaven betreffende vroegere jaren),	43.03
107959 (176)	111 150	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK V. - AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN,			
19879 (97)	16066 (32-)	Aankoop van machines, meubilair en ander materieel door bemiddeling van het C.B.B. ...	74.01
47265 (797)	28079 (415)	Aankoop van meubilair en ander materieel niet leverbaar door het C.B.B. ...	74.03
21290 (33)	17620 (24)	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
---	---	Exploitatiedienst der scheepvaartwegen; Aankoop van politievaartuigen	74.10
88434 (927)	61765 (793)	Totaal voor hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI. - DIVERSEN.			
		Niet economisch verdeeld,	
---	20000	Littgaven ten gevolge van de organisatie en de uitvoering van de algemene verkeersstelling in 1970 (pm memorie);	01.02
		Lopende uitgaven van overheidsbedrijven,	
31600 (215)	25237 (939)	Onderhoud van de gebouwen voor het Bestuur der Posterijen. (pm memorie) (?)	02.01
31600 (215)	45237 (939)	Totaal voor hoofdstuk VI.	
5114185 (170278)	1802795 (12089)	Totaal voor sectie I, - Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.	

(1) Uitgaven overgenomen door de Regie der Gebouwen.

TITRE I. -- DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972	
		Crédits sollicités Aange vragde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel

Section II.

Politique scientifique.

CHAPITRE 1. - DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

II,03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires, d'un personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces muennies, à des membres de la famille de la victime en cas de décès - y compris celles relatives à des créances antérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) :		
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers	23818	
	2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques	3990	
			27838
11,04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers	231	
	2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques	316	
			550
	Total pour le § 1		28388

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses allouées aux années budgétaires antérieures) :		
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers	4	
	2. Services d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques	442	
			446
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Impositions. - Redevances (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques) :		
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers		1290
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau et de produits d'entretien. - Locations de biens mobiliers :		
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers		850
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers		1200
12.07	Habilllement fourni à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers		4
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :		
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers	361	
	2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques	391	
			752

(In duizendtallen Frank.)

TITEL I. -- GEVONE UITGAVEN.

1971 Crédits Kredieten (années antée) (voorja leren)	1970 Dépenses Luitgaen (années antée) (voctae lece)	TEKSTEN	Art.
--	---	---------	------

Sectie II.

Wetenschapsbeleid,

HOOFDSTUK I. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de besoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hOyerl en bijwmdia functies, de vugoeindjeD voor bedrdsongevallen. - Inbegrepen de wtkUUig van aeze vergoe-
dingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - die betref-
fende veogere sehuldvorderingen. Inbegrepen, alsook de vcnmdarda bezoldigingen of lonen
van het tijdelijk of hulppersonel, in dienst doer werkongeval getroffen) :

23554
3513

21776
3552

1. Waterbouwkundig. Laboratorium van Antwerpen.
2. Studiedenat voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.

Afllaade toelalllll aan het Rijkspersonel

11, H

230
313
(31)

230
5

1. Waterbouwkundig. Laboratorium van Antwerpen.
2. Studiedienat voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.

27610
(31)

25563

Totaal. VOIX § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Erelonea van advokaten en geneeiberen. - Gerechskostea 111U1kebwerlijke, administratieve
en strafzaku. - &üentkgeldeD reis- en vubhjkosten van niet tot de lüjksdiensten beho-
rende persoeen. - Huoddling van nkl to; de Administralie behorende deskundigen en
prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren) :

II
442

—
—

1. Waterbouwkundig. Laboratorium van Antwerpen.
2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.

W.tu, stoom, ga. en elektricitait. - Andere verbruiksuitgaven. - Telegrammen. - Abonne-
nten. - op de telefoon en telefoongesprekken. - Veevoee, ~ Belastingen. - Retributies
(uitgave van het lopend begrotingsjaar en van de vroellere begrotingsjaren betrdfeude de
leverng van water, stoom, gas en elektricitait, alsook floonmmtenen op de telefooa en
telefoongesprekken) :

1246

804
(11)

1. Waterbouwkundig. Laboratorium van Antwerpen.

ODderhouduitgaven van lokalen, meubilair, materiaal en machines, - Kleine mtgaven voor
materiel, burelluenodighedeD en onderhoudprodukten. - HUU vuu roerende goederen

670

598
(2)

1. Waterbouwkundig. Laboratorium van Antwerpen.

Vaste en vloeibare brandsoffen, geleverd door bemiddeling van het CB.B. :

700

640

1. Waterbouwkundig. Laboratorium van Antwerpen.

Kledillg geleverd door bemiddeling van het CB.B. :

4

—

1. Waterbouwkundig. Laboratorium van Antwerpen.

Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersonel voor werkelijke lasten en materiële schade
evCDJsdde vervoerkosten betreffende dienstrelun (llet hJbegrip van de bijdrage van de
Staat-werkgever in de prijs van de sodale abonnemenen) :

282
358

213
245

1. Waterbouwkundig. Laboratorium van Antwerpen.
2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.

TITRE 1. -- DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972	
		Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par Littera pu littera	-I-;~r- per artikel artikel
12.11	Dépenses de formation professionnelle :		
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers	5	
	2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques	5	
			10
12.22	Dépenses de fonctionnement du laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers (y compris utilisation de main-d'œuvre et de techniciens du secteur privé)		11 400
12.26	Achat de petit matériel divers pour le Service d'études hydrologiques et le Service d'études d'ouvrages d'art hydrauliques. - Frais d'installation et d'entretien de matériel hydrologique,		2 300
	Total pour le § 2		18252
	Total pour le chapitre I		46610
CHAPITRE V. - ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.			
71.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intention de l'O.C.P. :		
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers		670
71.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrable pu l'O.C.F.1		
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers	14500	
	2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques	1700	
			16200
	Total pour le chapitre V		16870
	Total pour la section U, - Politique scientifique:		63510

Section III,

Dépenses concernant le fonctionnement d'autres départements.

CHAPITRE I. -- DEPENSES DE CONSOMMATION,

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Télégrammes. - Abonnements, et communications téléphoniques. - Impositions. - Redevances (dépendant de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité, ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques) :		
	1. Cité administrative de l'Etat à Bruxelles	28700	
	2. Palais de justice de Bruxelles, Liège et Gand	5000	
	3. Cité administrative à Anvers	3900	
			37600
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers :		
	1. Cité administrative de l'Etat à Bruxelles	22636	
	2. Cité administrative à Anvers	3000	
			25636

(In duitscndrallen frank.).

TITEL 1. — GEVONE UITGAVEN.

1971 Crédits Kredieten (années antérieures) (voor- jaren)	1970 Dépenses Uitgaven (années antérieures) (voor- jaren)	TEKSTEN	Art.
		Uitgaven voor beroepsscholing	12,11
5	5	1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.	
5	5	2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.	
11400	8303 (32)	Werkingskosten van het Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen (inbegrepen arbeidsprestaties van werklieden en van technici uit de privésector),	12,22
1250	1096	Aankoop van allerlei klein materieel voor de Dienst voor hydrologisch onderzoek en de Studiedienst voor waterbouwwerken, - Uitgaven voor het plaatsen en het onderhouden van hydrologisch materieel.	12,26
16366	11 909 (45)	Totaal voor § 2.	
43976 (31)	37472 (45)	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK V. - AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN			
		Aankoop van machines, meubilair en allerlei materieel door aankoop van het C.B.B.	74,01
820	664	1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.	
		Aankoop van meubilair en allerlei materieel niet leveebaar door het C.B.B.	74,03
14500	5984		
950 (37)	899	1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen. 2. Seedtrease voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.	
16270 (37)	7547	Totaal voor hoofdstuk V.	
60246 (68)	45019 (45)	Totaal voor sectie II, - Wetenschapsbeleid.	

Sectie III.

Uitgaven betrekking hebbend op de werking van andere departementen.

HOOFDSTUK I. - CONSILIAIRE BESTEDINGEN.

§ 2. Aankoop van niet-duursame goederen en van diensten.

		Water, stoom, gas en elektriciteit, - Andere verbruikslitgaven, - Telegraaflijnen, - Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, - Belastingen, - Retributies (uitgaven van het lopende begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit, alsook abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken),	12,02
27397 (11)	24099	1. Rijksadministratief Centrum te Brussel.	
4200	3100	2. Justiepaleizen van Brussel, Luik en Gent.	
2100	1000	3. Administratief Centrum te Antwerpen.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines, - Aanschaffen van werken en publicaties, - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, drukwerken, inblijven e.a. onderhoudsprooiingen, - Huur van roerende goederen	12,03
19514	17245 (384)	1. Rijksadministratief Centrum te Brussel,	
1500	1165	2. Administratief Centrum te Antwerpen.	

TITRE I. --- DEPENSES ORDINAIRES.

(En millicJ's de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits. sollicités Ail11geuraagrie kredieten	
		par littéra per littera	par article pet: artikel
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.P.1		
	1. Cité administrative de l'Etat à Bruxelles „'	22	
	2. Palais de Justice de Bruxelles, Liège et Gand	9600	
	3. Cité administrative à Anvers	1020	
			10642
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.L.		
	1. Cité administrative de l'Etat à Bruxelles "	—	
	2. Cité administrative à Anvers "	80	
			80
12.23	Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux		
	1. Cité administrative de l'Etat à Bruxelles "		293
	Total pour la section III. - Dépenses concernant le fonctionnement d'autres départements		74 251

Section IV,

Financement de travaux spéciaux.

CHAPITRE II. - INTERETS ET PERTES,

Intérêts.

21.01	Intérêts de l'emprunt contracté auprès de l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer (O.S.S.O.M.) pour le financement des travaux de construction du tunnel routier dans l'axe de la rue de la Loi à Bruxelles.	12209
21.02	Intérêts de l'emprunt contracté par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Repel	153000
	Total pour le chapitre II	165209

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS,

Transferts de revenus au pouvoir central

41.01	Péage dû à l'Association Intercommunale pour l'Autoroute E3 en exécution de la convention de concession (art. 3 de l'arrêté royal du 10 juillet 1963)	337362
41.02	Péage dû à l'Association Intercommunale pour l'autoroute E5 en exécution de la convention de concession (art. 3 de l'arrêté royal du 15 février 1968)	50000
	Transferts de revenus aux communes et aux provinces:	
43.01	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959). (Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)	826000
	Total pour le chapitre III	1213362

(In duizendfranken.)

TITEL L - GEWONE UITGAVEN.

1971 Credits Kredieten [années antérieures] (vorige jaren)	1970 Dépenses Uitgaven (années antérieures) [vorige jaren]	TEKSTEN	Art.
		Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.A.B. :	12.04
23	23 (279)	1. Rijksadministratief Centrum te Brussel.	
9600 (3500)	6100	2. Justitiepaleizen van Brussel, Luik en Gent.	
1250	450	3. Administratief Centrum te Antwerpen.	
		Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het Gn.B. :	12.08
	270	1. Rijksadministratief Centrum te Brussel.	
80	43	2. Administratief Centrum te Antwerpen.	
		Kosten van studies, onderzoeken, laboratorische proeven betrekking op materialen ,	12.23
266	44	1. Rijksadministratief Centrum te Brussel.	
65930 (3511)	53539 (663)	Totaal VOOnsectie III. - uitgaven betrekking hebbend op de werking van andere departementen.	

Sectie IV.

Financiering van bijzondere werken.

HOOFDSTUK II. - RENTE EN VERUEZEN.

Rente :

12847 (1978)	1HH	Rente van de bij de Dienst van de Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) aangevane lening voor de financiering van de bouw van de veerstering in de Wetstraat te Brussel.	21.01
88000	99500 (31000)	Rente van de door de N.V. Zeehaven en Haveninrichtingen van Brussel aangevane lening voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel,	21.02
100 847 (1978)	1129003 (31 000)	Totaal voor hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid :

193100	231000 (16565)	Tolgelden verschuldigd aan de Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E3 in uitvoering van de concessieovereenkomst (art.3 van het koninklijk besluit van 10 juli 1963).	41.01
—	—	Tolgelden verschuldigd aan de Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E5 in uitvoering van de concessieovereenkomst (art. 3 van het koninklijk besluit van 15 februari 1968).	41.02
		Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies :	
757000. (150402)	591000	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstoelekenkomst in de interestlasten van de door deze besturen aangevane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959). (De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies om de uithetaling van de Staatstoelekenkomst op de overeengekomen vervaldata te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)	43.01
1250 100 (15402)	822000. (16565)	Totaal voor hoofdstuk III.	

TITRE 1. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.,	LIB ELLBS	1972 Crédits sollicités Aan gevraagde kredieten	
		par lettre per litteru	par article per artikel

CHAPITRE IV. - TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces :

63.01	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique, pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959). (Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)	399000
-------	---	--------

Total pour le chapitre IV

399 000

CHAPITRE VI. - DIVERS. .

Amortissements ~

91.01	Amortissement de l'emprunt contracté auprès de l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer (O.S.S.O.M.) pour le financement des travaux de construction du tunnel routier dans l'axe de la rue de la Loi à Bruxelles... ..	9751
91.02	Amortissement de l'emprunt contracté par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel,	67000

Total pour le chapitre VI

76751

Total pour la section IV. - Financement de travaux spéciaux :

1 854 322

Total pour le titre I. - Dépenses ordinaires dit Ministère des Travaux publics

6936000

(In duizendtallen Frank.)

TITEL 1. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses Luitgaven (a "nées anter.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
---	---	---------	------

HOOFDSTUK IV. -- VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.

341000 (72)	284000 (15981)	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkornst. In de delgingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangeqane leningen voor de Hnanciertng van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959). (De Staatdtdst wordt gemachtigd tot het versprekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provsies om de uitbetaling van de Staatstussenkornst op de cverein-gekomen vervaldaqen te verzekeren, met verplichting deze provsies later te regularueren.)	63.01
341000 (72)	28.100 (15981)	Totaal voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK VI. -- DIVERSEN,

Aflossing

9113 (780)	8516	Aflossing van de bij de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.soz.) aangeqane lening voor de financiering van de bouw van de verkeerstunnel In de Wetstraat te Brussel.	91.01
30000	—	Aflossing van de lening door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtngen van Brussel aange- gaan, voor de financiering van de werken tot moderniserlng van het kanaal Brussel-Rupel.	91.02
39113 (780)	8516	Totaal voor hoofdstuk VI.	
1731 360 (18232)	1227459 (63549)	Totaal voor sectie IV. - Financiering van bijzondere werken.	
6971 721 (192089)	6128812 (106346)	Totaal voor titel I. - Gewone uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken.	

TITRE II. - DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	t I BELLES	ENGAGEMENTS -- VASTLBGGINGEN				
		Engage- ments 1970 — V BSt- leggingen 1970	Autorisations 1971 -- ~8chtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — N/ewue machtigingen 1972	
			Crédits. reportés de l'année budgétaire précédente — Overqedr8.llen krealeten van het vor/ge begroen;USJaar	Crédits adaptés 1971 — .<\\sllegepsste kredieten 1971		
1	2	3	5	6		

Section I.

Ministère des Travaux publics proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES
DE BIENS ET DE SERVICES.

§ 1. Adat. Ik biens non doubles et de services.

Urbanisme.

12.01	Confection et diffusion de documents, scientifiques et de propa- gande relatifs à l'activité du Département c.,	257	9884	3500	3400
12.02	Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire national, régional, de secteur et frais d'élaboration des plans de déve- loppement et d'aménagement qui en résultent. Frais de publi- cation de ces études et frais résultant de la mise à jour perma- nente des enquêtes et des plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur. (Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat a chargés de l'étude et de l'élaboration de plans régionaux de développe- ment et d'aménagement et de secteur.)	28368	56 259	30000	38001
Total pour le § 1,		28825	56 143	33500	41401

§ 2. Réparation et entretien de routes, canaux, etc.

Urbanisme.

11.01	Aménagement et amélioration de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du «Plan Vert». (Il comprend les plantations à des fins expérimentales en vue de leur réali- sation)	13 565	24658	15000	35755
14.02	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administra- tion des Routes... ..	2223700	407 185	1 000 000	1 116 008
	Voie hydrauliques.				
1M3	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administra- tion des Voles hydrauliques, y compris les travaux de répara- tion des dommages causés par les tempêtes et inondations. ..	358254	67005	420000	376 001
	Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.				
IMf	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administra- tion de l'Electricité et de l'Electromécanique aux installations sur les voies navigables (renouvellement et aménagement des Instal- lations existantes)	59910	691	24000	40000
Total pour le § 2.		2655509	4995412	1580000	1666755
Total pour le chapitre I.		21184334	565685	1613500	1607155

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS - OR.DONNANCER,INGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1970 — Ordonnan- ceringen 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972: — Nieuwe aanslagen, 1972		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971			
7	8	9	10	11	12

Sectie 1.

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

HOOFDSTUK I.

BUITENGEWONE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.§ 1. Aankoop van ~~duurzame~~ goederen en van diensten.

Stedebouw.

1352	5511	—	2000	Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.	12.01
				Studiekosten betreffende de ordening van het land, van de streken, van de gewesten, alsmede kosten voor het opmaken der overeenkomstige ontwikkelings- en aanlegplannen. Kesten van publicatie van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten. (Voorschotten mogen toegekend worden aan de ontwerpers door het Rijk belast met de studie en het opmaken van plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten.)	12.02
<u>33391</u>	25533	12000	55000		
33743	31094	11000	57000	Totaal voor § 1.	

§ 2. Herstel en onderhoud van wegen, kanalen, etc.

Stedebouw.

Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen op het Rijkseigendom in het raam van het «Grandplan» (met inbegrip van de strekkende proefaanplantingen).

14.01

Wegbouw.

Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen, etc.

14.02

Waterwegen.

Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen, met inbegrip van de werken voor het herstellen der schade, veroorzaakt door stormen en overstromingen.

14.03

Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica.

Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica aan installaties op de waterwegen (vernieuwing en aanpassing van de bestaande installaties).

14.04

<u>46733</u>	42410	70000	83000
<u>158913</u>	1002382	1635000	2215000
1624226	11334126	1707000	2272000

Totaal voor § 2.

Totaal voor hoofdstuk I.

TITRE II. - DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	L I BELLE S	ENGAGEMENTS -- VASTLEGGINGEN				
		Engage- ments 1970 -- VII8r- leggi111f1t1 1970	Autorisations 1971 -- Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 -- Nietoe machtigingen 1972	
			Crédits. reportés de l'année budgétaire précédente -- Overgedragen kredieten vati het vorige begrotingsjaar	Crédits. adaptés 1971 -- Aangepaste kredieten 1971		
1	2	3	4	5	6	

CHAPITRE II.

TRANSFERTS DE REVENUS EXTRAORDINAIRES.

Subventions aux entreprises :

32.01	Avance récupérable à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation	---	---	---	---
32.02	Subside à l'Institut géotechnique de l'Etat pour l'établissement de cartes géotechniques en collaboration avec divers centres universitaires	---	---	1000	4000
32.03	Dotation non remboursable à verser à titre de fonds de roulement à l'entreprise d'Etat «Complexe du barrage de Nisramont»	---	---	---	---
Transferts de revenus aux communes et aux provinces:					
Urbanisme.					
43.01	Ministère de la Culture. Subsidés pour l'exécution de travaux de restauration des monuments et édifices civils classés V. ...	37069	10445	47000	51000
Totaux pour le chapitre II.		37069	10445	47000	51000

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux entreprises :

Urbanisme.

51.01	Réparation des dommages de guerre aux hôpitaux privés, en exécution de la loi du 6 juillet 1948	3132	3514	13500	12000
51.02	Travaux de plantations, plantations d'essai et aménagements d'espaces verts sur les biens privés prévus aux 6° et 7° de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960	---	---	2000	2500
51.03	Enlèvement en raison du bon aménagement et de la restauration du site, des ouvrages militaires, les bunkers en particulier; sis sur la propriété de personnes physiques ou morales privées ...	---	---	11500	10645

Transferts de capitaux à l'étranger :

Voies hydrauliques.

53.01	Canal Gand-Terneuzen. Escaut maritime. Liaison Escaut-Rhin ...	773158	182092	730000	1270000
-------	--	--------	--------	--------	---------

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :

Bâtiments.

61.01	Crédit à verser au compte spécial de la Banque nationale à mettre à la disposition du Ministre de l'Education nationale (exécution de la loi du 22 avril 1958 modifiée par la loi du 29 mai 1959) ...	---	---	---	---
61.04	Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 11 avril 1971	---	---	---	---

(In duizendtallen Frank.)

TITEL II. - BUITENGEWONE UITGAAVEN.

ORDONNANCEMENTS -- ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1970 — Ordonnan- ceringen., 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe toelagen 1972		
	Crédits, reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten "an het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten, 1971			
7	1\	9	10	11	12

HOOFDSTUK II.

BIUTENGEWONE INKOMENSOVERDRACHTEN.

Subsidies aan bedrijven :				Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten, ...		32.01
71500	32015	9; 000	108000	Subsidie aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica voor het opmaken van grondmechanische kaarten, in samenwerking met diverse universitaire centra.		32.02
—	—	1000	4000	Niet terugbetaalbare dotatie als bedrijfskapitaal te storten aan het Staatsbedrijf, « Stuwdamcomplex Nisramont ».		32.03
—	—	5000	—	Inkomstenoverdrachten aan de gemeenten en de provincies :		
				Stedebouw.		
30097	20778	15 000	36000	Ministerie van Cultuur, Toelagen voor de uitvoering van de restauratiewerken aan geklasseerde burgerlijke monumenten en gebouwen.		Uo1
101597	12793	115000	148000	Totalen voor hoofdstuk II.		

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Verraoensoverdrachten aan bedrijven :				Herstel van de oorlogsschade aan private woonhuizen in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.		51.0
2912	11 40a	—	6000	Beplanningswerken, proefaanplantingen en aanleg van groene ruimten op private eigendommen als bedoeld in 6° en 7° van het artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960.		51.02
—	700	—	—	Opruiming ten behoeve van de goede ruimtelijke ordening en de restauratie van het landschap, van militaire bouwwerken, met name bunkers, op het eigendom van particulieren en privaatrechtelijke rechtspersonen.		51.03
—	2000	11000	1000	Vermogensoverdrachten aan het buitenland :		
				Waterwegen.		
1001647	1972	1007000	1259000	Kanaal Gent-Terneuzen, Zeeschelde, Schelde-Rijnverbinding, ...		53.01
				Vermogensoverdrachten aan Fondsen en aan openbare instellingen, zonder bedrijfskarakter :		
				Gebouwen.		
2 435 080	—	2 511 750	2833305	Krediet te storten op een speciale rekening van de Nationale Bank ter beschikking te stellen van de Minister van Nationale Onvoeding (uitvoering van de wet van 22 april 1958 gewijzigd door de wet van 29 mei 1959).		61.01
—	—	—	3600000	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, opgericht door de wet van 1 april 1971		61.02

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES,

(En milliers de francs.)

Art	LIBELLES	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1970 — Vast- leggingen 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971	
1	2	3	4	5	6
	Urbanisme.				
61.02	Crédit à verser au Fonds des Constructions scolaires provinciales et communales (exécution de la loi du 29 mai 1959) ...	---	---	---	---
61.03	Crédit à verser au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (exécution de l'arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) en vue de l'acquisition et de l'aménagement de terrains industriels, ainsi que leurs voies d'accès. - Dépenses diverses, y compris celles relatives à l'aménagement du parc industriel de Ghlin-Baudour dans le Borinage (ancien art. 01.01) ainsi qu'en vue de l'assainissement des sites charbonniers ...	---	---	---	---
	Transferts de capitaux aux communes et aux provinces :				
	Urbanisme.				
63.01	Ministère de la Culture. Subsidés pour l'acquisition d'immeubles et travaux de construction de bibliothèques, centres culturels et musées communaux et provinciaux ...	180 536	121801,	160000	160000
63.02	Subsidés aux Administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :				
	1. du Ministère des Travaux publics (pour mémoire) ...	269	593	---	---
	2. du Ministère de l'Education nationale (pour mémoire) ...	3730	6588	---	---
	3. du Ministère de la Justice ...	190 165	26030	195000	188000
	4. du Ministère de l'Intérieur (pour mémoire) ...	---	---	---	---
	5. du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones (pour mémoire) ...	---	---	---	---
63.05	Subside alloué à la province de la Flandre orientale en vue de l'extension du réseau de distribution d'eau (article 1 ^{er} , 3 ^e , de l'avenant du 25 mai 1948 à la convention du 5 janvier 1938) ...	---	3000	500	---
63.06	Subventions accordées pour la réparation des dégâts causés au domaine public des communes par des trombes d'eau ou orages. Dépenses diverses et Imprévues ...	---	17846	5000	---
63.07	Réparations de dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes, en exécution de la loi du 6 juillet 1948 ...	20906	9577	62000	5000
63.08	Subsidés ou Interventions, dont le montant est inférieur ou égal à 250000 francs y compris les subsidés complémentaires (décomptes et soldes) pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1919, modifié par les arrêtés royaux du 10 février 1960 et 2 juin 1961 ou de la loi du 6 juillet 1948 concernant les travaux de réparation des dommages de guerre ...	20715	5681	25000	26000
63.09	Subsidés aux pouvoirs subordonnés pour l'exécution des plans d'aménagement ...	---	54000	10000	8500
63.10	Subsidés aux administrations subordonnées pour l'acquisition d'espaces verts publics et de terrains destinés à l'aménagement d'espaces verts publics ...	---	10000	150000	100000
63.12	Subsidés aux administrations subordonnées pour les travaux de plantation et d'aménagement d'espaces verts publics, prévus à l'article 2, point 6 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960 ...	---	1030	30000	13000
63.13	Travaux de plantations, plantations d'essais, et aménagements d'espaces verts publics sur les biens des administrations subordonnées prévus aux points 6 et 7 de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960 ...	297	384	16000	10 000

(In duizendtallen frank)

TITEL II. --- BUI'ENGWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS -- OROONN ANCIER.INGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1970 — Ordonnan- ceringen 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe milchtigingen 1972		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het voor- ge- begrotingsjaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971			
7	8	9	10	11	12
Stadtbouw.					
859440	—	886500	999990	Krediet te storten aan het Fonds voor provinciale en gemeente"lijke schoolgebouwen (uitvoering van de wet van 29 mei 1959).	61,02
				Krediet te storten aan het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (uitvoering van het koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967) voor de aankoop en de aanleg van Industrieterreinen met hun toevoegingen. - Diverse uitgaven, met inbegrip van die betreffende de aanleg van het Industriepark te Hilm-Baudour in de Borinage (oud art. 01.01); alsmede voor de gezondmaking van de steenkolenvestingen.	61,03
9-49000	—	7911000	1520000	Vermogen van de gemeenten en de provincies.	
Stadtbouw.					
119339	143	200000	143000	Ministerie van Cultuur. Toelagen voor aankoop van onroerende goederen en nieuwbouw van gemeentelijke en provinciale bibliotheken, culturele centra en musea,	63.01
				Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het:	63.02
1039 6569 137515 6115	17068 21524 16920 8852	— — 205000 —	— — 162000 —	1. Ministerie van Openbare Werken (pro memorie); 2. Ministerie van Nationale Opvoeding (pro memorie); 3. Ministerie van Justitie; 4. Ministerie van Binnenlandse Zaken (pro memorie); 5. Ministerie van Verkeerswegen en van Posten, Telegraaf en Telefonte (pro memorie).	
—	135	—	—		
—	1034	—	—	Subsidie aan de Provincie Oost-Vlaanderen toegekend voor de uitbreiding van het waterleidingnet (artikel 1, 3°, van de wet van 25 mei 1948 bij de overeenkomst van 5 januari 1938).	63.05
—	5736	—	—	Subsidies toegestaan voor de herstelling der schade veroorzaakt door stortregens en onweders aan het openbaar domein van de gemeenten. Diverse en onvoorziene uitgaven.	63.06
43&30	6367	45000	32000	Herstel van de oorlogsschade aan de goederen van lichamen gelijkgesteld met de provincies en gemeenten, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.	63.07
				Toelagen of tegemoetkomingen van 150 miljoen frank en minder met inbegrip van de aanvullende toelagen (verrekeningen en saldo's) voor de uitvoering, door de ondergeschikte openbare besturen, van werken die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juni 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961, of van de wet van 6 juli 1948 betreffende het herstel van oorlogsschade.	63.08
9182	22398	13000	5000		
—	17000	—	—	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de uitvoering van de plannen van aanleg.	63.09
—	5000	145000	20000	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de aankoop van openbare groene ruimten en van terreinen bestemd voor de aanleg van openbare groene ruimten.	63.10
—	5500	12000	—	Toelagen aan lagere besturen voor beplantingswerken en aanleg van openbare groene ruimten overeenkomstig artikel 2, punt 6, van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960.	63.12
88	6912	10 000	—	Beplantingswerken, proefbeplantingen en aanleg van openbare groene ruimten op de eigendommen van lagere besturen overeenkomstig de punten 6 en 7 van artikel 2 van het koninklijke besluit van 28 oktober 1960.	63.13

TITRE II. -- DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.,	LIBELLES	ENGAGEMENTS - VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments 1970	Autorisations 1971		Autorisations nouvelles 1972
			Machtigingen 1971		
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Crédits adaptés 1971	
1	2	3	4	5	6
63.17	Subsides aux communes pour l'élaboration des plans communaux et intercommunaux d'aménagement	---	---	10000	8600
63.20	Subsides pour les dépenses se rapportant à l'aménagement d'une zone de service par la ville de Bastogne... .. Reconstruction. .	---	---	---	---
63.03	Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et la juin 1919 et du 21 juillet 1921, y compris le remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre. Règlement au bénéfice de la ville d'Ypres des dommages de guerre subis par les Halles, l'Hôtel de ville et le Nieuwernk : travaux restant à exécuter en emploi ordinaire, travaux et fournitures complémentaires à imputer sur le montant de la transaction relative aux éléments fixes de décoration et d'aménagement non encore indemnisés. (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.) (pour mémoire) Voies hydrauliques.	745	17579	---	---
63.04	Démergement, Assèchement des polders du Pays de Waes y compris expropriations, frais d'études et de surveillance (Convention du 5 janvier 1938. Avenant du 25 mai 1918)	145019	20	140.000	150000
63.11	Subside à la ville de Nieuport pour l'extension de la criée aux poissons (pour mémoire)	9000	---	---	---
63.14	Intervention de l'Etat dans le coût des travaux à exécuter aux ports gérés par les administrations publiques subordonnées	260 306	277694	921000	521000
63.16	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et aux voies navigables concédés et autonomes ainsi qu'aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'Institutions similaires	3195	2866	18000	31000
63.19	Subside à la ville d'Amers pour la construction d'un complexe d'entrepôts Divers.	---	---	79000	70000
63.15	Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics... .. Transferts de capitaux à l'enseignement libre Urbanisme.	4846	154	58000	223000
64.01	Réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à l'enseignement privé, en exécution de la loi du 6 juillet 1948.	27161	26573	40000	35000
Totaux pour le chapitre UI.		1 643210	767022	2676500	2893145

(In duizendfranken frank.)

TITEL II. -- BUITENGEWONE UITGA VEN.

ORDONNANCEMENTS - OR.DONNANCERINGEN				T EKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1970 — Ordonnan- cen/ngen 1970	Autorisations - 1971 Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971			
7	8	9	la	II	12
—	—	7000	1000	Toelagen aan de gemeenten voor het opmaken van gemeentelijke en Intercommunale plannen van aanleg.	63.17
—	—	—	8000	Subsidies in verband met de uitgaven voor de aanleg van een dienstencomplex door de stad Bastogne.	63.20
				Wederopbouw.	
745	17579	—	—	Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare Instellingen voor oorlogsschade ter uitvoering VBN de wetten van 8 april 10 met en 10 juni 1919 en van 21 juli 1921 inclusief de terugbetaling van de verliezen ondergaan bij de verhandeling van obligaties der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade. Oorlogsschederegelingen ten gunste van de stad Ieper voor de Hallen, het Stadhuis en de Nieuwerck: overblijvende werken uit te voeren als gewone wederopbouw, bijkomende werken en leveringen aan te rekenen op het bedrag van de transactionele regeling betreffende de niet verwoeste vaste versierings- en meubilerings-elementen, (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden.) (pro memorie).	63.03
				Waterwegen.	
109 525	81	210000	58000	Ontwatering. Droogmaken van de polders van het land van Waas. inbegrepen onteigeningen, kosten voor studie en toezicht [Overeenkomst van 5 januari 1938, Bijakte van 25 mei 1948].	63.04
—	9000	—	—	Toelage aan de stad Nieuwpoort voor de uitbreiding van de vismijl. (pro memorie).	63.11
166 643	133357	470000	—	Rijkstegemoetkoming in de kosten VBN de werken die worden uitgevoerd in de door de lagere openbare besturen beheerde havens,	63.14
26745	3167	25000	20000	Lijstgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de in concessie gegeven en autonome havens en scheepvaartwegen alsmede aan de havens en waterwegen afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkwaardige Instellingen,	63.16
—	—	24000	38000	Toelage aan de stad Antwerpen voor de bouw van een pakhuizen complex.	63.19
				Diverse.	
332	4668	58000	187000	Toelagen aan de provincies, gemeenten en veremingen van gemeenten voor de door het Rijk ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas- en elektriciteitsinstallaties en roeringen,	63.15
				Vermogensoverdrachten aan het vrij onduwelijk	
				Stedebouw.	
27161	6291	31000	—	Herstel van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor het privaat onderwijs in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.	64.01
5 897 07	325845	6661 250	10870295	Totaal voor hoofdstuk DL	

TITRE II. -- DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	ENGAGEMENTS — VAS/LEGG/NGEN			
		Engagements 1970 VMt- leff. lingen 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 Nieuwe machtigingen 1972
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente Overgedragen kredieten van het vorige boekjaar	Crédits adantée 1971 Aangepaste kredieten 1971	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS (avils).

Achat de terrains et de bâtiments.

Bâtiments.

71.01	Acquisition de biens immeubles en vue de la construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat et des divers centres administratifs (pour mémoire) (1)	326243	186734	193000	—
71.02	Acquisition de biens Immeubles en vue de l'établissement des écoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert ...	41350	19029	—	19000
7U)4	Acquisition de biens immeubles en vue de la construction de la Cité administrative des Communautés européennes et du bâtiment pour le Conseil des Ministres desdites Communautés (pour mémoire)	—	186561	—	—
Voies hydrauliques.					
71.05	Acquisition de terrains en vue de travaux aux cours d'eau, à la côte, aux ports maritimes et à leurs voies d'accès et aux barrages-réservoirs et adductions	517367	182710	1000000	650000
Urbanisme					
71.08	Acquisition d'immeubles nécessaires à la réalisation, par l'Etat, de prescriptions des plans d'aménagement régionaux, de secteur et communaux	—	45000	10000	8500
71.00	Acquisition de terrains pour l'aménagement d'espaces verts publics.	5094	9906	35000	25000
Construction de bâtiments :					
Bâtiments.					
72.01	Construction et aménagement de divers centres administratifs, (y compris honoraires d'architectes) (pour mémoire) (1)	238495	9435	459000	—
72.02	Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat, Travaux de parachèvement des bâtiments royaux (y compris honoraires d'architectes), Dépenses diverses y compris l'exécution de travaux d'aménagement de la plaine des manœuvres à Charleroi (pour mémoire) (1)	812887	191589	1447000	—
7203	Construction de la Cité administrative des Communautés Européennes (y compris honoraires d'architectes et le remboursement des sommes dues annuellement à l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer (o.s.S.a.M.) en vertu de l'article 11 de la Convention du 5 avril 1962 passée entre l'Etat et cet organisme chargé de la construction du complexe «Belduynom» destiné aux instituts européens)	40069	129741	203000	203000
72.0t	Etablissement des Ecoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert (y compris honoraires d'architectes)	27406	54098	50000	143000
72.05	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux bâtiments de l'Etat (pour mémoire) (1)	5179	10596	20000	—
72.06	Entretien extraordinaire:				
	1. Aux bâtiments de l'Etat y compris entretien extraordinaire et réparation de dégâts aux bâtiments de l'Université de Gand (pour mémoire) (1)	90177	41 472	160000	—
	2. Aux bâtiments scolaires de l'Etat (pour mémoire) (2)	128846	11154	80000	—

(1) Dépenses reprises par la Régie des Bâtiments.

(2) Travaux confiés à la Régie des Bâtiments.

lin duizendtallen ... frank.)

TITEL II. --- BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS - ORDONNANCEmNGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements. 1970 — Ordonnan- ceringen 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe mechtigingen 1972		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten aan het vorige begrotingsjaar	Crédits ad an tés 1971 — Aan te gepaate kosten 1971			
7	8	9	10	11	12

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van grond en gebouwen :

Gebouwen;

271001	60 183	220000	—	Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen, verbouwen en herinrichten van Rijksgebouwen en verschillende administratieve centra (pro memorie) (1).	71.01
11350	19029	—	19000	Aankoop van onroerende goederen met het oog op de vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe.	71.02
—	185646	—	—	Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen en van het Gebouw van de Ministerraad van voornoemde Gemeenschappen (pro memorie).	JULI
531713	15266	1167000	700000	Waterwerken.	71.05
—	15000	—	—	Aankoop van onroerende goederen voor de verwezenlijking door de Staat, van voorschriften van streekplannen, gewestplannen en gemeentelijke plannen.	71.05
5094	6906	20000	27000	Aankoop van gronden voor de aanleg van openbare groene ruimten.	71.09
515711	9856	623000	—	Oprichting van gebouwen :	
—	—	—	—	Gebouwen:	
—	—	—	—	Bouwen en inrichten van diverse administratieve centra (architecten-honoraria inbegrepen) (pro memorie) (1).	72.01
920 952	2000	1200000	—	Bouwen, verbouwen en inrichten van Rijksgebouwen. Afwerking van koninklijke gebouwen (architecten-honoraria inbegrepen). Diverse uitgaven met inbegrip van de werken tot geschiktmaking van het oefenplein te Charleroi (pro memorie) (1).	72.02
60 173	78166	202000	271000	Bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen (met inbegrip van de architecten-honoraria en van de terugbetaling der sommen die aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) verschuldigd zijn krachtens artikel II van de overeenkomst die op 5 april 1962 werd gesloten tussen het Rijk en genoemd instelling; belast met de bouw van het voor de Europese instellingen bestemde 'dall-mont-complex').	72.03
26500	277	49000	91000	Vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe (architecten-honoraria inbegrepen).	72.04
26911	73	25000	—	Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsferten berokkende schade aan de Rijksgebouwen (pro memorie) (1).	72.05
95 097	39504	150000	—	Buiten gewoon onderhoud :	72.06
39649	25351	98000	—	1. Aan de Rijksgebouwen inbegrepen buiten gewoon onderhoud en herstel van de schade aan de gebouwen van de Gentse Universiteit (pro memorie) (1).	
				2. Aan de Rijksschoolgebouwen (pro memorie) (2).	

(1) Uitgaven overgenomen door de Regie der Gebouwen.

(2) Werken toevertrouwd aan de Regie der Gebouwen.

TITRE II. - DEPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS - VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments 1970 — Vast- leffingen 1970	Autorisa tions 1971 M ilchtigen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtingen 1972
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente Overgedragen kredieten l'an het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten. 1971	
1	2	3	4	5	6
72.07	ConstrucUon et aménagement de bâtiments pour l'installation du personnel occupé par les Services des Communautés Européennes (centre d'agrément, locaux de rencontres, etc.) (pour mémoire)	1245	19351	22000	—
72.10	Construction d'un bâtiment pour le Conseil des Ministres des Communautés Européennes à Bruxelles (pour mémoire) ..	—	215000	—	—
72.08	Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique aux installations dans les bâtiments (renouvellement et aménagement d'installations existantes) et raccordements, des Installations électriques et électromécaniques dans les bâtiments au réseau de distribution d'énergie. Travaux dans le cadre des obligations imposées par des arrêtés royaux ayant pour but de garantir la sécurité des personnes et des choses et d'assurer des conditions de travail convenables (pour mémoire) (1)	145509	30 473	244000	—
	Routes, travaux hydrauliques et autres: Routes:				
73.01	Aménagement et amélioration de plantations et espaces verts sur les dépendances et aux abords des routes et autoroutes ..	12023	3096	15000	31 000
73.02	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat	107471	10 352	275000	3111 000
73.12	Equipe ment touristique	32326	9091	120 000	280000
73.13	Travaux de viabilité à exécuter par l'Etat belge en vue de l'installation du siège de l'O.T.A.N. à Evre (pour mémoire) ...	—	4487	—	—
73.14	Construction de pistes cyclables	34010	1221	50000	50 000
73.19	Construction et modernisation de routes en Wallonie	—	—	—	—
	Voies hydrauliques.				
73.03	Cours d'eau	2091530	881292	1828000	2164000
73.04	Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès	429333	11852	3529000	3996000
73.05	Barrages-réservoirs et adductions. Bassin-réservoirs	235813	339380	1 397000	2230 000
73.06	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime ainsi que les dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle, en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel), érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées.	56296	101300	275000	49000
73.07	Ports maritimes et port autonome de Liège ..	1366950	339299	10000	10000
73.16	Infrastructure touristique pour l'extension des ports de plaisance de la côte et des barrages ..	—	—	60 000	36000
73.18	Travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie ..	—	—	1000000	1000000

(1) Dépenses reprises par la Régie des Bâtiments.

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. --- BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS --- ORD--NNAN, CERINGE--				TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1970 --- Ordonn--m- cennnen 1970	Autorisations --- Machtiojnqen 1971 --- Crédits, reportés de l'année budgétaire précédente --- Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits, adaptés 1971 --- Aangepaste kredieten 1971	Autorisations nouvelles 1972 --- Nieuwe machtigtigen 1972		
7	8	9	1a	I.	12
6925	3208	10000	---	Bouwen Inrichting van gebouwen ten gerleve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Gemeenschappen (recreatiecentra, ontmoetingslokalen, enz.) (pro memorie).	72.07
---	---	---	---	Oprichting van een gebouw voor de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen te Brussel (pro memorie).	72.10
70613	74136	149000	---	Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica, Buitengewone onderhoudswerken, uit te voeren door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica aan installaties in de gebouwen (vernieuwing en aanpassing van bestaande installaties) en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties in de gebouwen op het energieverdeelnet. Werken met betrekking tot de verplichtingen opgelegd door koninklijke besluiten die tot doel hebben de veiligheid van personen en zaken te waarborgen en behoorlijke arbeidsvoorwaarden te verzekeren (pro memorie) (1).	72.08
16474	300	18000	22000	Wegen, waterbouwwerken en andere werken. Wegen. Aanpassing en verbetering van beplantingen en groene ruimten op en langs de wegen en de autosnelwegen.	73.01
174144	249	300000	153000	Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfelten berokkende schade aan de Rijkswegen.	73.02
67488	5296	46000	150000	Toeristische uitrusting	73.12
---	4941	---	---	Voorzichtigswerken door de Belgische Staat uit te voeren voor de vestiging van de N.A.V.O.-zetel te Evere (pro memorie).	73.13
7056	31	50000	23000	Aanleggen van Hetspaden	73.14
---	---	---	220000	Bouwen en moderniseren van wegen in Wallonië.	73.19
1941 998	316	2800000	28111000	Walerwegen. Weteringen,	73.03
867241	928	900000	1680000	Kust, zeehavens en hun toegangswegen.	73.04
33800	71664	410000	386000	Stuwdammen en toevoerleidingen, Spaarbekken	73.05
173620	41135	242000	127 000	Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfelten berokkende schade aan de kust, aan de binnenscheepvaartwegen en de waterafvoerwegen, aan de havens en zeescheepvaartwegen, alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel, of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon of het gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, aanlandmuren enz. (met eventuele bedelving), opgericht op het openbaar of privaats domein van de provincies, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen,	73.06
302262	91631	382000	500000	Zeehavens en autonome haven van Luik,	73.07
---	7000	15000	3000	Toeristische Infrastructuur voor het uitbouwen van de yachthavens aan de kust en voor de stuwdammen,	73.16
---	---	250000	250 000	Bijkomende werken uit te voeren in Wallonië	73.18

(1) Uitgaven overgenomen door de Regle der Gebouwen.

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de Francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS - VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments 1970 Vast- leffgingen 1970	Autorisations 1~1 Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 Nieuwe machtigingen 1972
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1971 Aangepaste kredieten 1971	
1	2	3	4	5	6

Urbanisme.

73.10	Exécution de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949 instituant un Fonds national du Logement et de la loi du 27 juin 1956. Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance; des travaux u.	1'168448	101 567	1'100000	2300000
73.11	Aménagement des espaces verts publics Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.	114	40 271	9000	10300
73.15	Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la solution du problème d'information et automation en rapport avec le réseau des voies navigables et raccordement des Installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables au réseau de distribution d'énergie u. u	83011	3784	126000	180000
73.17	Installations à réaliser par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique sur les routes ordinaires de l'Etat	—	—	50000	430000
Total: pour le chapitre IV.		8 (J) 192	3279814	1'1068000	101122800

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises :

Bâtiments:

81.01	Construction, transformation et aménagement des bâtiments des Postes, y compris acquisitions; expropriation d'immeubles et de terrains et honoraires d'architectes ainsi que les annuités dues à la SA, «Consortium des Parkings» à Bruxelles en vertu de l'article 6 de l'acte d'acquisition du 23 janvier 1968 pour la construction par cette société du complexe de, Pôles, place de la Monnaie à Bruxelles (pour mémoire) (1)	249855	51362	340 000	—
81.02	Dépenses résultant de dommages causés par la guerre aux bâtiments des Postes (pour mémoire) (1) u. Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.	—	3379	1000	—
81.03	Travaux d'entretien extraordinaire: à effectuer par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique aux installations dans les bâtiments des Postes (renouvellement et aménagement d'installations existantes) et raccordement des installations électriques et électromécaniques dans les bâtiments des Postes au réseau de distribution d'énergie (pour mémoire) (1)	10151	96	25000	—
Total pour le chapitre V.		260009	54837	366000	—

CHAPITRE VI.

DIVERS (DEPENSES QUI NE SONT PAS REPRISES
AU GROUPEMENT ECONOMIQUE),

NOD répartie économiquement.

01.01	Dépenses se rapportant à des usages industriels en Wallonie.	—	—	—	—
01.03	Allocation spéciale de productivité aux Ingénieurs civils et autre personnel technique	25000	—	45000	50000
Total pour le chapitre VI.		25000	—	45000	60000

Total pour la section L -
Ministère des Travaux publics, proprement dit,

(1) Dépenses reprises par la Règle des Bâtiments.

(In duizendtallen Frank.)

TITEL II. -- BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS - ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnances 1970 — Ordonnances 1970	Autorisations : 1971 — Machtelingen 1971		Autorisations Nouvelles 1972 — Nieuwe moechtelingen 1972		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1971 — Aan gepaste kredieten 1971			
7	8	9	10	11	12

				Stedebouw,	
				Littvoerting van artikel 8 van de wet van 15 april 1949 tot instelling van een Nationaal Fonds voor de Hut-vesting en van de wet van 11 juni 1956. Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken.	73,10
9841118	1111	1300000	2300000		
—	10934	—	5000	2. Aanleggen van openbare groene ruimten.	73,11
				Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica,	
				Oprichten van een gedeelte der Installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en automatisatieproblemen in verband met het waterwegennet en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties betreffende de waterwegen op het energie-verdeelnet,	73,15
46981	38110	70000	78000		
—	—	8000	222080	Installaties, te verwezenlijken door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica op de gewone Rijkswegen,	73,17
7 534 584	1036617	1070000	10037000	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan, en deelnemingen, in bedrijven

Gebouwen,

				Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van de gebouwen van de Posterijen (met inbegrip van aankopen, overname van gebouwen en gronden en architecten-honoraria) alsmede de aanpakten die aan de N.V. «Consortium des Parkings» te Brussel verschaft zijn krachtens artikel 6 van de wet van 23 januari 1968 gesloten koopakte voor de bouw door Renard de vennootschap, van het Postgebouw aan het Muniplein te Brussel (pro memorie) (1).	81,01
262689	2	150000	—		
28	6045	—	—	Uitaaen voortvloetend uit door de oorlogsfeiten berokken schade aan de gebouwen van de Posterijen (pro memorie) (1).	81,02
				Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica.	
				Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica aan installaties in de gebouwen der Posterijen (vernieuwing en aanpassing van bestaande installaties) en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties in de gebouwen der Posterijen op het energieverdeelnet (pro memorie) (1).	81,03
450	9550	4000	—		
163167	15597	451 000	—	Totalen voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI.

DIVERSE (UITGAVEN DIE IN DE ECONOMISCHE HERGROEPERING NIET WORDEN OPGENOMEN).

Niet economisch verdeeld.

			110000	Littgaven in verband met Industriële zonings in Wallonië.	01,01
23882	23336	30000	35000	Bilzondere produktiviteitssteun aan de burgerlijke Ingenieurs en ander technisch personeel.	01,03
23882	23336	30000	145000	Totalen voor hoofdstuk VI.	
15 + H 86.3	2487 611	19 000 250	23 472 295	Totalen voor sectie I. - Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.	

(1) Uitgaven overgenomen door de Regie der Gebouwen.

TITRE II. --- DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L E S	ENGAGEMENTS -- VASTLBGGINGEN			
		EnQ3\1e- nn-uts 1970 — Va</. leilairtc;en 1970	Autorisa tians 1971 -- Mnchtiopqen... 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van nel voripe begrotingsjaar	1971 Crédits adaptés — Aenqeoaate kredieten 1971	
1	2	3	1	5	6

Section II.

Politique scientifique.

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS (CIVILS).

Achat de terrains et de bâtiments.

Bâtiments.

71.01	Acquisition de biens immeubles en vue de la construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat et des divers centres administratifs (pour mémoire) (1)	1592	8~09	115000	---
-------	--	------	------	--------	-----

Construction de bâtiments.

Bâtiments:

72.JJL	Construction, transformation, aménagement et parachèvement des bâtiments de l'Etat (y compris la construction du Musée d'Art moderne à Bruxelles). Dépenses diverses (y compris honoraires d'architectes) (pour mémoire) (1)	303970	49 304	517000	---
--------	---	--------	--------	--------	-----

72.06	Entretien extraordinaire aux bâtiments de l'Etat (pour mémoire) (1)	---	---	2000	---
-------	--	-----	-----	------	-----

Totaux pour la section II. - Politique scientifique:

305562	57713	661 000	---
--------	-------	---------	-----

TotalX pour le titre II. - Dépenses extraordinaires:

2 982 376	4735516	19 ~81(XJO	18728000
-----------	---------	------------	----------

(1) Dépenses reprises par la Régle des Bâtiments.

TITEL II. - BUITENGEWONE UITGAVEN.

TEKSTEN

Wetenschapsbeleid.

DIRECTE INVESTERINGEN (OVIELE).

Gebouioen,

71.01

Gebouwen. :

72.02%

72.06

Totale vir titel D. - Buitengewone ui/gav'nl.

(1) Uitgaven overgenomen door de Regie der Gebouwen.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Fonds des Routes.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Wegenfonds.

i. RECETTES.

(En milliers de francs - In duizendtallen frank.)

1. ONTVANGSTEN

Art	LIBELLÉS	1972 par article pet: artikel	1971 présomées vermoede- delijke	1970 effectuées gedane	TEKSTEN	Art
CHAPITRE III.					HOOFDSTUK III.	
111.01	Produit de ventu.	25000	15000	32019	Opbrengst van verkopeningen	111.01
02	Produit des démolitions	100	100	332	Opbrengst van afhraken	02
05	Récupération de paiements Indus (pour mémoire)	---	---	2257	Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen (pro memorie),	05
06	Produit des locations	4000	4000	3886	Opbrengst van verhuur	06
07	Produit des cotisations, des redevances: a) Redevance pour enlèvements de schistes	1000	1000	---	Opbrengst van bijdragen, retributies: al Retributie voor wegneming van schilfersteen,	07
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers (pour mémoire)	---	---	---	Terugvordering van administratieve kos- ten ten laste genomen voor rekening van derden (pro memorie),	09
10	Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires ...	6000	6000	5900	Opbrengst der boeten en kortingen wegens te late oplevering aan de aan- nemers toecapast,	10
11	Produit des mesures d'office	100	100	5	Opbrengst der maatregelen van ambtswege, ...	11
12	Récupérations de toute nature résultant d'expropriations par voie judiciaire ...	1000	1000	1257	Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit gerechtelijke ontzettingen,	12
13	Récupérations de toutes natures résultant de dégâts, causés aux véhicules	200	200	60	Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend aan motorvoer- tuigen,	13
m.Dt	Produit de la vente du cahier des charges type n° 108	150	150	126	Opbrengst van de verkoop van het type- bestek n° 108,	412.01
413.03	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E3.	3600	3400	3201	Opbrengsten voortvloeiend uit de partiel- patte in de Intercommunale voor de autoweg E3,	413.03
04	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 5 ...	18200	18200	11213	Opbrengsten voortvloeiend uit de partiel- patte in de Intercommunale voor de autoweg E5,	04
05	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 39 ...	5600	5600	4643	Opbrengsten voortvloeiend uit de partiel- patte in de Intercommunale voor de autoweg E 39,	05
06	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes des Ardennes	44800	39000	5600	Opbrengsten voortvloeiend uit de partiel- patte in de Intercommunale voor de auto-snelwegen der Ardennen,	06
07	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Charleroi	3150	---	---	Opbrengst voortvloeiend uit de participa- tie in de Intercommunale voor de auto- snelwegen van de periferie van Char- leroi,	07
08	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Bruxelles	3150	---	---	Opbrengst voortvloeiend uit de participa- tie in de Intercommunale voor de auto- snelwegen van de Brusselse periferie, ...	08
09	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de Flandre occidentale	2975	---	---	Opbrengst voortvloeiend uit de participa- tie in de Intercommunale voor de auto- snelwegen van West-Vlaanderen,	09
414.04	Produit des indemnités pour rupture de contrat (pour mémoire)	---	---	---	Opbrengst der vergoedingen wegens con- tractbreuk (pro memorie),	414.04
09	Produit des Intérêts dus par l'O.N.S.S. du chef de la contribution spéciale (pour mémoire)	---	---	5	Opbrengst der interesten verschuldigd door de R.M.Z. uit hoofde van de bil- zondere contributie (pro memorie),	09
Totaux pour le chapitre III.		119025	93750	70500	Totalen voor hoofdstuk III.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
H2.02	Produit des emprunts à moyen terme ...	48000000	30500000	la 5000CXI	Opbrengst der leningen op halfjarige ter- min,	412.02
H3.01	Avances remboursables	300000	300000	---	Terugbetaalbare voorschotten	4H.OI
Ht.OI	Récupération du coût de travaux et expro- priations, exposé pour compte de tiers.	1000	1000	170	Recuperatie der kosten van werken en ontzettingen aangegaan voor reke- ning van derden,	4Ht.OI
04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel	100	100	93	Terugbetaling op verhaalbare voorschot- ten verleend aan het personeel,	04
05	Remboursement sur avances récupérables consenties ou pour compte de tiers.	50000	50000	---	Terugbetaling op verhaalbare voorschot- ten toeestaan aan of voor reke- ning van derden,	05
06	Remboursement de la contribution spéciale O.N.S.S. (pour mémoire)	---	---	5	Terugbetaling van de bijzondere contri- butie R.M.Z. (pro memorie),	06
Totaux pour le chapitre 44.		48 351 100	30 851 100	10 500 268	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
150.01	Intervention de l'Etat: a) A fond perdu	10 383 692	8 489 960	5 355 699	Tussenkost van de Staat: a) Niet terugvorderbaar,	450.01
b)	A titre d'avances récupérables	8750000	---	12550000	b) Ten titel van terugvorderbare voor- schotten,	
Totaux pour le chapitre 45.		19 133 692	8 489 960	17 905 699	Totalen voor hoofdstuk 45.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs ... In d'lijczru/u/IGI/ "ank.)

J. ULIC;A VEN

Art.	LIBELLAS	1972 par article pet artikel	1971 prévues voorzien	1970 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.02	Rémunérations du personnel de complé-				Bezoldiqngen van het aanvullend perse-	511.02
04	ment	600000	410000	293871	neel,	
	Charges sociales dérivant de la législa-				Sociale lasten voortspruitend ult: de	04
	tion sociale. - Part patronale	80 000	50000	ciS 253	sociale wetgeving. — Patroonsaan-	
06	Service social	400	300	221	doel,	
07	Formation professionnelle	2500	2500	12	Sociale dienst	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles.	12000	9000	3433	Scrocosvorming	07
11	Allocation spéciale de productivité aux				Vc rgoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
	in qnieurs civils et autre personnel				Bljzonderc productiviteitstoeelage aan de	11
	technique	6 000	21 500	6561	burgerlijke ingenieurs en andcr tech-	
512.03	Organes de contrôle de l'Etat.	60	60	---	nisch personeel,	
513.01	Représentation, réceptions et autres				Conroleorganen van de Staat. H ...	512.03
	dépenses de même nature	2000	1000	353	Representatie, recepties en andere ult-	513.01
02	Déplacements	30000	25000	24432	gaven van dezelfde aard.	
					Verplaatsin gen	02
	Totaux pour le chapitre 51.	732960	519360	374170	Totaal voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux et charges complémen-				Huur van lokalen en bijkomende lasten.	521.01
02	aire	6000	5000	3553		
	a) Location de matériel et de mobilier ...	25000	2000	154	a) Huren van materieel en meubilair ...	02
	b) Location de voitures automobiles. ...	10	10	---	b) Huren van autorijtuigen.	
03	Entretien et réparation de locaux ...	2500	2000	913	Onderhoud en herstel van lokalen ...	03
04	8) Entretien et réparation du matériel et				il) Onderhoud en herstel van materieel en	04
	du mobilier	600	600	60	meubilair.	
	b) Dépenses relatives à l'utilisation des				b) Uitgaven in verband met het gebruik	
	véhicules automoteurs propriété de				van motorvoertuigen ... eigendom von de	
	l'organisme (il compte la location de				instelling (inbegrepen de huur van	
	gm/Rges)	1520	520	10	garagen).	
05	Assurances	5000	5000	1402	Verzekeringen	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales.	50	50	6	Belastingen, gemeente- en provincie-	06
					taksen,	
07	Produits de consommation :				Verbruiksuitgaven :	07
	a) Combustibles				a) Brandstoffen.	
	b) Energie électrique				b) Elektrische energie.	
	c) Eau	1000	1 000	145	c) Water,	
	d) Gaz				d) Gas.	
08	Frais exceptionnels de services et d'acqui-				Llitzonderingsuitgaven voor diensten en	08
	sitions de biens non durables	1000	1000	624	voor aankopen van niet duurzame goe-	
					deren,	
09	Réparation des Installations et du matériel				Herstellinq der installaties en van het	09
	des services chargés de l'exploitation et				materieel der diensten belast met de	
	de l'entretien des autoroutes et des				exploitatie en het onderhoud van de	
	routes	500	500	---	autosnelwegen en van de wegen.	
522.01	Frais de bureau généralement quel-				Allerhande bureauonkosten	522.01
	conques	10000	10000	7 508		
523.01	Frais généralement quelconques de publi-				Allerhande kosten van publicaties, propa-	523.01
	cations, prooaaande pt publici" ...	1500	1250	930	ganda en »ubliHeit.	
524.01	Honoraires d'Avocats, d'experts, d'avoués,				Honoraria van advokaten, experts, plett-	524.01
	d'huissiers (y compris les avances pro-				bezorgers, deurwaarders. (met inbegrip	
	visionnelles), frais de justice, dommages-				van provisionele vuorschotten), ge-	
	intérêts de retard, amendes, etc ...	20000	20000	10942	rechtskosten, schade eu interesten, nala-	
					tiqheidstnresten, boeten, enz.	
525.01	Intérêts sur emprunts (non limitatif) ...	3340676	3553931	2813081	Interesten op leniqngen (niet-limitatief) ...	525.01
02	Courtages et frais.	1250000	800000	260045	Makelaarslonen en kosten	02
03	Intérêts et charges sur avances rembour-				Interesten en lasten op terugbetaalbare	03
	sables (non limitatif)	20000	15000	16125	voorschotten (niet-limitatief),	
526.01	Frais de transport	100	50	6	Vervoerkosten	526.01
05	Autres dépenses pour prestations, tra-				Andere uitgaven voor prestaties, werken	05
	vau et services divers par tiers. ...	200000	200000	146111	en dtver-se diensten door derden.	
06	Charges généralement quelconques rela-				Allerhande lasten. betreffende het tilde-	06
	tives à la mise en location temporaire				lllk verhuren van goederen [belastin-	
	de biens (impôts, entretien, répara-				gen. onderhoud, herstellinq, enz.),	
	tion, etc.]	100	100	53		
	Totaux pour le chapitre 52.	4 885 556	4618011	3 261 668	Totaal voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
533.01	Dépenses particulières proprement dites :				Eigellljke bijzondere uitgaven:	533.01
	Crédits d'engagement	11900000	14250 0(X)	1149251	Vastleg Cllngskredieten.	
	Crédits de liquidation	12500000	14250 0(X)	11 306222	Veref eningskredieten.	
03	Equipment du personnel	100	100	---	Uitrusting van het personeel	03
04	Installation et équipement des services				Inrichtinq en uitrusting der diensten	04
	cherqes de l'exploitation et de l'entre-				helast met de exploitatie en het onder-	
	tien des autoroutes et des routes ...	300000	300000	168879	houd van Je autosnelwegen en van de	
					wegen.	
05	Rénovation urbaine: Expropriations en				Sredelike verriewufnq : Ontleiqninqen	05
	vue de la construction du viaduc				met het oog op de bouw vnn de vla-	
	Beliard-Comlmes à Bruxelles et expro-				duet Belliard-Komenstraat te Brussel en	
	priations par zone	115000	115 000	16467	ontleiqninqen per stroken.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. -- In duizertallen (rAnk.)

S. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1972	1971	1970	TEKSTEN	Art.
		par par par	article prévues prévues	réelles réelles réelles		
		pe nrtikel	voorziene	werkelijke		
07	Entretien ordinaire et extraordinaire des autoroutes, routes, pistes cyclables, signalisations, services des régies des routes. -- Acquisition de biens Immeubles en vue des travaux. -- Entretien en régie et entretien de mobilier et de matériel. -- Fourrages de matériaux. -- Location de terrains et locaux. -- Consommation d'eau, de gaz et d'électricité. -- Consommation de combustibles livrés ou non à l'intervention de l'Administration des Routes. -- Dépenses relatives aux prestations dites de «Service d'hygiène» (non limitatif). ...	646000	500000	---	Gewoon en buitengewoon onderhoud van de autosnelwegen, wegen, fietspaden, verkeersknooppunten, wegenreguleringen. -- Aankoop van onroerende goederen met het oog op de werken. -- Onderhoud in regie en onderhoud van meubilair en materiaal. -- Levering van materialen. -- Huur van gronden en lokalen. -- Verbruik van water, gas en elektriciteit. -- Verbruik van brandstoffen, al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B. -- Allerhande kosten, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van het Bestuur der Wegen. -- Uitgaven voor de prestaties in het raam van de zogenaamde «Wegendienst» (niet-limitatief). ...	07
534.01	Remboursements de trop-perçu (non limitatif) ...	5000	5000	23194	Terugbetalingen van te veel geïnde gelden [niet-limitatief]. ...	534.01
02	Remises de retenues pour retards et pénalités (non limitatif) ...	100	100	4203	Kwijtschelding van kortingen, wegens te late oplevering en boeten [niet-limitatief].	02
Totaux pour le chapitre 53 :					Totaal voor hoofdstuk 53 :	
a)	Crédits d'engagement ...	11900000	14 505 000	11492511	a) Vastleggingskredieten.	
b)	Crédits de liquidation ...	13 566 200	15 170 200	11518965	b) Vereffeningsskredieten.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeubles: Acquisitions et constructions (y compris, l'achat de terrains) ...	350000	350000	---	Onroerende goederen: Aankopen en constructies (met inbegrip de aankoop van gronden). ...	550.01
02	Mobilier :				Roerende goederen :	02
a)	Acquisitions nouvelles ...	5000	5 000	2017	a) Nieuwe aankopen, ...	
03	Machines :				Machines :	03
a)	Acquisitions nouvelles ...	5000	4000	1190	a) Nieuwe aankopen.	
04	Matériel :				Materieel :	04
a)	Acquisitions nouvelles ...	50	50	---	a) Nieuwe aankopen.	
05	Véhicules automobiles :				Voertuigen :	05
a)	Acquisitions nouvelles ...	200	100	---	a) Nieuwe aankopen.	
06	Installations téléphoniques privées :				Privételefoon :	06
a)	Acquisitions nouvelles ...	100	100	---	a) Nieuwe aankopen.	
07	Bibliothèque ...	50	50	37	Bibliotheek ...	07
09	Divers ...	100	100	---	Diverse ...	09
Totaux pour le chapitre 55.		360500	359400	3221	Totaal voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.01	Amortissements d'emprunts (non limitatif).	7018830	4644779	1983093	Dalingen van leningen [niet-limitatief]. ...	560.01
03	Remboursements d'avances (non limitatif)	38780000	13 255 000	9990000	Terugbetaling van voorschotten (niet-limitatief).	03
07	Avances consenties au personnel ...	300	200	---	Voorschotten toegestaan aan het personeel.	07
08	Avances consenties à ou pour compte de tiers (non limitatif). ...	229471	211360	127599	Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden [niet-limitatief].	08
09	Participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 3 (pour mémoire) ...	---	---	---	Participatie in de Intercommunale voor de autosnelweg E 3 (pro memorie).	09
10	Participation à l'Intercommunale pour l'autoroute ES. ...	17500	---	13000	Participatie aan de Intercommunale voor de autosnelweg E 5.	10
11	Participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 39. ...	30000	---	20000	Participatie aan de Intercommunale voor de autosnelweg E 39.	11
12	Participation à l'Intercommunale pour les autoroutes E 9 et E 40 (pour mémoire).	---	320 000	240000	Participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen E 9 en E 40 (pro memorie).	12
13	Participation à d'autres Intercommunales à créer (pour mémoire) ...	---	100000	---	Participatie in andere te stichten Intercommunales (pro memorie).	13
14	Participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Charleroi.	15000	---	---	Participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de periferie van Charleroi.	14
15	Participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Bruxelles.	5000	---	---	Participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de periferie van Brussel.	15
16	Participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de Flandre Occidentale.	12500	---	---	Participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van West-Vlaanderen.	16
Totaux pour le chapitre 56.		46108 601	14 531 339	12490 836	Totaal voor hoofdstuk 56.	

5. DEPENSES,

(En milliers de francs -- in duizendtûllên .. [ronk.]

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉ>S ..	1972 par article per artikel	1971 prévues voorzene	1970 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
590.01	Affectation d'arrhes (non limitatif)	100	100	52714	Aanwendinq van voorschotten (niet-limitatief),	590.01
03	Affectation des fonds en souffrance (non limitatif)	16083	25090	13800	Aanwendinq van liggende gelden [niet-limitatief] .	03
	Totaux pour le chapitre 59,	16183	25190	66514	Totalen voor hoofdstuk 59.	
	Totaux pour les dépenses:				Totalen voor de uitgaven:	
	al Crédits d'engagement	11900000	14505 000	11492511	a) Vastleqqinqskredieten,	
	bl Crédits de liquidation	65670000	39223500	27715397	b) Vereffeningskredieten.	

Regie des Bâtiments.

Regie der Gebouwen.

4. RECETTES.

(En milliers de francs - in duizenden ffr.)

-to ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.			HOOFDSTUK 41.	
Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire, -			Opbrengstu uit de uitoefening van de statutaire opdracht. -	
411 Recettes fonctionnelles.			41.1 Functionele opbrengsten.	
411.01	Produit de ventes diverses ...	400	Opbrengst van diverse verkopen ...	411.01
02	Récupération des locations payées pour compte de l'Etat ...	—	Terugnrding van de voor rekening van de Staat te betalen huurgelden.	02
03	Produit des prestations pour travaux d'entretien ...	—	Opbrengst van de prestaties voor onderhouds- werken.	03
04	Récupération des frais de gestion ...	2 000	Terugnrding van de beheerskosten ...	04
05	Récupération de paiements indus ...	—	Terugnrding van de niet verschuldigde beta- lingen.	05
06	Produit de la location des immeubles de l'Etat ...	—	Huurophrcngst van de Rijksgebouwen...	06
07	Produit de l'exploitation des domaines de l'Etat ...	100	Opbrengst van de exploitatie van Rijksdomeinen ...	07
08	Produit de la location d'immeubles de l'Etat non occupés par les services de l'Etat ...	5 000	Huurophrcngst van de Rijksgebouwen niet bezet door Rijksdienscn.	08
09	Frais généraux sur locations ...	—	Algemene kosten van verhuringen...	09
1a	Frais généraux sur travaux d'entretien ...	—	Algemene kosten van onderhoudswerken ...	1a
412 Recettes de publications.			412 Ontuangen uit publicaties.	
412.01	Vente de documents ...	400	Verkoop van documenten ...	412.01
413 Revenus financiers.			413 Financiële inkomsten:	
413.01	Intérêts sur placements:		Interesten van beleggingen :	413.01
01	Intérêts sur compte à vue: Cred. Communal ...	1200	01 Interesten van dadelijk opvraagbare rekening : Gemeentekrediet.	
02	Intérêts sur compte à vue: e.G.E.R. ...	—	02 Interesten van dadelijk opvraagbare rekening: A.S.L.K.	
03	Intérêts sur compte à préavis ; Cred. Communal ...	200	03 Interesten van rekening met opzegging : Gemeent krediet.	
04	Intérêts sur compte à préavis ; e.G.E.R. ...	—	04 Interesten van rekening met opzegging : A.S.L.K.	
02	Revenus du Portefeuille, etc. ...	—	Inkomsten van de Effectenportefeuille ...	02
414 Recettes exceptionnelles.			414 Uitzonderlijke ontvangsten.	
414.03	Ristournes ...	10	Terugnrding van ...	414.03
04	Pénalités et retenues pour retard ...	5000	Boeren en kortingen wegens te late oplevering ...	04
05	Produits des mesures d'office ...	500	Opbrengsten van maatregelen van ambtswege ...	05
06	Récupération suite à expropriation par voie judi- ciaire ...	100	Terugnrding naar aanleiding van gerechtelijke onteigeningen.	06
07	Récupération à charge des responsables de dom- mages ...	6000	Terugnrding ten laste van de aansprakelijken voor schade.	07
08	Produits des indemnités pour rupture de contrat ...	100	Opbrengst van schadevergoedingen wegens con- tractbreuk.	08
Total pour le chapitre 41.		21010	Totaal voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.			HOOFDSTUK 43.	
430 Produits de la vente d'objets patrimoniaux.			430 Opbrengst van de verkoop van patrimoniaale goederen.	
430.01	Immeubles ...	250 000	Gebouwen ...	430.01
02	Mobilier ...	—	Meubilair ...	02
03	Machines ...	—	Machines ...	03
04	Matériel ...	—	Materieel ...	04
05	Matériel de transport ...	—	Transportmateriaal ...	05
06	Produits des démolitions ...	100	Opbrengst van de afbreken ...	06
07	Récupération de garanties déposées ...	—	Terugnrding van gesorte ...	07
Total pour le chapitre 43.		250100	Totaal voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.			HOOFDSTUK 44.	
442 Emprunts.			442 Leningen.	
442.01	Long terme ...	—	Lange termijn ...	442.01
02	Moyen terme ...	—	Halfjarige termijn ...	02
03	Court terme ...	835000	Korte termijn ...	03
444 Recettes particulières.			444 Bijzondere omvangeten.	
444.02	Réalisations de placements ...	250 000	Realisaties van beleggingen ...	444.02
04	Remboursement sur avances ...	300	Terugnrding op voorschotten ...	04
Total pour le chapitre 44.		1085300	Totaal voor hoofdstuk 44.	

4. RECETTES,

(En milliers de francs .- 11/ duizendtallen fr.mk.)

4. ONTVANGSTEN.

Art,	LIBELLES	1972 par article per artikel	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 45.			HOOFDSTUK 45.	
450 Interventions de l'Etat,			450 Staatsbijdragen.	
450,10	Dotation pour traitement du personnel mis à la disposition de la Régie .., .., .., .., ..	365000	Dotatie voor wedden van het personeel ter beschikking gesteld van de Regie.	450,10
11	Dotation pour locations à payer. " " " " " "	---	Dotatie voor te betalen huur .., .., .., .., ..	11
12	Dotation pour entretien des bâtiments .., .., ..	---	Dotatie voor onderhoud van de gebouwen.....	12
13	Dotation pour entretien des bâtiments des Postes ..	---	Dotatie voor onderhoud van de gebouwen der l'os-terijen.	13
14	Dotation pour entretien des écoles de l'Etat .., ..	---	Dotatie voor onderhoud van de Rijksscholen ..	14
15	Dotation pour assurer le service financier des emprunts .., .., .., .., .., .., .., ..	---	Dotatie om te voorzien in de financiële dienst der leningen.	15
17	Dotation pour immobilisations .., .., .., .., ..	3600 000	Dotatie voor investeringen .., .., .., .., ..	17
18	Avances récupérables .., .., .., .., .., ..	---	Terugvorderbare voorschotten .., .., .., .., ..	18
Total pour le chapitre 45.		3965000	Totaal voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.			HOOFDSTUK 49.	
490 Recettes pour ordre.			490 Ontvangsten voor orde.	
490,01	Versement de garanties, d'arrhes .., .., .., .., ..	---	Storting van waarborgen, borgsommen .., .., .., .., ..	490,01
02	Fonds en souffrance... .., .., .., .., .., ..	---	Liggende gelden .., .., .., .., .., .., ..	02
Total pour le chapitre 49.		---	Totaal voor hoofdstuk 49.	
Total général pour les recettes.		5321410	Algemeen totaal voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs - in duizenden franken)

5. UITGAVEN.

Art.	1. BEL LES	1972 par article per artikel	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.			HOOFDSTUK 51.	
511 Personnel.			S II Personeel.	
511.01	Rémunération du personnel mis à la disposition de la Régie par le Département des Travaux publics.	365000	Bezoldiging van het personeel ter beschikking van de Regie gesteld door het Departement van Openbare Werken.	511.01
02	Rémunération du personnel de complément ...	12900	Bezoldiging van het aanvullend personeel ...	02
03	Charges de pension ...	900	Pensioenlasten ...	03
04	O.N.S.S.-Partpatronale ...	1200	R.M.Z. - Werkgeversaandeel ...	04
05	Allocation spéciale de productivité à au personnel ...	3000	Speciale productiviteitstoelage aan het personeel ...	OS
06	Service social ...	50	Sociale dienst ...	06
07	Formation professionnelle ...	25	Vakopleiding ...	07
08	Indemnités couvrant des charges réelles ...	1000	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken ...	08
09	Heures supplémentaires ...	240	Overuren ...	09
10	Prestations irrégulières ...	60	Onregelmatig werk ...	10
512 Autres rétributions.			512 Andere beloningen.	
512.02	Membres de commissions et comités ...	1000	Leden van de commissies en comités ...	512.02
03	Organes de contrôle de l'Etat ...	95	Controleorganen van de Staat ...	03
513 Frais de représentation et de déplacement.			513 Representatie- en reiskosten.	
513.01	Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature ...	300	Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.	513.01
02	Déplacements ...	10800	Verplaatsingen ...	02
Total pour le chapitre 51.		396570	Totaal voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.			HOOFDSTUK 52.	
521 Locaux et matériel.			521 Lokalen en materieel.	
521.10	Loyers des locaux, contributions et charges ...	11 000	Huur van lokalen, belastingen en lasten ...	521.10
21	Location de matériel et mobilier ...	500	Huren van materieel en meubilair ...	21
30	Entretien et réparation des locaux ...	5000	Onderhoud en herstelling van de lokalen ...	30
40	Entretien matériel et mobilier ...	50	Onderhoud materieel en meubilair ...	40
41	Entretien des véhicules automobiles ...	500	Onderhoud motorvoertuigen ...	41
42	Essences et huiles ...	100	Benzine - olie ...	42
60	Impôts et taxes ...	10	Belastingen en taxes ...	60
71	Combustibles ...	1500	Brandstoffen ...	71
72	Energie électrique ...	2500	Elektrische energie ...	72
73	Eau ...	400	Water ...	73
74	Gaz ...	100	Gas ...	74
80	Equipement du personnel ...	350	Personeelsuitrusting ...	80
90	Divers ...	100	Allerlei ...	90
522 Frais de bureau.			522 Bureauonkosten.	
522	Frais de bureau généralement quelconques ...	11 000	Allerhande bureauonkosten ...	522
523.01	Frais de publication, propagande et publicité ...	500	Publicatie-, propaganda- en publiciteitskosten ...	523.01
02	Prise en charge des cotisations des architectes ...	400	Overneming van de bijdrage der architecten ...	02
524.01	Honoraires d'avocats, experts, avoués et huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retards, amendes, etc. ...	2000	Honoraria van advokaten, experten, pleierbezorgers en deurwaarders (met inbegrip van de provisionele voorschotten,) gerechtskosten, schade en interesten, boeten, enz. ...	524.01
02	Intérêts pour retard de paiement ...	5000	Verwijlinteressen ...	02
525 Charges financières.			525 Financiële lasten.	
525.01	Intérêts sur emprunts ...	31200	Interesten van leningen ...	525.01
02	Courtages et frais ...	—	Makelaarslonen en kosten ...	02
03	Intérêts et charges sur avances remboursables ...	—	Interesten en lasten van terugbetaalbare voorschotten ...	03
04	Intérêts sur ouverture de crédit ...	750	Interesten op kredietopening ...	04
526.01	Indemnités diverses à des tiers pour prestations et travaux ...	1000	Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken.	526.01
03	Frais de transport ...	250	Transportkosten ...	03
Total pour le chapitre 52.		74210	Totaal voor hoofdstuk 52.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs - In duizendtallen [raak;]

S, UITGAVEN.

Art.	LIBELLE.S	1972 par article per artikel	TEK STE N	Art.
CHAPITRE 53.			HOOFDSTUK 53.	
534.02	Remises de retenues pour retard ct pénalités	500	Kwitscheldingen van kortingen wegens te late oplevering en bocteu.	534.02
536 Entretien des bâtiments.			536 Onderhoud aan de gebouwen.	
536.01	Bâtiments de l'Etat	785000	Rijksgebouwen	536.01
02	Bâtiments loués	50000	Gehuurde gebouwen	02
537 Locations.			537 Huur.	
537.01	Locations d'immeubles par la Régie pour compte de l'Etat	—	Huur van gebouwen door de Regie voor rekening van de Staat.	537.01
Total pour le chapitre 53.		835500	Totaal voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.			HOOFDSTUK 55.	
550 Acquisitions et travaux d'investissement.			550 Aankopen en investering.	
550.01	Immeubles:		Gebouwen:	550.01
al	Crédits d'engagement	3993000	a) Vastleggingskredieten,	
h)	Crédits de paiement	3600 000	h) Betalingskredieten.	
02	Mobilier	3000	Meubilair	02
03	Machines	1000	Machines	03
04	Matériel	500	Materieel	04
OS	Matériel d'entretien	2000	Transportmaterieel	05
Total pour le chapitre 55:			Totaal voor hoofdstuk 55:	
a)	Crédits d'engagement	3993000	a) Vastleggingskredieten.	
bl	Crédits de paiement	3606500	h) Betalingskredieten.	
CHAPITRE 56.			HOOFDSTUK 56.	
560 Opérations financières en principal.			560 Financiële verrichtingen in hoofdsom.	
560.01	Amortissement d'emprunt	—	Delgingen van leningen	560.01
03	Remboursement d'avances	—	Terugbetaling van voorschotten	03
06	Placements divers C.	250000	Diverse beleggingen	06
07	Avances au personnel	300	Voorschotten aan het personeel	07
Total pour le chapitre 56.		250300	Totaal voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 57.			HOOFDSTUK 57.	
570 Affectation dit boni.			570 Bestemming van het boni.	
570.01	Versement à l'Etat	—	Storting van de Staat	570.01
CHAPITRE 59.			HOOFDSTUK 59.	
590 Dépenses pour ordre.			590 Uitgaven voor orde.	
590.01	Remboursement de garanties d'arrhes	—	Terugbetaling van waarborgen en borgsommen	590.01
02	Affectation des fonds en souffrance	—	Besremming van liggende gelden	02
Total pour le chapitre 59.		—	Totaal voor hoofdstuk 59.	
Totaux généraux pour les dépenses:			Algemene totalen voor de uitgaven:	
a)	Crédits d'engagement	3993000	al Vastleggingskredieten.	
b)	Crédits de paiement	5163 050	hl Vereffeningskredieten.	

TITRE IV. -- SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

LIBELLÉ		Solde au 1 ^{er} janvier 1972		Recettes de l'année	
		Seldo op 1 ^{ste} januari 1972		Ontkosten van het jaar	

Section I.

Dépenses de l'Etat' sur ressources affectées.

CHAPITRE L

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

600	1	A	Fonds, d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967). -- Sommes mises à la disposition du Ministre des Travaux publics, (Les traitements, et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)		
			Soldes 	548715	
			Recettes:		
			- d'origine budgétaire:		
			article 61.03 du budget extraordinaire 	1520000	
			- particulières: non patrimoniales ,,	18000	
			Dépenses:		1 538000
			- patrimoniales 	1049000	
			- non patrimoniales ,,	631000	
600	2	A	Fonds, spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessaires par l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées:		
			Soldes 	178516	
			Recettes:		
			- particulières: non patrimoniales 		8000
			Dépenses:		
			- non patrimoniales 		
600	3	A	Fonds, des constructions scolaires provinciales et communales (loi du 29 mai 1959, art. 18 à 22) :		
			Soldes 	3737752	
			Recettes:		
			-- d'origine budgétaire (art. 61.02 du budget extraordinaire) 		999990
			Dépenses:		
			- non patrimoniales 		
			Totaux pour le chapitre I 	4164983	2545990

CHAPITRE. n.

FONDS DE EMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

630	I A	Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office Central des Fournitures en vue d'approvisionner en trnprlnés, fournitures de bureau, combustibles, mobilier, effets d'habillement, etc, les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950):	
		<i>Soldes</i>	129252

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Lijst van v'n het jaar	Solde au 31 décembre 1972 — Solde op 31 december 1972	TEKST	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
--	---	-------	---------	---------	--------------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK 1.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTUFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

		Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967). - Ter beschikking van de Minister van Openbare Werken gestelde sommen. (De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen ult- betaald worden als vaste uitgaven.)	600	1	A
86715		<i>Saldo's.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i>			
		- van budgettaire oorsprong:			
		artikel 61,03 van de buitenqewone begroting 1520000			
		- bijzondere : niet-patrimoniale 18000			
		<i>Uitgaven:</i>			
		-- patrimoniale 1049000			
2000000		- niet-patrimoniale 6311000			
		Bijzonder fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946 basternd tot de aankopen en ontetqeningen genoodzaakt door de urhansatle en de herverkavellng van het grondlëbled van zckere geteisterde gemeenten:	60()	2	A
182516		<i>Saldo's.</i>			
		<i>Ontvenuſten :</i>			
		- bijzondere: niet-patrimoniale.			
		<i>Uitgaven,</i>			
		- niet-patrimoniale.			
1100		Fonds voor Provinciale en Gemeentelijke Schoolgebouwen (art. 18 tot 22 van de wet van 29 mei 1959).	600	3	A
080742		<i>Saldo's.</i>			
		<i>Ontvenuſten :</i>			
		-- van budgettaire oorsprong (art. 61,02 van de buitenqewone begroting).			
		<i>Lijſten :</i>			
		-- niet-patrimoniale.			
657 0010					
26610CJO	4349973	Totale voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

		Spectaal fonds besternd tot bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigheden met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureaubenodigheden, brandstoffen, meubeltr, kledng- stukken, enz. van de verschillende ministeriële departementen en andert openbare diensren (wet van 14 juli 1951 houdende de buitengewone begro- ting van 1950) :	630	1	A
379252		<i>Saldo's.</i>			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLÉ	Saldo op 1 ^{ste} Inuad 1972	Recettes de l'année Ontvanft, ten Van het jaaf
			Recettes:		
			- d'origine budgétaire (art. 12.04, 12.05, 12.07, 12.08, 74.01 des budgets ordinaires)		2 100 000
			Dépenses:		
630	2	C	- non patrimoniales		
			Caisse de prêts aux agents :		
			Soldes	25	
			Recettes:		
			- particulières: non patrimoniales		1 200
			Dépenses :		
630	3	A	- non patrimoniales		
			Cession à charge de emploi de biens Immeubles gérés par le Département des Travaux publics:		
			Soldes	182443	
			Recettes :		
			- particulières: patrimoniales		60000
			Dépenses :		
			- patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre II	311720	2 161 200
			CHAPITRE III.		
			FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.		
660	2	A	Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de recherches hydrauliques de l'Etat à Borgerhout en vue des études pour l'amélioration de la navigabilité du bief maritime du fleuve Congo:		
			Soldes	6433	
			Recettes :		
			- particulières: non patrimoniales		7500
			Dépenses:		
			- non patrimoniales		
660	3	A	Fonds destiné au paiement des dépenses résultant de l'application de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970:		
			- Soldes		
			Recettes:		
			- particulières: non patrimoniales		10000
			Dépenses:		
			- non patrimoniales		
660	4	C	Fonds destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux:		
			Soldes		
			Recettes :		
			- particulières: non patrimoniales		340
			Dépenses :		
			- non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre III	6433	17840
			Totaux pour le titre IV - Section particulière	4783136	4725030

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 24 mai 1972.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Vice-Premier Ministre,

A. COOLS.

Le Ministre des Travaux publics,

J. DE SAEGER.

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK. .

*Le Secrétaire d'Etat
au Logement et à l'Aménagement du Territoire,*

G. BREYNE.

*Le Secrétaire d'Etat
au Logement et à l'Aménagement du Territoire,*

A. CALIFICE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

F. VAN ACKER.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

*De Staatssecretaris
voor Huisvesting en Ruimtelijke Ordening,*

G. BREYNE.

*De Staatssecretaris
voor Huisvesting en Ruimtelijke Ordening,*

A. CALIFICE.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER. .

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

TITEL 1.

DEPENSES ORDINAIRES.

GEWONE UITGAVEN.

Section I.

Sectie I.

Ministère des Travaux publics proprement dit.

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

CHAPITRE I.

HOOFDSTUK I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Salaires et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. - *Traitement et frais de représentation du Ministre des Travaux publics.*Art. 11.01. - *Jaarwedge en representatiekosten van de Minister van Openbare Werken.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
[11 Salaire proprement dit F	955000	910 000	894000	Eigenlijk loon 111

Adaptation à la situation actuelle du traitement et de l'indemnité ministérielle.

Aanpassing aan de huidige roestand van de ministeriële wedde en vergoeding.

Art. 11.02. - *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre des Travaux publics.*Art. 11.02. - *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van Openbare Werken.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	11 648000	10578000 (i 061 000)	8 197000	Eigenlijk loon 111
112 Allocation\$ directes	298000	331000	365000	Directe toelagen 112
113 Contributions patronales -- aux assurances sociales	66000	95000	110000	Werkgeversbijdragen - sociale verzekeringen 113
Totaux F	12012000	11 004000 (i 064 000)	8672000	Totalen.

Le crédit se décompose comme suit:
(En milliers de francs.)

Het krediet is als volgt onderverdeeld :
(In duizendtallen frank.)

DESIGNATION DES GRADES	Indemnité: de Cabinet Kabinetstoeslag	Indemnité: tenant lieu de traitement Als wedde (le/demie toelage	AANDUIDING DER GRADEN
1 Chef de Cabinet " " " " " " " " " " " "	75	---	I Kabinetschef, "
1 Chef de Cabinet adjoint " " " " " " " " " " " "	55	---	I Adjunct-Kabinetschef, "
3 Conseillers " " " " " " " " " " " "	100	361	3 Adviseurs, "
1 Chargé de mission " " " " " " " " " " " "	50	---	I Opdrachthouder, "
1 Secrétaire de Cabinet " " " " " " " " " " " "	40	---	I Kabinetssecretaris, "
4 Attachés de Cabinet " " " " " " " " " " " "	60	290	4 Kabinetsattachés, "
1 Secrétaire particulier " " " " " " " " " " " "	30	---	I Particulier secretaris, "
69 Personnel administratif " " " " " " " " " " " "	1380	160	69 Administratief personeel, "
5 Personnel ouvrier (secours) " " " " " " " " " " " "	100	---	5 Werkliedenpersoneel (schoonmakers).
	1890	811	
Augmentation Index " " " " " " " " " " " "	80t	345	Verhoging Index.
Allocations familiales " " " " " " " " " " " "	---	250	Kinderbijslagen.
Pécule de vacances " " " " " " " " " " " "	---	48	Verlofgeld,
Cotisations de l'Etat-employeur " " " " " " " " " " " "	---	66	Bijdragen van de Staat-werkgever,
Remboursement de traitements à différents services publics (détachements),	---	7770	Terugbetaling van wedden aan verschillende openbare diensten (detacheringen).
Programmaton sociale " " " " " " " " " " " "	---	28	Sociale programmatie,
	269+	9318	
	12012		

Art. 11.03. - *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité.*
(y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

Art. 11.03. - *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
III Salaire proprement dit " " " " " " " " " " " "	1852486000	1756343000 (5924000)	1655248000	Eigenlijk loon " " " " " " " " " " " " 111 waarvan:
- retenue veuves et orphelins " " " " " " " " " " " "	62645 000	62496000	79 000 000	- afhouding weduwen en wezen.
- retenues sécurité sociale " " " " " " " " " " " "	33282000	31639000	46802000	- werknemersbijdragen sociale zekerheid
Décomposition.				Samenstelling.
Traitements barémiques " " " " " " " " " " " "	1186350000	1147758000 (5924000)	1092201000	Barema bezoldigingen, "
Promotions de grade et augmentations barémiques, "	33065000	49122000	26236000	Bevorderingen in graad en wedde- verhogingen, "
Recrutement dans la limite des cadres.	27008000	49549000	70159000	Aanwerving binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	---	---	6062000	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Programmaton sociale " " " " " " " " " " " "	58417000	55274000	46150000	Sociale programmatie,
Reduction pour départs et mises à la pension.	-59930000	-51073000	-53331000	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensloenstellingen,

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
Majoration Index •	525100000	527 904 000	392493 000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	8408000	8709000	1a 549 000	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations pour fonctions spéciales •	1864000	1839000	1855 000	Toelagen voor speciale functies.
Allocations de loyer et de résidence.	47605000	47081000	44754000	Haard- en standplaats-toelagen.
Majoration Index •	24599000	20180000	18120 000	Verhoging index •
Totaux F	1852486000	1756343000 (5921000)	1655248000	Totalen,
112 Allocations directes:				Directe toelagen : 112
Décomposition,	252650000	241261000	208166000	Samenstelling.
Pécule de vacances • F	102049000	101521000	72902000	Verlofgeld,
Allocations familiales •	100 159000	100696000	96172000	Kinderbijslagen,
Indemnité de naissance	1 998000	1 434000	1364 000	Geboortevergoeding.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.	763000	638000	597000	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.,
Indemnité pour accident du travail.	1 096000	1096000	1930000	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index •	46585000	38876000	35201000	Verhoging Index.,
Totaux F	252650000	2-44261000	208166000	Totalen,
113 Contributions patronales :				Werkgever&Pijfdragen 113
— aux assurances sociales, F	77864000	69319000	58804 000	- sociale verzekeringen,
Totaux généraux .., ... F	2183000000	2069923000 (5924000)	1922218000	Algemene totalen,

La subdivision par administration et/ou par service est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

De onderverdeling per bestuur en/of per dienst wordt opgenomen in de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

(En milliers de francs.)

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

(In duizendtallen frank.)

	Administration centrale (1) Hooftbestuur (1)			Administration des Routes Bestuur der Welten			Administration des Voies Hydrauliques Bestuur der Waterwegen		
	Cadre Kader	Eef. Eft.	Bval. Raming	Cadre Kader	Eef. Eft.	Bval. Raming	Cadre Kader	Eef. Eft.	Bval. Raming
Agents définitifs. - Vast personeel		1625	434414		2475	5445 83		1835	414018
Agents temporaires. - Tijdelijk personeel		1061	208622		336	742 12		593	125741
Agents en disponibilité. - Ter beschikking gesteld personeel		39	55		6	—		7	35
Totaux. - Totalen	2799	2725	643091	3182	2817	6187 95	2330	2435	539794

	Administration des Bâtiments Bestuur der Gebouwen			Administration de l'Urbanisme Bestuur van de Stedebouw			Institut Géotechnique de l'Etat Rijksinstituut voor Grondmechanica		
	Cadre Kader	Eef. Eft.	aval. Raming	Cadre Kader	Eef. EU.	Bval. Raming	Cadre Kader	Eef. Eft.	Sval. Raming
Agents définitifs. - Vast personeel		676	177984		255	75266		2	578
Agents temporaires. - Tijdelijk personeel		241	42918		108	20614		2	758
Agents en disponibilité. - Ter beschikking gesteld personeel		16	117		3	—		—	—
Totaux. - Totalen	851	933	221 019	290	366	95880	4	4	1336

	Office de la Navigation Dienst der Scheepvaart			Reconstruction (2) Wederopbouw (2)			TOTAUX TOTALEN		
	Cadre Kader	Eef. Eft.	aval. Raming	Cadre Kader	Eef. EU.	Eval. Raming	Cadre Kader	Eef. Eft.	gval. Raming
Agents définitifs. - Vast personeel		7	2507		182	51537		7057	1700887
Agents temporaires. - Tijdelijk personeel		—	—		27	9041		2368	481906
Agents en disponibilité. - Ter beschikking gesteld personeel		—	—		22	—		93	207
Totaux. - Totalen		7	2507	613(2)	232	60578	10065	9519	2183000

C) y compris le Secrétariat de la Commission Nationale de l'Aménagement du Territoire (cadre: 10; effectif: 12; évaluation: 4 003).

(R) Y compris le cadre temporaire transitoire (159). Agents détachés près d'autres administrations du Département ou près d'autres départements.

C) Inbegrepen het Secretariaat van de Nationale Commissie voor de Ruimtelijke Ordening (kader : 10; effectief : 12; raming : 4 003).

C) Inbegrepen het tijdelijk overgangskader (159). Personeelsleden gedetacheerd bij andere bestuursorganen van het Departement of bij andere departementen.

Art. 11.04. - Allocations généralemcit quelconqncs
an persone! de l'Etat.

Art. 11.04. -o. Allerbnrule toelagen
aan het Ri;ksperstone/.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classifcatie
111 Salaire proprement dit P	44131000	42859000 (1031000)	36548 (100 (1233 (00)	Eigenlijk loon 111
Totaux fi	44 131000	42859000 (1031000)	36548000 (1233 (00)	Totalen,

(En milliers de francs.)

(In duizendallen frank.)

NATURE DES DÉPENSES	Litt. 2		AARD DER UITGAVEN
	Litt. 1 Administration centrale Hooi;ksbestuur	Litt. 2 Services extérieurs Buitendiensten	
1 Allocations pour travaux extraordinaires du personnel de bureau et du personnel de maîtrise.	4757	17037	1. Toelagen VOOr bultenqewoon werk van het kantoorpersoneel en van het meesterpersoneel,
2. Travaux de plongée	—	730	2. Duikerswerken.
3. Allocations de danger et pour manœuvre électrique aux agents des voles navigables et aux électriciens chargés de l'entretien de l'appareillage électrique des barrages de la Meuse.	67	2208	3. Toelagen voor gevaar en voor elektrische bediening, toegekend aan de agenten der waterwegen en aan de elektriciens die met het onderhoud van de elektrische apparatuur der Maasstuwen belast zijn.
4. Allocations de vol aux agents chargés d'effectuer des prises de vues à bord d'un aéronef pour les levers photoqrammétriques.	90	—	4. Vliegtoelagen aan de ambtenaren belast met het nemen van foto's uit een vliegtuig voor de fotoqrammetrische opnemingen.
5. Allocations pour privation de logement aux agents non logés dans un bâtiment de l'Etat.	43	2339	5. Hutsvestingstoelagen voor het personeel dat niet ondergebracht is in een Staatsgebouw.
6. Allocations pour prestations Irrégulières.	3228	13502	6. Toelagen voor onregelmatig werk.
7. Allocations pour observations pluviométriques, limnigraphiques et marégraphiques par des agents de l'Administration.	—	50	7. Toelagen voor regen-, pell- en tijwaarnemingen door ambtenaren van het Bestuur.
8. Allocation de promotion sociale	40	40	8. Toelage voor sociale promotie.
Total par Littéra	5 225	35906	Totaal per littera.

Art. 11.05. - Dépenses diverses de service social,
autres que les achats de biens patrimoniaux,

Art. 11.05. - Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon
andere dan aankoop [van uermogensgoederen,

115	Salaire en nature	...	...	...	F	4600000	4125000	3900000 (46 (00))	Loon in natura	...	...	...	...	...	115	
1. Interventions individuelles:									1. Individuele tussenkomsten:							
-	à fonds perdus	...	...	...	...	...	...	F 3000 000	-	niet terugvorderbare	...	...	...	...	F 3000000	
-	récupérables	...	...	...	...	...	...	150000	-	terugvorderbare	...	...	...	...	150000	
2. Interventions : en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.						...	...	600 000	2. Tussenkomsten ten voordele van de sportieve, culturele groeperingen, enz.						...	600000
3. Interventions : en faveur des restaurants (dépenses de fonctionnement)						...	...	600 000	3. Tussenkomsten ten voordele van de restaurants (werkingskosten)						...	600000
4. Interventions en faveur des cabinets médicaux						...	...	100 000	4. Tussenkomsten ren bate van de geneeskundige kabineren						...	100000
5. Autres interventions.						...	...	150000	5. Andere tussenkomsten						...	150000
						F	4600000								F	4600000

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten,

Art. 12.01. -- Erelonen ^{træet} aduokuren en geneesbæren. - Gerechtskosten inzake burgerlijk c. administratief ^{en} strafzaken. - Presentiegelden, reis- en verblijfskosten ^{ingen} niet tot de Rijks-/ienste! behorende personen, - Bezoldiging ^{ingen} niet tot de Administratie behorende deskundigen ^{ingen} en prestaties ^{ingen} derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere ^{ingen} bevoegtingsbureaus).

Economische classificatie

121	Dépenses générales de fonctionnement.	19 182000.	19182000	41654000	Algemene werkingkosten	121
	(En milliers de francs.)				(In duizendtallen frank.)	

NATURE DES DEPENSES	Litt. 1~ Administration centrale Financieel Ministère Inbestuur	Litt. 2. -1- Services extérieurs Buitendiensten	AARD DER UITGAVEN
1. Honoraires des avocats et des médecins	4080	—	1. Erelonen van advocaten en geneesheren.
2. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat.	1258	880	2. Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen.
3. Remunération d'experts étrangers à l'Administra- tion et prestations de tiers (1/ compris dommages Congo).	2422	3692	3. Bezoldiging van niet tot de Administratie beho- rende deskundigen en prestaties van derden (met Inbegrip der schaden Congo).
t. Frais de justice en matière d'affaires civiles. administratives et pénales.	6850	—	4. Gerechtskosten inake burgerlijke, administra- tieve en stralaken.
Total par littera	14610	4572	Totaal per littera.

Art. 12.02. - Wlitter, stoom, gas en elektriciteit. - Andere uerbruiks-
uitgauen, - Frankering van brieuen. - Telegrammen, - Abonne-
menten op de teleioon en telefoongesprekken. - Vervoer.
Belastingen, - Retributies (uitga van het lopend begrotingsjaar
en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van
water, stoom, gas en elektriciteit, alsook abonneemen op de tele-
foon en telefoongesprekken).

Classification économique	1972	1971	I	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	37031000	36247000 (II 000)	32893000 (I 301000)	Algemene werkingskosten • 121
(En milliers de francs.)				(In duizendallen frank.)

NATURE DES DEPENSES	Litt. 1 Administration centrale et locaux occupés au Résidence Palace par des services étrangers. Gîte administrative de l'Etat (1) Hoofdbestuur en loken in het «Résidence Pelee» bezet door vreemde diensten. Rijksadministratief Centrum (1)	Litt. 2 Services extérieurs Palais du Craquante- naire Buitendiensten peels. + luba-	AARD DER UITGAVEN
1. Eau, vapeur 2. Gaz et électricité 3. Correspondances of. Télégrammes et téléphones 5. Frais de port 6. Redevances 7. Autres dépenses de consommation	2660 6683 70 6685 375 1600 —	1215 180 70 12290 180 1680 43	1. Water, stoom. 2. Gas en elektriciteit. 3. Briefwisseling. 4. Telegrammen en telefoon. 5. Portkosten. 6. Retributies. 7. Andere verbruikskosten.
Total par litère	18073	18958	Totaal per litera.

(C) Aandeel van her Ministerie van Openbare Werken,

Art. 12.03. -- Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, -- Acquisition d'ouvrages et de publications officielles. -- Abonnements aux journaux et publications officielles. -- Ventes dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. -- Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). -- Publications par le Département.

(En milliers de francs.)

Art. 12.03. -- Onderhouds uitgaven aan lokalen, meubilair, materieel en machines, -- Aanschaffen van werken en publicaties. -- Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties, -- Kleine uitgaven voor materieel, benodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten. -- Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). -- Publicaties door het Departement.

(In duizend frank.)

Classification économique		1971	1970	Economische classificatie
121	Dépenses générale de Fonctionnement.	48273000	45-400 000 (114 000)	38253000 (545000)
				Algemene werkingskosten • ... 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

NATURE DES DÉPENSES	Litt. 1 Administration centrale — Hooftbestuur	Litt. 2 Services extérieurs — Buitendiensten	AARD DER UITGAVEN
1. Entretien des locaux, matériel, mobilier et machines.	14 876	6800	1. Onderhoud van lokalen, materieel, meubilair en machines.
2. Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique: Entretien et remise en état des appareils de mesure et de laboratoire.	450	—	2. Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica : Onderhoud en herstelling van meet- en laboratoriumtoestellen.
3. Service de Topographie et de Photogrammétrie: Entretien et réparation d'instruments de mesure et de photogrammétrie. Fournitures pour la documentation photographique et cinématographique propres au Département.	4000	—	3. Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie Onderhoud en herstelling van meetinstrumenten en fotogrammetrische instrumenten. Leveringen voor fotografische en cinematografische documentatie eigen aan het Departement.
4. Bureau des Ponts: Réparation et entretien du matériel ...	210	—	4. Bruggenbureau : Herstelling en onderhoud van het meterteel.
5. Service d'Etude et de Contrôle Technique et Service du Trafic Routier. Service entretien des routes: Entretien et remise en état des appareils, fournitures nécessaires à leur fonctionnement: 1° Service Traffic Routier ... 2° Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes. 3° Service entretien des routes ...	1504 1850 100	— — —	5. Dienst voor de Studie en de Technische Controle en Verkeerstechnische Dienst. Dienst onderhoud der wegen: Onderhoud en herstelling der toestellen leveringen verlost voor hun werking: 1° Verkeerstechnische Dienst. 2° Dienst voor de Studie en de Controle van de onderbouw der wegen. 3° Dienst onderhoud der wegen.
6. Réparation et entretien du matériel pour le contrôle des appareils de chauffage.	50	—	6. Herstelling en onderhoud van het materieel voor de controle van de verwarmingstoestellen.
7. Journaux, publications: Achat et abonnements, ...	2100	—	7. Dagbladen, publicaties : Aankoop en abonnementen.
8. Publication des avis d'adjudication au Moniteur belge et du Bulletin annuel de l'RD.CP.	605	—	8. Bekendmaking van de bescheiden van aanbestedingen In het Belgisch Staatsblad en van het Jaarbulletin van het C.B.B.
9. Achat d'ouvrages pour la bibliothèque ...	1250	—	9. Aankoop van werken voor de bibliotheek.
10. Achat de normes N.B.N. ...	750	—	10. Aankoop van N.B.N.-normen,
11. Fournitures de bureau ...	6	—	11. Bureaubenodigdheden.
12. Impressions ...	4	—	12. Drukwerken.
13. Reliures ...	354	—	13. Inbindingen,
14. Redevances pour copies de plans cadastraux renouvelés sur films.	100	—	14. Retributies voor afdrukken van vernieuwde kadastrale plannen op films.
15. Publications par le Département: 1° Annales des Travaux publics, Prais, d'impression du recueil, Paiement des droits d'auteurs, clichés, tirés à part, frais de bureau, etc. 2° Publication de documents relatifs à l'urbanisme.	880 52	— —	15. Publicaties door het Departement: 1° Annalen van Openbare Werken, Kasten voor het drukken van het tijdschrift, Betaling der auteursrechten, clichés, overdrukken, bureaukosten, enz. 2° Publicatie van documenten in verband met de Stedebouw.

NATURE DES DEPENSES	Administration centrale	Litt. 2 Services extérieurs	AARD DER UITGAVEN
3' Insertion d'articles, par l'Administration de l'Urbanisme, dans différentes revues spécialisées.	360	—	3' Inlassen van artikelen, door het Bestuur van de Stadsbouw, in verschillende vaktijdschriften.
4' Participation dans les frais de publication de revues relatives à la photogrammétrie.	10	—	1' Bijdrage in de kosten van publicatie van tijdschriften betreffende de fotogrammetrie.
5' Impression et publication de cartes, de brochures et fourniture de documents divers relatifs au trafic et à l'exploitation des routes et des voies navigables.	520	—	5' Drukken en publiceren van kaarten, brochures en levering van allerlei documenten betreffende het verkeer en de exploitatie van de wegen en waterwegen.
6' Publication de revues relatives au trafic routier,	275	—	6' Publicatie van tijdschriften betreffende het wegverkeer.
16. LocaUon de bien' mobiliers ;			16. Huur van roerende goederen:
1' Office Central des Fournitures	6397	—	1' Centraal Bureau voor Benodigheden.
2' Economat	3000	—	2° Hulshoudelijke dienst.
3' Service du trafic routier	850	—	3° Verkeerstechnische Dienst.
17. Confection de plaques d'immatriculation pour barquettes, embarcations de plaisance et bouées de pêche pour le Service d'exploitation des voies navigables.	390	—	17, Vervaardiging van nummerplaten voor bootjes, plezierboten en vissersboeien voor de Exploitatiedienst der Scheepvaartwegen,
18. Service de Gestion du Résidence Palace. Réparation de l'outillage et des machines,	100	—	18. Dienst van Beheer van het « Residence Palace ». Herstelling van het gereedschap en de machines.
19. Cité administrative d'Anvers.	—	430	19. Administratief Centrum te Antwerpen.
Total par littra	11013000	7230	Totaal per litt.:r~.

Art. 12.04. - Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.04. - Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van bei C.B.n.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	16590000	16340000 (2820000)	14315000 (756000)	Algemene werkingskosten , 121

Combustibles solides et liquides pour le chauffage des locaux et usage de bureaux occupés par l'Administration centrale, les services extérieurs et des divers bâtiments (Palais royal de Bruxelles, Palais du Cinquantenaire, Complexe administratif Berlaumont),

Vaste en vloeibare brandstoffen voor de verwarming der kantoorlokalen van het Hoofdbestuur, de buitendiensten en van de verschillende gebouwen (Koninklijk Paleis te Brussel, Jubelpaleis, Administratief Complex Berlaumont).

Art. 12.05. - Pournitures de bureau; papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.05. - Bureaubenodigbeden, papier, drukwerken, inbinJingen geleverd door bemiddeling van bet C.B.B.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	21050000	19642000	18055000 (1419000)	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.07. - Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.07. - Kleding geleverd door bemiddeling van he: C.B.B.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1890000	2015000 (169000)	1822000 (120000)	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.08. - Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.».

Art. 12.08. - Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van de O.C.B.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	441000	420000	407000 (4000)	Algemene werkkosten • ... 121

Art. 12.09. - Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.

Art. 12.09. - Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	18 024 000	18024000 (2360000)	13140000 (2907000)	Algemene werkkosten • ... 121

1. Service des automobiles	F 14909000
2. Service du trafic routier	500000
3. Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes	2300000
4. Bureau des Ponts	200000
5. Services maritimes d'Anvers	35000
6. Service entretien des routes	80000
	F 18024000

1. Automobielen dienst	F 14909 000
2. Verkeerstechnische dienst	500000
3. Dienst voor de Studie en Controle van de Onderbouw der Wegen	2300000
4. Bruggenbureau	200000
5. Antwerpse Zeediensten	35000
6. Dienst onderhoud der wegen	80000
	F 18024000

Art. 12.10. - Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériel, ainsi que le. frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

Art. 12.10. - Allerbande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de uervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

====C""la""l""s""i""f""IC""a""l""on=éc=o""n""Oml=q""u""e====l====1""9=72====1""9=7""t====r====19""7""0====""""==E""c""o""n""O""ml=sch=e=cl=a""SS""l""fl=ca""t1""e====

121 Dépenses générales de fonctionnement.	65122000	61 146000 (1598000)	58936000 (2159 000)	Algemene werkkosten • ... 121
---	----------	------------------------	------------------------	-------------------------------

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

NATURE DES DÉPENSES	Litt. 1 Administration centrale — Hooftbestuur	Litt. 2 Services extérieurs — Buitendiensten	AARD DER UITGAVEN
1. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport.	6046	6035	1. Abonnements, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten, -
2. Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos et motos, propriété des agents.	4000	10518	2. Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto's en motorvoertuigen, eigendom van het personeel.
3. Frais de route et de séjour	9423	22841	3. Reis- en verblijfskosten.
4. Missions à l'étranger (y compris les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département, se rendant à l'étranger).	1000	220	4. Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten en verzekeringspremieën voor de afgevaardigden van het Departement, die zich naar het buitenland begeven), -

(En milliers de francs.)

(In duizend frank.)

NATURE DES DÉPENSES	Litt. 1 Administration centrale — Hoofbestuue	Litt. 2 Services extérieurs — Buitenrullensten.	AARD DER UITGAVEN
5. Remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel de l'Office d'Electricité et de l'Office Central des Fournitures transférée au Département des Travaux publics.	975	—	5. Terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van de gewezen Dienst der Elektriciteit en van het Centraal Bureau voor benodigdheden, naar het Departement van Openbare Werken overgebracht.
6. Indemnités pour changement de résidence. ...	20	330	6. Vergoedingen wegens standplaatsverandering.
7. Indemnités pour frais de bureau *	15	1564	7. Vergoedingen wegens bureaukosten.
8. Indemnités pour usage et entretien de bicyclettes et de cyclomoteurs.	45	1244	8. Vergoedingen voor gebruik en onderhoud van rijwielen en rijwielen met hulpmotor.
9. Indemnités pour chauffage et éclairage des locaux occupés pour les besoins du service par des agents des voies navigables.	—	520	9. Vergoedingen wegens verwarming en verlichting der lokalen die wegens dienstdoendheden betrokken zijn door personeelsleden der waterwegen.
10. Remboursement aux membres du personnel des dégâts matériels irrécupérables à charge de tiers, et occasionnés par les accidents de travail ou les accidents survenus sur le chemin du travail reconnus comme tels en application de la loi du 3 Juillet 1967, par des lésions dommageables des organes ou des préposés de l'Administration ou par les vices des choses dont l'Administration a la garde.	20	31	10. Terugbetaling aan de leden van het personeel van de op derden niet verhaalbare materiele schade, veroorzaakt door arbeidsongevallen of ongevallen op de weg naar of van het werk, die als zodanig zijn erkend bij toepassing van de wet van 3 juli 1967, door schadelijke handelingen van organen of ambtenaren van de Administratie, of door gebreken van zaken die de Administratie onder haar bewaking heeft.
11. Prise en charge du droit fixe d'inscription et de la cotisation des membres du personnel tenus à s'inscrire à un des tableaux de l'Ordre des Architectes.	100	HO	11. Tenlasteneming van het vast inschrijvingsrecht en van de bijdrage, te kwijten door de leden van het personeel die gehouden zijn zich op een van de tabellen van de Orde der Architecten te laten inschrijven.
12. Remboursement aux conducteurs d'auto du coût du permis de conduire et des examens ophtalmologiques.	20	15	12. Terugbetaling aan de autobestuurders van de kosten van het rijbewijs en van de oogonderzoeken.
Total par littera	21661	43158	Totaal per littera.

Art. 12.11. - Dépenses de formation professionnelle.

Art. 12.11. - Uitgaven voor beroepscholing.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	60000	100000 (2 00)	100000	Algemene werkkosten * 121

Le crédit doit couvrir les frais divers qui résultent des cours qui seront donnés pendant l'année budgétaire 1972 et qui auront pour but le perfectionnement professionnel de certaines catégories du personnel.

Het krediet moet dienen voor het dekken van de verschillende kosten die voortvloeien uit de lessen die gedurende het begrotingsjaar 1972 zullen worden gegeven en die de beroepskennis van zekere categorieën personeelsleden moeten bevorderen.

Art. 12.12. - Autres menues dépenses d'administration.

Art. 12.12. - Andere kleine bestuursuitgaven.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5000	5000	—	Algemene werkkosten * 121

Dépenses imprévues non libellées au budget. Nécessité de couvrir certaines petites dépenses qu'il n'est pas possible de spécifier en raison de leur diversité.

In de begroting niet omschreven, onvoorziene uitgaven. Het is nodig zekere kleine uitgaven te dekken welke, wegens hun diversiteit, niet gespecificeerd kunnen worden.

Art. 12.13. -- Locution de biens immobiliers pour les divers services du Département. --- hn/It\$ 11/1/P/0/1 h,s b/0/0/1/1/1 de l'Etat. Or l'Outs pur lui () compris les dépenses d'., même nature engagées, mais non liquidées, .11/L'n/nts A JL~ années budgétaires un/1r, icurcs).

Art. 12.13. -- Locution onrocrude goed eren uoor de ucrschillende cliensten t.111 bct Depart cni/ent. - Ue/dstijgelJ. siaande op gebouwen - .111 hot Rijk (Il door hem gcluturd (inbegrepen de vasrgclcgdc ma.ir nier. verccfude uirgnven Yan dezelfde aard betreffende vorige begrotingsja rcu).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
122 Locations de bâtiments et terrains	6-8-5-00.-0-00~	0001	1-10, 1-11	van gebouwen en land ... 122

Loyers et impositions pour le Ministère des Travaux publics.

Huur en belastingen voor het Ministerie van Openbare Werken.

Art. 12.14. - Frais xxx p/onnels de services et d'Utilisation de biens non durables (traux s1 jours itures pour itunéagement de 1/011- veal/x locaux, frais de déménagement, etc.).

Art. 12.14. - Uitzonderingsuitgaven uoor cliensten en uoor aankopen rail ntet-duurzame goedereu. (tuern en leueringen 1100r inrichting van nieutuc lokalcn, , verhuizingskosten, enz.).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses matérielles de fonctionnement	1500000	1500000	1491000 (20000)	Algemene werkkosten ... 121

Le crédit sollicité est destiné à couvrir les dépenses suivantes:

Het aangevraagd krediet moet dienen voor de betaling van volgende uitgaven:

Fournitures diverses (rideaux, tentures, tapis, etc.), travaux d'entretien, etc.

Allerhande leveringen (gordijnen, overgordijnen, tapijten, enz.), onderhoudswerken, enz.

Art. 12.20. - Travaux d'entretien courant :

1. Aux bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui (à l'exception des bâtiments scolaires) : palais, hôtels, monuments, etc. - Frais de toute nature relatifs à l'entretien de ces bâtiments) - compris l'équipement du personnel de l'Administration des Bâtiments (pour mémoire).

Art. 12.20. - Lopende onderhoudsoerken :

1. Aan de gebouwen toebehorende aan of gehuurd door de Staat (uitgezonderd de schoolgebouwen) : paleizen, ambtsiooningen, monumenten, enz. - Allerhande kosten betreffende het onderhoud van deze gebouwen met inbegrip van de uitrusting van het personeel van het Bestuur der Gebouwen (pro memorie).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques (civils) ... P	—	284 750000 (6906000)	365801000 (7675000)	Specifieke aankopen (ctvtel) ... 123

Dépenses reprises par la Régie des Bâtiments.

Uitgaven overgenomen door de Regie der Gebouwen.

2. Aux bâtiments scolaires de l'Etat. Frais de toute nature relatifs à l'entretien de ces bâtiments (pour mémoire).

2. In de Rijksschoolgebouwen. Allerhande kosten betreffende het onderhoud van deze gebouwen. (pro memorie).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques (civils) ... F	—	109 000000 (2822000)	—	Specifieke aankopen (ctvtel) ... 123

Travaux confiés à la Régie des Bâtiments.

Werken roevertrouwd aan de Regie der Gebouwen.

3. A certains bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui dont le coût ne peut être supporté par la Régie des Bâtiments créée par la loi du 1^{er} avril 1971.

3. Aan sommige gebouwen toebehorende aan of gehuurd door het Rijk waarvan de kosten niet kunnen gedragen worden door de Regie der Gebouwen, opgericht bij de wet van 1 april 1971.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques (civils) ... F	25000 000	—	—	Specifieke aankopen (ctvtel) ... 123

En execution des dispositions de l'article 2 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant : création de la Régie des Bâtiments, il importe de mettre un crédit à la disposition du Ministère des Travaux publics pour lui permettre de prendre en charge le coût de l'entretien de certains bâtiments qui ne peut être supporté par ladite Régie.

In uitvoering van de bepalingen van artikel 2 van de wet van 1 april 1971 houdende de oprichting van de Regie der Gebouwen, is het nodig een krediet ter beschikking van het Ministerie van Openbare Werken te stellen voor het besnijden van de onderhoudskosten van sommige gebouwen, die door de genoemde Regie niet kunnen gedragen worden.

Il s'agit, entre autres, des bâtiments occupés par les écoles européennes et par la Ciré administrative "Berlaimont" à Bruxelles.

Het gaat om, om de gebouwen bezet door de Europese scholen en door de Administratieve Wijk « Berlaimont » te Brussel.

Ce crédit est nécessaire pour l'application des dispositions du chapitre III « Des Saucris » du titre IV de la loi du 2^e mai 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

Dit krediet is nodig in verb.uid met de rocpnssing v.111 de bepalingen v.111 hoofdstuk III "Dwong- en strafbepalingen" van riel IV van de wet van 29 maart 1961 betrcffende de organisatie van de ruimtelijke ordening en vaur de sredebouw,

Au. 12.30. - Frais ile onctiencment des counmissions consultatiucs.
 prœues par ij loi du 29 illirs 1962 organique de l'dilêJilgillill.¹¹
 du territoire et de l'urbanisme et des commissions et groupes de
 travail relatifs à l'urbanisme el à l'amœuagemeilt du terri/aire.

Art. 11.30. -- Verkillingskos/cII "u de commnssics rnp adviës. l'oarg-
schrcien dloor de u.e! "av! 29 maart 1962 bouden ie org. lllisitie vlli
de ruin/elijke ordéuing, en wri de stedcbouto, en l'ail (fe comhustus
cu ucrh grocpn. bctrcijënd» de stedcbontu en de mintclijke ordona-
ning.

Classification économique					1972	1971	1970	Economsche classificatie				
123	Achats	specifiques	(civils)	... F	7000 000	5000000 (21000)	la 000 000	Spr-c.Mekc...	aankopen	(civiel)		123

Le crédit sollicité doit pénétrer le fonctionnement de la Commission nationale de l'Aménagement du Territoire, des commissions consultatives régionales, de la Commission d'Experts, ainsi que des autres commissions dont la création est prévue par la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme ainsi que des commissions et groupes de travail relatifs à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.

Het aangevraagde krediet 1110et diencn om de werking mogelijk te ma ken van de Nationale Commissie voor de Ruimtelijke Ordeuing, van de regionale commissies van advies, van de Commissie van Deskundigeu, en van de andere conmissies die moeten worden ingesreld krachtens de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordning en van de stedebouw, alsmede van de commissies en werkgroepen betreffende de stedebouw en de ruimtelijke orde nng.

§ 3. Entretien des routes et des voies navigables.

Art. 14.01. - Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, signalisations, services des régies des routes. - Entretien ^{en} régie et entretien de mobilier et de matériel. - Fourniture de matériaux, - Location de terrains et locaux. - Consommation d'eau, de gaz et d'électricité (y compris les dépenses de même nature afférentes à des années budgétaires antérieures). - Consommation de combustibles livrés ou ^{ou} à l'intervention de l'O.C.F. - Frais de toute nature, relatifs à l'entretien du réseau routier, y compris l'équipement du personnel de l'Administration des Routes. - Dépenses relatives aux prestations dites de «Service d'hiver» et afférentes à des armées budgétaires antérieures.

§ 3. Onderhoud van land- en waterwegen,

Art. 14.01. - Geuioon onderboud der toegen. fietspaden, uerkeerstekens, regiediensteu der wagen, ~ Onderhouid in regie en onderboud iran meubilair en materieel, - Leuering l,m materialen. - Hl/ur uan gronden en lokalen, - Vermik lhan water, gas en elektriciteit (inbegrepcn de uitgauen van dezelfde aard betreffende vorige bcgrotingsjaren). - Yerbruik l'an brandstotjen, al dan niet geueverd door bemiddeling t/att bet C.B.B., - Allerbande kosten betreffende het onderboud. u tn bet u/egenueit met inbegrip van de uitrusting van het personeel van hel Bestuur der Wegen. - Uitgauen voor de prestaties ill het raam van de zogenaamde « Winterdienste» betrefjerule uoorgaande begrotingsjaren:

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.	960000000	960000000 (139 373 000)	961305000 (11 394000)	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

Programme.

I., Entretien ordinaire y compris la signalisation et les plantations des au toroures, routes, pistes cyclables et de leurs dépendances	F 810 000 000
---	---------------

Ce crédit doit couvrir: les dépenses suivantes:

1° Entreprises d'entretien ordinaire.	F 400000 000
---------------------------------------	--------------

Il n'est pas possible de fournir un programme détaillé.

2' Service d'hiver	.	...	...	...	...	F	200 000000
--------------------	---	-----	-----	-----	-----	---	------------

3 ^e Fourniture et placement de la signalisation routière, y compris la livraison de la peinture et les marquages des routes ...	F 110 000 000
--	---------------

4° Entretien des plantations	F	75000	000
--	---	-------	-----

5' Loyers, impositions, redevances relatifs aux terrains servant de dépôt de matériel et de matériaux, fourniture d'eau, d'énergie électrique, etc. F	5 000 000
---	-----------

6° Travaux tiers, soit pOlr tes, ouvrages des routes de SQt au moyen pour l'entretien	il exécuter pour Compte de dommages causés aux routes, d'art et autres dépendances de la grande voirie de l'Erat, de subsides offerts à l'Etat des routes F	20000 000
--	---	-----------

2. Fonctionnement des régies.	Entretien en régie.	Entretien de mobilier et de matériel.	Fourniture de matériaux.
Location de terrains et locaux.	Consommation d'eau, de gaz et d'électricité.	Frais de toute nature des services des régies, y compris l'équipement ordinaire du personnel.	...

Programma.

1. Gewoon onderhoud, met inbegrip van de verkeers- tekens en de beplanting van de autosnelwegen, wegen, fierspaden en aanhorigheden	F 810000 000
---	--------------

Dat krediet moet de volgende uitgaven dekken:

l' Aanncringen van gewoon onder-	
houd	F 400 000 000

Het is niet mogelijk een omstandig programma te verstrekken.

2' Winterdienst	...	...	...	...	...	F	200 000 000
-----------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	-------------

3" Levering en plaatsing van de verkeersreken, mer inbegrip van de verf en de markeringen	van de levering van de wegen, F	110 000 000
---	---------------------------------	-------------

4" Onderhoud van de beplantingen	vi	F	iS 000 ' 000
----------------------------------	----	---	--------------

5 ^{te} Huur, belastingen, contributies betreffende de terreinen gebruikt voor her opslaan van marcieel en materialen, levering van warer, elektriske energie, enz. F	5 000 000
---	-----------

6' Werken uit re voeren voor rekening van derden, herzij wegens schade veroorzaakt aan de wegen, kunswerken en andere aanhoorigheden van de grote wegen van de Staat, herzij door middel van toelagen die voor het onderhoud van de wegen aan de Staat worden aangeboden F 20 000 000

2. Werking van de regiediensten. Onderhoud in regie.
Onderhoud van meubilair en materieel. Levering van materialen, Huur van gronden en lokalen. Verbruik van water, gas en elektriciteit. Allerhande kosten van de regiediensten met inbegrip van de gewone uitrusting van het personeel

F 140 000 000

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes ;

1 ^{re} Entretien de mobilier et du matériel, y compris les véhicules automobiles, carburants, lubrifiants, etc. F	60 000 000
2 ^{re} Réparation et entretien du matériel des régies F	20000 000
3 ^{re} Fournitures diverses pour l'entretien en régie F	50 000 000
4 ^{re} Location de terrains. Consommation d'eau, de gaz et d'électricité. Frais de toute nature des services de régie F	9 000 000
5 ^{re} Equipement spécial et vêtements de protection du personnel des régies F	1000 000
3. Service du Trafic routier. F	7000 000
1 ^{re} Frais divers d'organisation de recensements et d'enquêtes. F	200 000
2 ^{re} Frais de toute nature relatifs au fonctionnement du service (entretien et réparation du matériel, consommation d'électricité, fournitures diverses pour le fonctionnement des appareils et du matériel, équipement du personnel, etc., et location de terrains et locaux) F	6800 000
4. Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes:	
Frais de route nature relatifs au fonctionnement du service (location de terrains et locaux, entretien et réparation de matériel, consommation d'électricité, fournitures diverses pour le fonctionnement des appareils et du matériel, équipement du personnel, etc.) F	3 000 000

Art. 14.02. - Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, etc., par le Service du Plan Yert (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). - Frais de toute nature relatifs à l'entretien des plantations, parcs et squares y compris l'équipement du personnel et la réalisation de plantations à des fins expérimentales.

Het krediet moet de volgende uitgaven dekken :

1 ^{re} Onderhoud van meubilair en materieel, inbegrip van de motorvoertuigen, brandstoffen, smeermiddelen, enz. F	60000 000
2 ^{re} Herstelling en onderhoud van herengemarckten F	20 000 000
3 ^{re} Allerhande leveringen voor herengediensten in rege F	50 000 000
4 ^{re} Huur van gronden, Verbruik van water, gas en elektriciteit. Allerhande kosten van de dienst F	9 000 000
5 ^{re} Speciale uitrusting en beschermingskleding voor het personeel der regies F	1000 000
3. Verkeersdienst Dienst F	7 000 000
1 ^{re} Allerhande kosten in verband met de organisatie van verkeersregelingen en verkeers-enquêtes F	200000
2 ^{re} Allerhande kosten met betrekking tot de werking van de dienst (onderhoud en herstelling van het materieel, elektriciteitsverbruik, diverse leveringen voor de werking van de apparaten en het materieel, uitrusting van het personeel, enz. en bureaus gronden en lokalen) F	6 800 000
4. Dienst voor de Studie en de Controle van de Onderbouw der Wegen:	
Allerhande kosten in verband met de werking van de dienst (huren van gronden en lokalen, onderhoud en herstelling van materieel, elektriciteitsverbruik, diverse leveringen voor de werking van de apparaten en het materieel, uitrusting van het personeel, enz.) F	3 000 000

Art. 14.02. - Gevoon onderhoud valt de beplantingen, parken, squares, enz.; door de Dienst van het Groenplan uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de oorige begrotingsjaren betreffende de levering van tuater, gas en elektriciteit, - Allerhande kosten betreffende het onderhoud der beplantingen, parken en squares, met inbegrip van de uitrusting van het personeel en de verwerking van proefaanplantingen,

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
H Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.	25520000	23220000 (522000)	21290000 (634000)	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van V/eg- en waterbouwkundige werken.

Le crédit demandé se répartit comme suit;

1. Entretien des plantations, de parcs, squares, avenues plantées, jardins et pépinières de l'Etat. - Essais. F	13 000 000
2. Elagage d'arbres de parcs, squares et avenues F	1200 000
3. Petites entreprises de moins de 50000 francs F	800 000
4. Fournitures diverses: fumier, amendements, engrais, plantes, matériaux, etc. F	4920000
5. Eau, gaz, électricité, téléphone, combustibles, livrés ou non à l'intervention de l'O.E.F., etc. F	1600 000
6. Dépenses sur avances de fonds F	2500000
7. Réparation et entretien de matériel. F	500000
8. Carburants, lubrifiants F	950000
9. Outillages divers F	50000

Art. 14.03. - Entretien ordinaire de la côte, des ports, cours d'eau et de leurs dépendances, polders et parcs (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz, et d'électricité). - Frais de toute nature relatifs à l'entretien des voies hydrauliques, y compris l'équipement du personnel des voies navigables.

Het aangevraagd krediet is als volgt onderverdeeld :

1. Onderhoud van de beplantingen, van parken, squares, lanen, tuinen en boomkwekerijen van de Staat, - Proeven F	13 000 000
2. Snoeien van bomen van parken, squares en lanen, - F	1200 000
3. Kleine aannemingen van minder dan 50000 frank. F	800 000
4. Allerlei leveringen: stalmest, grondverbeteringsmiddelen, meststoffen, planten, materialen, enz. F	4920000
5. Water, gas, elektriciteit, telefoon, brandstoffen, al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.J.B., enz. F	1600000
6. Uitgaven op geldvoorschotten F	2500000
7. Herstellen en onderhouden van materieel F	500 000
8. Brandstoffen, smeermiddelen F	950000
9. Diverse gereedschappen F	50000

Art. 14.03. - Gevoon onderhoud der kust, havens, waterlopen en bun aanhorigheden, polders en parken (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van tuater, gas en elektriciteit), - Allerhande kosten betreffende het onderhoud der toateru/egen, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de waterwegen,

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.	885000000	803000000 (689000)	659994000 (1157000)	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes :

1. Baux d'entretien. Manœuvre d'ouvrages d'art; quot-part dans les frais de manœuvre d'ouvrages d'art exécutés par la ville d'Anvers, exploitation de passages J'(-u, F 148 000 000	
2. Travaux en dehors des baux d'entretien F 17 000 000	
3. Dépenses pour dragages, F 662 000 000	
Ce poste comprend les dragages dans l'Escaut maritime, Oostende, Blankenberge, Nieuport et Zeebrugge.	
4. Entretien des dunes domaniales F 700 000 000	
5. Loyers, impositions, redevances relatifs aux terrains servant de dépôt de matériel et de matériaux: énergie électrique pour éclairage et fourniture d'eau potable aux bateliers (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). Combustibles livrés ou lion à l'intervention de l'O.C.F. F 100 000	

6. Exploitation des complexes des barrages de la Vesdre, de la Gileppe, de l'Ourthe, et des adductions d'eau en partance du barrage de la Vcsdre, bâtiments compris F 21 000 000	
---	--

Ce crédit doit couvrir les travaux de toute nature pour l'exploitation et l'entretien des usines, des ouvrages de génie civil, des bâtiments, des véhicules de toute nature, produits chimiques, carburants, lubrifiants, matériaux, matériel, assurances, courant électrique, eec., les prestations de personnel chimiste et autre par des effectifs mis à la disposition du service par des organismes étrangers à l'Administration.

7. Crédit, à mettre à la disposition des services pour des dépenses de toute nature ne dépassant pas 15000 francs F 16 000 000	
---	--

8. Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les voies navigables et réparation d'avaries occasionnées aux ouvrages d'art. Travaux exécutés pour compte de tiers F 13 900 000	
--	--

La nature des dépenses envisagées exclut la possibilité d'établir un programme de travaux.

Art. 14.04. - Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique : Frais d'exploitation et d'entretien ordinaire d'Installations électriques et électromécaniques établies par l'Etat sur les autoroutes, routes et voies navigables, - Frais de toute nature relatifs à l'entretien de ces installations, y compris l'équipement du personnel (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'électricité).

Hcr krediet 1110er dl: volgende uitgaven dekken :

J. Oudcrhoudskoutu. Bediening van kunstwerken, aandeel in de kosten van bediening der door de Stad Antwerpen gebouwde kunstwerken, exploitatie van vereu, enz. F 148 000 000	
2. Verken buiten de onderhoudscontracten F 17 000 000	
3. Uitgaven voor baggerwerken F 662 000 000	
Deze post omvat de baggerwerken in de Zeeschelde, te Oostende, Blankenberge, Nieuwpoort en Zeebrugge,	
4. Onderhoud van de domeinduinen F 700 000 000	
5. Huur, belastingen, retributies betreffende de terreinen die als opslagplaats voor materieel en materialen dienen : elektrische energie voor verlichting en leveren van drinkwater aan de schippers (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en elektriciteit). Brandstoffen al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B. F 100 000	

6. Exploitatie van de complexen van de sluysdammen in de Vesdre, in de Gileppe en in de Ourthe, alsmede van de waterroeoerleidingen vanaf de Vcsdcrsluysdam, met inbegrip van de gebouwen F 21 000 000	
---	--

Dit krediet moet dienen voor de bedrijfsrijug van de werken van alle aard voor de exploitatie en het onderhoud van de fabrieken, burgerlijke bouwwerken, gebouwen, voerreuen van alle aard, chemische produkten, motorbrandstoffen, smeermiddelen, materialen, materieel, verzekeringen, elektrische stroom, enz., en de diensten van scheikundig en ander personeel verstrekt door krachten die ter beschikking van de dienst worden gesteld door niet tot de Administratie behorende instellingen.

7. Krediet dat ter beschikking van de diensten moet worden gesteld voor uitgaven van alle aard die 15000 frank niet overschrijden F 16 000 000	
---	--

8. Lichten of slopen van in de waterwegen gezonken schepen en herstellen van aan de kunstwerken veroorzaakte schade. Werken uitgevoerd voor rekening van derden F 13 900 000	
---	--

De overwogen uitgaven laten uiteraard niet toe een programma van die werken op te maken,

Art. 14.04. - Bestuur voor Electriciteit en Elektromechanica : Exploiatie- en gewolte onderhoudskosten van door de Staat op de auto-wegen, wegen en waterwegen aangelegde elektrische en elektromechanische inrichtingen - Allerhande kosten betreffende bij onderhoud van deze installaties, met inbegrip van de uitrusting van het personeel uitgaau van be: lopend begrotingsjaar en van de uorige begrotingsjaren betreffende de levering van elektriciteit.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
14 Réparat' on et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.	275000 000	275000000 (261000)	224020 000 (8078000)	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van well- en waterbouwkundige werken. 14

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes:

1. Fourniture de lampes et consommation d'énergie électrique F 800 000 000	
2. Travaux d'entretien F 195 000 000	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS,

Subventions aux entreprises.

Art. 32.01. - Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut,

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. - Subsidie bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnels te verzekeren,

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	50750000	48125000	4:7178000	Overtge subsidies aan openbare bedrijven. 321

Art. 33.05. - *Indemnité de l'interdiction de bâtir ou de lotir prononcée à charge de l'Etat par jugements et arrêts de nos cours et tribunaux* (Article 37 de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme).

Art. 33.05. - *Schadef-crgoedingen wgens bouw- of verkavelingsverbod door de Staat verschuldigd ingelolge arresten en uonnisssn. vall olle boven en rechtbanlien, uitgesproken op grond van artikel 17 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de gemeentelijke orde!ing en van de stedehotuu.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
33.61 Autres transferts aux ménages. F	10 000	10 000	—	Andere overdrachten aan gezinnen .. 33.61

Le crédit sollicité doit couvrir les indemnités pour l'interdiction de bâtir ou de lotir prononcée à charge de l'Etat et visées par la loi ci-dessus.

Het aangevraagd krediet moet dienen voor het betalen van de schadevergoedingen wgens bouw- of verkavelingsverbod, door de Staat verschuldigd op grond van bovencmnde wet.

Transferts de revenus à l'étranger.

Inkomsoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. - *Prois exceptionnels à exposer en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales.* (y compris baux à conclure, options, à lever, accélération de mise en œuvre de bureaux, fournitures, transports et main-d'œuvre, installations de centrales téléphoniques et équipement électrique des locaux). (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)

An. 34.01. - *Uitzonderlijke kosten om de zetel van internationale organisaties te Brussel te vestigen* (daarbij begrepen de te sluiten huurcontracten, de op te nemen oprij, bespoedigen van de geschikking der kantoren, leveringen, vervoer en arbeidsloon, installatie van telefooncentrales en elektrische inrichting van de lokalen). (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden.)

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	50000	50000 (176000)	200000	Internationale instellingen in het binnenland. 311

Art. 34.02. - *Affiliation à des organismes internationaux.*

Art. 34.02. - *Toetreding tot internationale organisaties.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	178000	178000	138000	Internationale instellingen in het buitenland. 312

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Association permanente internationale des Congrès de Navigation	F	50 000
2. Association permanente internationale des Congrès de la Route	F	19000
3. Commission internationale des Grands Barrages	F	15000
4. Association internationale de Recherches pour Travaux hydrauliques	F	3000
5. Affiliation à divers organismes par des fonctionnaires du Département	F	8000
6. Conférence des régions de l'Europe du Nord-Ouest	F	50000
7. « International Federation for Housing and Planning »	F	25000
8. Association internationale des Ponts et Charpentes	F	8000

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

1. Internationale permanente Vereniging voor scheepvaartcongressen	F	50000
2. Internationale permanente Vereniging voor Wegencongressen	F	19 000
3. Internationale Commissie voor de Grote Sluizen	F	15000
4. Internationale Vereniging voor de Studie inzake Waterbouwwerken	F	3 000
5. Toetreding van ambtenaren van het Departement tot verschillende instellingen	F	8000
6. Conferentie van de Streken van Noord-West Europa	F	50000
7. « Internrtional Federation for Housing and Planning »	F	25 000
8. Internationale Vereniging voor Bruggen- en Geraamtebouw	F	8000

Impôts indirects et prélèvements.

Indirecte belastingen en heffingen.

Art. 36.01. - *Remboursement de taxes perçues à l'occasion de travaux et de fournitures effectués pour le compte de l'O.T.A.N. dans le cadre de sa installation en Belgique.*

Art. 36.01. - *Terugbetaling van belastingen geind naar aanleiding van werken en leveringen door rekening van de N.A.V.O., uitgevoerd in het kader van de vestiging ervan in België.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
36 Impôts indirects	14000000	10000000	15000000	Indirecte belastingen

La loi du 1^{er} février 1955 relative à la Convention sur le Statut de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, signée à Ottawa le 20 septembre 1951, prévoit, à l'article 10, l'exonération des droits et des taxes enrant dans le prix de vente des biens mobiliers ou immobiliers à l'O.T.A.N.

Artikel 10 van de wet van 1 februari 1955 betreffende het Verdrag getekend te Ottawa op 20 september 1951, nopens de Rechtspositie van de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie, bepaalt dat vrijstelling wordt verleend van accijnzen en belastingen op de verkoopprijs van roerende en onroerende goederen aan de N.A.V.O.

2° Service de Topographie et de Photogrammétrie : achat de matériel et de photographes de mesure pour les opérations de topographie, y compris les services extérieurs du Département ... F 1700 000

3° Service du Trafic routier: acquisition de deux machines à écrire électrique et mécanique et d'une machine à calculer ainsi que d'un copieur électrostatique et du mobilier de bureau ... F 330 000

4° Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes : équipement du bureau et du centre de dépouillement des résultats ... F 600000

5° Service d'Exploitation des Voies navigables:

a) Acquisition de matériel pour le jaugeage des bateaux de navigation intérieure, l'examen technique des bateaux-citernes et des autres fourniture, pour les besoins de l'Administration des Voies hydrauliques. F 200 000

b) Equipement des bureaux de perception ... F 550000

6° Bureau des Applications physiques et de Contrôle: acquisition de matériel de contrôle ... F 300000

7° Service automobile: achat de matériel divers ... F 1250000

8° Cité administrative de l'Etat à Bruxelles: acquisition de mobilier et matériel divers ... F 200 000

9° Service entretien des routes: acquisition de mobilier et matériel divers ... F 200 000

10° Cité administrative à Anvers: acquisitions diverses ... F 23000

Art. 74.03. - Achat de mobilier et de matériel divers
mm livrables par l'O.C.F.

2° Dienst voor Topografie en fotogrammetrie: aankoop van materiaal en meer-instrumenten en van een fotograaf (fotografen) inbegrepen de burociënten van het Departement ... F 1700000

3° Verkeersdienst: Dienst: aankoop van twee mechanische en elektrische schrijfmachines en van een rekenmachine (rekenmachine) en van een elektrostatische kopieermachine en van een bureau ... F 330 000

4° Dienst voor de Studie en de Controle van de Onderbouw der Wegen: uitrusting van het bureau en van het centrum voor bewerking van de resultaten ... F 600000

5° Exploitatiedienst der Schepvaartwegen:

a) Aankoop van materieel voor de meting van binnenschepen, het technisch onderzoek van tankschepen en andere leveringen ten behoeve van het Bestuur der Waterwegen ... F 200000

b) Inrichten van de ontvangskantoren ... F 550000

6° Bureau voor Fysische Toepassingen en Controle: aankoop van controlematerieel ... F 300000

7° Autobiendendienst: aankoop van allerhande materieel ... F 1250 000

8° Rijksadministratief Centrum te Brussel: aankoop van allerhande meubilair en materieel ... F 200 000

9° Dienst wegenonderhoud: aankoop van allerhande meubilair en materieel ... F 200 000

10° Administratief Centrum te Antwerpen: diverse aankopen ... F 23 000

Art. 74.03. -- Aankoop van meubilair en allerhande materieel,
niet leverbaar door het C.B.B.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
712 Achat d'autre matériel ... 1°	56899000	17 265 000 (797000)	28079000 (H5000)	Aankoop ander materieel ... 712

Nature des dépenses:

Mobilier et matériel divers: 56899 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

1. Administration des Routes: 9 directions provinciales des routes et le Service de Bruxelles-Capitale: achat de matériel ainsi que le matériel spécial pour les Services d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes, du Trafic routier, de l'entretien des routes et de la Direction des Autoroutes ... F 11 000000

2. Administration des Voies hydrauliques:

a) Acquisition d'aiguilles, de hausses et d'autre matériel pour barrages, d'embarcations de service, de moteurs, d'appareils de mesure et de matériel pour la carrière de Gore ... F 20 300000

b) Instruments pour l'étude de la construction de l'avant-port de Zeebrugge: système de radiobalisage devant la côte ... F 6 000000

3. Service du Plan vert ... F 500000

Le crédit demandé est nécessaire pour couvrir les dépenses relatives à l'acquisition de matériel spécial destiné au Service du Plan vert (tondeuses à gazon, motoculteurs, etc.).

4. Service de Topographie et de Photogrammétrie: matériel spécial pour géodésie et photogrammétrie ... F 4000 000

5. Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique: achat de matériel, matériaux, compteurs électriques et d'appareils de mesure et de laboratoire ... F 7300 000

6. Bureau des Ponts: acquisition d'appareils de contrôle et de mesure ... F 435 000

7. Service social: acquisition de matériel spécial pour l'installation des restaurants ... F 1040 000

Aard der uitgaven:

Allerhande meubilair en materieel: 56 899 000 frank.

Dit krediet is als volgt onderverdeeld:

1. Bestuur der Wegen: 9 provinciale directies der wegen en Dienst van Hoofdsrad-Brussel: aankoop van materieel alsmede het speciaal materieel voor de Diensten voor de Studie en de Controle van de Onderbouw der Wegen, de Verkeerstechnische Dienst, het wegenonderhoud en de Dienst der Autosnelwegen ... F 11 000000

2. Bestuur der Waterwegen:

a) aankoop van naalden, kleppen en ander materieel voor stuwen, dienstboren, monoren, meerapparaten, en materieel voor de steengroeve van Core ... F 20300000

b) instrumenten voor de studie van de aanleg der voorhaven te Zeebrugge: radioplaatsbepalingssysteem voor de kust ... F 6 000000

3. Dienst van het Groenplan ... F 500000

Het uangevraagd krediet is nodig voor het dekken van de uitgaven voor aankoop van speciaal materieel, bestemd voor de Dienst van het Groenplan (grasscheiders, grondfrenzen, enz.).

4. Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie: aankoop van speciaal materieel voor geodesie en fotogrammetrie ... F 4 000 000

5. Bestuur voor Electriciteit en Elektromechanica: aankoop van materieel, materialen, elektriciteitsmerkers en van meet- en laboratoriumapparatuur ... F 7300 000

6. Bruggenbureau: aankoop van controle- en meerapparaten ... F 435000

7. Sociale Dienst: aankoop van speciaal materieel voor de inrichting van de kantines ... F 1040 000

8. Office Central des fournitures: acquisition de matériel spécial pour le laboratoire et les ateliers ... F	344000
9. Service de Gestion de la Résidence Palace: remplacement de machines-outils ... F	195000
1a. Cité administrative de l'Etat: acquisition de mobilier et de matériel divers non standardisé ... F	2585000
11. Service de l'Econamat: acquisition de mobilier et de matériel divers standardisé ... F	3000 000
12. Cité administrative d'Anvers: premier équipement du Service de Gestion de la Cité ... F	200 000

Art. 14.04. - Achat de matériel de transport terrestre.

8. Centraal Bureau voor Benodigheden: aankoop van speciaal materieel voor het laboratorium en de werkplaatsen ... F	344 000
9. Dienst van Behoeve van het Residence Palace: vervangen van gereedschapswerktuigen ... F	195 000
10. Rijksadministratief Centrum: aankoop van meubilair en materiaal ... F	2 585 000
11. Huishoudelijke Dienst: aankoop van alleh. indic. gestandaardiseerd meubilair en materieel ... F	3 000 000
12. Administratief Centrum te Antwerpen: eerste inrichting van de Beheersdienst van het Centrum ... F	200000

Art. 14.04. - Aankoop van vervoermaterieel te land.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport. F	22909000	21 290000 (33 000)	17620 000 (24000)	Aankoop vervoermaterieel ... 741

Nature des dépenses :

1. Service des automobiles ... F	14709000
2. Administration des Routes (y compris les Services du Trafic routier, d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes, de l'Entretien des Routes et de la Direction des Autoroutes) ... F	3600 000
3. Administration des Voies hydrauliques. ... F	1925 000
4. Service du Plan Vert ... F	1605000
5. Bureau des Ponts ... F	220000
6. Service d'exploitation des voies navigables. ... F	850 000

Art. 14.10. - Service d'exploitation des voies navigables : achat de bateaux de police.

Aard der uitgaven :

1. Automobielen dienst ... F	14 709 000
2. Bestuur der Wegen (Inbegrepen de Verkeerstechtsche Dienst en de Dienst voor de Studie en de Controle van de Onderhoud der Wegen, de Dienst Onderhoud der Wegen en het Bestuur der Autosnelwegen) ... F	3600000
3. Bestuur der Waterwegen. ... F	1925000
4. Dienst van het Groenplan ... F	1605000
5. Bruggenbureau ... F	220000
6. Exploitatiedienst der Schepvaartwegen ... F	850000

Art. 14.10. - Exploitatiedienst der Schepvaartwegen : aankoop van politievaartuigen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport. F	5000000	—	—	Aankoop van vervoermaterieel ... 741

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.02. - Dépenses résultant de l'organisation et de l'exécution d'un recensement général de la circulation routière en 1970 (pour mémoire).

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.02. - Uitgaven ten gevolge van de organisatie en de uitvoering van de algemene verkeersstelling in 1970 (pro memorie).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement. F	—	—	20000000	Niet economisch verdeeld ... 01

Dépenses courantes des entreprises publiques.

Art. 02.01. - Entretien des bâtiments pour l'Administration des Postes (pour mémoire).

Lopende uitgaven van overheidsbedrijven.

Art. 02.01. - Onderhoud van de gebouwen voor het Bestuur der Posten (pro memorie).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
02 Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.	—	31600000 (215000)	25237000 (939000)	Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter. 02

Dépenses reprises par la Régie des Bâtiments.

Uitgaven overgenomen door de Regie der Gebouwen.

Section II.
Politique scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. - *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et politiques fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès -- y compris celles relatives à des créances antérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté(e) en service).

Scctie II.
Wetenschapsbe leid.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. - *Huidigijge mil bet actie eu ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - die betreffende vroegere schuldvoordringen inbegrepen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkonsgval getroffen).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	27838000	23042000	22241000	Eigenlijk loon 111
dont:				waarvan:
- retenue veuves et orphelins . . .	621 000	838000	894000	-- afhouding wduwen en 'wez.ert,
-- retenues sécurité sociale	752 000	622000	572000	-- werknemersbijdragen sociale zektheid.
Décomposition:				Semenstelling:
Traitements baréniques F	14 132000	15377000	15161000	Beremabezo ldingen.
Promotions de grade et augmentations baréniques .	1174000	1294000	584000	Bevorderingen in graad en weelde-verhogingen.
Recrutement dans les limites du cadre.	400000	300000	338000	Aanwcrving binnen de perken van het kader.
Création de services ou d'emploi nouveaux.	---	652000	---	Oprlchten van nieuwe dlensten of betrekkingen.
Programmation sociale	702000	708000	409 000	Sociale proqr ammatie .
Majoration index	6675000	6416000	5531000	Verhoging index.
Réduction pour départs et mises à la pension.	-172000	-2462000	-454000	Verminderlq wegens uitdiensttre-dingen en oppensloenstellingcn.
Allocations pour fonctions supérieures.	89000	96000	---	Toelaqen voor hogere lunettes,
Allocations de foyer et de résidence.	444 000	475000	498000	Haard- en standplaatstoelaqen.
Majoration index	227000	186000	176000	Verhoging index.
Totaux F	23671000	23042000	22243000	Totalen.
112 Allocations directes:	3092000	3003000	2330000	Directe toeleqen ; 112
Décomposition:				Semenstelling :
Pécule de vacances F	1 194000	1233000	873000	Verlofgeld.
Allocations familiales	1265000	1252000	1 017000	Kinderbljlaqen.
Indemnité de naissance	50000	45000	40000	Geboortevergoeding.
Majoration index	583000	473000	400000	Verhoging index.
Totaux F	3092000	3003000	2330000	Totalen.
113 Contributions patronales:				WerJ.geversbijdwgen: 113
- aux assurances sociales F	1075000	1022000	755000	- sociale verzekertqen,
Totaux généraux F	27838000	27067000	25328000	Algemene totalen,

La subdivision par service est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses du personnel.

De onderverdeling per dienst wordt opgenomen in de uiteenzetings-tabellen van de personeelsuitgaven.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

(Index 142,5.)

(En milliers de francs.)

Samenvatting van de personeelsuitgaven.

(Index HZ,5.)

(In duizendtallen frank).

	Laboratoire de Recherches hydrauliques et d'Anvers Waternbouwkundig Laboratorium van Antwerpen			Service d'Etudes hydrologiques et d'Ouvrages d'Art hydrauliques Studiedienst voor Hydrologisch Onderzoek en Waterbouwwerken		
	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming
AQents définitifs. - Vast personeel		55	1566D		8	2064
AQents temporaires. - Tijdelijk personeel		39	8188		6	1926
Totaux. - Totalen	89	94	23848	20	14	3990

Art. 11.04. - Allocations généralement au personnel de l'Etat.

Art. 11.04. - Allerbande toelagen aan het Rijkspersoneel.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit. F	550000	543000 (100)	235000	Elkenlijk loon 111
NATURE DES DEPENSES	Littéra 1 Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers Waternbouwkundig Laboratorium van Antwerpen	Littéra 2 Service d'Etudes hydrologiques et d'Ouvrages d'Art hydrauliques Studiedienst voor Hydrologisch Onderzoek en Waterbouwwerken		AARD DER UITGAVEN
1. Allocations pour travaux extraordinaires du personnel de bureau et du personnel de maîtrise.	220000	10000		1. Toelagen voor buitengewoon werk van het kantoorpersoneel en van het meesterpersoneel.
2. Allocations pour prestations irrégulières.	10000	2000		2. Toelagen voor ongeregeld werk.
3. Allocations pour observations pluviométriques, limnographiques et marégraphiques par des agents de l'Administration.		300000		3. Toelagen voor regen-, pell- en tijwaarnemingen door agenten van het Bestuur.
4. Allocation de promotion sociale	1000	4000		4. Toelage voor sociale promotie.
Total par littéra F	234000	316000		Totaal per littera.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. - Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'instances civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères mix administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures.)

Art. 12.01. - Erclonen van aduokaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presnetiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).

121 Dépenses générales de fonctionnement.	446000	446000		Algemene werklingskosten 121
---	--------	--------	--	-------------------------------------

Natuurlijke en andere uitgaven	Littera 1 Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen	Littera 2 Service d'Etude, hydrologiques et d'ouvrage d'art hydrauliques Stuvia voor hydrologisch Onderzoek en Waterbouwkunde	Aardrijkskundige uitgaven
1. Jours de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. 2. Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. Total par Littera F	2000 2000 1 000	2 000 440 000 442 000	1. Personeelskosten, reis- en verblijfskosten van de uitsendingsfunctionarissen behorende tot de Rijksdiensten. 2. Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Totaal per Littera,

Art. 12.02. - Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Impositions. - Redevances. (Dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité, ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques.)

1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.

Art. 12.02. - Water, stoom, gas en elektriciteit. - Andere verbruiks-uitgaven. - Telegrammen. - Abonnements tot de telefoon (en telefoongesprekken). - Vervoer. - Belastingen. - Betributies. (Uitgaven van het lopende begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betrekkingende op de levering van water, stoom, gas en elektriciteit, alsook: abonnements op de telefoon en telefoongesprekken).

1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement. Nature des dépenses : 1. Eau, vapeur F 2. Gaz et électricité 3. Télégrammes et téléphones ... Total F	1290000 70000 1100000 120000 ----- 1290000	1246000 70000 1070000 106 000 ----- 1246000	804 000 52000 666000 (11 00) 86000 ----- 804 000 (11 00)	Algemene werkkosten 121 Aard der uitgaven: 1. Water, stoom. 2. Gas en elektriciteit. 3. Telegrammen en telefoon. Totaal,

Art. 12.03. - Dépenses d'entretien, de locaux, mobilier, matériel et machines. - Menties dépenses de matériel, de fournitures de bureau et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers.

1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.

Art. 12.03. - Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden en onderhoudsprodukten. - Huur van roerende goederen.

1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement. Entretien des locaux, matériel, mobilier et machines. Art. 12.04. - Combustibles solides et liquides livrés à l'interception de l'O.C.F. 1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.	8.510 000 1200000	670000 700 000	598000 (2000) 640000	Algemene werkkosten 121 Onderhoud van lokalen, materieel, meubilair en machines. Art. 12.04. - Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het CRB. 1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1200000	700 000	640000	Algemene werkkosten 121

Combustibles solides et liquides pour le chauffage des locaux: occupés par le Laboratoire de Recherche hydrauliques d'Anvers.

Vaste en vloeibare brandstoffen voor de verwarming der lokalen van het Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

Arr. 12.07. - *Habilitation journalière à l'intervention de l'O.C.E.*

1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.

Arr. 12.07. - *Kleding geleverd door bemiddelende Inst. C.H.B.*

1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4000	4000	---	Algemene werkkosten 121

Art. 12.10. -- *Indemnités allouées à quelconques du personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport différents aux loyers de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Art. 12.10. - *Allerbonde uergoedingen aan het Rijspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betrekende dienstrijden (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	752000	640000	458000	Algemene werkkosten 121

NATURE DES DEPENSES	de Recherches hydrauliques d'Anvers Waterbouwkundig Laboratorium (Jaar Antwerpen)	et d'ouvrages d'Art hydrauliques Stadiedienst (Joor Hydrologisch Onderzoek en Waterbouwwerken)	AARD DER UITGAVEN
1. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport.	100000	35000	1. Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten.
2. Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos et motos, propriété des agents.	35000	63000	2. Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto's en motorrijwielen, eigendom van het personeel.
3. Frais de route et de séjour	120000	200000	3. Reis- en verblijfskosten,
4. Missions à l'étranger (y compris les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger).	100 000	90000	4. Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten en verzekeringspremie's voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven).
5. Remboursement aux membres du personnel, des dégâts matériels, irrécupérables à charge de tiers, et occasionnés par les accidents du travail ou les accidents survenus sur le chemin du travail, reconnus comme tels en application de la loi du 3 juillet 1967, par des actes dommageables des organes ou des préposés de l'Administration ou par les vices de choses dont l'Administration a la garde.	5000	3000	5. Terugbetaling aan de leden van het personeel van de op derden niet verhaalbare materiële schade, veroorzaakt door arbeidsongevallen of ongevallen overkomen op de weg naar het werk, erkend ingevolge de wet van 3 juli 1967, door schadelijke handelingen van organen of ambtenaren van de Administratie, of door gebreken van zaken die de Administratie onder haar bewaring heeft,
6. Remboursement aux conducteurs d'auto du coût du permis de conduire et des examens ophtalmologiques.	1000	---	6. Terugbetaling aan de autobestuurders van de kosten van het rijbewijs en van de oogonderzoeken.
Totaux F	361000	391000	Totaal.

Art. 12.11. - *Dépenses de formation professionnelle.*Art. 12.11. - *Uitgaven voor beroepsopleiding.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
12] Dépenses générales de fonctionnement.	10 000	10 000		

Le crédit doit couvrir les frais divers qui résultent des cours qui sont donnés pendant l'année budgétaire 1972 et qui auront pour but le perfectionnement professionnel de certaines catégories de personnel :

1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers. F 5 000
2. Service d'Etudes hydrologiques et d'Ouvrages d'Art hydrauliques. F 5 000

Art. 12.22. - *Dépenses de fonctionnement du Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers* (y compris utilisation de matériel et de techniciens du secteur privé).

Het krediet moet dienen voor het dekken van de verschillende kosten die voortvloeien uit de lessen die gedurende het begrotingsjaar 1972 zullen worden gegeven en die de beroepskunsten van zekere categorieën personeelsleden moeten bevorderen :

1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen. F 5 000
2. Studiedienst voor Hydrologisch Onderzoek en Waterbouwwerken. F 5 000

Art. 12.22. - *Werkingskosten van het Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen* (inbegrepen arbeidsprestaties van werklieden en van technici uit de privésector).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques (civils) ... F	11400 000	11100000	8303000 (32 000)	Specifieke aankopen (civiel) ... 123

Il n'est pas possible d'établir un programme détaillé de l'activité de cet organisme qui agit d'après les commandes qui lui sont faites.

Le crédit sollicité doit couvrir les dépenses diverses nécessaires au fonctionnement du Laboratoire, les salaires d'ouvriers et de techniciens du secteur privé mis à la disposition du Laboratoire par l'entreprise ainsi que les frais de réparation et d'entretien des bâtiments occupés par cet organisme.

Art. 12.26. - *Achat de petit matériel divers pour le Service d'Etudes hydrologiques et le Service d'Etudes d'Ouvrages d'Art hydrauliques.*
- *Frais d'installation et d'entretien de matériel hydrologique.*

Het is niet mogelijk een omstandig programma op te geven van de activiteit van de instelling, die werkt volgens de haar opgedragen taken.

Het aangevraagd krediet moet dienen voor het dekken van diverse uitgaven, nodig voor de werking van het Laboratorium, voor de lonen van de werklieden en van de technici uit de particuliere sector die door hun werkgever ter beschikking van het Laboratorium worden gesteld, alsmede voor het dekken van de kosten van herstelling en onderhoud van de door de instelling gebruikte gebouwen.

Art. 12.26. - *Aankoop van allerlei klein materieel voor de Dienst voor Hydrologisch Onderzoek en de Studiedienst voor Waterbouwwerken.*
- *Uitgaven voor het plaatsen en het onderhouden van hydrologisch materieel.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques (civils) ... P	2 300 000	1 250 000	1 096 000	Specifieke aankopen (civiel) ... 123

Le crédit sollicité doit couvrir les menues dépenses de ces services chargés d'étudier le régime des cours d'eau et de procéder à des études intéressant les ouvrages d'art hydrauliques.

Il doit en outre permettre les frais d'installation, de réparation et d'entretien du matériel hydrologique, qui se développe d'année en année, et servir à l'achat des fournitures nécessaires pour réaliser ces objectifs.

Het aangevraagd krediet is bestemd voor het dekken van kleine uitgaven van genoemde diensten, belast met de studie van het regime der waterlopen en met het maken van studies in verband met waterbouwwerken.

Het moet verder dienen voor de bestrijding van de kosten voor het plaatsen, herstellen en onderhouden van hydrologisch materieel, dat jaar na jaar uitbreiding neemt, alsmede voor de aankoop van benodigdheden om die oogmerken te verwezenlijken.

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. - *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F..*

1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. - *Aankoop van machines, meubilair en allerlei materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel ... F	670000	820000	664 000	Aankoop ander materieel ... 742

Nature des dépenses :

1. Machines de bureau ... F 450 000
Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers : acquisition de machines de bureau et adaptation de l'équipement.

Aard der uitgaven:

1. Bureau machines ... F 450 000
Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen : aankoop van bureau machines en aanpassing van de uitrusting.

2. Mobilier et matériel divers J' 220000
Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers :
acquisition de mobilier divers.

Art. 74.03. - Ad'II de mobilier et d' matériel divers
1971 livrables sur l'O.C.P.

2. Al/ghaude nu-nlulair en materiel. F 220000
Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen: aan-
koop van alle rh.mde meubilair.

Art. 74.113. --- Al/(koo) 1971. meubilair en allerbunde materieel
niet leverb.urr door bet C.I.I.I.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel F	16 200 000	15 450 000 (37 000)	6883000	Aankoop ander materieel 712

Nature des dépenses:

1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers:
achat de matériel, instruments, matériaux et fourniture-
res F 14500 000

Le crédit sollicité doit couvrir les achats de matériel,
de matériaux et de fournitures diverses nécessaires au
fonctionnement du Laboratoire.

2. Service d'Etudes hydrologiques et d'Ouvrages d'Art
hydrauliques II 1700000

Le Service doit étudier le régime des cours d'eau et
procéder à des études intéressant les ouvrages d'art
hydrauliques. Le crédit sollicité doit couvrir les achats
d'équipement (y compris charrois et embarcations) et
matériel de mesure.

Aard der uitgaven:

1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen:
aankoop van materieel, instrumenten, materialen en beno-
digdheden F 14 500 000

Het aangevraagd krediet moet dienen tot het dekken
van de kosten van aankoop van materiaal, materialen en
allezand benodigdheden die voor de werking van het
Laboratorium vereist zijn.

2. Studiedienst voor Hydrologisch Onderzoek en
Waterbouwwerken F 1700 000

De Dienst moet het regime van de waterwegen bestude-
ren en studies in verband met waterbouwkundige kunst-
werken uitvoeren. Het aangevraagd krediet moet de uit-
gaven dekken voor het aankopen van uitrustingsmate-
rieel (m.v., voertuigen en boten) en meetinstrumenten.

Section III.

Dépenses concernant le fonctionnement
d'autres départements.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.02. - Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de
consommation. - Télégrammes. - Abonnements et communications
téléphoniques. - Impositions. - Redevances. [Dépenses de l'année
budgétaire courante et des (limitées budgétaires antérieures afférentes
à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité, ainsi qu'aux
abonnements et communications téléphoniques.)

Sectie III.

Uitgaven betrekking hebbend op de werking
van andere departementen.

HOOFDSTUK 1.

CONSUMPTIE VE BESTEDINGEN.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.02. - Water, stoom, gas en elektriciteit. - Andere verbruiks-
uitgaven. - Telegrammen. - Abonnementen op de telefoon en
telefoongesprekken. - Belastingen. - Retributies. (Uitgaven van het
lopend begrotingsjaar en de vroegere begrotingsjaren betreffende
de levering van water, stoom, gas en elektriciteit, alsook abonne-
menten op de telefoon en telefoongesprekken.)

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	37600000	33697 000 (11 000)	28199000	Algemene werkkosten 121

12.02.1. Cité Administrative de l'Etat à Bruxelles.

Crédit sollicité: 28 700 000 francs.

12.02.1. Rijksadministratief Centrum te Brussel.

Aangevraagd krediet: 28 700 000 frank.

Nature des dépenses Aard der uitgaven	Fonction publique Openbaar Ambt	Ministère des Finances Ministerie van Financiën	Ministère de l'Education nationale Ministerie van Nationale Opvoeding	Postes, Télégraphes et Téléphones Postdienst, Telegrafie en Telefoon	Ministère de la Santé publique Ministerie van Volksgezondheid
1. Eau, vapeur. - Water, stoom F	596492	103132	975570	11149	1101001
2. Gaz, électricité. - Gas, elektriciteit	4153392	718110	6792931	7763-4	7666308
3. Télégrammes et télépho- nes. - Telegrammen en Telefoon	1229309	305701	2185438	6505	2777328
Total. - Totaal F	5979193	1 126943	9953939	95288	11544 637

12.02.2. Palais de justice de Bruxelles, Liège et Gand.

Crédit sollicité: 5 000 000 de francs.

12.02.2. justitiépaleizcn .- vau Brussel, Luik en Gent.

Aangevraagd krediet : 5 000 000 frank,

Nature des dépenses Aard der uitgaven	Ministère de la Justice Ministerie van Justitie	Ministère de l'Éducation Nationale Ministerie van Nationale Opvoeding	Ministère des Affaires étrangères et du commerce extérieur Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	Ministère des Finances Ministerie van Financiën	Ministère de l'Intérieur Ministerie van Binnenlandse Zaken	Postes, Télégraphes et Téléphones Postedjen, Telegrafie en Telefoon
1. Eau, vapeur. - Water, stoom F	925000	125000	36000	36000	36000	12000
2. Gaz, électricité. - Gas, elektriciteit	3070000	380000	112000	112000	112000	14000
Total. - Totaal P	3995000	505000	148000	118000	148000	56000

12.02.3. Cité administrative à Anvers.

Crédit sollicité: 3900 000 francs.

12.02.3. Administratief Centrum te Antwerpen.

Aangevraagd krediet: 3900 000 frank.

Nature des dépenses Aard der uitgaven	Province d'Anvers Provincie Antwerpen	Ministère de l'Intérieur Ministerie van Binnenlandse Zaken	Ministère de la Justice Ministerie van Justitie	
1. Eau, vapeur P	15000	30000	20000	1. Water, stoom
2. Gaz, électricité	600000	1270 000	820000	2. Gas, elektriciteit
3. Télégrammes et téléphones ...	220000	460 000	300000	3. Telegrammen en telefoons
4. Redevances	30000	60000	30000	4. Rembourses
5. Autres dépenses de consommation	10000	20000	15000	5. Andere verbruikskosten
Total P	875000	1810000	1185000	Totaal

Art. 12.03. - Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers.

Art. 12.03. - Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Aanschaffen van werken en publikaties. - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, druku/erken, inbindingen en onderhoudsprodukten. - Huur van roerende goederen.

121 Dépenses générales de fonctionnement.	25636000	21014000	18410000 (381 000)	Algemene werkkosten 121
---	----------	----------	-----------------------	--------------------------------

1. Cité administrative de l'Etat à Bruxelles.

Crédit sollicité : 22 636 000 francs.

1. Rijksadministratief Centrum te Brussel.

Aangevraagd krediet: 22636 000 frank.

Nature des dépenses Aard der uitgaven	Fonction publique Openbaar Ambt	Ministère des Finances Ministerie van Financiën	Ministère de l'Éducation nationale Ministerie van Nationale Opvoeding	Postes, Télégraphes et Téléphones Postedjen, Telegrafie en Telefoon	Ministère de la Santé publique Ministerie van Volksgezondheid
Entretien des locaux. - Onderhoud van de lokalen	158 101	837532	7922600	90 544	8941220

2. Cité administrative à Anvers,

Crédit sollicité: 3 000 000 de francs.

2. Administratief Centrum te Antwerpen.

Aangevraagd krediet: 3 000 000 frank.

Nature des dépenses	Province d'Anvers — Provincie Antwerpen	Ministère de l'Intérieur — Ministerie van Binnenlandse Zaken	Ministère de la Justice — Ministerie van Justitie	Aard der uitgaven
Entretien de locaux. F	690000	1410 000	900000	Onderhoud van lokalen.

Art. 12,04. - Combustibles solides et liquides
livrés à l'intervention de l'O.C.P.Art. 12,04. - V(ist- en vloeibare brandstoffen
geleverd door bemiddeling van het O.B.IJ.,

Classification économique	1972-1	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	10612000	10873000 (3500 000)	6573000 (279000)	Algemene werkkosten 121

1. Cité administrative de l'Etat à Bruxelles.

Crédit sollicité: 22 000 francs.

1. Rijksadministratief Centrum te Brussel.

Aangevraagd krediet: 22 000 frank.

Nature des dépenses Aard der uitgaven	Fonction publique Openbaar Ambt	Ministère des Finances — Ministerie van Financiën	Ministère de l'Education nationale — Ministerie van Nationale Opvoeding	Postes, Télégraphes et Téléphones — Posten, Telegrafie en Telefoon	Ministère de la Santé publique — Ministerie van Volksgezondheid
Combustibles liquides pour groupe de secours. — Vloeibare brandstoffen Voor hulpgroep F	5000	1000	8000	—	8000

2. Palais de Justice de Bruxelles, Liège et Gand.

Crédit sollicité: 9 600 000 francs.

2. justitiepaleizen van Brussel, Luik en Gent.

Aangevraagd krediet: 9 600 000 frank.

Nature des dépenses Aard der uitgaven	Ministère de la Justice — Ministerie van Justitie	Ministère de l'Education Nationale — Ministerie van Nationale Opvoeding	Ministère des Affaires étrangères et du commerce extérieur — Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	Ministère des Finances — Ministerie van Financiën	Ministère de l'Intérieur — Ministerie van Binnenlandse Zaken	Postes, Télégraphes et téléphones — Posten, Telegrafie en Telefoon
Combustibles liquides et solides livrés à l'intervention de l'O.C.F. - Vloeibare en vaste brandstoffen geleverd door bemiddeling van het O.B.IJ. F	7890000	760000	283000	283000	283000	101000

3. Cité administrative W. Anvers.

Crédit sollicité: 1 020 000 francs.

3. Administratief Centrum te Antwerpen.

Aangevraagd krediet: 1 020 000 frank.

Nature des dépenses	Province d'Anvers — Provincie Antwerpen	Ministère de l'Intérieur — Ministerie van Binnenlandse Zaken	Ministère de la Justice — Ministerie van Justitie	Aard der uitgaven
Combustibles liquides et solides livrés à l'intervention de l'O.C.P.	235000	480000	305000	Vloerbare en vaste brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Art. 12.08. - Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.P.

Art. 12.08. - Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	80000	80000	43000	Algemene werkingskosten 121

2. Cité administrative à Anvers.

Crédit sollicité: 80000 francs.

2. Administratief Centrum te Antwerpen.

Aangevraagd krediet: 80 000 frank.

Nature des dépenses	Province d'Anvers — Provincie Antwerpen	Ministère de l'Intérieur — Ministerie van Binnenlandse Zaken	Ministère de la Justice — Ministerie van Justitie	Aard der uitgaven
Produits d'entretien et petit matériel.	20000	35000	25000	Onderhoudsprodukten en klein materieel.

Art. 12.23. - Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux.

Art. 12.23. - Kesten van studies, onderzoeken, laboratoriumproeven betreffende de materialen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques (civils) ... F	293000	266000	4-4000	Specifieke aankopen (civiel) 123

1. Cité administrative de l'Etat à Bruxelles.

Crédit sollicité: 293 000 francs.

1. Rijksadministratief Centrum te Brussel.

Aangevraagd krediet: 293 000 frank.

Nature des dépenses Aard der uitgaven	Fonction publique — Openbaar Ambt	Ministère des Finances — Ministerie van Financiën	Ministère de l'Education nationale — Ministerie van Nationale Opvoeding	Postes, Télégraphes et Téléphones — Posten, Telegrafie en Telefonie	Ministère de la Santé publique — Ministerie van Volksgezondheid
Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux. — Kesten van studies, onderzoeken, laboratoriumproeven betreffende materialen	63000	11000	102000	1000	116000

Le crédit sollicité représente le Wilt dLI péage pM véhicule-kilomètre relatif aux tronçons de l'autoroute E3 ouverts à la circulation en 1972.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt het bedrag van de tol-gelden per voertuig-kilometer betreffende de in 1972 voor her verkeer opengestelde vakken van de autoweg E3.

Art. 41.02. - Nage dli à l'Association Intercommunale pour l'Auto-route E5 en exécution de la convention de concession (urt, 3 de l'arrêté royal du 15 février 1968).

Art. 41.02. - Tolgelden (ct'sdmdigd aan de tuurcommunale Vereniging voor de Autoweg E5 in uitvoerttg aan de concessieovereenkomst (ari. 3 van het koninklijk besluit van 15 februari 1968).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
413 Transferts de revenus aux autres Institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954,	50000000	---	---	Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1951.

Le crédit sollicité représente le COÛt du péage par véhicule-kilomètre relatif aux tronçons de l'autoroute E5 ouverts à la circulation en 1972.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt het bedrag van de tol-gelden per voertuig-kilometer betreffende de in 1972 voor her verkeer opengestelde vakken van de autoweg E5.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.

Art. 43.01. - Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).

Art. 43.01. - Subsidies aan de getoestelijke en lokale openbare besturen als Staatssusienkomst in de interestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bi; het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).

(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies, om de uitbaling van de Staatssusienkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
134 Contributions pour charges d'intérêt.	826000000	731000000 (15402000)	591000000	Bijdragen voor rentelasten ... 434

Par application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959 et en vertu de la Convention conclue entre l'Etat belge et le Crédit Communal de Belgique, l'Etat s'est engagé à prendre à sa charge, aux échéances, l'intérêt d'emprunts contractés auprès de cet organisme par les pouvoirs publics régionaux et locaux pour l'exécution de travaux, au prorata de son intervention dans le coût de ces travaux.

In toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959 en krachtens de tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België afgesloten overeenkomst heeft de Staat de last op zich genomen van de interest van de leningen die door de gewestelijke en lokale openbare besturen bij deze laatste instelling aangegane worden voor de uitvoering van werken naar verhouding van zijn tussenkomsten ill de prijs van deze werken.

Le crédit sollicité tient compte des charges réelles d'intérêts qui pèseront sur le budget de l'année budgétaire 1972 en raison des travaux exécutés dans le cadre de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} février 1960.

Het aangevraagd krediet houdt rekening met de werkelijke interest-lasten die de begroting van het begrotingsjaar 1972 zullen bezwaren ingevolge de werken uitgevoerd in het raam van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1^{er} februari 1960.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

HOOFDSTUK IV.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.

Art. 63.01. - Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1919).

Art. 63.01. - Subsidies aan de getoestelijke en lokale openbare besturen als Staatssusienkomst in de delgingslasten van de door deze besturen bi; het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).

(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies, om de uitbaling van de Staatssusienkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
633 Contributions à d'autres bâtiments.	89000000	78000000	52000000	Bijdragen voor andere gebouwen. 633
634 Contributions aux routes et travaux hydrauliques.	310000000	263000000 (72000)	232000000 (15984000)	Bijdragen voor wegen en waterbouwkundige werken. 634
Totaux F	399000000	341000000 (72000)	284000000 (15981000)	Totaal.

Par application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959 et en vertu de la Convention conclue entre l'Etat belge et le Crédit Communal de Belgique, l'Etat s'est engagé à prendre à sa charge, aux échéances, l'amortissement d'emprunts contractés auprès de cet organisme P.H. les pouvoirs publics régionaux et locaux pour l'exécution de travaux, au prorata de son intervention dans le coût de ces travaux.

Le crédit sollicité tient compte des charges réelles d'amortissement qui pèseront sur le budget de l'année budgétaire 1972 en raison des travaux exécutés dans le cadre de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} février 1960.

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Amortissements.

Art. 91.01. - Amortissement de l'emprunt contracté auprès de l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer (O.S.S.O.M.) pour le financement des travaux de construction du tunnel routier dans l'axe de la rue de la Loi à Bruxelles.

In toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959 Cil krachtens de tussen de Belgische Staat en het Gemeenschappelijk van België afgesloten overeenkomst heeft de Staat de BSI op zich genomen van de delging van de leeningen die door de gewestelijke en lokale openbare besturen bij deze laatste inschrijving aangegaan worden voor de uitvoering van werken naar verhouding van zijn tussenkomst in de prijs van deze werken.

Het aangevraagd krediet houdt rekening met de werkelijke delgingslasten die de begroting van het begrotingsjaar 1972 zullen bezwaren ingevolge de werken uitvoerd in het raam van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 1960.

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Aflossing.

Art. 91.01. - Aflossing van de bij de Dienst voor Cruczeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) aangevraagde lening voor de financiering van de bouw van de veikeertunnel in de Wetstraat te Brussel.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
613 Transferts de capitaux aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954.	9751000	9113000 (780000)	8516000	Vermoegensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

Par convention du 7 juillet 1965 passée entre l'Etat belge et l'O.S.S.O.M., ce dernier s'est engagé à financer, à concurrence de 200 millions, les travaux de construction d'un tunnel routier dans l'axe de la rue de la Loi à Bruxelles sous la section de cette artère comprise entre la rue du Taciturne et le parc du Cinquantenaire et à libérer au fur et à mesure de l'exécution des travaux des tranches mensuelles de crédits correspondant au montant des factures introduites par les entrepreneurs.

De son côté, l'Etat (Ministère des Travaux publics) s'est engagé à rembourser l'emprunt et à payer les intérêts de celui-ci par le versement de 15 annuités constantes égales à 10,979462 % du montant de 200 millions (soit 21958924 francs) payables chaque année le 31 janvier et pour la première fois le 31 janvier 1969.

Le crédit de 9751000 francs proposé représente la partie amortissement dont question ci-dessus et qui est payable le 31 janvier 1972.

Art. 91.02. - Amortissement de l'emprunt contracté par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.

Krachtens de tussen de Belgische Staat en de D.O.S.Z. op 7 juli 1965 gesloten overeenkomst heeft de D.O.S.Z. zich ertoe verbonden, tot een bedrag van 200 miljoen de werken te financieren voor de bouw van een verkeerstunnel in de Wetstraat te Brussel, tussen de Willem de Zwijgersstraat en het jubelpark, en naarmate van de vordering der werken maandelijks krediettranches te storten die overeenkomen met het bedrag van de door de aannemers ingediende rekeningen.

Van zijn kant heeft de Staat (Ministerie van Openbare Werken) zich ertoe verbonden, de lening af te lossen en de rente ervan te betalen door storting van 15 vaste annuïteiten, gelijk aan 10,979462 % van de som van 200 miljoen (d.i. 21958924 frank) jaarlijks verschuldigd op 31 januari, met ingang van 31 januari 1969.

Het voorgestelde krediet van 9 751 000 frank is het gedeelte aflossing van de per 31 januari 1972 te betalen annuïteit.

Art. 91.02. - Aflossing van de lening, door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegaan voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
613 Transferts de capitaux aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954.	67000000	30000000	—	Vermoegensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

En vue du financement des travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles et des installations portuaires y afférentes la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a souscrit des emprunts à court terme auprès du Crédit Communal de Belgique.

Par ailleurs, la Société précitée a souscrit en 1970 auprès de l'organisme de crédit précité un emprunt de consolidation de 1 milliard à rembourser en 16 annuités de 180 millions.

L'Etat se doit de verser les dotations nécessaires à la S.A. du Canal et des Installations maritimes en vue d'assurer le service financier desdits emprunts garantis par l'Etat.

Le crédit de 67 000 000 de francs représente la partie amortissement relative à l'emprunt de 1 milliard, payable en 1972.

Ten behoeve van de financiering van de werken tot modernisering van het zeekanaal naar Brussel en van de bijbehorende haveninstallaties heeft de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel kortlopende leningen aangegaan bij het Gemeentekrediet van België.

Bovendien heeft de genoemde Vennootschap bij dezelfde kredietinstelling in 1970 een consolidatielening van 1 miljard aangegaan, te betalen in 16 annuïteiten van 180 miljoen.

De Staat is gehouden de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen de nodige dotaties te verstrekken om in de dienst van genoemde, door de Staat gewaarborgde leningen te voorzien.

Het voorgestelde krediet van 67 000 000 frank is het gedeelte aflossing van de lening van 1 miljard, te betalen in 1972.

TITRE II,
DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Section I.

Ministère des Travaux publics proprement dit.

CHAPITRE J.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES DE BIENS ET DE SERVICES.

§ 1. Achat de biens non durables et de services,

Urbanisme.

Art. 12.01. - Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département.

Classification économique:

121 Dépenses générales de fonctionnement.	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1969 et antérieurs	19694
Engagements 1970	457
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971.	9884
Crédits ajustés 1971	3500
Autorisations nouvelles 1972.	<u>3400</u>
Plafond nouveau d'engagement	36935
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1969 et antérieurs	15369
Ordonnancements 1970.	1352
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971.	5511
Crédits ajustés 1971	—
Autorisations nouvelles 1972	<u>2 000</u>
Plafond nouveau d'ordonnement	24232

Ce crédit doit, notamment couvrir les frais d'établissement et de diffusion de certains documents nécessaires à l'étude du plan national et des plans régionaux. D'autre part, l'effort de propagande entamé par l'Administration doit être obligatoirement poursuivi pour mieux faire connaître au public la nécessité de l'urbanisme et ses principaux moyens d'action. Il faut, en effet, le convaincre qu'il y a là un facteur qui peut influencer puissamment l'économie nationale. Un effort analogue doit, pouvoir être fait par les Administrations des Routes, Voies hydrauliques et Bâtiments.

Art. 12.02. - Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire national, régional, de secteur et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. - Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et des plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur.

(Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat a chargés de l'étude et de l'élaboration de plans de développement et d'aménagement régionaux et de secteur.)

Classification économique:

121 Dépenses générales de fonctionnement.	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1969 et antérieurs	497559
Engagements 1970	28368
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971.	56259
Crédits ajustés 1971	30000
Autorisations nouvelles 1972.	<u>38000</u>
Plafond nouveau d'engagement	650 186

TITEL II.
BUITENGEWONE UITGAVEN.

Sectie 1.

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

HOOFDSTUK J.

BUITENGEWONE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Stedehuur.

Art. 12.01. - Overname van uerspreiden van loetenschappelijke en propagandascriften betreffende de actiueit van het Departement.

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.	In duizend-tallen frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1969 en vorige	19694
Vastleggingen 1970	457
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	9884
Aangepaste kredieten 1971	3500
Nieuwe machtigingen 1972	<u>3400</u>
Nieuw vastleggingsplafon	36935
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1969 en vorige	15369
Ordonnanceringen 1970	1352
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	5511
Aangepaste kredieten 1971	—
Nieuwe machtigingen 1972	<u>2000</u>
Nieuw ordonnanceringsplafon	24 232

Dit krediet moet onder meer de kosten dekken van het opmaken en her verspreiden van zekere voor de studie van het nationaal plan en de gewestelijke plannen vereiste documenten. Anderzijds moet de door het Bestuur van de Stedebouw aangevangen krachtinspanning voor de propaganda voortgezet worden om aan het publiek de noodzakelijkheid van een stedenbouwpolitiek en zijn voornaamste actiemiddelen beter te doen kennen. Het moet inderdaad ervan overtuigd worden, dat deze politiek een factor inhoudt die de nationale economie sterk beïnvloedt. Een zelfde inspanning moet kunnen gedaan worden door de Besturen der Wegen, Waterwegen en Gebouwen.

Art. 12.02. - Streekkosten betreffende de ordening van het land, van de streken, van de gewesten, alsmede kosten voor het opmaken van de overeenkomstige ontwikkelings- en aanlegplannen. - Kosten van publikatie van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten.

(Voorschotten mogen toegelaten worden aan de ontwerpers door het Rijk belast met de studie en het opmaken van plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten.)

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.	In duizend-tallen frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1969 en vorige	497559
Vastleggingen 1970	28368
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	56259
Aangepaste kredieten 1971	30000
Nieuwe machtigingen 1972	<u>38000</u>
Nieuw vastleggingsplafon	650186

	En milliers de francs.
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1969 et antérieurs	431614
Ordonnancements 1970	33391
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	25533
Crédits ajustés 1971	12000
Autorisations nouvelles 1972. ...	<u>55000</u>
Plafond nouveau d'ordonnement	557538

En vertu de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962, le Ministre désigne les personnes physiques ou morales, privées ou publiques, qu'il charge de l'élaboration des plans d'aménagement régionaux et de secteurs. D'un autre côté, il importe que l'Etat puisse assurer la mise à jour permanente des enquêtes et des plans de développement et d'aménagement régionaux et de secteur de façon à pouvoir adapter ceux-ci à l'évolution des faits et à la survie de nouveaux facteurs d'aménagement.

Par ailleurs, pour coordonner et éventuellement arbitrer les programmes et les plans établis par région, il importe que l'Etat puisse faire effectuer à l'échelon national les études indispensables.

En outre, ces crédits doivent couvrir les frais résultant de l'application de l'article 24 de la dite loi organique.

§ 2. Réparation et entretien des routes, canaux, etc.

Urbanisme.

Art. 14.01. - *Aménagement et amélioration de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du « Plan Vert »* (y compris les plantations à des fins expérimentales en vue de leur réalisation).

Classification économique:

14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	62518
Engagements 1970	13565
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971. ...	24658
Crédits ajustés 1971. ...	45000
Autorisations nouvelles 1972	<u>35755</u>

Plafond nouveau d'engagement 181496

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs. ...	55841
Ordonnancements 1970	7816
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971. ...	8245
Crédits ajustés 1971	33000
Autorisations nouvelles 1972. ...	—

Plafond d'ordonnement 104902

Aménagement et amélioration des parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat, dans le cadre du « Plan Vert ».

Routes.

Art. 14.02. - *Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Routes.*

Classification économique:

14 Réparation et entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	4753796
Engagements 1970	2223780
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971. ...	407185
Crédits ajustés 1971	1091000
Autorisations nouvelles 1972	<u>1115000</u>

Plafond nouveau d'engagement 9590761

In duizend-
tallen frank.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 en vorige	431614
Ordonnancements 1970	33391
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971. ...	25533
Aangepaste kredieten 1971	12000
Nieuwe machtigingen 1972	<u>55 000</u>

Nieuw ordonnancingsplafon 557538

Krachten de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, wijst de Minister de natuurlijke dan wel privaot- of publiekrechtelijke personen aan, die hij met het uitvoeren van de streek- en gewestplannen belast. Anderzijds moet het Rijk zorg kunnen dragen voor de stelselmatige bijwerking van de voorstudies en de streek- en gewestplannen voor ontwikkeling en ruimtelijke ordening, om deze in overeenstemming te brengen met de feitelijke evolutie en met de opgereden nieuwe ordeningsfactoren.

Verder moet het Rijk op nationaal niveau de nodige studies kunnen doen uitvoeren, met het doel de uitgewerkte streekprogramma's en streekplannen te coördineren en eventueel te arbitreran.

Ten slotte zijn de kredieten bestemd voor het dekken van de kosten die voortvloeien uit de toepassing van artikel 24 van genoemde wet.

§ 2. Herstel en onderhoud van wegen, kanalen, enz.

Siedebouw.

Art. 14.01. - *Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen op het Rijksdomein in het raam van het « Gtoenplan »* (met inbegrip van daartoe strekkende proefaanplantingen).

Economische classificatie :

14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige. ...	62518
Vastleggingen 1970. ...	13 565
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	24658
Aangepaste kredieten 1971	45000
Nieuwe machtingen 1972	<u>35755</u>

Nieuw vastleggingsplafon 181496

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 en vorige	55841
Ordonnancements 1970	7816
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971. ...	8245
Aangepaste kredieten 1971	33000
Nieuwe machtingen 1972	—

Ordonnancingsplafon 104 902

Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen op het Rijksdomein in het raam van het « Groenplan ».

Wegen.

Art. 14.02. - *Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Wegen.*

Economische classificatie :

14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

In duizend
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	4753796
Vastleggingen 1970. ...	2223780
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	407185
Aangepaste kredieten 1971	1091000
Nieuwe machtingen 1972	<u>1115000</u>

Nieuw vastleggingsplafon 9590761

Ordonnancerents,

Ordonnancements	1969 et antérieurs	...	...	3999210
Ordonnancements	1970	...	...	1193825
Crédits	1970 reportés à l'année budgétaire 1971	...	...	822964
Crédits ajustés	1971	...	...	1 190000
Autorisations nouvelles	1972	...	...	1 700 000
Plafond nouveau d'ordonnancement.	...	...	...	890.1' 999

Voies hydrauliques.

Art. 14.03. - *Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Voies hydrauliques, y compris les travaux de réparation des dommages causés par les tempêtes et inondations.*

Classification économique:

14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

En milliers de francs.

Engagements.

Engagements	1969 et antérieurs	...	...	2237608
Engagements	1970	...	...	358254
Crédits	1970 reportés à l'année budgétaire 1971	...	...	67005
Crédits ajustés	1971	...	...	420000
Autorisations nouvelles	1972	...	...	375000
Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	3457867

Ordonnancements.

Ordonnancements	1969 et antérieurs	...	...	1896137
Ordonnancements	1970	...	...	341109
Crédits	1970 reportés à l'année budgétaire 1971	...	...	128753
Crédits ajustés	1971	...	...	342000
Autorisations nouvelles	1972	...	...	462000
Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	...	3169999

Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique,

Art. 14.04. - *Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique au: installations sur les voies navigables (renouvellement et aménagement des installations existantes).*

Classification économique:

14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

En milliers de francs.

Engagements.

Engagements	1969 et antérieurs	...	...	125 396
Engagements	1970	...	...	59910
Crédits	1970 reportés à l'année budgétaire 1971	...	...	694
Crédits ajustés	1971	...	...	24000
Autorisations nouvelles	1972	...	...	40000
Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	250000

Ordonnancements.

Ordonnancements	1969 et antérieurs	...	...	8847
Ordonnancements	1970	...	...	46733
Crédits	1970 reportés à l'année budgétaire 1971	...	...	42420
Crédits ajustés	1971	...	...	70000
Autorisations nouvelles	1972	...	...	53000
Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	...	221000

Ordonnanceringsplafon.

Ordonnanceringsplafon	1969 en vorige	...	...	3999210
Ordonnanceringsplafon	1970	...	...	1193825
Kredieten	1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	...	...	822964
Aangepaste kredieten	1971	...	...	1190000
Nieuwe machtigingen	1972	...	...	1700000
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	8905999

Waterwegen.

Art. 14.03. - *Buitengetoone onderhoudstoerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen, met inbegrip van de werken voor het berstel der schade veroorzaakt door stormen en overstromingen.*

Economische classificatie :

14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

In duizenden rallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen	1969 en vorige	...	...	2237608
Vastleggingen	1970	...	...	358254
Kredieten	1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	...	...	67005
Aangepaste kredieten	1971	...	...	420000
Nieuwe machtigingen	1972	...	...	375000
Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	3457867

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen	1969 en vorige	...	...	1896137
Ordonnanceringen	1970	...	...	341109
Kredieten	1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	...	...	128753
Aangepaste kredieten	1971	...	...	342000
Nieuwe machtigingen	1972	...	...	462000
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	3169999

Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica.

Art. 14.04. - *Buitengevoone onderhoudstoerken uit te voeren door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica aan installaties op de uratertoegen (uernieuwing en aanpassing l'an de bestaande installaties).*

Economische classificatie :

14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

In duizenden rallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen	1969 en vorige	...	...	125396
Vastleggingen	1970	...	...	59910
Kredieten	1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	...	...	694
Aangepaste kredieten	1971	...	...	24000
Nieuwe machtigingen	1972	...	...	40000
Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	250000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen	1969 en vorige	...	...	8847
Ordonnanceringen	1970	...	...	46733
Kredieten	1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	...	...	42420
Aangepaste kredieten	1971	...	...	70000
Nieuwe machtigingen	1972	...	...	53000
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	221000

CHAPITRE II.

TRANSFERTS DE REVENUS EXTRAORDINAIRES.

Subventions aux entreprises.

Art. 32.01. - *Avance récupérable à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.*

Classification économique:

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

En milliers
de francs.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 71500
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 32015

Crédits ajustés 1971. 94000
Autorisations nouvelles 1972 108 000

Plafond nouveau d'ordonnement 305515

Le défaut de relèvement des droits de navigation impose à l'Etat l'obligation d'avancer les fonds nécessaires pour couvrir le déficit d'exploitation de l'Office et certaines dépenses d'investissement.

Art. 32.02. - *Subside à l'Institut géotechnique de l'Etat pour l'établissement de cartes géotechniques en collaboration avec divers centres universitaires.*

Classification économique:

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

En milliers
de francs.

Engagements.

Crédits ajustés 1971 1000
Autorisations pour 1972 4000

Plafond nouveau d'engagement 5000

Ordonnancements.

Crédits ajustés 1971 1000
Autorisations pour 1972 4000

Plafond nouveau d'ordonnement 5000

Il s'agit d'un deuxième crédit destiné à l'établissement de cartes géotechniques des noyaux urbains et industriels les plus importants du pays. Ces cartes sont du plus haut intérêt pour un traitement rationnel et économique des problèmes du sol et des fondations et intéressent dès lors grandement le Ministère des Travaux publics. A l'arranger, des cartes géotechniques ont déjà été publiées pour diverses villes. La Belgique ne peut rester en retard. Pour l'établissement de ces cartes, l'Institut géotechnique de l'Etat fera appel à l'aide de centres universitaires spécialisés.

Art. 32.03. - *Dotation non remboursable à verser à titre de fonds de roulement, à l'entreprise d'Etat « Complexe du barrage de Nisramont » (pour mémoire).*

HOOFDSTUK II.

BUITENGEWONE INKOMENOVERDRACHTEN.

Subsidies aan bedrijven,

Art. 32.01. - *Terugoonlerbaar uoorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfontangsten.*

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

In duizend-
tallen frank.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 71500
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 32015

Aangepaste kredieten 1971 94000
Nieuwe machtingen 1972 108 000

Nieuw ordonnancementsplafon 305515

Bij gebrek aan verhoging der scheepvaartrechten is de Staat ertoe verplicht de nodige gelden tot her dekken van het uitbatingsdeficit van de Dienst alsmede zekere investeringsuitgaven voor te schieten.

Art. 32.02. - *Subsidie aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica voor het opmaken van grondmechanische kaarten "in samenwerkling met diverse universitaire centra.*

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

In duizend-
tallen frank.

Yastleggingen.

Aangepaste kredieten 1971 1000
Machtigingen voor 1972 4000

Nieuw vastleggingsplafon 5000

Ordonnancements.

Aangepaste kredieten 1971 1000
Machtigingen voor 1972 4000

Nieuw ordonnancementsplafon 5000

Het gaat om een tweede krediet voor het opmaken van grondmechanische kaarten van de meest belangrijke woon- en industriegebieden van ons land. Deze kaarten zijn van het grootste belang om tot een meer rationele en economische behandeling der grond- en funderingsproblemen te komen en interesseren daarom in belangrijke mate het Ministerie van Openbare Werken. In het buitenland zijn reeds voor verschillende dergelijke kaarten gepubliceerd en ons land mag hierbij niet ten achter blijven. Bij het opmaken deze kaarten zal het Rijksinstituut voor Grondmechanica zich door de gespecialiseerde universitaire centra laten bijstaan.

Art. 32.03. - *Niet terugbetaalbare dotatie als bedrijfskapitaal te storten aan het Staatsbedrijf « Stuwadamcomplex Nisramont » (pro memoria).*

Classification économique	1972	1971	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques	—	5000000	Overige subsidies aan openbare be. 321 bedrijven.

Crédit sollicité en application des dispositions de l'article 4, § 5, de la loi du 22 octobre 1970 érigeant en entreprise de l'Etat le service chargé de l'exploitation du complexe du barrage de Nisramont.

Krediet aangevraagd bij toepassing van de bepaling van artikel 4, § 5, van de wet van 22 oktober 1970 tot omzetting in een staatsbedrijf, van de dienst belast met de exploitatie van het stuwadamcomplex Nisramont.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Urbanisme.

Art. 43.01., -- Ministère de la Culture. - Subsidies tot l'exécution de travaux de restauration des monuments et édifices civils classés.

Classification économique:

435 Autres contributions spécifiques.

	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1969 et antérieurs "	172 807
Engagements 1970	37069
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	10445
Crédits ajustés 1971	47000
Autorisations nouvelles 1972	51000
Plafond nouveau d'engagement "	318321
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1969 et antérieurs "	105378
Ordonnancements 1970.	30097
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971.	20778
Crédits ajustés 1971	15000
Autorisations nouvelles 1972.	36000
Plafond nouveau d'ordonnement "	207253

L'allocation des subsides pour l'exécution de travaux de restauration des monuments et édifices civils classés est réglée par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par l'arrêté royal du 27 mars 1957.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Urbanisme.

Art. 51.01. - Réparation des dommages de guerre aux hôpitaux privés, en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Classification économique:

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1969 et antérieurs	86627
Engagements 1970.	3132
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971.	3514
Crédits ajustés 1971	13500
Autorisations nouvelles 1972.	12000
Plafond nouveau d'engagement	118773
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1969 et antérieurs	74133
Ordonnancements 1970.	2912
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	11408
Crédits ajustés 1971	—
Autorisations nouvelles 1972.	6000
Plafond nouveau d'ordonnement	94453

Art. 51.02. - Travaux de plantations, plantations d'essai et aménagement d'es/ides verts sur les biens privés prévus al/X 6' et 7° de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.

Classification économique:

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Crédits ajustés 1971	2000
Autorisations nouvelles 1972.	2500
Nouveau plafond d'engagement	4500

Inkornenoverdrachten ... aan de gemeenten en aan de provincies.

Stedebouur.

Art. 43.01., -- Ministerie van Cultuur. - Toelagen voor de uitvoering van de restauratiewerken aan geklasseerde burgerlijke monumenten en gebouwen.

Economische classificatie :

435 Andere specifieke bijdragen,

	In duizend- rallen frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1969 en vorige	172 807
Vastleggingen 1970	37069
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	10 445
Aangepaste kredieten 1971	47000
Nieuwe machtigingen 1972	51000
Nieuw vastleggingsplafon	318321
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1969 en vorige	105378
Ordonnancements 1970	30097
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	20778
Aangepaste kredieten 1971	15000
Nieuwe machtigingen 1972	36000
Nieuw ordonancementsplafon	207 253

De verlenging van roelagen voor de uitvoering van restauratiewerken aan geklasseerde burgerlijke monumenten en gebouwen is geregeld bij het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 maart 1957.

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Stedebouu/.

Art. 51.01., - Herstel van de oorlogsschade aan private ziekenhuizen, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan privébedrijven.

	In duizend- rallen frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1969 en vorige	86627
Vastleggingen 1970	3132
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	3514
Aangepaste kredieten 1971	13500
Nieuwe machtigingen 1972	12000
Nieuw vastleggingsplafon	118773
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1969 en vorige	74133
Ordonnancements 1970	2912
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	11408
Aangepaste kredieten 1971	—
Nieuwe machtingen 1972	6000
Nieuw ordonancementsplafon	94453

Art. 51.02. - Beplantingswerken, proefaanplantingen en aanleg van groene ruimten op private eigendommen als bedoeld in 6' en 7° van het artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960.

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan privébedrijven.

	In duizend- tallen frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Aangepaste kredieten 1971	2000
Nieuwe machtingen 1972	2500
Nieuw vastleggingsplafon	4500

Ordonnancement.

Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971.	700
Autorisations nouvelles 1972.	---
Plafond d'ordonnancement	700

Il s'agit de l'exécution de travaux sur les biens privés prévus aux 6^e et 7^e de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960 (Plan Vert).

Art. 51.03. - *Enlèvement en raison du bon aménagement et de la restauration du site des ouvrages militaires, les bunkers en particulier, sis sur la propriété de personnes physiques ou morales privées.*

Classification économique:

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Crédits ajustés 1971.	11500
Autorisations nouvelles 1972.	10545
Plafond nouveau d'engagement	22045
<i>Ordonnancements.</i>	
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971.	2000
Crédits ajustés 1971.	11 000
Autorisations nouvelles 1972.	1000
Plafond nouveau d'ordonnement	14000

Transferts de capitaux à l'étranger.

Voies hydrauliques.

Art. 53.01. - *Canal Gand-Terneuzen. Escaut maritime. Liaison Escaut-Rhin.*

Classification économique:

533 Autres transferts de revenus à l'étranger.	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1969 et antérieurs	5065578
Engagements 1970.	773158
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971.	182 000
Crédits ajustés 1971.	730000
Autorisations nouvelles 1972.	1270000
Plafond nouveau d'engagement	8020828
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1969 et antérieurs	4749882
Ordonnancements 1970.	1001647
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971.	1972
Crédits ajustés 1971.	1007000
Autorisations nouvelles 1972.	1259000
Plafond nouveau d'ordonnement	8019501

Les crédits sollicités sont nécessaires pour permettre le paiement de la quote-part belge dans le coût des travaux exécutés sur le territoire néerlandais.

REPARTITION.

Engagements 1972.	En milliers de francs.
1. Canal Maritime vers Gand	20000
2. Escaut maritime	100000
3. Liaison Escaut-Rhin.	1150000

Ordonnancement.

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971.	700
Nieuwe machtigingen 1972.	---
Ordonnanceringsplafon	700

Het betreft de uitvoering van werken op particuliere eigendommen, als bedoeld in de punten 6^e en 7^e van artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960 (Groenplan).

Art. 51.03. - *Opruiming van bebouwd land de goede ruimtelijke ordening en de restauratie van het landschap; van militaire bouwwerken, met name bunkers, op het eigendom van particulieren en privaatrechtelijke rechtspersonen.*

Economische classificatie:

512 Vermogensoverdrachten aan privébedrijven.	In duizendtallen frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Aangepaste kredieten 1971.	11500
Nieuwe machtigingen 1972.	10545
Nieuw vastleggingsplafon	22045
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971.	2000
Aangepaste kredieten 1971.	11 000
Nieuwe machtigingen 1972.	1000
Nieuw ordonnanceringsplafon	14 000

Vermogensoverdrachten aan het buitenland.

Waterwegen.

Art. 53.01. - *Kanaal Gent-Terneuzen, Zeeschelde. Schelde-Rijnverbinding.*

Economische classificatie:

533 Andere vermogensoverdrachten aan het buitenland.	In duizendtallen frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1969 en vorige	5065578
Vastleggingen 1970.	773158
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971.	182092
Aangepaste kredieten 1971.	730000
Nieuwe machtigingen 1972.	1270000
Nieuw vastleggingsplafon	8020828
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1969 en vorige	4749882
Ordonnanceringen 1970.	1001647
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971.	1972
Aangepaste kredieten 1971.	1007000
Nieuwe machtigingen 1972.	1259000
Nieuw ordonnanceringsplafon	8019501

De aangevraagde kredieten zijn nodig voor de betaling van het Belgisch aandeel in de kosten van de werken uitgevoerd op Nederlands grondgebied.

VERDELING.

Vastleggingen 1972.	In duizendtallen frank.
1. Zeekanaal naar Gent	20000
2. Zeeschelde	100000
3. Schelde-Rijnverbinding	1150000

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Bâtiments,

Art. 61.01. - *Crédit à verser au compte spécial de la Banque Nationale à mettre à la disposition du Ministre de l'Éducation nationale (exécution de la loi du 22 avril 1958 modifiée par la loi du 29 mai 1959).*

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Geboenen,

Art. 61.01. - *Krediet te storten op een speciale rekening van de Nationale Bank ter beschikking te stellen aan de Minister van Nationale Opvoeding (uitvoering van de wet van 22 april 1958 gewijzigd door de wet van 29 mei 1959).*

Classification économique	JO 1972	1971	1970	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
66 Transferts de capitaux du pouvoir central.	2833305000	2511 750000	2 135 080000	Vermogensoverdrachten van de centrale overheid, 66
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
11 Personnel F	267000000	243000000	191527595	Personeel 11
12.2 Locations	90000000	90000000	83 197 912	Huur 12.2
12.3 Matériel et menues dépenses ...	8000000	8(0)000	5389710	Materieel en kleine uitgaven ... 12.3
71 Acquisitions	500000000	400000000	602979406	Aankoop 71
72 Travaux	2188(0)000	1995000000	2028915710	Werken 72
Totaux F	3053000000	2736000000	2912010 333	Totaal, ..

	En milliers de francs.
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1970	2435080
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	—
Crédits ajustés 1971	2511 750
Autorisations nouvelles 1972	<u>2833305</u>
Plafond nouveau d'ordonnement	7 780 135

Art. 61.04. - *Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments créée par la loi du 1^{er} avril 1971.*

	In duizendtallen frank.
<i>Ordonnanceringsen.</i>	
Ordonnanceringsen 1970	2435080
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	—
Aangepaste kredieten 1971	2511750
Nieuwe machtigingen 1972	<u>2833305</u>
Nieuw ordonnanceringsplafon	7780135

Art. 61.04. - *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen opgericht door de wet van 1 april 1971.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
66 Transferts de capitaux du pouvoir central.	3600000000	—	—	Overdrachten van de centrale overheid, 66
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
71 Acquisitions F	1 000 000 000	—	—	Aankoop 71
72 Travaux	2600000000	—	—	Werken 72
Totaux F	3600000000	—	—	Totaal, ..

	En milliers de francs.
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1970	—
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	—
Autorisations nouvelles 1972	3600 000
Plafond nouveau d'ordonnement	3600000

Ce crédit est destiné à l'apurement, d'une part, des obligations contractées antérieurement tant par l'Etat (Ministère des Travaux publics - Administration des Bâtiments) que par la Régie des Bâtiments, soit 1 800 000 000 de francs, et, d'autre part, des nouvelles obligations à contracter au cours de l'année budgétaire 1972, soit également 1 800 000 000 de francs. Ce dernier montant représente l'effort proprement dit de l'Etat pour augmenter au cours de l'année budgétaire, considérée son patrimoine immobilier conformément à l'article 8, 2^e, de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments.

	In duizendtallen frank.
<i>Ordonnanceringsen.</i>	
Ordonnanceringsen 1970	—
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	—
Nieuwe machtigingen 1972	3600 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	3 600 000

Dit krediet is bestemd voor de aanzuivering, enerzijds, van de vroegere, zowel door de Staat (Ministerie van Openbare Werken - Bestuur der Gebouwen) als door de Regie der Gebouwen aangegane verbintenissen, hetzij 1 800 000 000 frank, en, anderzijds, de nieuwe aan te gane verbintenissen gedurende het begrotingsjaar 1972, heraf eveneens 1 800 000 000 frank. Dit laatste bedrag verregaardt de eigenlijke inspanning van de Staat tot vermeerdering van zijn onroerend bezit in voornoemd begrotingsjaar overeenkomstig artikel 8, 2^e, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van de Regie der Gebouwen.

Urbanisme.

Stedebouui.

Art. 61.02. - *Crédit à verser au Fonds des Constructions scolaires provinciales et communales (exécution de la loi du 29 mai 1959).*

An.. 61.02. - *Krediet te storten aan het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (uitvoering van de wet van 29 mei 1959).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
66 Transferts de capitaux du pouvoir central.	999990000	gB6500000	859410000	Vermogensoverdrachten van de centrale overheid.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
631 Contributions aux investissements en bâtiments destinés à l'enseignement.	900000000	790000000	850999279	Bijdragen voor investeringen in gebouwen ten behoeve van het onderwijs.
En milliers de francs.				In duizenden frank.
<i>Ordonnancements.</i>				<i>Ordonnanceringen.</i>
Ordonnancements 1970	859440			Ordonnanceringen 1970 859440
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	—			Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 —
Crédits ajustés 1971	886500			Aangepaste kredieten 1971 886500
Autorisations nouvelles 1972	999990			Nieuwe machtigingen 1972 999990
Plafond nouveau d'ordonnement	2745930			Nieuw ordonnanceringsplafond 2745930

Art. 61.03. - *Crédit à verser au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (exécution de l'arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) en vue de l'acquisition et de l'aménagement de terrains industriels ainsi que leurs voies d'accès. - Dépenses diverses, y compris celles relatives à l'aménagement du parc industriel de Ghlin-Baudour dans le Borinage (ancien art. 01.01) ainsi qu'en vue de l'assainissement des sites charbonniers.*

Art. 61.03. - *Krediet te storten aan het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (uitvoering van het koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967) voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen met hun toegangs wegen. - Diverse uitgaven, met inbegrip van die betreffende de aanleg van het industriepark : te Ghlin-Baudour in de Borinage (oud art. 01.01) alsmede voor de gezondmaking van de steenkoienuesingingen.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
66 Transferts de capitaux du pouvoir central.	1520000000	791000000	919000000	Vermogensoverdrachten van de centrale overheid.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
11 Salaires et charges sociales	6000000	6000000	4601 471	Lonen en sociale lasten 11
71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.	119000000	119000000	97623077	Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.
73 Construction de routes et travaux hydrauliques.	574000000	344000000	261 665761	Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.
512 Transferts de capitaux aux entreprises privées. Autres travaux non patrimoniaux	1 331 000 000	1206000000	651402 345	Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven. Andere niet-patrimoniale werken.
Totaux F	2 000 000 000	1675000000	1015292 654	Totaal

En milliers de francs.				In duizenden frank.
<i>Ordonnancements.</i>				<i>Ordonnanceringen.</i>
Ordonnancements 1970	949000			Ordonnanceringen 1970 949000
Crédits ajustés 1971	791000			Aangepaste kredieten 1971 791000
Autorisations nouvelles 1972	1520000			Nieuwe machtigingen 1972 1520000
Plafond nouveau d'ordonnement	3260000			Nieuw ordonnanceringsplafond 3 260000

Le crédit d'ordonnement sollicité est destiné à être viré au Fonds en 1971, en vue de permettre la réalisation du programme gouvernemental.

Het aangevraagd ordonnanceringskrediet is bestemd om in 1972 aan het Fonds te worden gestort, met het doel het Regeringsprogramma te kunnen verwezenlijken.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

Urbanisme.

Art. 63.01. - Ministère de la Culture, - Subsidies pour l'acquisition d'immeubles et travaux de construction de bibliothèques, d'édifices culturels et musées communaux et provinciaux.

Classification économique:

633 Contributions ~ d'autres bâtiments.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	329618
Engagements 1970	180536
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	121801

Crédits ajustés 1971	160000
----------------------	--------

Autorisations nouvelles 1972:

Culture française	80000
Culture néerlandaise	80000

Plafond nouveau d'engagement	951955
------------------------------	--------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	135165
Ordonnancements 1970	119339
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	143

Crédits ajustés 1971	200000
----------------------	--------

Autorisations nouvelles 1972	143000
------------------------------	--------

Plafond nouveau d'ordonnancement	597647
----------------------------------	--------

L'allocation desdits subsides est réglée par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux du 27 mars 1957 et du 13 mai 1965.

Art. 63.02. - Subsidies aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle:

1° dit Ministère des Travaux publics (pour mémoire);

2° du Ministère de l'Education nationale (pour mémoire);

3° du Ministère de la Justice;

4° du Ministère de l'Intérieur (pour mémoire);

5° du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones (pour mémoire).

Art. 63.02.1. - Travaux soumis au haut contrôle du Ministère des Travaux publics (pour mémoire).

Classification économique:

634 Contributions aux routes et travaux hydrauliques.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	3066475
Engagements 1970	269
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	593

Crédits ajustés 1971	—
----------------------	---

Autorisations nouvelles 1972	—
------------------------------	---

Plafond d'engagement	3067337
----------------------	---------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	2930032
Ordonnancements 1970	1039
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	17068

Crédits ajustés 1971	—
----------------------	---

Autorisations nouvelles 1972	—
------------------------------	---

Plafond d'ordonnancement	2948139
--------------------------	---------

Vernogcnsoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën

Stedebout,

Art. 63.01. - Ministerie van Cultuur. - Toelagen voor aankoop van onroerende goederen en nieuwbouw van gemeentelijke en provinciale bibliotheken, culturele centra en musea,

Economische classificatie :

63.1 Bijdragen voor andere gebouwen.

In duizend-
tallen frank.

Yastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	329618
Vastleggingen 1970	180536

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	121801
--	--------

Aangepaste kredieten 1971	160000
---------------------------	--------

Nieuwe machtigingen 1972 :

Franse cultuur	80000
Nederlandse cultuur	80000

Nieuw vaseleggingsplafon	9,5195,5
--------------------------	----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 en vorige	135165
Ordonnancements 1970	119339

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	143
--	-----

Aangepaste kredieten 1971	200000
---------------------------	--------

Nieuwe machtigingen 1972	143000
--------------------------	--------

Nieuw ordonnancementsplafon	597647
-----------------------------	--------

De verlening van genoemde toelagen is geregeld bij het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 maart 1957 en 13 mei 1965.

Art. 63.02. - Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het boog toezicht van het :

1° Ministerie van Openbare Werken (pro. memorie);

2° Ministerie van Nationale Opvoeding (pro. memorie);

3° Ministerie van Justitie;

4° Ministerie van Binnenlandse Zaken (pro. memorie);

5° Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie (pro. memorie).

Art. 63.02.1. - Werken onderworpen aan het boog toezicht van het Ministerie van Openbare Werken (pro. memorie).

Economische classificatie :

634 Bijdragen voor wegen en waterbouwkundige werken.

In duizend-
tallen frank.

Yastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	3066475
Vastleggingen 1970	269

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	593
--	-----

Aangepaste kredieten 1971	—
---------------------------	---

Nieuwe machtigingen 1972	—
--------------------------	---

Vastleggingsplafon	3067337
--------------------	---------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 en vorige	2930032
Ordonnancements 1970	1039

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	17068
--	-------

Aangepaste kredieten 1971	—
---------------------------	---

Nieuwe machtigingen 1972	—
--------------------------	---

Ordonnancementsplafon	2948139
-----------------------	---------

Art. 63.02.2. - *Travaux soumis au haut contrôle du Ministère de l'Education nationale* (pour mémoire),

Classification économique:

631 Contributions aux investissements en bâtiments destinés à l'enseignement.

	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1969 et antérieurs	1266002
Engagements 1970	3730
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	6588
Crédits ajustés 1971	—
Autorisations nouvelles 1972	—
Plafond d'engagement	1276320
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1969 et antérieurs	1203826
Ordonnancements 1970	6569
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	21524
Crédits ajustés 1971	—
Autorisations nouvelles 1972	—
Plafond d'ordonnement	1231919

Art. 63.02.3. - *Travaux soumis au haut contrôle du Ministère de la Justice.*

Classification économique:

633 Contributions à d'autres bâtiments,

	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1969 et antérieurs	1336356
Engagements 1970	190165
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	26030
Crédits ajustés 1971	195000
Autorisations nouvelles 1972	188000
Plafond nouveau d'engagement	1935551
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1969 et antérieurs	976466
Ordonnancements 1970	137515
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	16920
Crédits ajustés 1971	205000
Autorisations nouvelles 1972	162000
Plafond nouveau d'ordonnement	1497901

Art. 63.02.4. - *Travaux soumis au haut contrôle du Ministère de l'Intérieur* (pour mémoire).

Classification économique:

635 Autres contributions d'investissement.

	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1969 et antérieurs	89885
Plafond d'engagement	89885
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1969 et antérieurs	80262
Ordonnancements 1970	615
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	8882
Plafond d'ordonnement	89759

Art. 63.02.5. - *Travaux soumis au haut contrôle du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones* (pour mémoire),

Classification économique:

635 Autres contributions d'investissements.

	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1969 et antérieurs	2829
Plafond d'engagement	2829

Art. 63.02.2. - *Werken onderuorpen aan liet hoog toezicht aan het ministerie van Nationale Opleiding* (pro memorie),

Economische classificatie :

631 Bijdragen voor investering in gebouwen ten behoeve van het onderwijs,

	In duizendtallen frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1969 en vorige	1266002
Vastleggingen 1970	3730
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	6588
Aangepaste kredieten 1971	—
Nieuwe machtigingen 1972	—
Vasleggingsplafon	1276320
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1969 en vorige	1203826
Ordonnanceringen 1970	6569
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	21524
Aangepaste kredieten 1971	—
Nieuwe machtigingen 1972	—
Ordonnanceringsplafon	12.31919

Art. 63.02.3. - *Werken onderuorpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Justitie.*

Economische classificatie :

633 Bijdragen voor andere gebouwen.

	In duizendtallen frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1969 en vorige	1336356
Vastleggingen 1970	190165
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	26030
Aangepaste kredieten 1971	195000
Nieuwe machtigingen 1972	188000
Nieuw vastleggingsplafon	1935551
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1969 en vorige	976466
Ordonnanceringen 1970	137515
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	16920
Aangepaste kredieten 1971	205000
Nieuwe machtigingen 1971	162000
Nieuw ordonnanceringsplafon	1497901

Art. 63.02.4. - *Werken onderuorpen aan het hoog toezicht aan het Ministerie van Binnenlandse Zaken* (pro memorie),

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

	In duizendtallen frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1969 en vorige	89885
Vastleggingsplafon	89885
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1969 en vorige	80262
Ordonnanceringen 1970	615
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	8882
Ordnanceringsplafon	89759

Art. 63.02.5. - *Werken onderuorpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Verkeerswegen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie* (pro memorie).

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen,

	10 duizendtallen frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1969 en vorige	2829
Vastleggingsplafon	2829

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	2694
Ordonnancements 1970	---
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	135

Plafond d'ordonnancement

2829

L'allocation des subsides dont question ci-dessus est réglée par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, complété et modifié par les arrêtés royaux des 26 septembre 1951, 1^{er} juillet 1952, 27 avril 1956, 27 mars 1957, 2 février 1959, 1^{er} février 1960 et 2 juin 1961.

Les programmes introduits par les administrations subordonnées comprennent les catégories suivantes de travaux:

1. Ministère des Travaux publics.

Voirie provinciale et communale: construction, amélioration, réfection, balisage et signalisation. Egoûts. Etablissement de réseaux d'énergie électrique. Bâiments communaux: maisons communales, etc. Urbanisation d'agglomérations. Ports et voies navigables des administrations publiques subordonnées. Divers. Entretien ordinaire des routes provinciales, des chemins vicinaux de grande communication dont question à l'article 2-1, 2^e, c, de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949.

L'article 7 de la présente loi présente le financement intégral de ces travaux subventionnés par le Crédit Communal de Belgique.

2. Ministère de l'Éducation nationale.

La loi du 29 mai 1959 a créé un « Fonds des Constructions scolaires provinciales et communales » destiné à subventionner la construction, la modernisation, l'agrandissement et l'aménagement des établissements d'enseignement provinciaux et communaux.

Le présent article est toutefois maintenu en vue de permettre la liquidation des subsides alloués avant l'entrée en vigueur de cette loi en application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949.

3. Ministère de la Justice.

Construction, agrandissement et transformation de palais de justice et de justice de paix; construction, grosse réparation, agrandissement et transformation d'églises et de presbytères; restauration d'édifices culturels monumentaux.

L'article 7 de la présente loi prévoit le financement intégral par le Crédit Communal de Belgique des travaux en question exécutés par les pouvoirs publics subordonnés pouvant emprunter à cet organisme.

Les crédits d'engagement et d'ordonnement sollicités au présent article doivent permettre de liquider les demandes d'intervention introduites par les pouvoirs qui ne sont pas autorisés à emprunter au Crédit Communal de Belgique.

4. Ministère de l'Intérieur.

Casernement des pompiers. Points d'eau.

L'article 7 de la présente loi prévoit le financement intégral de ces travaux subventionnés par le Crédit Communal de Belgique.

5. Ministère des Communications.

Travaux d'aménagement ou d'équipement touristique.

L'article 7 de la présente loi prévoit le financement intégral de ces travaux subventionnés par le Crédit Communal de Belgique.

Le présent article est toutefois maintenu en vue de permettre la liquidation des subsides alloués sous l'ancien régime en application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949.

Art. 63.05. - *Subside alloué à la province de la Flandre orientale en vue de l'extension du réseau de distribution d'eau (art. 1^{er}, 3^e, de l'Avenant du 25 mai 1948 à la Convention du 5 janvier 1938).*

Classification économique:

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

En milliers de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	4010
Engagements 1970	---
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	3000
Crédits ajustés 1971	500

Autorisations nouvelles 1972

Plafond d'engagement

7510

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et vorige	2694
Ordonnancements 1970	---
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	135

Ordonnancements plafond

2829

De verlening da bierboven bedoelde roclagen is geregeld door het besluit van de Regent van 2 juli 1949, aangevuld en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 26 september 1951, 1 juli 1952, 27 april 1956, 27 maart 1957, 2 februari 1959, 1 februari 1960 en 2 juni 1961.

De door de oudergeschikte besturen voorgedragde programma's omvatten de volgende categorieën van werken:

1. Ministerie van Openbare Werken.

Provincie- en gemeentewegen: aanleg, verbetering, herstelling, beakening en verkeerskennissen. Riolen. Aanleg van netten van elektrische energie. Gemeentegebouwen gemeentehuizen, enz. Urbanisatie van agglomeraties. Havens en schipvaartwegen der ondergeschikte openbare besturen. Diversen. Gewoon onderhoud van provinciewegen, van de buurtwegen van groot verkeer waarvan sprake onder artikel 2-1, 2^e, c, van het besluit van de Regent van 2 juli 1949.

Luidens artikel 7 van deze wet worden die gesubsidieerde werken integraal door het Gemeentekrediet van België gefinancierd.

2. Ministerie van Nationale Opvoeding.

Bij de wet van 29 mei 1959 is een « Fonds voor Provinciale en Gemeentelijke Schoolgebouwen » ingesteld, voor de subsidieering van de bouw, de modernisering, de vergroting en de geschiktmaking van de provinciale en gemeentelijke onderwijsinrichtingen.

Dit artikel wordt evenwel behouden om de vereffening mogelijk te maken van de toelagen die voor de inwerkingtreding van die wet en bij toepassing van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 werden roegkend.

3. Ministerie van justitie.

Bouwen, vergroten en verbouwen van justitiepaleizen en vredegerichten, oprichten, grote herstelling, vergroten en verbouwen van kerken en pastorieën; restauratie van monumentale eredienstgebouwen.

Artikel 7 van deze wet bepaalt dat de bedoelde werken, uitgevoerd door de ondergeschikte openbare besturen die bij het Gemeentekrediet van België leningen kunnen bekomen, integraal door laatstgenoemde instelling zullen worden gefinancierd.

De in dit artikel aangevraagde vastleggings- en ordonnancierskredieten moeten dienen voor de vereffening van de aanvragen om regemoetkoming, ingediend door besturen die niet gemachtigd zijn bij het Gemeentekrediet van België leningen aan te gaan.

4. Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Kazermering van de brandweer. Watervoorraden.

Luidens artikel 7 van deze wet worden die gesubsidieerde werken integraal door het Gemeentekrediet van België gefinancierd.

5. Ministerie van Verkeerswezen.

Toeristische aanpassings- of uitrustingswerken.

Luidens artikel 7 van deze wet worden die gesubsidieerde werken integraal door het Gemeentekrediet van België gefinancierd.

Dit artikel wordt evenwel behouden om de vereffening mogelijk te maken van de toelagen die onder de vroegere regeling bij toepassing van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 werden verleend.

Art. 61.05. - *Subsidie aan de provincie Oost-Vlaanderen toegekend voor de uitbreiding van het waterleidingsnet (artikel 1^{er}, 3^e, van de Bijakte van 25 mei 1948 bij de Overeenkomst van 5 januari 1938).*

Economische classificatie:

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

In duizend-tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	4010
Vastleggingen 1970	---
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	3000
Aangepaste kredieten 1971	500
Nieuwe machtigingen 1972	---

Vastleggingsplafond

7510

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	3961
Ordonnancements 1970	—
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	1034

Crédits ajustés 1971	—
Autorisations nouvelles 1972	—

Plafond d'ordonnement	4995
-----------------------	------

Art. 63.06. - Subventions accordées pour la réparation des dégâts causés au domaine public des communes par des trombes d'eau ou orages. - Dépenses diverses et imprévues.

Classification économique:

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	67202
Engagements 1970	—
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	17846

Crédits ajustés 1971	5000
Autorisations nouvelles 1972	—

Plafond d'engagement	90048
----------------------	-------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	64551
Ordonnancements 1970	—
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	6736

Crédits ajustés 1971	—
Autorisations nouvelles 1972	—

Plafond d'ordonnement	71287
-----------------------	-------

Art. 63.07. - Réparation des dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes, en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Classification économique:

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	1309327
Engagements 1970	20906
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	9577

Crédits ajustés 1971	62000
Autorisations nouvelles 1972	54000

Plafond nouveau d'engagement	1455810
------------------------------	---------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	1278436
Ordonnancements 1970	43830
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	6367

Crédits ajustés 1971	45000
Autorisations nouvelles 1972	32000

Plafond nouveau d'ordonnement	1405633
-------------------------------	---------

L'article 7 de la présente loi prévoit le financement intégral par le Crédit Communal de Belgique des travaux de réparation des dommages de guerre exécutés par les pouvoirs publics subordonnés pouvant emprunter à cet organisme.

Les crédits d'engagement et d'ordonnement sollicités au présent article doivent permettre de liquider les dossiers des dommages de guerre introduits par les pouvoirs qui ne sont pas autorisés à emprunter au Crédit Communal de Belgique.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et vorige	J 961
Ordonnancements 1970	—
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	1034

Aangepaste kredieten 1971	—
Nieuwe machtigingen 1972	—

Ordonnancementsplafon	4995
-----------------------	------

Art. 6.1.06. - Subsidies toegestaan door de berstelling der schade, veroorzaakt door stort regens en ontceders, in het openbaar domein van de gemeenten. - Diverse en onvoorziene uitgaven.

Economische classificatie:

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	67202
Vastleggingen 1970	—
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	17 846

Aangepaste kredieten 1971	5000
Nieuwe machtingen 1972	—

Vastleggingsplafon	90048
--------------------	-------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 en vorige	64551
Ordonnancements 1970	—
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	6736

Aangepaste kredieten 1971	—
Nieuwe machtingen 1972	—

Ordonnancementsplafon	71287
-----------------------	-------

Art. 63.07. - Herstel van de oorlogsschade aan de goederen van lichamen gelijkgesteld met de provincies en gemeenten, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Economische classificatie:

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	1309327
Vastleggingen 1970	20.906
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	9577

Aangepaste kredieten 1971	62000
Nieuwe machtigingen 1972	54000

Nieuw vastleggingsplafon	1455810
--------------------------	---------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 en vorige	1278436
Ordonnancements 1970	43830
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	6367

Aangepaste kredieten 1971	45000
Nieuwe machtingen 1972	32 000

Nieuw ordonnancementsplafon	1405633
-----------------------------	---------

Artikel 7 van deze wet bepaalt dat de werken tot herstel van de oorlogsschade, uitgevoerd door de ondergeschikte openbare besturen die bij het Gemeentekrediet van België leningen kunnen bekomen, integraal door laatstgenoemde instelling zullen worden gefinancierd.

De in dit artikel aangevraagde vastleggings- en ordonnancementskredieten moeten dienen voor de vereffening van de oorlogsschadedossiers, ingediend door besturen die niet gemachtigd zijn bij het Gemeentekrediet van België leningen aan te gaan.

L'Etat doit aider les pouvoirs subordonnés à réaliser les plans d'aménagement (régionaux, de secteur et communaux) prévus par la loi du 21 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

Il doit notamment intervenir dans le coût des acquisitions nécessaires.

Les modalités de cette intervention seront fixées par arrêté royal.

Art. 63.10. - *Subsides aux administrations subordonnées pour l'acquisition d'espaces verts, publics et de terrains destinés à l'aménagement d'espaces verts publics.*

Classification économique:

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

En milliers de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	20000
Engagements 1970	—

Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	10000
Crédits ajustés 1971	150000
Autorisations nouvelles 1972	100 000

Plafond nouveau d'engagement	280000
------------------------------	--------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	20000
Ordonnancements 1970	—

Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	5000
Crédits ajustés 1971	145000
Autorisations nouvelles 1972	20000

Plafond nouveau d'ordonnement	190000
-------------------------------	--------

Les crédits d'engagement et d'ordonnement sollicités au présent article doivent permettre aux administrations subordonnées de procéder à l'acquisition d'espaces verts publics et de terrains destinés à l'aménagement d'espaces verts publics.

An. 63.12. - *Subsides aux administrations subordonnées pour les travaux de plantation et d'aménagement d'espaces verts publics, prévus, il l'article 2, point 6, de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.*

Classification économique:

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

En milliers de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	970
Engagements 1970	—

Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	1030
Crédits ajustés 1971	30000
Autorisations nouvelles 1972	13 000

Plafond nouveau d'engagement	45000
------------------------------	-------

Ordonnancements.

Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	5 500
Crédits ajustés 1971	12000

Autorisations nouvelles 1972	—
------------------------------	---

Plafond d'ordonnement	17500
-----------------------	-------

Cet article supportera les dépenses pour lesquelles le subsidie ne sera pas fixé par pourcentage mais bien par sommation d'un certain nombre de postes du métré du bordereau des travaux et fournitures à exécuter.

Hel Rijk moet de lagere besturen helpen bij de verwezenlijking van de plannen van aanleg (struck-, gewest- en gemeentelijke plannen), voorgeschreven bij de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de sredehouw.

Het moet hen inzonderheid terugkomen in de kosten van de daarvoor nodige verwervingen van onroerend goed.

De wijze waarop die tegemoetkoming zal worden verstrekt, zal bij een koninklijk besluit worden geregeld.

Art. 63.10. - *Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de aankoop van openbare groene ruimten en van terreinen bestemd voor de aanleg van openbare groene ruimten.*

Economische classificatie:

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijk gestelde lichamen.

In duizenden frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	20000
Vastleggingen 1970	—

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	10000
Aangepaste kredieten 1971	150000
Nieuwe machtigingen 1972	100 000

Nieuw vastleggingsplafon	280000
--------------------------	--------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 en vorige	20000
Ordonnancements 1970	—

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	5000
Aangepaste kredieten 1971	145000
Nieuwe machtigingen 1972	20000

Nieuw ordonnancementsplafon	190000
-----------------------------	--------

De in dit artikel aangevraagde vastleggings- en ordonnancementskredieten moeten dienen voor de aankoop van openbare groene ruimten en van terreinen bestemd voor de aanleg van openbare groene ruimten door de ondergeschikte besturen.

Art. 63.12. - *Toelagen aan lagere besturen voor beplantingstuerken en aanleg van openbare groene ruimten overeenkomstig artikel 2, punt 6, van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960.*

Economische classificatie:

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijk gestelde lichamen.

In duizenden frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	970
Vastleggingen 1970	—

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	1030
Aangepaste kredieten 1971	30000
Nieuwe machtigingen 1972	13000

Nieuw vastleggingsplafon	45000
--------------------------	-------

Ordonnancements.

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	5.500
Aangepaste kredieten 1971	12000

Nieuwe machtigingen 1972	—
--------------------------	---

Ordonnementsplafon	17500
--------------------	-------

Dit artikel zal de uitgaven dragen waarvoor de subsidie niet zal worden vastgesteld in percent, maar door semmering van een zeker aantal opmetingsposten van het borderel der uit te voeren werken en leveringen.

Art. 63.13. - ... *Transferts de capitaux, plantations, plantations d'essais, et aménagements illicites* ... 5111 les biens des administrations ... subordonnés, prévue aux points 6 et 7 de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1961.

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

En milliers de francs.

Engagements.

Engagements 1969 4319
Engagements 1970 297

Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971. ... 384
Crédits ajustés 1971. ... 16000
Autorisations nouvelles 1972. ... 10000

Plafond nouveau d'engagement 31000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 88

Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971. ... 6912
Crédits ajustés 1971. ... 10 000
Autorisations nouvelles 1972. ...

Plafond d'ordonnement 17000

Cet article supportera le coût des travaux exécutés par l'Etat sur le domaine des administrations publiques subordonnées.

Art. 63.17. - *Subsides aux communes pour l'élaboration des plans communaux et intercommunaux d'aménagement.*

Classification économique:

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

En milliers de francs.

Engagements.

Crédits ajustés 1971 10000
Autorisations pour 1972. ... 8500

Plafond nouveau d'engagement 18500

Ordonnancements.

Crédits ajustés 1971 7000
Autorisations pour 1972. ... 1000

Plafond nouveau d'ordonnement 8000

L'Etat doit intervenir financièrement dans les frais d'élaboration des plans communaux et intercommunaux d'aménagement.

Les crédits sollicités doivent également couvrir, en application de l'arrêté du Régent du 14 février 1946, l'intervention financière de l'Etat dans les frais d'élaboration des plans communaux d'aménagement approuvés avant la mise en vigueur de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962.

Art. 63.20. - *Subsides pour les dépenses se rapportant à l'aménagement d'une zone de services par la ville de Bastogne (voir art. 73.18).*

Classification économique:

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

En milliers de francs.

Ordonnancements.

Autorisations nouvelles 1972. ... 5000

Reconstruction.

Art. 63.03. - *Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921, y compris le remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre. - Règlement au bénéfice de la ville d'Yver, des dommages de guerre subis par les Halls, l'Hôtel de ville et le Nieuwkerck: travaux restant à exécuter en remploi ordinaire, travail et fournitures complémentaires à impu-*

An. 63.13. - *lieplatingswerken, proefplantingen en aanleg van openbare groene ruimte en op die eigendommen van lagere besturen, overeenkomstig het punt 6 en 7 van artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960.*

Economische classificatie:

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

In duizendtallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 4319
Vastleggingen 1970 297

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 384
Aangepaste kredieten 1971 16000
Nieuwe machtigingen 1972 10 000

Nieuw vastleggingsplafon 31000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 88

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 6912
Aangepaste kredieten 1971 10000
Nieuwe machtigingen 1972

Ordonnancementsplafon 17000

Dit artikel zal de kosten dragen van de werken uitgevoerd door de Staat op het domein van de ondergeschikte openbare besuren.

Art. 63.17. - *Toelagen aan de gemeenten voor het opmaken van gemeentelijke en intercommunale plannen van aanleg.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

In duizendtallen frank.

Vastleggingen.

Aangepaste kredieten 1971 10000
Machtigingen voor 1972 8500

Nieuw vastleggingsplafon 18500

Ordonnancements.

Aangepaste kredieten 1971 7000
Machtigingen voor 1972 1000

Nieuw ordonnancementsplafon 8 000

Het Rijk moet financieel bijdragen in de kosten van het opmaken der gemeentelijke en intercommunale plannen van aanleg.

De aangevraagde kredieten moeten reeds dienen voor de betaling bij toepassing van het besluit van de Regent van 14 februari 1946, van de financiële rijksbijdrage in de kosten van het opmaken van de gemeentelijke plannen van aanleg, goedgekeurd door de inwerkingtreding van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw.

Art. 63.20. - *Subsidies in verband met de uitgaven voor de aanleg van een dienstencomplex door de stad Bastogne (zie art. 73.18).*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

In duizendtallen frank.

Ordonnancements.

Nieuwe machtigingen 1972 5 000

Wederopbouw.

Art. 63.03. - *Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare instellingen voor oorlogsschade ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921, inclusief de terugbetaling van de verliezen ondergaan bij de verhandeling van obligaties der Rijksschuld ontvankelijk ter vergoeding van oorlogsschade. Oorlogsschaderegeling ten gunste van de stad Ieper voor de Hallen, het Stadhuis en de Nieuwkerck: overblijvende werken uit te voeren als gewone taederbelegging, bijkomende werken en leveringen aan te rekenen op de bedrag van de*

{cr sur li: montant de 11 tv.msacif, p, rci.uirc aux /a:Jitell\$ lves de décoration et d'dH1eulJCJ11ent uon encore in:lcmmiscs (les errances arriérées r, /rcm. Nre jill/Jlt, "S sur cet article) (pour mémoire).

Classification économique :
G.15 Autres contributions d'investissements.

	En milliers de francs.
Engagements.	
Engagements 1969 et antérieurs	4.147
Engagements 1970	745
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	17579
Crédits ajustés 1971	—
Autorisations nouvelles 1972	—
Plafond d'engagement	61801
Ordonnancements.	
Ordonnancements 1969 et antérieurs	43477
Ordonnancements 1970	745
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	17579
Crédits ajustés 1971	—
Autorisations nouvelles 1972	—
Plafond d'ordonnement	61801

Voies hydrauliques.

Art. 63.04. - **Démérgement, Assèchement des polders du Pays de Wiws y compris expropriations, frais d'études et de surveillance** (Convention du 5 [anuari 1938, Auenant du 25 mai 1948).

Classification économique :
635 Autres contributions d'investissements.

	En milliers de francs.
Démérgement (crédits globaux).	
Engagements.	
Engagements 1969 et antérieurs	1233065
Engagements 1970	145049
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	20
Crédits ajustés 1971	140000
Autorisations nouvelles 1972	150000
Plafond nouveau d'engagement	1668134
Ordonnancements.	
Ordonnancements 1969 et antérieurs	1133658
Ordonnancements 1970	109525
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	81
Crédits ajustés 1971	210 000
Autorisations nouvelles 1972	58000
Plafond nouveau d'ordonnement	1511264

REPARTITION.

1. **Haine.** Part du Ministère des Travaux publics dans les dépenses li résulter des travaux de démrgrcncr exécutés par l'« Association Intercommunale I.D.E.A. Hennuyères ».

	En milliers de francs.
Engagements.	
Engagements 1969 et antérieurs	510 853
Engagements 1970	65000
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	20
Crédits ajustés 1971	70000
Autorisations nouvelles 1972	75000
Plafond nouveau d'engagement	720873
Ordonnancements.	
Ordonnancements 1969 et antérieurs	434157
Ordonnancements 1970	396.17
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	SI
Crédits ajustés 1971	115 000
Autorisations nouvelles 1972	29000
Plafond nouveau d'ordonnement	617875

C) Depuis le 1^{er} janvier 1960.

trons.tctioncie rep,cling hütte/lende de nog niet i-ergoede vaste uersie.. rings- en mcubil cringsdentaten (de achtcrstallige scbulduorderingen /nogll a/ dit artikel a,tngcrekend trorden} (pro mcmoric).

Econnmischc classificatic :
635 Overige investeringsbijdragen.

	In duizend-tallen frank.
Vastleggingen.	
Vastleggingen 1969 en vorige	4.147
Vastleggingen 1970	745
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	17579
Aangepaste kredietten 1971	—
Nieuwe machtigingcu 1972	—
Vastleggingsplafon	61801
Ordonnancements.	
Ordonnancements 1969 en vorige	43477
Ordonnancements 1970	745
Kredietten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	17579
Aangepaste kredieten 1971	—
Nieuwe machtingcu 1972	—
Ordonnancementsplafon	61801

Waterwegen.

Art. 63.04. -- **Onuwateringen, Droogtaken van de polders van het Land van Vatis, inbegrepen onteingenen, kosten voor studio en toezicht** (Overeenkomst van 5 [anuari 1938, Bijakte van 25 mei 1948).

Economische classificatie :
635 Overige investeringsbijdragen.

	In duizend-tallen frank.
Onuwatering (globale kredieten).	
Vastleggingen.	
Vastleggingen 1969 en vorige	1233065
Vastleggingen 1970	145049
Kredietten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	20
Aangepaste kredietten 1971	140000
Nieuwe machtigingen 1972	150000
Nieuw vastleggingsplafon	1668134
Ordonnancements.	
Ordonnancements 1969 en vorige	1133658
Ordonnancements 1970	109525
Kredietten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	81
Aangepaste kredietten 1971	210000
Nieuwe machtingen 1972	58 000
Nieuw ordonnancementsplafon	1511264

VERDELING.

1. **Haine.** Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken in de uitgaven wgens onrwareringswerken uitgevoerd door de « Association Intercommunale I.D.E.A. Hennuyères ».

	In duizend-tallen frank.
Vastleggingen.	
Vastleggingen 1969 en vorige	51085.1
Vastleggingen 1970	65 000
Kredietten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	20
Aangepaste kredieten 1971	70000
Nieuwe machtingen 1972	75000
Nieuw vastleggingsplafon	720873
Ordonnancements.	
Ordonnancements 1969 en vorige	434157
Ordonnancements 1970	39637
Kredietten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	81
Aangepaste kredieten 1971	115 000
Nieuwe machtingen 1972	29000
Nieuw ordonnancementsplafon	617875

(*) Vanaf 1 januari 1960.

2. Meuse. Part du Ministère des Travaux publics dans les dépenses résultant des travaux de démergement exécutés par « l'Association Intercommunale pour le démergement des couverts de la région de Liège ».

	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1969 et antérieurs (1)	63269,1
Engagements 1970	65 000
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	—
Crédits ajustés 1971	70 000
Autorisations nouvelles 1972	75 000
Plafond nouveau d'engagement	842695
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1969 et antérieurs (1)	632695
Ordonnancements 1970	61 000
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	—
Crédits ajustés 1971	50 000
Autorisations nouvelles 1972	29000
Plafond nouveau d'ordonnement	816695

3. Assèchement des polders du Pays de Waes.

	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1969 et antérieurs (1)	89517
Engagements 1970	11 049
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	—
Crédits ajustés 1971	—
Autorisations nouvelles 1972	—
Plafond d'engagement	104566
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1969 et antérieurs	66806
Ordonnancements 1970	4888
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	—
Crédits ajustés 1971	5000
Autorisations nouvelles 1972	—
Plafond d'ordonnement	76694

Art. 63.11. - Subside à la ville de Nieuport pour l'extension de la criée aux poissons. (pour mémoire).

Classification économique :	
630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1970	9 000
<i>Ordonnancements.</i>	
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	9 000

Art. 63.14. - Intervention de l'Etat dans le coût des travaux à exécuter sur port. gérés par les administrations publiques subordonnées.

Classification économique :	
630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1970	260306
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	277694
Crédits ajustés 1971	921000
Autorisations pour 1972	521000
Plafond nouveau d'engagement	1980 000

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1959.

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1956.

2. Aandael van het Ministerie van Openbare Werken in de uitgaven wegens onwateringswerken uitgevoerd door de « Association Intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège ».

	In duizenden frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1969 en vorige (1)	63269,1
Vastleggingen 1970	65 000
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	—
Aangepaste kredieten 1971	70000
Nieuwe machtigingen 1972	75000
Nieuw vastleggingsplafon	842695
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1969 en vorige (1)	632695
Ordonnanceringen 1970	65000
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	—
Aangepaste kredieten 1971	90000
Nieuwe machtigingen 1972	29000
Nieuw ordonnancingsplafon	816695

3. Droogmulen van de polders valt bet Land valt Taits.

	In duizenden frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1969 en vorige (1)	89517
Vastleggingen 1970	15049
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	—
Aangepaste kredieten 1971	—
Nieuwe machtigingen 1972	—
Vastleggingsplafon	104566
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1969 en vorige	66 806
Ordonnanceringen 1970	4 888
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	—
Aangepaste kredieten 1971	5000
Nieuwe machtigingen 1972	—
Ordonnancingsplafon	76694

Art. 63.11. - Toelage aan de Stad Nieuwpoort voor de uitbreiding van de oismijs (pro memorie).

Economische classificatie :	
630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.	In duizenden frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1970	9000
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	9 000

Art. 63.14. - Rijkssteun in de kosten van de werken die worden uitgevoerd in de door de lagere openbare besturen beheerde havelen.

Economische classificatie :	
630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.	In duizenden frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1970	260306
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	277694
Aangepaste kredieten 1971	921000
Machtigingen voor 1972	521000
Nieuw vastleggingsplafon	1980000

(1) Vanaf 1 januari 1959.

(1) Vanaf 1 januari 1956.

<i>Ordonnancements,</i>	
Ordonnancements 1970	166643
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	133357
Crédits ajustés 1971	470000
Autorisations rom 1972.	—
Plafond d'ordonnement	770000

PROGNA~IME DES TRAVAUX.

Engagements 1972.

In milliers
de francs,

A. - Achevement de programmes antérieurs :

Port d'Anfers:

Liaison 5' darse, Dock de l'Amérique. Construction
d'un double pont basculant 221000

Port de Gand :

Travaux d'infra- ct de superstructure 170 000

Port de Bruges ..

Elargissement du canal Buud.min près du pont Dudzele 30 000

B. - Nouveau l/rogrmmme 1972 :

Port de Liège:

Travaux 25 000

Port de Charleroi:

Travaux d'infra- et de superstructure 25000

Divers:

Décomptes et révisions, Frais d'études et imprévus ... 50000

521000

Art. 63.16. - Dépenses résultant des dommages causés par la guerre
aux ports et aux voies navigables concédées et autonomes ainsi
qu'aux ports et voies navigables dépendant des administrations
publiques subordonnées et d'institutions similaires.

Classification économique:

732 Travaux hydrauliques.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs 597654

Engagements 1970 3195

Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 2866

Crédits ajustés 1971 18000

Autorisations nouvelles 1972. 31000

Plafond nouveau d'engagement 652715

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs 543925

Ordonnancements 1970 26745

Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 3167

Crédits ajustés 1971 25 000

Autorisations nouvelles 1972 20000

Plafond nouveau d'ordonnement 618837

REPARTITION.

Engagements 1972.

En milliers
de francs.

Achevement de programmes antérieurs.

Port de Bruxelles:

Grues 5000

Réparation et renouvellement au siphon de la « Tange-
beek. 25000

Divers. Decomptes. Révisions. Imprévus. Frais d'études .. 1000

31000

Ordonnancements.

Ordonnancements ... [1970 166643

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar

1971 133357

Aangepaste kredieten 1971 470000

Machtigingen voor 1972 —

Ordonnancements plafond 770 000

PROGRAMMA DER WERKEN.

Vastleggingen 1972.

In duizend-
tallen frank.

A. - voltooiing van vroeger programma's.

Haven van Antwerpen :

Verbinding 5' havendok. Amerikadok. Bouwen van een
dubbele klapbrug 221000

Haven van Gent :

Infrastructuur- en superstructuurwerken 170 000

Haven van Brugge:

Verbreiden van het Boudewijnkanaal nabij de Dudzele-
brug 30 000

B. - Nieuw programma 1972 :

Haven van Luik:

Werken 25 000

Haven van Charleroi:

Infrastructuur- en superstructuurwerken 25 000

Allerlei:

Verrekeningen en herzieningen, Onvoorzien en studie-
kosten 50000

521000

Art. 63.16. - Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsjaren berok-
kende schade aan de in concessie gegeven en autonome havens en
scheepvaartwegen alsmede aan de havens en toeteruigen afhangend
van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellin-
gen.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige 957654

Vastleggingen 1970. 3195

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar

1971 2866

Aangepaste kredieten 1971 18000

Nieuwe machtigingen 1972 31000

Nieuw vastleggingsplafond 652715

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 en vorige 543925

Ordonnancements 1970 26745

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar

1971 3167

Aangepaste kredieten 1971 25 000

Nieuwe machtigingen 1972 20000

Nieuw ordonnancementsplafond 618837

VERDEUNG.

Vastleggingen 1972.

In duizend-
tallen frank.

Voltooiing van vroeger programma's.

Haveninstelling van Brussel :

Kranen 5000

Herstellings- en veranderingswerken aan de grondduiker
van de « Tangebeek » 25 000Allerlei. Verrekeningen. Herzieningen. Onvoorzien
studiekosten 1000

31000

Art. 63.19. - *Subside à la ville d'Anvers pour la construction d'un complexe d'entrepôts.*

Classification économique:

732 Travaux hydrauliques.

En milliers
de francs.

Engagements.

Crédits ajustés 1971	79 000
Autorisations nouvelles 1972	<u>70 000</u>

Plafond nouveau d'engagement	149 000
------------------------------------	---------

Ordonnancements.

Crédits ajustés 1971	24 000
Autorisations nouvelles 1972	<u>18 000</u>

Plafond nouveau d'ordonnancement	62 000
--	--------

L'Entrepôt royal existant ne répond plus aux besoins actuels de mise en dépôt des marchandises et de raccordement aux réseaux icr-rovinaire et routier.

Il est en outre surtout destiné aux marchandises en transit mais il n'est plus situé au centre portuaire actuel.

C'est pourquoi la construction d'un entrepôt moderne, qui répondra à toutes les exigences, s'impose.

Divers.

Art. 63.15. - *Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics.*

Classification économique:

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1970	4846
------------------------	------

Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	154
Crédits ajustés 1971	58 000
Autorisations nouvelles 1972	<u>223 000</u>

Plafond nouveau d'engagement	286 000
------------------------------------	---------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970	332
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	4668

Crédits ajustés 1971	58 000
Autorisations nouvelles 1972	<u>167 000</u>

Plafond nouveau d'ordonnancement	230 000
--	---------

L'Etat a décidé d'intervenir à concurrence de 65 %, dans les frais résultant du déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts, imposé en vue de l'exécution de travaux publics lorsque lesdits frais tombent à charge des provinces, communes et associations de communes.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

Urbanisme.

Art. 64.01. - *Réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à l'enseignement privé, en exécution de la loi du 6 juillet 1948.*

Classification économique:

641 Contributions à l'érection de bâtiments pour l'enseignement libre.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	285 582
Engagements 1970	27 161
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	26 573

Crédits ajustés 1971	40 000
Autorisations nouvelles 1972	<u>35 000</u>

Plafond nouveau d'engagement	414 316
------------------------------------	---------

Art. 6.3.19. - *Torlage aan de stad Antwerpen voor de I.O.I.V. een wijkplan om te bouwen.*

Economische classificatie:

7.32 Waterbouwkundige werken.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Aangepaste kredieten 1971	79 000
Nieuwe machtigingen 1972	<u>70 000</u>

Nieuw vastleggingsplafon	149 000
--------------------------------	---------

Ordonnancements.

Aangepaste kredieten 1971	24 000
Nieuwe machtigingen 1972	<u>38 000</u>

Nieuw ordonnancingsplafon	62 000
---------------------------------	--------

Her bestaande Koninklijk Entrepot beantwoordt niet meer aan de huidige behoeften voor het opslaan der goederen en aansluiting met spoor- en wegennet.

Het is vooral bestemd voor doorvoer goederen maar zijn ligging is weinig centraal o.v.v. het huidige havencomplex.

Her bouwen van een modern entrepot, dan aan alle vereisten zal voldoen, dringt zich dan ook op.

Diversen.

Art. 63.15. - *Toelagen aan de provincies, gemeenten en oerensingen t'ail gemeenten voor de door het Rijk ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen.*

Economische classificatie:

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970	4846
--------------------------	------

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	154
Aangepaste kredieten 1971	58 000
Nieuwe machtigingen 1972	<u>223 000</u>

Nieuw vastleggingsplafon	286 000
--------------------------------	---------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970	332
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	4668

Aangepaste kredieten 1971	58 000
Nieuwe machtigingen 1972	<u>167 000</u>

Nieuw ordonnancingsplafon	230 000
---------------------------------	---------

Her Rijk heeft besloten tot een beloop van 65 % tegemoet te komen in de kosten van openbare werken voor bevolen verplaatsingen van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen, voor zover die kosten door de provincies, de gemeenten en de verenigingen van gemeenten moeten worden gedragen.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Stedebouwi.

Art. 64.01. - *Herstel van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor het priuaat onderwijs, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.*

Economische classificatie:

641 Bijdragen voor de oprichting van gebouwen van het vrij onderwijs.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	285 582
Vastleggingen 1970	27 161
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	26 573

Aangepaste kredieten 1971	40 000
Nieuwe machtigingen 1972	<u>35 000</u>

Nieuw vastleggingsplafon	414 316
--------------------------------	---------

Cr.ionnancnrents.

Ordonnancements	1969 et antérieurs	279043
Ordonnancements	1970	27161
Crédits	1970 reportés et à l'année budgétaire 1971	6194
Crédits ajustés	1971	30000
Autorisations	nouvelles 1972	—
Plafond d'ordonnement		341498

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS (CIVILS).

Achat de terrains et de bâtiments.

Bdimms.

Art. 71.01. - *Acquisition de biens immeubles en vue de la construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat et des divers centres administratifs* (pour mémoire).

Article repris par la Régie des Bâtimens.

Art. 71.02. - *Acquisition de biens immeubles en vue de l'établissement des écoles européennes à Uccle, J'fol et Woluwe-Saint-Lambert.*

Classification économique:

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

En milliers
de francs.*Engagements.*

Engagements	1969 et antérieurs	32721
Engagements	1970	41350
Crédits	1970 reportés à l'année budgétaire 1971	19029
Crédits ajustés	1971	—
Autorisations	nouvelles 1971	19000

Plafond nouveau d'engagement ... 111100

Ordonnancements.

Ordonnancements	1969 et antérieurs	32 721
Ordonnancements	1970	41350
Crédits	1970 reportés à l'année budgétaire 1971	19029

Crédits ajustés	1971	—
Autorisations	nouvelles 1971	19 000

Plafond nouveau d'ordonnement. ... 112100

Art. 71.04. - *Acquisition de biens immeubles en vue de la construction de la Cité administrative des Communautés Européennes et du bâtiment pour le Conseil des Ministres desdites Communautés* (pour mémoire).

Classification économique:

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

En milliers
de francs.*Engagements.*

Engagements	1969 et antérieurs	223191
Engagements	1970	—
Crédits	1970 reportés à l'année budgétaire 1971	186561

Crédits ajustés	1971	—
Autorisations	nouvelles 1972	—

Plafond d'engagement ... 409753

Ordonnancements.

Ordonnancements	1969 et antérieurs	223 192
Ordonnancements	1970	—
Crédits	1970 reportés à l'année budgétaire 1971	186561

Crédits ajustés	1971	—
Autorisations	nouvelles 1971	—

Plafond d'ordonnement ... 408838

Ordonnancements.

Ordonnancements	1969 et antérieurs	279 043
Ordonnancements	1970	27 161
Crédits	1970 reportés et à l'année budgétaire 1971	6194
Crédits ajustés	1971	30000
Autorisations	nouvelles 1972	—
Plafond d'ordonnement		342498

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van gronden en gebouwen.

Geboeten.

Art. 7 L.02. - *Aankoop van onroerende goederen met het oog op de vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe* (pro memoria).

Artikel overgenomen door de Regie der Gebouwen.

Art. 71.01. - *Aankoop van onroerende goederen met het oog op de vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe*.

Economische classificatie:

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

In duizend-
callen frank.*Vastleggingen.*

Vastleggingen	1969 en vorige	32721
Vastleggingen	1970	41350
Kredieten	1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	19029
Aangepaste kredieten	1971	—
Nieuwe machtigingen	1972	19 000

Nieuw vastleggingsplafon ... 112100

Ordonnancements.

Ordonnancements	1969 en vorige	32721
Ordonnancements	1970	41350
Kredieten	1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	19 019

Aangepaste kredieten	1971	—
Nieuwe machtigingen	1972	1,9000

Nieuw ordonnancementsplafon ... 112100

Art. 71.04. - *Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen en van het gebouw van de Ministerraad van voornoemde Gemeenschappen* (pro memoria).

Economische classificatie:

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

In duizend-
callen frank.*Vastleggingen.*

Vastleggingen	1969 en vorige	223191
Vastleggingen	1970	—
Kredieten	1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	186561
Aangepaste kredieten	1971	—
Nieuwe machtigingen	1972	—

Vastleggingsplafon ... 409753

Ordonnancements.

Ordonnancements	1969 en vorige	223 192
Ordonnancements	1970	—
Kredieten	1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	186561

Aangepaste kredieten	1971	—
Nieuwe machtigingen	1972	—

Ordonnancementsplafon ... 408838

Voies hydrauliques.

Art. 71.05. -- Acquisition de terrains en vue de travaux aux cours d'eau, à la côte, dans les ports maritimes, et de leurs accessoires et de barrages, réservoirs, et adductions.

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements [%9 et antérieurs (C)]	1560 741
Engagements 1970	517367
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	182710

Crédits ajustés 1971	1000000
Autorisations nouvelles 1972	650 000

Plafond nouveau d'engagement	4910 81H
------------------------------------	----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs (C)	2478809
Ordonnancements 1970	534743
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	15 266

Crédits ajustés 1971	1 167 000
Autorisations nouvelles 1972	700 000

Plafond nouveau d'ordonnement	4895818
-------------------------------------	---------

Urbanisme.

Art. 71.08. - Acquisition d'immeubles nécessaires à la réalisation, par l'Etat, de prescriptions des plans d'aménagement régionaux, de secteur et communal.

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1970	—
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	45000

Crédits ajustés 1971	1a 000
Autorisations nouvelles 1972	8500

Plafond nouveau d'engagement	63500
------------------------------------	-------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970	—
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	15000

Crédits ajustés 1971	—
Autorisations nouvelles 1972	—

Plafond d'ordonnement	15 000
-----------------------------	--------

Les crédits doivent couvrir les frais d'acquisition des immeubles nécessaires à la réalisation des prescriptions des plans d'aménagement régionaux, de secteur ou communaux, lorsque l'Etat agit comme pouvoir expropriant conformément à la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

Art. 71.09. - Acquisition de terrains pour l'aménagement d'espaces verts publics.

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1970	5094
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	9906

Crédits ajustés 1971	35000
Autorisations nouvelles 1972	25000

Plafond nouveau d'engagement	75000
------------------------------------	-------

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1960.

IV. Item 'egels'.

Art. 71.05. -- Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland, van de kust, de (ebd'e)S en aan hun toegangstocgen, en de stundommen en tocroerleidingu.

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

In duizend
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige (C)	2560741
Vastleggingen 1970	517367

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar	
---	--

1971	182710
Aangepaste kredieten 1971	1a 000 000
Nieuwe machtingen 1972	650 000

Nieuw vastleggingsplafon	4910818
--------------------------------	---------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1969 en vorige (C)	2478 809
Ordonnanceringen 1970	534743

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar	
---	--

1971	15266
Aangepaste kredieten 1971	1 167 000
Nieuwe machtingen 1972	700 000

Nieuw ordonanceringsplafon	4895818
----------------------------------	---------

Stedebouw.

Art. 71.08. - Aankoop van onroerende goederen voor de verwezenlijking, door de Staat, van voorschriften in de streekplannen, en gemeentelijke plannen.

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970	—
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar	

1971	45000
Aangepaste kredieten 1971	1a 000
Nieuwe machtingen 1971	8500

Nieuw vastleggingsplafon	63 500
--------------------------------	--------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970	—
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar	

1971	15000
Aangepaste kredieten 1971	—
Nieuwe machtingen 1972	—

Ordonnanceringsplafon	15000
-----------------------------	-------

De kredieten moeten dienen voor de aankoop van de onroerende goederen die nodig zijn voor de verwezenlijking van de voorschriften der streek-, gewest- of gemeentelijke plannen, in de gevallen waarin het Rijk als omtrentend orgaan optreedt overeenkomstig de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedebouw.

Art. 71.09. -- Aankoop van gronden voor de aanleg van openbare groene ruimten.

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970	5094
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar	

1971	9906
Aangepaste kredieten 1971	35000
Nieuwe machtingen 1972	25000

Nieuw vastleggingsplafon	75000
--------------------------------	-------

(C) Sinds 1 januari 1960.

Drd 01111, nctnent s.

Ordonnancements 1970 094
 Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 6906

Crédits ajustés 1971 20000
 Autorisations nouvelles 1972 27000

Plafond nouveau d'ordonnancement 59000

Construction de bâtiments.

Bâtiments,

Art. 72.01. - Construction et aménagement de divers centres administratifs (y compris honoraires d'architectes) (pour mémoire),

Article repris par la Régie des Bâtiments.

Art. 71.02. - Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat. - Travaux de parachevement des bâtiments royaux (y compris honoraires d'architectes). - Dépenses diverses y compris l'exécution de travaux d'aménagement de la 1^{ère} des manœuvres de Charleroi (pour mémoire).

Article repris par la Régie des Bâtiments.

Art. 72.03. - Construction de la Cité administrative des Communautés Européennes (y compris honoraires d'architectes et le remboursement des sommes dues annuellement à l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer (O.S.S.O.M.) en vertu de l'article II de la convention du 5 avril 1962 passée entre l'Etat et cet organisme chargé de la construction du complexe «Berlaimont» destiné aux Institutions européennes).

Classification économique:

72 Construction de bâtiments dans le pays.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs 407637
 Engagements 1970 40069
 Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 129741

Crédits ajustés 1971 203000
 Autorisations nouvelles 1972 203000

Plafond nouveau d'engagement 983447

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs 366226
 Ordonnancements 1970 60173
 Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 78 166

Crédits ajustés 1971 202000
 Autorisations nouvelles 1972 271000

Plafond nouveau d'ordonnancement 977 565

Les crédits sollicités comprennent les montants nécessaires pour assurer, d'une part, le paiement des honoraires dus aux architectes ainsi que l'exécution de travaux accessoires et, d'autre part, le remboursement des sommes dues à l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer (O.S.S.O.M.) en vertu de la convention passée entre cet organisme, chargé de la construction du complexe «Berlaimont», et l'Etat.

Art. 72.04. - Etablissement des écoles européennes de Woluwe, Mol et Wo/uwe-Saillt-Lambert (y compris honoraires d'architectes).

Classification économique:

72 Construction de bâtiments dans le pays.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs 276897
 Engagements 1970 27406
 Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 54098

Crédits ajustés 1971 50000
 Autorisations nouvelles 1972 143000

Plafond nouveau d'engagement 551401

Crd 01111, nctnent s.

Ordonnancements 1970 S 094
 Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 6906

Aangepaste kredieten 1971 20 000
 Nieuwe machtigingen 1971 27000

Nieuw ordonnancementsplafon 59000

Oprichring van gebouwen.

Gebouwen,

Art. 72.01. - Bouw van diverse administratieve centra (architectenhonoraria inbegrepen) (pro memoria).

Artikel overgenomen door de Regie der Gebouwen.

Art. 72.02. - Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van Ri/ksgebouwen. - Aankoop van de architectenhonoraria (architectenhonoraria inbegrepen). - Diverse uitgaven: met inbegrip van de toelagen tot de aanleg van het openbaar te Charleroi (pro memoria).

Artikel overgenomen door de Regie der Gebouwen.

Art. 72.03. - Bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschap (mer inbegrip van de architectenhonoraria en van de terugbetaling der sommen die aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) verschuldigd zijn krachtens artikel 11 van de overeenkomst die op 5 april 1962 werd gesloten tussen het Rijk en genoemde instelling belast met de bouw van het voor de Europese instellingen bestemde «Berlaimont»-complex).

Economische classificatie:

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

In duizend-
tallen frank.

Yastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige 407637
 Vastleggingen 1970 40069
 Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 129741

Aangepaste kredieten 1971 203000
 Nieuwe machtigingen 1972 203000

Nieuw vastleggingsplafon 983447

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 en vorige 366226
 Ordonnancements 1970 60173
 Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 78166

Aangepaste kredieten 1971 202000
 Nieuwe machtigingen 1972 271 000

Nieuw ordonnancementsplafon 977 565

De aangevraagde kredieten zijn bestemd, eendeels voor de beraaling van de architectenhonoraria en voor de uitvoering van bijhorende werken, en anderdeels voor de terugbetaling van de sommen die aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) verschuldigd zijn krachtens de overeenkomst die tussen deze instelling, belast met de bouw van het «Berlaimont»-complex, en het Rijk werd afgesloten.

Art. 72.04. - Vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe (architectenhonoraria inbegrepen).

Economische classificatie:

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige 276897
 Vastleggingen 1970 27406
 Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 54 098

Aangepaste kredieten 1971 50000
 Nieuwe machtigingen 1972 143 000

Nieuw vastleggingsplafon 551 ~01

Ordonnancements.

Ordonnements 1969 et antérieurs	21 1024
Ordonnements 1970	26500
Credits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	277

Crédits ajustés 1971	49000
Autorisations nouvelles 1972	91000

Plafond nouveau d'ordonnement	377 801
-------------------------------	---------

Art. 72.05. - *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux bâtiments de l'Etat* (pour mémoire).

Article repris par la Régie des Bâtiments.

Art. 72.06. -- *Entretien extraordinaire:*

Art. 72.06.1. -- *Entretien extraordinaire aux bâtiments de l'Etat y compris entretien extraordinaire et réparation de dégâts aux bâtiments de l'Université de Gand* (pour mémoire).

Article repris par la Régie des Bâtiments.

72.06.2. - *Aux bâtiments scolaires de l'Etat* (pour mémoire).

Classification économique:

72. Construction de bâtiments dans le pays.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1970	128846
Credits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	11154

Crédits ajustés 1971	80000
Autorisations nouvelles 1972	—

Plafond d'engagement	220000
----------------------	--------

Ordonnements.

Ordonnements 1970	39649
Credits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	25351

Crédits ajustés 1971	98 000
Autorisations nouvelles 1972	—

Plafond d'ordonnement	163000
-----------------------	--------

Travaux confiés à la Régie des Bâtiments.

Art. 72.07. - *Construction et aménagement de bâtiments pour l'installation du personnel occupé par les services des Communautés Européennes (centres d'agrément, locaux de rencontres, etc.)* (pour mémoire).

Classification économique:

72. Construction de bâtiments dans le pays.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	15404
Engagements 1970	1245
Credits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	19351

Crédits ajustés 1971	22000
Autorisations nouvelles 1972	—

Plafond d'engagement	58000
----------------------	-------

Ordonnements.

Ordonnements 1969 et antérieurs	8867
Ordonnements 1970	6925
Credits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	3208

Crédits ajustés 1971	10000
Autorisations nouvelles 1972	—

Plafond d'ordonnement	29000
-----------------------	-------

Ordonnancements.

Ordonnements 1969 et vorige	211 024
Ordonnements 1970	26500
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	277

Aangepaste kredieten 1971	49 000
Nieuwe machtigingen 1972	91000

Nieuw ordonnancingsplafon	377801
---------------------------	--------

Art. 72.05. - *Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogscade geboden schade aan de Rijksgebouwen* (pro memorie).

Artikel overgenomen door de Regie der Gebouwen.

Art. 72.06. -- *Buitengedoele onderhoud:*

Art. 72.06.1. - *Buitengedoele onderhoud van de Rijksgebouwen inbegrepen buitengedoele onderhoud en bersrel van de schade aan de gebouwen van de Gentse Universiteit* (pro memorie).

Artikel overgenomen door de Regie der Gebouwen.

72.06.2. - *Aan de Rijkschoolgebouwen* (pro memorie).

Economische classificatie:

72. Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970	128846
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	11154

Aangepaste kredieten 1971	80000
Nieuwe machtigingen 1972	—

Vastleggingsplafon	220000
--------------------	--------

Ordonnancements.

Ordonnements 1970	39649
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	25351

Aangepaste kredieten 1971	98000
Nieuwe machtigingen 1972	—

Ordonnancingsplafon	163000
---------------------	--------

Werken toevertrouwd aan de Regie der Gebouwen.

Art. 72.07. - *Bouweninrichting van het gebouw/en ten gerieve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Gemeenschappen (recreatiecentra, ontmoetingslokalen, enz.)* (pro memorie).

Economische classificatie:

72. Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	15404
Vastleggingen 1970	1245

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	19351
Aangepaste kredieten 1971	22000
Nieuwe machtigingen 1972	—

Vastleggingsplafon	58000
--------------------	-------

Ordonnancements.

Ordonnements 1969 en vorige	8867
Ordonnements 1970	6925
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	3208

Aangepaste kredieten 1971	10000
Nieuwe machtigingen 1972	—

Ordonnancingsplafon	29000
---------------------	-------

Art. 72.10. - Construction d'un bâtiment l'ancien le Conseil des Minières des Concomitantes. l'ancien les ri Bruxelles (polir mémoire).

Classification économique:

72 Construction de bâtiments dans le pays.

En millions de francs.

Engagements.

Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 ... 215000

Autorisations nouvelles 1972 ...

Plafond d'engagement ... 215000

Le Gouvernement a décidé de faire procéder à la construction à Bruxelles d'un bâtiment pour le Conseil des Ministres des Communautés Européennes.

Administration de l'Électricité et de l'Électromécanique.

Art. 72.08. - Travaux d'entretien extraordinaire et effectuer par l'Administration de l'Électricité et de l'Électromécanique aux installations dans les bâtiments (renouvellement et aménagement d'installations existantes) et raccordements des installations électriques et électromécaniques dans les bâtiments et réseau de distribution d'énergie. ~ Travaux dans le cadre des "obligations imposées" par des arrêtés royaux ayant pour but de garantir la sécurité des personnes et des choses et d'assurer des conditions de travail contre-nables (pour mémoire).

Article repris par la Régie des Bâtiments.

Routes, travaux hydrauliques et autres.

Routes.

Art. 73.01. - Aménagement et amélioration de plantations et espaces verts sur les dépendances et aux abords des routes et autoroutes.

Classification économique:

731 Routes.

En millions de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs ... 102629

Engagements 1970 ... 12023

Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 ... 3096

Crédits ajustés 1971 ... 15 000

Autorisations nouvelles 1972 ... 31000

Plafond nouveau d'engagement ... 163748

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs ... 77926

Ordonnancements 1970 ... 16474

Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 ... 300

Crédits ajustés 1971 ... 18000

Autorisations nouvelles 1972 ... 22000

Plafond nouveau d'ordonnancement ... 134700

Art. 73.02. - Dépenses résultant des dommages Co/Usés par la guerre aux routes de l'Etat.

Classification économique :

731 Routes,

En millions de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs ... 1606523

Engagements 1970 ... 107471

Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 ... 10352

Crédits ajustés 1971 ... 275000

Autorisations nouvelles 1972 ... 310000

Plafond nouveau d'engagement ... 2309346

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs ... 1296179

Ordonnancements 1970 ... 174144

Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 ... 249

Crédits ajustés 1971 ... 300000

Autorisations nouvelles 1972 ... 130000

Plafond nouveau d'ordonnancement ... 1923 572

Art. 72.10. - Olm, "hillo", l'ancien l'ancien gebouwen voor de Ministerraad van de Eerste Kamer te Brussel (pro memorie).

Economische classificatie :

72 Nieuwgebouwen van gebouwen in het binnenland.

In duizendtallen frank,

Vastleggingen.

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 ... 215010

Nieuwe machtigingen 1972 ...

Vastleggingsplafon ... 215000

De Regering heeft besloten te Brussel een gebouw op te richten voor de Leden van de Europese Gemeenschap.

Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica.

Art. 72.08. - Buitengebouwde orloerbouws/erken uit te voeren door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektrotechnica aan installaties in de gebouwen (aanpassing en aanpassing, en bestaande installaties) en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties in de gebouwen aan het energienet. - Werken met betrekking tot de reparaties opgelegd door koninklijke besluiten, die tot doel hebben de veiligheid van personen en zaken te waarborgen en behoorlijke arbeidsvoorwaarden te verzekeren (pro memorie).

Artikel overgenomen door de Regie der Gebouwen.

Wegen, waterbouwkundige en andere werken.

Wegen.

Arr. 73.01. - Aanpassing en verbetering van beplantingen en groene ruimten op en langs de wegen en de autosnelwegen.

Economische classificatie :

731 Wegen.

In duizendtallen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige ... 102629

Vastleggingen 1970 ... 12023

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 ... 3096

Aangepaste kredieten 1971 ... 15000

Nieuwe machtigingen 1972 ... 31000

Nieuw vastleggingsplafon ... 163748

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 en vorige ... 77 926

Ordonnancements 1970 ... 16474

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 ... 300

Aangepaste kredieten 1971 ... 18000

Nieuwe machtigingen 1972 ... 22000

Nieuw ordonnancementsplafon ... 134700

Art. 73.02. - Uitgaande voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen.

Economische classificatie :

731 Wegen.

In duizendtallen frank,

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige ... 1606523

Vastleggingen 1970 ... 107471

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 ... 10352

Aangepaste kredieten 1971 ... 275000

Nieuwe machtigingen 1972 ... 310000

Nieuw vastleggingsplafon ... 2309346

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 en vorige ... 1296 179

Ordonnancements 1970 ... 174144

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 ... 249

Aangepaste kredieten 1971 ... 300000

Nieuwe machtigingen 1972 ... 153000

Nieuw ordonnancementsplafon ... 1923572

PRO(~RAMMF PES TRAVAUX.

Engagements.

Autorisations nouvelles 1972.

En milliers
de francs.

<i>Province d'Anvers :</i>	
R. 53. Pont sur le canal Albert à Herentals	30 000
R. 53. Pont "Ir" le canal Bocholt-Herentals à Herentals	46000
<i>Province de Limbourg :</i>	
R. 447. Pont sur le canal Bocholt-Herentals à Kaulille	39000
R. 19. Démolition d'un abri à Kinrooi	1000
R. 241. Pont sur le canal Dessel-Kwaadmechelen à Kwaadmechelen	26000
<i>Province de la Flandre-orientale :</i>	
R. 352. Pont sur l'Escaut à Semmerzake	20000
<i>Province de Hainaut :</i>	
R. 61. Reconstruction du pont sur l'Eau Blanche à Chimay et suppression d'un pont sur la S.N.C.B. R. 52	8 000
<i>Province de Namur :</i>	
R. 531. Pont sur la Meuse à Lustin	90000
Divers : décomptes, essais, révisions, etc.	50 000
Total	310000

Art. 73.12. - Equipement touristique.

Classification économique:

733 Autres travaux.	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1969 et antérieurs	158582
Engagements 1970	32326
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	9091
Crédits ajustés 1971	120 000
Autorisations nouvelles 1972	<u>280 000</u>
Plafond nouveau d'engagement	599999
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1969 et antérieurs	96 216
Ordonnancements 1970	67488
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	5296
Crédits ajustés 1971	46000
Autorisations nouvelles 1972	<u>150 000</u>
Plafond nouveau d'ordonnement	365000

Le Gouvernement se propose de faire un effort spécial en faveur du tourisme.

Un crédit de 280000 000 de francs est prévu en 1972 et sera utilisé suivant un plan établi.

Art. 73.13. - Travaux de viabilité à exécuter par l'Etat belge en vue de l'installation du siège de l'O.T.A.N. à Evere (pour mémoire).

Classification économique:

733 Autres travaux.	En milliers de francs.
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1969 et antérieurs	10513
Engagements 1970	—
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	4 487
Plafond d'engagement	15 000
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1969 et antérieurs	10056
Ordonnancements 1970	—
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	4944
Plafond d'ordonnement	15 000

PROGRAYIvIA DER WERKEN.

Vasrleggiugcn.

Nieuwe machrugiugcn 1972.

In duizend-
tallen frank.

<i>Provincie Antwerpen :</i>	
R. 53. Brug over het Albertkanaal te Herentals	30 000
R. 53. Brug over het kanaal Bocholt-Herentals te Herentals	46000
<i>Provincie Limburg :</i>	
R. 447. Brug over het kanaal Bocholt-Herentals te Kaulille	39000
R. 19. Afbreken van een bunker te Kinrooi	1000
R. 241. Brug over het kanaal Dessel-Kwaadmechelen te Kwaadmechelen	26 000
<i>Provincie Oost-Vlaanderen :</i>	
R. 352. Scheldbrug te Semmerzake	20000
<i>Provincie Henegouwen :</i>	
R. 61. Wederopbouw van de brug over het « Eau Blanche » te Chimay en afbreken van de brug over de spoorweg N.M.B.S. R. 52	8000
<i>Provincie Namen :</i>	
R. 531. Brug over de Maas te Lustin	90 000
Diversen : verrekningen, proeven, herzieningen, enz.	<u>50000</u>
Totaal	310000

Art. 73.12. - Toeristische uitrusting.

Economische classificatie :

733 Andere werken.	In duizend- tallen frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1969 en vorige	158582
Vastleggingen 1970	32326
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	9091
Aangepaste kredieten 1971	120000
Nieuwe machtigingen 1972	<u>280000</u>
Nieuw vastleggingsplafon	599999
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1969 en vorige	96216
Ordonnanceringen 1970	67488
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	5296
Aangepaste kredieten 1971	46000
Nieuwe machtigingen 1972	<u>150000</u>
Nieuw ordonanceringsplafon	365 000

De Regering neemt zich voor een speciale inspanning te doen voor het toerisme.

Een krediet van 280000000 frank wordt in 1972 uitgetrokken en zal worden aangewend volgens een opgemaakt plan.

Art. 73.13. — Voorzieningstoeken... door de Belgische Staat uit te voeren voor de vestiging van de N.A.V.O.-zetel te Evere (pro memorie).

Economische classificatie :

733 Andere werken.	In duizend- tallen frank.
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1969 en vorige	158 513
Vastleggingen 1970	—
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	<u>4487</u>
Vastleggingsplafon	15000
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1969 en vorige	10056
Ordonnanceringen 1970	—
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	<u>4944</u>
Ordonnanceringsplafon	15000

Art. 73.14. - Construction de pistes cyclables.

Classification économique :

733 Autres travaux.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	17769
Engagements 1970..	34010
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	1221

Crédits ajustés 1971	50 000
Autorisations nouvelles 1972	50000

Plafond nouveau d'engagement	153000
------------------------------	--------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970	7056
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	31

Crédits ajustés 1971	50000
Autorisations nouvelles 1972	23000

Plafond nouveau d'ordonnancement	80087
----------------------------------	-------

La sécurité des cyclistes ne peut être assurée sur certaines sections de routes très fréquentées que par la construction de pistes cyclables séparées de la chaussée.

Art. 73.19. - Construction et modernisation de routes en Wallonie (voir art. 73.18).

Classification économique:

731 Routes.

En milliers
de francs.

Ordonnancements.

Autorisations nouvelles 1972	220000
------------------------------	--------

Voies hydrauliques.

Art. 73.03. - Cours d'eau.

Classification économique:

732 Travaux hydrauliques.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	21967768
Engagements 1970	2091530
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	881292

Crédits ajustés 1971	1828000
Autorisations nouvelles 1972	2164000

Plafond nouveau d'engagement	28932 590
------------------------------	-----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	18202571
Ordonnancements 1970	1941998
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	211316

Crédits ajustés 1971	2800 000
Autorisations nouvelles 1972	2810000

Plafond nouveau d'ordonnancement	25 965885
----------------------------------	-----------

RÉPARTITION.

Engagements 1972.

En milliers
de francs.

A. - Achèvement de programmes antérieurs:

Escout maritime :

Construction d'un mur à Tamise	50000
--------------------------------	-------

Dendre:

Reconstruction du pont d'Appels	39000
---------------------------------	-------

Senne:

Mise sous voûte de la rivière à Vilvorde	30000
--	-------

Haut-Escout:

Elargissement du profil du tronçon Asper-Semmerzake	121000
---	--------

Art. 73.14. - Aanleggen van fietspaden.

Economische classificatie :

733 Andere werken.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	17769
Vastleggingen 1970	34 010
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	1221

Aangepaste kredieten 1971	50000
Nieuwe machtigingen 1972	50000

Nieuw vastleggingsplafon	153 000
--------------------------	---------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970	7056
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	31

Aangepaste kredieten 1971	50000
Nieuwe machtigingen 1972	23000

Nieuw ordonnanceringsplafon	80087
-----------------------------	-------

Op sommige zeer druk bereden wegvakken is het noodzakelijk, vrijliggende rijwielpaden aan te leggen, om in een veilig rijwielverkeer te kunnen voorzien.

Art. 73.19. - Bouwen en moderniseren van wegen in Wallonië (zie art. 73.18).

Economische classificatie :

731 Wegen.

In duizend-
tallen frank.

Ordonnanceringen.

Nieuwe machtigingen 1972	220000
--------------------------	--------

Waterwegen.

Art. 73.03. - Waterlopen.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	21967768
Vastleggingen 1970	2091530
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	881292

Aangepaste kredieten 1971	1828000
Nieuwe machtigingen 1972	2164000

Nieuw vastleggingsplafon	28932590
--------------------------	----------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1969 en vorige	18202571
Ordonnanceringen 1970	1941998
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	211316

Aangepaste kredieten 1971	2800 000
Nieuwe machtingen 1972	2810000

Nieuw ordonnanceringsplafon	25 965885
-----------------------------	-----------

VERDELING.

Vastleggingen 1972.

In duizend-
tallen frank.

A. - Voltuiging van oeregere programma's :

Zeescelde :

Bouwen van een kaaimuur te Temse	50000
----------------------------------	-------

Dender :

Herbouwen van de brug te Appels	39000
---------------------------------	-------

Zenne:

Overwelving van de rivier te Vilvorde	30000
---------------------------------------	-------

Bouenschelde :

Profielverruiming van het vak Asper-Semmerzake	121000
--	--------

	En milliers de francs.
<i>Lys:</i>	
Travaux d'amélioration entre le pont de Olsene et Deinze	260 000
<i>Liaison Condé-Pommerœul :</i>	
Raccordements amont et aval de l'écluse frontière à Hensies	254000
Hensies-Pommerœul, 2 ^e phase	200 000
<i>Divers:</i>	
Travaux divers	100000
II. - <i>Nouveau programme 1972 :</i>	
<i>Escaut maritime:</i>	
Travaux de renforcement de digues à Weert	10000
<i>Liaison Escaut-Rhin:</i>	
Construction du pont mixte à Zandvliet	170 000
<i>Canal du Centre:</i>	
Équipement électro-mécanique de l'écluse d'Havrè " ...	40000
Modernisation dans la traversée d'Obourg:	
- construction d'un viaduc	110000
- construction d'une passerelle pour piétons	25 000
- construction du pont Henri-Culot	65000
<i>Haine:</i>	
Tronçon Boussu-Tertre	70000
<i>Basse-Meuse et Meuse:</i>	
Rectification Cheratte-Visé	125 000
Aménagement rive gauche à Beez	40000
Aménagement Meuse au droit du pont de Statte 1 ^{re} phase	140000
Mur du quai rive droite à Andenne face l'écluse de Belgrade	60000
Construction mur de quai à Seraing	65000
<i>Ourthe:</i>	
Calibrage et réfection chemin de halage	10000
<i>Divers:</i>	
Décomptes et révisions contractuelles concernant également les entreprises des années budgétaires antérieures.	
Imprévus. Frais d'études	50000
<i>Lys:</i>	
Rectification de la Lys en face "Brielmeersen" à Deinze	20000
Renforcement des berges entre le "Tolpoortbrug" et le pont Guido Gezelle à Deinze	35000
Liaison Lys-écluse de Ooigem	15000
Équipement électromécanique de l'écluse de Ooigem ...	60000
Total de l'article	2164000

Art. 73.04. - *Côtes, POTs maritimes et leurs voies d'accès.*

Classification économique ..

732. Travaux hydrauliques.

Engagements.

	En milliers de francs.
Engagements 1969 et antérieurs	5692858
Engagements 1970	429 333
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	11852
Crédits ajustés 1971	3529000
Autorisations nouvelles 1972	3995000
Plafond nouveau d'engagement	13658043
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1969 et antérieurs	4575927
Ordonnancements 1970	867241
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	928
Crédits ajustés 1971	900 000
Autorisations nouvelles 1972	1680000
Plafond nouveau d'ordonnancement	8024096

Leie:

Verbeteringswerken tussen de brug te Olsene en Deinze.	260000
<i>Verbinding Condé-Pommerœul:</i>	
Verbindingen opwaarts en afwaarts van de sluis op de grens te Hensies I.	254000
Hensies-Pommerœul 2 ^e fase	200000
<i>Dil'ersell :</i>	
Diverse werken	100000
B. - <i>Nieuw programma 1972 :</i>	
<i>Zeescbelde :</i>	
Dijkversrerkingswerken te Weert	10000
<i>Schelde-Rijn-Verbinding :</i>	
Bouwen van een weg- en spoorbrug te Zandvliet	170000
<i>Centrumkanaal :</i>	
Electromechanische uitrusting van de sluis te Havré ...	40000
Modernisering in de traverse van Obourg:	
- bouwen van viaduc	110000
- bouwen voetgangersbrug	25 000
- bouwen brug Henri-Culot	65000
<i>Haine:</i>	
Vak Boussu-Tertre	70000
<i>Beneden-Maas en Maas:</i>	
Rechttrekking Cheratte-Visé	125000
Aanpassingswerken linkeroever te Beez	40000
Verbetering van de Maas ter hoogte van de brug van Statte - 1 ^{re} fase	140000
Kaaimuur rechteroever te Andenne tegenover de sluis van Belgrade	60000
Bouwen van een kaaimuur te Seraing	65000
<i>Ourthe:</i>	
Calibrering en herstelling van het jaagpad	10000
<i>Diversen :</i>	
Verrekeningen en contractuele herzieningen mede in verband met aannemingen van vorige begrotingsjaren, Onvoorziene. Studiekosten	50000
<i>Leie:</i>	
Bochrafsnijding ter hoogte van de Brielmeersen te Deinze	20000
Oeverversrerkingen tussen de Tolpoort- en Guido Gezellebrug te Deinze	35000
Verbinding Leie-sluis te Ooigem	15000
Elektromechanische uitrusting van de sluis te Ooigem ...	60000
Totaal van het artikel	2164000

Act. 73.04. - *Kust, zeebauens en hun toegangswegen...*

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen.

	In duizend- tallen frank.
Vastleggingen 1969 en vorige	5692 858
Vastleggingen 1970	429333
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	11852
Aangepaste kredieten 1971	3529000
Nieuwe machtigingen 1972	3995000
Nieuw vastleggingsplafon	13 658 043
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1969 en vorige	4575927
Ordonnanceringen 1970	867241
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	928
Aangepaste kredieten 1971	900000
Nieuwe machtingen 1972	1680000
Nieuw ordonnanceringsplafon	8024096

REPARTITION.

Engagements 1972.

En milliers
de francs.

A. - Achevemen: de programms antérieurs:

Port de Niel/port:

Achèvement du mur du quai sur la rive droite du
chenal du port 20000

B. - Nouveau programme 1972:

Port d'Ostende :

Équipement électro-mécanique de l'écluse de liaison
entre le dock Montgomery et le dock Mercator et des
ponts mobiles sur cette écluse 40 000

Port de Zeebrugge :

Construction d'une nouvelle écluse de mer pour des
navires de 125 000 tonnes - 2^e phase 2000000

Côte:

Allongement et amélioration de jetées et digues basses.
Défense du talus des dunes de mer 50000

Escaut maritime :

Amélioration de l'Escaut en aval d'Anvers et des liai-
sons avec les passes profondes en mer. Dragage dans le
Scheur ; 170000

Port d'Anvers, rive gauche:

Chenal d'accès à l'écluse de Kallo 1200000
Pont de chemin de fer sous l'express-way de la côte ... 40000
Travaux d'infrastructure 400000

Divers:

Décomptes, révisions contractuelles concernant égale-
ment entreprises des années budgétaires antérieures. Impré-
vus. Frais d'études 75000

Total 3995000

Art. 73.05. - Barrages-réservoirs et adductions. - Bassins-réservoirs.

Classification économique:

732 Travaux hydrauliques.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs 1990 314
Engagements 1970 235813
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 339380

Crédits ajustés 1971 1397000
Autorisations nouvelles 1972. 2230000

Plafond nouveau d'engagement 6192507

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs 1468524
Ordonnancements 1970 338480
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 71664

Crédits ajustés 1971 410000
Autorisations nouvelles 1972. 386000

Plafond nouveau d'ordonnement. 2674668

REPARTITION.

Engagements 1972.

En milliers
de francs.

Nouveau programme:

Construction de la route Walcourt-Silenrieux, y compris
la construction de deux ponts et élargissement d'un
troisième 90000

Complexe du barrage réservoir sur l'Eau d'Heure. ... 2000000

Déménagement du bassin versant de la Gileppe à
Jalhay-Herbisier 30000

Divers: Décomptes et révisions contractuelles con-
cernant également des entreprises d'années budgétaires
antérieures. Imprévus. Frais d'études 60000
Aménagement d'un réservoir à Kluisen 50000

Total 2230000

VERDELING.

Vastleggingen 1972.

In duizend-
tallen frank.

A. - Voltuoiing der uroegre proggnnma' :

Haven te Nieuwpoort :

Voltuoiing van de kaaimuur van de rechteroever van
de havegeul 20000

B. - Nieuw progr.unma . 1972 :

Haven te Oostende:

Elektromechanische uitrusting van de verbindingssluis
tussen Montgomery- en Mercator dok en van de beweeg-
bare bruggen over die sluis 40000

Haven te Zeebrugge:

Bouwen van een nieuwe zeedijk voor schepen van
125000 ton - 2^e fase 2000 000

Kust :

Verlengen en verbeteren van strandhoofden en lage
darmen, Verdediging van het zeedijkwalud * 50000

Zeescelbe :

Verbetering van de schelde stroomafwaarts van Ani-
werpen en van de verbindings met de diepe passen in
zee. Baggerwerken in her Scheur 170000

Haven te Antwerpen, linkeroever

Toegangssluis tot de sluis te Kallo 1200 000
Spoorbrug onder de express-way kust 40 000
Infrastructuurwerken 400000

Diversen :

Verrekeningen, contractuele herzieningen mede in ver-
band met aanmerkingen van vorige begrotingsjaren.
Onvoorziene. Studiekosten 75000

Totaal 3995000

Art. 73.05. - Stutdammen en toevoerleidingen, - Spaarbekkens.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige 1990 314
Vastleggingen 1970 235813
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar
1971 339380

Aangepaste kredieten 1971 1397000
Nieuwe machtigingen 1972. * 2230 000

Nieuw vastleggingsplafon 6192 507

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1969 en vorige 1468524
Ordonnanceringen 1970 338480
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar
1971 71664

Aangepaste kredieten 1971 * 410000
Nieuwe machtigingen 1972 386000

Nieuw ordonnanceringsplafon 2674668

VERDELING.

Vastleggingen 1972.

In duizend-
tallen frank.

Nieuw programma:

Bouwen van weg Walcourt-Silenrieux, inbegrepen het
bouwen van 2 bruggen en verbreding van een derde 90000

Stuwdam op de Eau d'Heure 2000000

Ontwatering van het hellende bekken van de Gileppe
te Jalhay-Herbisier 30000

Diversen : Verrekeningen en herzieningen ook in ver-
band met de aanmerkingen van vorige begrotingsjaren.
Onvoorziene. Studiekosten 60000
Aanleggen van her spaarbekken te Kluisen 50000

Totaal 2230000

Art. 73.06. - Dommages résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime, ainsi que les dépenses de réparation du chef de la démolition totale ou partielle, et de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux, luttant contre le domaine de l'eau, ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (allée ensevelissement éventuel), érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées.

Classification économique:

732 Travaux hydrauliques.

	En milliers de francs.
Engagements.	
Engagements 1969 et antérieurs	1060646
Engagements 1970	56296
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	101300
Crédits ajustés 1971	275 000
Autorisations nouvelles 1972	49 000
Plafond nouveau d'engagement	1542242
Ordonnancements.	
Ordonnancements 1969 et antérieurs	733219
Ordonnancements 1970	173620
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	41135
Crédits ajustés 1971	242000
Autorisations nouvelles 1972	127000
Plafond nouveau d'ordonnement	1316974

REPARTITION.

Engagements 1972.

Côte:

Réparation des dommages de guerre à la côte, jetées, digues, routes et sentiers de promenade sur les digues et dans les dunes	5 000
Réparation des dommages de guerre aux ouvrages d'art et autres installations de canaux	6 000

Canal de dérivation à Bruges:

Elargissement du pont Canada	4 000
------------------------------------	-------

Yser:

Renouvellement de revêtement des voies d'accès au pont de Tervatc	10 000
---	--------

Dendre:

Reconstruction du pont à Terafene	9000
---	------

Petite Nethe:

Reconstruction du pont de Mol-sur-Nerhe à Nijlen	7000
--	------

Divers:

Décomptes et révisions contractuelles, y compris ceux concernant les entreprises des années budgétaires antérieures. Imprévus. Frais d'études	8000
---	------

Total

Art. 73.07. - Ports maritimes et port autonome de Liège.

Classification économique:

732 Travaux hydrauliques.

	En milliers de francs.
Engagements.	
Engagements 1969 et antérieurs	10796 609
Engagements 1970	1366950
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	339299
Crédits ajustés 1971	10 000
Autorisations nouvelles 1972	10 000
Plafond nouveau d'engagement	12522858

Art. 73.0h. - Oorlogsschade aan de kust, aan de binnenscheepvaartwegen en de natcratjuocruiegcn, de haueus en zeescbcepuarturegen, alsmede de litgtltvcl die bet g-uolg zijn van het geheel. Of gedeelteliii; ajbree'en met bet oog op bet herstellen van bet natuur- en stedschoon Of bij gelegenheid van het uitvoeren van uierk en betreffende bet staats-domein van butien, dienst gestelde militaire werken, bunkers, anti-tanlanuren, eue, (met eucntuele bedclving), opgericht of bet open-b,,,r of Inlt'lt, domain HIII de proovincië, getneuten cil alle arulere ondergeschijre besturen.

Economische classificatie:

732 Waterbouwkundige werken.

	In duizend-tallen frank.
Vastleggingen.	
Vastleggingen 1969 en vorige	1060646
Vastleggingen 1970	56296
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	101300
Aangepaste kredieten 1971	275000
Nieuwe machtigingen 1972	49000
Nieuw vastleggingsplafon	1542242
Ordonnancering.m.	
Ordonnanceriugcn 1969 en vorige	733219
Ordonnanceringcn 1970	173620
Kredieten 1970 overgedragen naar her begrotingsjaar 1971	41135
Aangepaste kredieten 1971	242000
Nieuwe machtingingen 1972	127000
Nieuw ordonnonceringsplafon	1316974

VERDELING.

Vastleggingen 1972.

Knst:

Herstellen van oorlogsschade aan kust, strandhoofden dijken, rijwegen en wandelpaden op dijken en in de duinen.	5000
Herstellen van oorlogsschade aan kunstwerken en kauaalaanhorighcden	6000

.1jleidingsvaart te Brugge:

Verbreden van de Canadabrug	4000
-----------------------------------	------

IJzer:

Wegverharding opritten Tervatebrug	10000
--	-------

Dender:

Herbouwen van de brug te Terafene.	9000
---	------

Kleine Nete:

Herbouwen van de brug Mol-te-Nere te Nijlen	7000
---	------

Diwersen:

Verrekeningen en conrracruelc herzieningen mede in verband met aannerningen van vorige begrotingsjaren, Onvoorzicne. Studiekosten	8 000
---	-------

Totaal

Art. 73.07. - Zeehauens en autonome haven van Luik.

Economische classificatie:

732 Waterbouwkundige werken.

	In duizend-tallen frank.
Vastleggingen.	
Vastleggingen 1969 en vorige	1a 796 609
Vasrlcgglngeu 1970	1366950
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	339299
Aangepaste kredieten 1971	10000
Nieuwe machtingingen 1972	10 000
Nieuw vastleggingsplafon	12522858

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	10 328 134
Ordonnancements 1970	302 262
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	91 631

Crédits ajustés 1971	382 000
Autorisations nouvelles 1972	500 000

Plafond nouveau d'ordonnement	11604 027
-------------------------------	-----------

Le nouveau crédit d'engagement de 10 000 000 de francs est destiné à des décomptes et des revisions contractuelles relatives à des entreprises d'années antérieures.

Art. 73.16. - *Infrastructure touristique pour l'extension des ports de plaisance de la côte et des barrages.*

Classification économique:

732 Travaux hydrauliques.

En milliers
de francs.

Engagements.

Crédits ajustés 1971	610 000
Autorisations nouvelles 1972	35 000

Plafond nouveau d'engagement	96 000
------------------------------	--------

Ordonnancements.

Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	7 000
---	-------

Crédits ajustés 1971	15 000
Autorisations nouvelles 1972	3 000

Plafond nouveau d'ordonnement	25 000
-------------------------------	--------

Art. 73.18. - *Travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie.*

Classification économique:

732 Travaux hydrauliques.

En milliers
de francs.

Engagements.

Crédits ajustés 1971	1 000 000
Autorisations nouvelles 1972	1 000 000

Ordonnancements.

Crédits ajustés 1971	250 000
Autorisations nouvelles 1972	250 000

Un premier crédit de 1 milliard a été prévu au budget de 1971 et a été transféré aux articles suivants:

Art.	Crédit d'engagement	Crédit d'ordonnement
63.20	200 000 000	150 000 000
73.12	595 000 000	1 000 000
73.03	265 000 000	300 000 000
73.10	433 500 000	130 000 000
01.01	222 000 000	65 000 000

Urbanisme.

Art. 73.10. - *Exécution de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949 instituant un Fonds National du Logement et de la loi du 27 juin 1956. - Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux.*

Classification économique :

733 Autres travaux.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	7 259 895
Engagements 1970	116 848
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	101 567

Crédits ajustés 1971	140 000
Autorisations nouvelles 1972	230 000

Plafond nouveau d'engagement	122 299 10
------------------------------	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et vorige	103 281 34
Ordonnancements 1970	302 262
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	91 631

Aangepaste kredieten 1971	382 000
Nieuwe machtigingen 1972	500 000

Nieuw ordonnancementsplafon	11604027
-----------------------------	----------

Het nieuwe vastleggingskrediet van 10 000 000 frank is bestemd voor verrekeningen en contractuele herzieningen in verband met aannemingen van vorige jaren.

Art. 73.16. - *Toeristische infrastructuur voor het uitbuiten van de jachthavens aan de kust en voor de stuw-dammen.*

Economische classificatie:

732 Waterbouwkundige werken.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Aangepaste kredieten 1971	610 000
Nieuwe machtigingen 1972	35 000

Nieuw vastleggingsplafon	96 000
--------------------------	--------

Ordonnancements.

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	7 000
--	-------

Aangepaste kredieten 1971	15 000
Nieuwe machtigingen 1972	3 000

Nieuw ordonnancementsplafon	25 000
-----------------------------	--------

Art. 73.18. - *Bijkomende werken uit te voeren in Wallonië.*

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Aangepaste kredieten 1971	1 000 000
Nieuwe machtigingen 1972	1 000 000

Ordonnancements.

Aangepaste kredieten 1971	250 000
Nieuwe machtigingen 1972	250 000

Een eerste krediet van 1 miljard werd op de begroting van 1971 voorzien en overgeheveld naar de volgende artikelen :

Art.	Vastleggingskrediet	Ordonnancementskrediet
63.20	200 000 000	15 000 000
73.12	595 000 000	1 000 000
73.03	265 000 000	300 000 000
73.10	433 500 000	130 000 000
01.01	222 000 000	65 000 000

Stedebouw.

Art. 73.10. - *Uitvoering van artikel 8 van de wet van 15 april 1949 tot instelling van een Nationaal Fonds voor de Huisvesting en van de wet van 27 juni 1956. - Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken.*

Economische classificatie:

733 Andere werken.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	7 259 895
Vastleggingen 1970	116 848
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	101 567

Aangepaste kredieten 1971	140 000
Nieuwe machtigingen 1972	230 000

Nieuw vastleggingsplafon	122.29910
--------------------------	-----------

O'101111m'cel11enls.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	5773 876
Ordonnancements 1970	981118
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	441

Crédits ajustés 1971	1300 000
Autorisations nouvelles 1972	<u>2300 000</u>

Plafond nouveau d'ordonnement ... 10355435

Conformément aux dispositions de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949, instituant un Fonds National du Logement, laquelle loi a été complétée par celle du 27 juin 1956, l'Etat prend intégralement à sa charge l'exécution de tous les travaux d'aménagement, d'équipement (égouts, eau, etc., y compris les raccordements particuliers, plantations, etc.) et d'assainissement des voiries nécessaires à la réalisation des objectifs visés par ces lois.

Art. 73.11. - *Aménagement des espaces verts publics.*

Classification économique:

733 Autres travaux.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	5342
Engagements 1970	114
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	40244

Crédits ajustés 1971	9000
Autorisations nouvelles 1972	<u>10300</u>

Plafond nouveau d'engagement ... 65000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	5 067
Ordonnancements 1970	—
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	10934

Crédits ajustés 1971	—
Autorisations nouvelles 1972	<u>5000</u>

Plafond nouveau d'ordonnement ... 21 001

Si, dans un grand nombre de cas, la création d'espaces verts rentre dans les attributions des communes, il en est d'autres où cette création, de par l'importance des territoires à traiter, revêt un caractère régional ou national. Par exemple, les projets d'aménagement de certaines régions prévoient la nécessité de dorer les agglomérations de ceintures vertes analogues aux « green belts » de l'Angleterre ou, dans une mesure plus restreinte, de relier entre eux les éléments de verdure déjà existants. Il ne faut pas espérer que les pouvoirs locaux se chargent de cette mission. L'Etat doit assumer celle-ci.

Administration de l'Electricité et de l'Electronique.

Art. 73.15. - *Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la solution du problème d'information et d'automatisation en rapport avec le réseau des voies navigables et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables, au réseau de distribution d'énergie.*

Classification économique:

733 Autres travaux.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	138204
Engagements 1970	83 011
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	3784

Crédits ajustés 1971	126000
Autorisations nouvelles 1972	<u>180000</u>

Plafond nouveau d'engagement ... 530999

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	29879
Ordonnancements 1970	46 981
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	38140
Crédits ajustés 1971	70000

Autorisations nouvelles 1972. 78000

Plafond nouveau d'ordonnement ... 263000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et vorige	5773876
Ordonnancements 1970	981118
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	441

Aangepaste kredieten 1971	1300 000
Nieuwe machtigingen 1972	<u>2300 000</u>

Nieuw ordonnancingsplafon ... 10 355 435

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 8 van de wet van 15 april 1949, tot instelling van een Nationaal Fonds voor de Huisvesting, welke wet werd aangevuld door deze van 27 juni 1956, neemt de Staat de uitvoering volledig te zijnen laste van de aanpassings-, uitrustings-, (riolering, water, enz.) met inbegrip van particuliere aansluitingen, beplantingen, enz.) en saneringswerken van de wegen, die voor de verwezenlijking van de door die wetten voorzien oogmerken nodig zijn.

Art. 73.11. - *Aanleggen van openbare groene ruimten.*

Economische classificatie :

733 Andere werken.

In duizend-
callen fran k.

Yastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	5342
Vastleggingen 1970	114
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	40244

Aangepaste kredieten 1971	9000
Nieuwe machtigingen 1972	<u>10300</u>

Nieuw vastleggingsplafon ... 65 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 en vorige	5067
Ordonnancements 1970	—
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	10934

Aangepaste kredieten 1971	—
Nieuwe machtigingen 1972	<u>5000</u>

Nieuw ordonnancingsplafon ... 21 001

In de meeste gevallen is de aanleg van groene ruimten een voorwerp van zorg der gemeenten. In sommige gevallen echter heeft de totstandbrenging van dergelijke ruimten, wegens de omvang van de te behandelen gebieden, een regionale of nationale betekenis. Sommige ontwerpen van streekplannen schrijven bij voorbeeld voor de agglomeraties te voorzien van « groengordels » van gelijke aard als de in Engeland bestaande « green belts » of, op een beperkter plan, de reeds besaande groenstroken met elkaar te verbinden. Aangezien hier niet worden verwacht dat de plaatselijke besturen zich met die taak zullen belasten dient het Rijk daarvoor zorg te dragen.

Bestuur VODrElectriciteit en Elekiromechanica.

Art. 73.15. - *Oprichten van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en automatieproblemen in oerband met het waterwegennet en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties betreffende de waterwegen op het energienet.*

Economische classificatie :

733 Andere werken.

In duizend-
callen frank.

Yastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	138204
Yastleggingen 1970	83011
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	3784

Aangepaste kredieten 1971	126000
Nieuwe machtigingen 1972	<u>180000</u>

Nieuw vastleggingsplafon ... 530999

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 en vorige	29879
Ordonnancements 1970	46981
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	38140
Aangepaste kredieten 1971	70000

Nieuwe machtigingen 1972. 78 000

Nieuw ordonnancingsplafon ... 263000

RÉPARTITION.

Engagements 1972.

	En milliers de francs,
1. Extension du réseau de transmission et des appareillages	150000
2. Raccordements divers aux réseaux de distribution d'électricité	15000
3. Décomptes et rajustements de prix contractuels se rapportant à des marchés passés au cours d'années précédentes	15000

Art. 73.17. - installations à réaliser pour l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique sur les routes ordinaires de l'Etat.

Classification économique :

733 Autres travaux.

En milliers de francs.

Engagements.

Crédits ajustés 1971 50000

Autorisations nouvelles 1972 430000

Plafond nouveau d'engagement 480000

Ordonnancements.

Crédits ajustés 1971 8000

Autorisations nouvelles 1972 222 000

Plafond nouveau d'ordonnement 230000

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises.

Bâtiments.

Art. 81.01. - Construction, transformation et aménagement des bâtiments des Postes (y compris acquisitions, expropriations d'immeubles et de terrains et honoraires d'architectes, ainsi que les annuités dues à la S.A. « Consortium des Parkings » à Bruxelles en vertu de l'article 6 de l'acte d'acquisition du 23 janvier 1968 pour la construction par cette société du Complexe des Postes, place de la Monnaie, à Bruxelles) (pour mémoire).

Article repris par la Régie des Bâtiments.

Art. 81.02. - Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux bâtiments des Postes (pour mémoire).

Article repris par la Régie des Bâtiments.

Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.

Art. 81.03. - Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique (aux installations dans les bâtiments des Postes (renouvellement et aménagement d'installations existantes) et raccordement des installations électriques et électromécaniques dans les bâtiments des Postes au réseau de distribution d'énergie) (pour mémoire).

Article repris par la Régie des Bâtiments.

CHAPITRE VI.

DIVERS

(dépenses qui ne sont pas reprises au regroupement économique).

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. - Dépenses se rapportant à des zonings industriels en Wallonie (voir art. 73.18).

Classification économique :

01 Dépenses à ventiler.

En milliers de francs.

Ordonnancements.

Autorisations pour 1972. 110 000

VERDELING.

Vastleggingen 1972.

	In duizend-tallen frank.
1. Uitbreiding van het transmissienet en van de apparatuur	150 000
2. Verschillende aansluitingen op het net voor elektriciteitsverdeling	15 000
3. Verrekkingen en contractuele prijsverminderingen met betrekking tot in vorige jaren afgesloten overeenkomsten	15 000

Art. 73.17. - Installaties te uitoorzienlijken door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica op de gewone Rijswegen.

Economische classificatie :

71J Ander werken.

In duizend-tallen frank.

Vastleggingen.

Aangepaste kredieten 1971 50000

Nieuwe machtigingen 1972 430000

Nieuw vastleggingsplafond 480000

Ordonnancements.

Aangepaste kredieten 1971 8000

Nieuwe machtigingen 1972 222000

Nieuw ordonnancementsplafond 230000

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Gebouwen.

An. 81.01. - Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van de gebouwen van de Posterijen (met inbegrip van aankopen, onteigeningen van gebouwen en gronden en architectenhonoraria, alsmede van de annuïteiten die aan de N.V. « Consortium des Parkings » te Brussel verschuldigd zijn krachtens artikel 6 van de op 23 januari 1968 gesloten koopakte voor de bouw, door genoemde vennootschap, van het Postgebouw "an het Munplein te Brussel" (pro memorie).

Artikel overgenomen door de Regie der Gebouwen.

Art. 81.02. - Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsgebeurtenissen berokkende schade aan de gebouwen van de Posterijen (pro memorie).

Artikel overgenomen door de Regie der Gebouwen.

Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica.

An. 81.03. - Buitengevoerde onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica «an installaties in de gebouwen der Posterijen (vernieuwing en aanpassing van bestaande installaties) en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties in de gebouwen der Posterijen op het energieverdeelnet (pro memorie).

Artikel overgenomen door de Regie der Gebouwen.

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN

(uitgaven die in de economische hergroepering niet worden opgenomen).

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. - Uitgaven in verband met industriële zonings in Wallonië [zie art. 73.18].

Economische classificatie :

01 Uitgaven nader te verdelen.

In duizend-tallen frank.

Ordonnancements.

Machtigingen voor 1972 110000

Art. 01.03. - Allocation spéciale de productivité
 (/x ingénieurs civils et autre personnel technique.

Classification économique:

111 Salaire proprement dir.

En milliers
de francs.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	75 000
Engagements 1970	25000
Crédits ajustés 1971	45000
Autorisations nouvelles 1972	50000

Plafond nouveau d'engagement 195 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	52781
Ordonnancements 1970	23882
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	23336

Crédits ajustés 1971 30 000

Autorisations nouvelles 1972 35 000

Plafond nouveau d'ordonnement 164999

Il est un fait qu'on se heurte à de réelles difficultés en ce qui concerne le recrutement d'ingénieurs et autre personnel technique, difficultés sur lesquelles le Secrétariat permanent de Recrutement a, depuis plusieurs années, attiré fréquemment l'attention.

Les Gouvernements successifs se sont penchés sur ces difficultés.

En 1960, une allocation transitoire fut accordée aux ingénieurs; celle-ci fut toutefois résorbée en 1961, lors de l'adaptation des barèmes de l'ensemble du personnel de l'Etat.

Etant donné l'impossibilité pratique de recruter et de maintenir en service un nombre suffisant d'ingénieurs, d'importants contrats d'étude ont été confiés à des bureaux privés. Cette mesure représente une charge particulièrement lourde pour le Trésor.

La cause de la désaffection des ingénieurs pour les carrières qui leur sont offertes au Ministère des Travaux publics réside essentiellement dans l'insuffisance des barèmes.

Pour remédier à cette situation, il est prévu un crédit permettant l'octroi d'une allocation de productivité aux ingénieurs et autre personnel technique.

Section II.

Politique scientifique.

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS (CIVILS).

Achat de terrains et de bâtiments.

Bâtiments.

Art. 71.01. - Acquisition au biens immeubles en vue de la construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat et des divers centres administratifs (pour mémoire).

Article repris par la Régie des Bâtiments.

Construction de bâtiments.

Bâtiments.

Art. n.02. - Construction, transformation, aménagement et parachèvement des bâtiments de l'Etat (y compris la construction du Musée d'Art moderne à Bruxelles). - Dépenses diverses (y compris honoraires d'architectes) (pour mémoire).

Article repris par la Régie des Bâtiments.

Art. 72.06. - Entretien extraordinaire aux bâtiments de l'Etat (pour mémoire).

Article repris par la Régie des Bâtiments.

Art. 01.03. - Bijzondere produktiviteitstoelag
 aan de burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel.

Economische classificatie :

Lfl Eigenlijk loon.

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	75 000
Vastleggingen 1970	25000
Aangepaste kredieten 1971	45000
Nieuwe machtingen 1972	50 000

Nieuw vastleggingsplafond 195000

Ordonnanceren.

Ordonnanceren 1969 en vorige	52781
Ordonnanceren 1970	23882
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	23336

Aangepaste kredieten 1971 30000

Nieuwe machtingen 1972 35 000

Nieuw ordonnanceringsplafond 164999

Het is een vaststaand feit dat er werkelijke moeilijkheden ondervonden worden bij de werving van ingenieurs en ander technisch personeel. Het Vast Wervingssecretariaat heeft sedert verscheidene jaren herhaaldelijk hierop de aandacht gevestigd.

De openvolgende Regeringen hebben zich met die moeilijkheden beziggehouden.

Een overgangsroclage werd reeds in 1960 verleend, die evenwel in 1961 ongedaan gemaakt werd bij de aanpassing van de weddeschalen voor het gezamenlijk Rijkspersoneel.

Met het oog op de praktische onmogelijkheid een voldoende aantal ingenieurs in dienst te nemen en te houden, werden belangrijke studieopdrachten aan particuliere ingenieursbureaus verleend. Die maatregel drukt buitengewoon zwaar op de Schatkis.

De afkeer van de ingenieurs voor de loopbanen bij het Ministerie van Openbare Werken is in hoofdzaak aan de onroerende weddeschalen te wijten.

Om dit te verhelpen wordt een krediet voorzien dat zal toelaten aan de ingenieurs en ander technisch personeel een productiviteitstoelage te verlenen.

Sectie II.

Wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van gronden en gebouwen.

Gebouwen.

Art. 71.01. - Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bot/weil, verbouwen en geschiktmaken van Rijksgebouwen en verspillende administratieve centra (pro memorie).

Artikel overgenomen door de Regie der Gebouwen.

Oprichten van gebouwen.

Gebouwen.

Arr. 72.02. - Bouwen, verbouwen, geschilderen en uitwerking van Rijksgebouwen (met inbegrip van de bouw van het Museum voor Moderne Kunst te Brussel). - Diverse uitgaven (architectenhonoraria inbegrepen) (pro memorie).

Artikel overgenomen door de Regie der Gebouwen.

Art. 72.06. - Buitengevoel onderhoud van Rijksgebouwen (pro memorie).

Artikel overgenomen door de Regie der Gebouwen.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC.

Fonds des Routes.

NOTES JUSTIFICATIVES

A L'APPUI DES RÉVISIONS DE RECETTES.

Art. 411.01. - *Produit des ventes.*

Art. 411.06. - *Produit des locations.*

Estimation des recettes résultant des dispositions de l'article 12 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds.

Art. 411.07. - *Produit des cotisations, des redevances.*

a) *Redevances pour enlèvements des schistes.*

Estimation des recettes résultant de la redevance due pour enlèvement dans des terrils, par des entrepreneurs adjudicataires de tronçons de l'autoroute de Wallonie, de quantités de schistes nécessaires à ces travaux.

Art. 411.10. - *Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires.*

Estimation des recettes résultant de l'application des pénalités et retenues prévues aux cahiers des charges.

Art. 411.11. - *Produit des mesures d'office.*

Estimation des recettes résultant des mesures d'office.

Art. 411.12. - *Récupérations de toutes natures résultant d'expropriations par voie judiciaire.*

Récupérations à effectuer en exécution de jugements rendus par les tribunaux de première instance à la suite d'appels sur décisions des juges de paix.

Art. 411.13. - *Récupérations de toutes natures résultant de dégâts causés aux véhicules.*

Indemnités versées par les compagnies d'assurance à la suite des dégâts causés aux engins et véhicules appartenant au Fonds des Routes.

Art. 412.01. - *Produit de la vente du cahier des charges type n° 108.*

Estimation des recettes résultant de la vente du cahier des charges type n° 108, applicable aux entreprises de travaux à exécuter sur les routes de l'Etat, édité par le Fonds des Routes.

Art. 413.03. - *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E3.*

Art. 413.04. - *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E5.*

Art. 413.05. - *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E39.*

Art. 413.06. - *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les Autoroutes des Ardennes.*

Estimation des recettes résultant de l'intérêt alloué sur le capital versé.

Art. 413.07. - *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Charleroi.*

Art. 413.08. - *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Bruxelles.*

Art. 413.09. - *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de Flandre occidentale.*

Art. 443.01. - *Avances remboursables.*

Prévisions de recettes résultant d'ouvertures de crédit destinées au financement d'opérations de rénovation urbaine et d'expropriations par zone.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN ONTBENBAAR NUT.

Wegenfondsen.

TOELICHTINGEN

BIJ DE VOORUITZICHTEN DER ONTVANGSTEN.

Art. 411.01. - *Opbrengst van de ontvangsten.*

Art. 411.06. - *Opbrengst van de verhuur,*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de beschikkingen van artikel 12 van de wet van 9 augustus 1955 houdende instelling van het Fonds.

Art. 411.07. - *Opbrengst van de bijdragen, retributies.*

a) *Retributies voor toewijding van schilfersteen.*

Raming van de ontvangsten, verschaft door de retributie die verschuldigd is voor het weghalen van steentorren, door aannemers aan wie de aanleg van vakken van de Waalse autoweg is opgedragen, van hoeveelheden steen nodig voor die werken.

Art. 411.10. - *Opbrengst der boeten en kortingen wegens te late oplevering aan de aannemers toegepast,*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing der boeten en kortingen wegens te late oplevering voorzien in de bestekken.

Art. 411.11. - *Opbrengst der maatregelen van ambtswege.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing der maatregelen van ambtswege.

Art. 411.12. - *Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit gerechtelijke onteigeningen.*

Recuperaties te verrichten in uitvoering van vonnissen gewezen door de rechtbanken van eerste aanleg ingevolge beroepen tegen beslissingen van vrederechters.

Art. 411.13. - *Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend aan motorvoertuigen,*

Vergoedingen gestort door de verzekeringsschadeverzekering ingevolge schade veroorzaakt aan voertuigen en voertuigen toebehorend aan het Wegenfonds.

Art. 412.01. - *Opbrengst van de verkoop van het type-bestek n° 108.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van het type-bestek n° 108 toepasselijk op de aanbestedingen van werken uit te voeren op de rijkswegen, uitgegeven door het Wegenfonds.

Art. 413.03. - *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autoweg E3.*

Art. 413.04. - *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autoweg E5.*

Art. 413.05. - *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autoweg E39.*

Art. 413.06. - *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen der Ardennen.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de interest toegekend op het gesorte kapitaal.

Art. 413.07. - *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de periferie van Charleroi.*

Art. 413.08. - *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de Brusselse periferie.*

Art. 413.09. - *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de West-Vlaanderen.*

Art. 433.01. - *Terugbetaalbare voorschotten.*

Vooruitzichten van ontvangsten voortvloeiend uit kredietopeningen bestemd voor de financiering van verrichtingen van stedelijke vernieuwing en van onteigeningen bij sroten.

Art. 444.05. - Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour le compte de tiers.

Remboursement par les communes de l'agglomération anversoise des avances qui leur ont été consentie, conformément aux conventions de 1910 et 1911 en vue des expropriations par zone sur leur territoire.

Art. 450.01. - Interventions de l'Etat là [ouds perdus].

Montant de la dotation annuelle dont question à l'article 8 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds et destinée à assurer le service financier des emprunts (voir dépenses articles 525.01 et 560.01) :

5,75 % - 1960-1975	...	...	...	...	F	240099000
5,75 % - 1961-1981	...	...	...	...	...	37577 000
5 % - 1962-1982	...	...	...	...	...	1379500 000
6 % - 1963-1983	...	...	...	...	...	231260 000
6,50 % - 1964-1974	...	...	...	...	...	259093000
6,25 % - 1965-1980	...	...	...	...	...	3298500000
7 % - 1967-1982	...	...	...	...	...	704040000
6,75 % - 1967-1979	...	...	...	...	...	705000000
7 % - 1967-1987 (E.Ed.)	...	...	...	...	...	73152000
6,25 % - 1968-1973 (Crédit Communal)	...	...	...	...	...	11 250 000
6,75 % - 1968-1983	...	...	...	...	...	972 798 000
7 % - 1969-1981	...	...	...	...	...	1104000000
67/8% - 1969-1988	...	...	...	...	...	34923 000
8 % - 1970-1983	...	...	...	...	...	1332500000

F la 383692000

Art. 490.01. - Versement d'arrhes.

Provisions versées par des villes et communes en vue de la réalisation en commun de plans particuliers d'aménagement.

NOTES JUSTIFICATIVES A L'APPUI DES PRÉVISIONS DE DÉPENSES.

Art. 511.07. - Formation professionnelle.

Frais divers en vue du perfectionnement professionnel.

Art. 511.08. - Indemnités couvrant des charges réelles.

Crédit destiné au paiement des prestations extraordinaires, y compris celles imposées par le Fonds des Routes aux fonctionnaires et agents du Département des Travaux publics.

Art. 511.11. - Allocation spéciale de productivité aux ingénieurs civils et autre personnel technique.

Il convient d'accorder aux ingénieurs civils et autre personnel technique du Fonds des Routes les mêmes avantages que ceux octroyés à ces catégories de personnel du Ministère des Travaux publics.

Art. 512.03. - Organes de contrôle de l'Etat.

Dépenses résultant des prestations effectuées par le reviseur,

Art. 513.01.. - Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.

Estimation des frais de toute nature que le Fonds peut être amené à exposer, à l'occasion de réceptions, de réunions officielles ou de visites de travaux par des autorités, associations reconnues ou personnalités tant belges qu'étrangères (y compris les frais de séjour de délégations étrangères).

Art. 513.02. - Déplacements.

Crédit destiné au paiement des frais de déplacements et de séjours y compris ceux exposés par le personnel du Ministère des Travaux publics à l'occasion de missions effectuées pour compte du Fonds des Routes.

Art. 521.01. - Loyer des locaux et charges complémentaires.

Estimation des charges résultant de la location d'immeubles,

Art. 521.05. - Assurances.

Crédit destiné notamment au paiement des primes d'assurance pour les engins et véhicules affectés, à l'exploitation et à l'entretien des autoroutes et des routes, appartenant au Fonds des Routes.

Art. 444.05.. - Tcmgbefi/ing op uerliaalbare uoorschotten toegestaan aan of 100% rckning wlt drden.

Terugbetaling door de gemeenten der Antwerpse agglomeratie van de voorschotten huu rocgckend volgens de overeenkomsten van 1910 en 1911 met het oog op de onteigeningen bij srooken op hun grondgebied,

Art. 450.01.. - Tusseulcontstcn l'lm de Staat (niet terugvordetbaar).

Bcdrag der jaarlijkse dotatie waarvan sprake in artikel 8 van de wet van 9 augustus 1955 tot insrel ling van het Fonds en besrcmd om de financie dienst van de leningen te vcrzekeren (zie uirgaven van de artikelen 525.01 en 560.01).

5,75 % - 1960-1975	...	...	...	...	I'	240 099 000
5,75 % - 1961-1981	...	...	...	...	...	37577 000
5 % - 1962-1982	...	...	...	...	...	1379500000
6 % - 1963-1983	...	...	...	...	...	231260000
6,50 % - 1964-1974	...	...	...	...	...	259 093000
6,25 % - 1965-1980	...	...	...	...	...	3298500 000
7 % - 1967-1982	...	...	...	...	...	704040000
6,75 % - 1967-1979	...	...	...	...	...	705000000
7 % - 1967-1987 (E.J.V.L.)	...	...	...	...	...	73 152000
6,25 % - 1968-1973 (Gemeentckrediet)	...	...	...	...	...	11250000
6,75 % - 1968-1983	...	...	...	...	...	972 798 000
7 % - 1969-1981	...	...	...	...	...	1104000000
67/8% - 1969-1988 (E.B.L.)	...	...	...	...	...	34923 000
8 % - 1970-1981	...	...	...	...	...	1332500000

F la 383692 000

Art. 490.01.. - Storting vald uoorschotten.

Voorschotten gestort door stedcn en gemeenten met het oog op het gemeenschappelijk verwezenlijken van bijzondere plannen van aanleg.

TOELICHTINGSNOTA'S BIJ DE VOORUITZICHTEN DER UITGAVEN.

Art. 511.07. - Beroepsuorming.

Verschillende kosten gewijd aan de bevordering der beroepskennis,

Art. 511.08. - Yergoedingen die werkelijk kosten dekken.

Krediet besrcmd voor de betaling der buitengewone presraties met Inbegrip deze opgelegd door het Wegenfonds aan de arnbtanaren en agenten van het Departement van Openbare Werken.

Art. 511.11.. - Bijzondere produktiiteitstoelage Clan burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel.

Her past, aan de burgerlijke ingenieurs en aan het ander technisch personeel van het Wegenfonds dezelfde voordelen toe te staan als deze verleend aan die categorieën van het personeel van het Ministerie van Openbare Werken.

Art. 512.03. - Controleorganen van de Staat.

Uitgaven voortvloeiend uit de prestaties geleverd door de reviser.

Art. 513.01.. - Représentatie, receptie en andere uitgaven van dezelfde aard,

Rarning van allerlei kesten die het Fonds kan genoopt zijn te dekken ter gelegenheid van recepies, van officiële vergaderingen of van het bezichtigen van werken door overheden erkende verenigingen of personaliteiten, zo Belgische als buitenlandse (met inbegrip van de verblijfskosten van buitenlandse delegaries),

Art. 513.02. - Yerplaatstingen.

Krediet bestemd voor de beraling der verplaatsings- en verblijfskosten met inbegrip deze gedaan door het personeel van het Ministerie van Openbare Werken bij gelegenheid van zcndingen uitgevoerd voor rekening van her Wegenfonds.

Art. 521.01. - Huur van lokalen en bijkomende lasten,

Rarning der lasren voortvloeiend uit het bureu van gebouwen.

Art. 521.05.. - Verzekeringen.

Krediet bestemd namelijk voor de betaling van de verzekeringspremies voor de tuigen en voertuigen bestemd voor de xploitatie en het onderhoud van de aurosnelwegen en van de wgen die aan het Wegenfonds toebehoren.

Art. 521.08. -- *Frais exceptionnel» de sen/les et d'aqllisio/IS. de biens 11011 durables.*

Crédit destiné au paiement des travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.

Art. 521.09. - *Réparation des installations et dit matériel des services chargés de l'exploitation pt de l'entretien des autoroutes et des routes,*

Crédit destiné au paiement des réparations effectuées aux biens mis à la disposition des services chargés de l'exploitation et de l'entretien des autoroutes et des routes (voir arr. 533.04).

Art. 522.01.. - *Frais de bureau généralement quelconques,*

Ce crédit comprend principalement les dépenses pour fournitures de bureau, frais de banque et de C.C.P.

Art. 523.01.. - *Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité.*

Outre les dépenses pour publications concernant l'activité du Fonds, ce crédit, est destiné à signaler le long des routes les travaux mis en chantier à son intervention.

Art. 525.01. -- *Intérêts sur emprunts,*

Ce crédit se décompose comme suit :

Emprunt	5,75 %	— 1960-1975	...	...	...	F	40530000
Emprunt	5,75 %	— 1961-1981	...	...	...	...	26730945
Emprunt	5 %	— 1962-1982	...	...	...	...	84 100 000
Emprunt	6 %	— 1963-1983	...	...	...	...	109260000
Emprunt	6,50 %	— 1964-1974	...	...	...	...	82324190
Emprunt	6,25 %	— 1965-1980	...	...	...	...	242440125
Emprunt	7 %	— 1967-1982	...	...	...	...	355040000
Emprunt	6,75 %	— 1967-1979	...	...	...	...	370189035
Emprunt	7 %	— 1967-1987 (B.E.I.)	...	...	...	...	57278000
Emprunt	6,25 %	— 1968-1973 (Crédit communal)	...	...	...	...	1250000
Emprunt	6,75 %	— 1968-1983	...	...	...	...	512797500
Emprunt	7 %	— 1969-1981	...	...	...	...	603 813 000
Emprunt	67/8 %	— 1969-1988 (B.E.I.)	...	...	...	...	34923000
Emprunt	8 %	— 1970-1983	...	...	...	...	820000 000
							F 3340675795

Art. 525.02. - *Courtages et frais.*

Crédit destiné notamment à liquider les frais de confection et de visa des titres, les frais de publicité, la prime d'émission, les commissions et les frais divers de l'emprunt, ainsi que les frais d'amortissement d'emprunts.

Art. 525.03. - *Intérêts et charges sur avances remboursables*

Crédit destiné notamment au paiement des intérêts et charges de l'ouverture de crédit, consentie par le Crédit Communal pour l'opération de rénovation urbaine en vue de la construction du viaduc Belliard-Comines à Bruxelles.

Art. 526.05. - *Autres dépenses pour prestations, travaux et services divers par tiers.*

Crédit, destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont le Fonds a dû s'assurer le concours pour lui permettre d'exercer sa mission (article 4 de la loi du 9 août 1955) et notamment les honoraires des ingénieurs-conseils, chargés de l'étude des projets relatifs aux autoroutes.

Art. 533.01.. - *Dépenses particulières proprement dites.*

PROGRAMME DES TRAVAUX.

I. - AUTOMOTRICES.

	In millions de francs
<i>Autoroute de Wallonie:</i>	
Lamain-Herrain	203
Caurain-Maubray	320
Maubray-Roucourt	280
Pont 126 à Vaulx	18
Blaton-Pommerœul	136
Pont 102 à Pommerœul	122
Pommerœul-Haurage	196
Thulin-Quaregnon: revêtements	315
Place des Alliés à Mons	120
Accès de Flémalle	200
Accès de Verviers	400

Art. 521.08. -- *Uitzonderingsuitgaven voor dienst en en voor aankopen van niet-druisende goederen.*

Krediet bestemd voor de betaling van werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.

Art. 521.09. - *Herstelling der installaties en van het materieel der diensten belast met de exploitatie en het onderhoud van de autosnelwegen en van de wegen.*

Krediet bestemd voor de betaling der herstellingen uitgevoerd aan de goederen ter beschikking gesteld van de dienscn belast met de exploitatie en het onderhoud der autosnelwegen en der wegen (zie art. 533.04).

Art. 522.01.. - *Allerhande bureaukosten,*

Dit krediet omvat voornamelijk de uitgaven voor bureelbenodigdheden, bank- en P.C.R.-kosten.

Art. 523.01.. - *Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit.*

Buiten de uitgaven voor publicaties betreffende de activiteit van het Fonds, is dit krediet nog bestemd om langs de wegen de werken aan te wijzen, door zijn toedoen in uitvoering gebracht.

Art. 525.01.. - *Intresten op leningen,*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

Lening	5,75 %	— 1960-1975	...	...	...	F	40530000
Lening	5,75 %	— 1961-1981	...	...	...	...	26730945
Lening	5 %	— 1962-1982	...	...	...	...	84100 000
Lening	6 %	— 1963-1983	...	...	...	...	109260000
Lening	6,50 %	— 1964-1974	...	...	...	...	82324190
Lening	6,25 %	— 1965-1980	...	...	...	...	242440125
Lening	7 %	— 1967-1982	...	...	...	...	355040000
Lening	6,75 %	— 1967-1979	...	...	...	...	370189035
Lening	7 %	— 1967-1987 (E.B.I.)	...	...	...	...	57278000
Lening	6,25 %	— 1968-1973 (Gemeentekrediet)	...	...	...	...	1250000
Lening	6,75 %	— 1968-1983	...	...	...	...	512797500
Lening	7 %	— 1969-1981	...	...	...	...	603813000
Lening	67/8 %	— 1969-1988 (E.B.I.)	...	...	...	...	34923000
Lening	8 %	— 1970-1983	...	...	...	...	820000000
							3340675795

Art. 525.02. -- *Makelaarskosten en kosten.*

Krediet namelijk bestemd voor de betaling van de kosten voor het maken en het viseren der titels, de publiciteitskosten, de uirgfremprie, de commissielonen en allerhande kosten van de lening, evenals de kosten van aflossing van leningen.

Art. 525.03. - *Intresten en lasten op terugbetaalbare voorschotten,*

Krediet bestemd namelijk voor de betaling van de intresten en de lasten van de kredietopening toegestaan door het gemeentekrediet voor de verrichting van stedelijke vernieuwing met het oog op de bouw van de viadukt Belliard-Komenstraat te Brussel.

Art. 526.05. - *Andere uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden.*

Krediet bestemd voor de betaling der sommen verschuldigd aan derden, van wie het Fonds zich de medewerking heeft moeten verschaffen om zijn taak te kunnen vervullen (art. 4 van de wet van 9 augustus 1955), en inzonderheid van honoraria der ingenieurs-raadsleden belast met de studie der ontwerpen met betrekking op de autosnelwegen,

Art. 533.01.. - *Eigenlijke bijzondere uitgaven,*

PROGRAMMA DER WERKEN.

I. - AUTOSNELWEGEN.

	In miljoenen frank.
<i>Autosnelweg van Wallonië:</i>	
Lamain-Hertain	203
Gaurain-Maubray	320
Maubray-Roucourt	280
Pont 126 te Vaulx	18
Blacon-Pommerœul	136
Brug 102 te Pommerœul	122
Pommerœul-Haurage	196
Thulin-Quaregnon: verhardingen	315
Place des Alliés te Bergen	120
Toegang tot Flémalle	200
Toegang tot Verviers	400

	En millions de francs		In miljonen frank.,
Signalisation directionnelle éclairée et éclairage public	90	Verlichte wegsignalisatie en openbare verlichting...	90
Expropriations	300	Ontcijningen	300
Décomptes, révisions, signalisations, marquages, plantations, barrières de sécurité, etc.	500	Verrekeningen, herzieningen, signalisatie, wegmarteringen, beplantingen, veiligheidsafsluitingen, enz. SOa	200
Bruxelles-Mons :	3200	Brussel-Hagen:	
Accès de Feluy	115	Toegang tot Feluy	115
Drogenbos-Wauthier-Braine (4' couche)	55	Drogenbos-Wauthier-Braine (4' lang)	55
Signalisation éclairée et éclairage public	200	Verlichte wegsignalisatie en openbare verlichting...	200
Expropriations, décomptes, révisions, signalisations, marquages, plantations, barrières de sécurité, etc.	55	Ontcijningen, verrekeningen, herzieningen, wegmarteringen, beplantingen, veiligheidsafsluitingen, enz.	55
Nivelles-Gosselies:	425	Nijvel-Gosselies:	425
Signalisation éclairée et éclairage public	180	Verlichte wegsignalisatie en openbare verlichting...	180
Expropriations, décomptes, révisions, signalisations, marquages, plantations, barrières de sécurité, etc.	50	Ontcijningen, verrekeningen, herzieningen, wegmarteringen, beplantingen, veiligheidsafsluitingen, enz.	80
Routes express:	230	Expresswegen :	230
Liaison nouvelle dans le Brabant Wallon (1 ^{re} partie)	300	Nieuwe verbinding in Waals Brabant (1 ^{ste} deel),	300
Nouvelle route: Nivelles-Ottignies-Louvain (1 ^{re} partie)	100	Nieuwe weg: Nijvel-Ottignies-Leuven (1 ^{ste} deel).	100
Contournement Sud de Nivelles	100	Oruleiding Zuid te Nijvel (1 ^{ste} deel)	100
Liaison pont d'Ougrée-route du Condroz (1 ^{re} partie)	140	Verbinding pont d'Ougrée-route du Condroz (1 ^{ste} deel)	140
Bruxelles-Malines-Anvers:	640	Brussel-Mechelen-Antwerpen "	640
Revêtements:		Verhardingen :	
- Section Machelen-Elewijk	361	- Vak Machelen-Elewijk	361
- Section Rumst-Kontich	110	- Vak Rumst-Kontich	110
Ouvrages d'art:		Kunswerken :	
- Pont B 13 à Machelen	32	- Brug B 13 te Machelen	32
- Pont B 14 à Peutie	16	- Brug B 14 te Peutie	16
- Pont B 15 à Peutie	16	- Brug B 15 te Peutie	16
- Pont B 16 à Vilvorde	13	- Brug B 16 te Vilvorde	13
- Pont B 17 à Perk	15	- Brug B 17 te Perk	15
- Pont B 19 à Weerde	55	- Brug B 19 te Weerde	55
- Pont 37 G à Mechelen	55	- Brug 37 G te Mechelen	55
- Pont B 46 à Reet	44	- Brug B 46 te Reet	44
- Pont 043 à Rumst	45	- Brug 043 te Rumst	45
- Pont 045 à Waarloos	25	- Brug 045 te Waarloos	25
- Pont 048 à Kontich	15	- Brug 048 te Kontich	15
Section Kontich-Wilrijk: terrassements	112	Vak Kontich-Wilrijk: grondwerken	112
Accès de Vilvorde	116	Toegang tot Vilvorde	116
Expropriations, décomptes, révisions, signalisations, marquages, plantations, barrières de sécurité, etc.	420	Ontcijningen, verrekeningen, herzieningen, signalisatie, wegmarteringen, beplantingen, veiligheidsafsluitingen, enz.	420
Anvers-Frontière néerlandaise:	1450	Antwerpen-Nederlandse grens :	1450
Ouvrages d'art:		Kunswerken :	
- Ponts 3, 4, 6	47	- Bruggen 3, 4, 6	47
- Ponts 7, 8, 12, 13	33	- Bruggen 7, 8, 12, 13	33
- Ponts 16, 18, 20, 21	33	- Bruggen 16, 18, 20, 21	33
Expropriations, décomptes, révisions, signalisations, marquages, plantations, barrières de sécurité, etc.	87	Ontcijningen, verrekeningen, herzieningen, signalisatie, wegmarteringen, beplantingen, veiligheidsafsluitingen, enz.	87
Bruxelles-Boom-Amers "	200	Brussel-Boom-Antwerpen ... :	200
Construction 2 ^e phase du pont à Ruisbroek	16	Bouwen 2 ^e deel van de brug te Ruisbroek	16
Tunnel à Boom (1 ^{re} phase)	300	Tunnel te Boom (1 ^{ste} fase)	300
Expropriations, décomptes, révisions, signalisations, marquages, plantations, barrières de sécurité, etc.	84	Ontcijningen, verrekeningen, herzieningen, signalisatie, wegmarteringen, beplantingen, veiligheidsafsluitingen, enz.	84
Bruxelles-Ostende :	400	Brussel-Oostende:	400
Mise à 3 voies Alost-Zwijnaarde:		3 ^e rijstrook Alost-Zwijnaarde:	
- Section Alost-Vlekkem	519	- Vak Alost-Vlekkem	519
- Section Vlekkem-Westrem	210	- Vak Vlekkem-Westrem	210
- Section Westrem-Melle	402	- Vak Westrem-Melle	402
- Accès de Merelbeke	188	- Toegangscorridor Merelbeke	188
- Accès d'Alost	231	- Toegang tot Alost	231
Expropriations, décomptes, révisions, signalisations, marquages, plantations, barrières de sécurité, etc.	150	Ontcijningen, verrekeningen, herzieningen, signalisatie, wegmarteringen, beplantingen, veiligheidsafsluitingen, enz.	150
Anvers-Liège :	1700	Antwerpen-Luik :	1700
Barrières de sécurité et divers	20	Veiligheidsafsluitingen en diversen	20
Total autoroutes	8265	Totaal autosnelwegen	8 265

II. - ROUTES.

Province d'Alvers:

Route n° 1. - Travaux routiers Willketbrug te Malines	17
Route n° 3. - Pont te Herentals, sur le canal Albert	30
Roure n° 217. - Contournement de Essen	20
Route n° 776. - Ring de Lierre - Partie sud.	13
Route n° 12. - Voûtement du chemin de fer à Mortsel	38
Route n° 1. - Traversée de Merksem	30
Route n° 777. - Ring de Herentals - Routes latérales	16
Route n° 688. - Ring de Turnhout - Dédoublement de la route n° 20 et hl route provinciale.	11

215

Province de Flandre occidentale:

Route n° 308. - Roeselare-Izegem (2 ^e phase)	40
Route n° 72. - Contournement de Blankenberge (2 ^e phase)	44
Tunnel Doornikstraat à Courtrai	30
Ring de Bruges - Section Katelijnepoort-Gare	117
Parking à Watou	2
Route n° 14. - Démolition d'immeubles à Harelbeke	2
Route n° 70. - Suppression passage à niveau à Beernem	5

240

Province de Flandre orientale:

Ring à Gand - Modernisation au lieu de «Dok»	17
Modernisation Neuseplein à Gand	15
Route n° 722. - Modernisation Maria-Hendrikaplein à Gand	9
Route n° 58. - Contournement à Eke	66
Route n° 617. - Anvers-Zelzate - Section Kemzeke-Moerbeke	100
Route n° 16. - Modernisation à Wetteren	23
Route n° 56. - Modernisation à Oombergen	5

235

Province de Limbourg:

Route n° 30. - Tongeren-Bilzen	25
Route n° 48. - Diepenbeek-Kortesseem	40
Route n° 15. - Helchteren-Hechtel	30
Route n° 17. - Elen-Maaseik	75

170

Brabant flamand:

Route n° 2. - Diest-Louvain - Section Lubbeek-Kessel-La	86
Route n° 9. - Bruxelles-Ninove - Section Schepdaal-Dilbeek	69
Route n° 8. - Halle-Engghien - Traversées (1 ^{re} partie)	5
Route n° 254. - Section Kampenhout-Haacht	32
Aarschot-Sint-Joris-Winge: construction entre Nieuwrode et route n° 230	18

210

Agglomération bruxelloise:

Tunnel avenue G. Henri	74
Tunnel porte de Tervueren	119
Route n° 5. - Aménagement chaussée de Waterloo.	12
Raccordement au pont Paepsem il Anderlecht	5
Couloir piétonnier - Porte de Schaarbeek	10
Tunnel Abbaye Demot-Roosevel	140

360

Brabant Wallon:

Route n° 5. - Waterloo-Gosselies: mise à 4 voies.	78
Route n° 37. - Wavre-Ottignies et Ottignies-Corroy-le-Grand	17

95

Province de Hainaut:

Route n° 5. - Couillet-Loverval-Nalinnes	76
Route n° 5. - Traversée de Couillet	10
Route n° 22. - Mons-Boussu (1 ^{re} phase)	50
Route n° 22. - Charleroi-Marchienne-au-Pont	18
Route n° 21. - Charleroi-Fleurus	10
Route n° 189. - Queneau-Quatre Vents	23
Route n° 36. - Modernisation entre route n° 61 et frontière française	20
Route n° 8. - Contournement d'Engghien (1 ^{re} phase)	44
Route n° 8. - Contournement d'Ath (1 ^{re} phase)	44

295

If. - WEGEN.

Prouvincie Annoerpen :

Weg n° 1. - Wegenwerkcll aan de Winketbrug te Mechelen	17
Weg n° 3. - Brug te Herentals over het Albertkanaal	30
Weg n° 217. - Wegomlegging re Essen	20
Weg n° 776. - Ring van Lier - Zuidelijk deel	53
Weg n° 12. - Spoorwegoverwelling te Mortsel	38
Weg n° 1. - Doortocht Merksem	30
Weg n° 777. - Ring van Herentals - Zijrijwegen	16
Weg n° 688. - Ringlaan Turnhout - Verdubbeling russen rijksweg n° 20 en provincieweg n° 24	11

215

Prouvincie West-Vlaanderen,

Weg n° 308. - Roeselare-Izegem (2 ^e fase)	40
Weg n° 72. - Omleiding Blankenberge (2 ^e fase)	44
Tunnel Doornikstraat te Kortrijk	30
Ringlaan Brugge - Vak Katelijnepoort-Station	117
Parkeerstrook te Watou	2
Weg n° 14. - Slopen van gebouwen te Harelbeke	2
Weg n° 70. - Afschaffen spooroverweg te Beernem	5

240

Prouvincie Oost-Vlaanderen :

Ringlaan te Gent - Moderniseren ter hoogte van de «Dok»	17
Moderniseren Neuseplein te Gent	15
Weg n° 722. - Moderniseren Maria-Hendrikaplein te Gent	9
Weg n° 58. - Omlegging te Eke	66
Weg n° 617. - Anwerpen-Zelzate-Vak Kemzeke-Moerbeke	100
Weg n° 16. - Moderniseren te Wetteren	23
Weg n° 56. - Moderniseren re Oombergen	5

235

Prouvincie Limburg :

Weg n° 30. - Tongeren-Bilzen	25
Weg n° 48. - Diepenbeek-Kortesseem	40
Weg n° 15. - Helchteren-Hechtel	30
Weg n° 17. - Elen-Maaseik	75

170

Prouvincie Brabant :

Weg n° 2. - Diest-Leuven- Vak Lubbeek-Kessel-La	86
Weg n° 9. - Brussel-Ninove- Vak Schepdaal-Dilbeek	69
Weg n° 8. - Halle-Edingen - Doortochten (1 ^{re} deel)	5
Weg n° 254. - Vak Kampenhout-Haacht	32
Aarschot-Sint-Joris-Winge: aanleg tussen Nieuwrode en weg n° 230	18

210

Brusselse agglomeratie :

Tunnel G. Henrilaan	74
Tunnel Tervuurse Poort	119
Weg n° 5. - Inrichten van de Waterlooosteenweg.	12
Verbinding Paepsembrug te Anderlecht	5
Voetgangersrnnel - Schaarbeekse Poort	10
Tunnel Abbaye Demet-Roosevelt	140

360

Prouvincie Waals Brabant :

Weg n° 5. - Waterloo-Gosselies: op 4 rijbanen brengen	78
Weg n° 37. - Waver-Ottignies en Ottignies-Corroy-le-Grand	17

95

Prouvincie Henegoutuen :

Weg n° 5. - Couillet-Loverval-Nalinnes	76
Weg n° 5. - Doorrocht Couillet	10
Weg n° 22. - Mons-Boussu (1 ^{re} fase)	50
Weg n° 22. - Charleroi-Marchienne-au-Pont	18
Weg n° 21. - Charleroi-Fleurus	10
Weg n° 189. - Queneau-Quatre Vents	23
Weg n° 36. - Moderniseren tussen weg n° 61 en Franse grens	20
Weg n° 8. - Omleiding Edingen (1 ^{re} fase)	44
Weg n° 8. - Omleiding Ath (1 ^{re} fase)	44

29.)

Prouince de Liège :

Route n° 15. -	Amélioration à Sprimont	...	...	7
Route n° 18. -	Rectification à Warsage	...	...	3
Route n° 23. -	Reconstruction d'un pont	...	...	4
Grand-Hallet	...	...	...	4
Route n° 26. -	Traversée de Schönberg	...	...	4
Route n° 28. -	Eupen - Liaison Kchrweg	...	...	10
Route n° 29. -	Tiege-jalhay	...	...	10
Route n° 31. -	Chénée	...	...	25
Route n° 414. -	Elargissement à Amay	...	...	15
Route n° 430. -	Modernisation à Jemeppe-sur-Meuse	...	...	7
Seraing -	Passage à niveau du Many	...	...	60
Seraing -	rue de la Baume	...	...	15
Liège -	Liaison boulevard d'Avroy-pont Kennedy	...	...	20
Route du Condroz -	Neuville-Angleur (4 ^e voie)	...	...	70

250

Prouince de Luxembourg :

Route n° 4. -	Passage à niveau à Flamierge	...	...	12
Route n° 28. -	Bouillon-Frontière française	...	...	68
Route n° 35. -	Mise à 4 voies - Section Marche-Baillonville	...	...	36
Route n° 35. -	Modernisation à Hargimont	...	...	14

BQ

Province de Namur:

Route n° 4. -	Traversée de Jambes	...	...	7
Route n° 4. -	Ciney - S' bande	...	...	2
Route n° 4. -	Namur - aménagement de la place de la Gare	...	...	5
Route n° 4. -	Mise à 4 voies entre les carrefours de Bovesse et de Belgrade	...	...	17
Route n° 17. -	Namur-Dinant	...	...	50
Route n° 22. -	Amélioration à Falisolle et à Auvais	...	...	18
Route n° 35. -	Pont-tunnel sous le chemin de fer à Jemelle	...	...	14
Route n° 36. -	Emptinne	...	...	3
Route n° 36. -	Traversée d'Havelange	...	...	7
Route n° 42. -	Emptinne (rectification)	...	...	20
Route n° 46. -	Traversée de Villers-le-Gambon	...	...	2
Route n° 52. -	Chimay-Couvin	...	...	50
Route n° 273. -	Ligny - raccordement autoroute de Wallonie	...	...	34
Route n° 411. -	Saussin-Saint-Denis-Bovesse	...	...	31
Route n° 432. -	Suppression passage à niveau Seilles	...	...	30
Route n° 664. -	Traversée de Cul des Sarts	...	...	10

300

Toutes provinces:

Expropriations, décomptes, révisions, marquages, plantations, signalisations, barrières de sécurité, éclairage public, carrefours, etc. ... 1135

Total routes ... 3635

Total général ... 11900

Art. 533.04. - *Installation et équipement des services chargés de l'exploitation et de l'entretien des autoroutes et des Toutes.*

Crédit destiné à l'achat d'équipements affectés à l'exploitation et à l'entretien des autoroutes et des routes (article 2 de la loi du 25 janvier 1967 relative au Fonds des Routes).

Art. 533.05. - *Rénovation urbaine; Expropriations en vue de la construction du viaduc Belliard-Comines de Bruxelles et expropriations par zone,*

La construction du viaduc Belliard-Comines à Bruxelles nécessite une opération de rénovation urbaine du fait de son passage à travers deux blocs d'immeubles. Le Crédit Communal a consenti une ouverture de crédit pour la réalisation de l'opération. Des opérations semblables sont envisagées au moyen d'expropriations par zone.

Art. 533.07. - *Entretien ordinaire et extraordinaire des autoroutes, routes, pistes cyclables, signalisations, services des régies des Toutes.* - Acquisition de biens immeubles en vue de travaux. - Entretien en régie et entretien du mobilier et de matériel. - Fournitures de matériaux. - Location de terrains et locaux. - Consommation d'eau, de gaz et d'électricité. - Consommation de combustibles livrés ou non à l'intervention de l'O.C.F. - Frais de toute nature,

Prouincië Luilj :

Weg n° 15. -	Verbrekering te Sprimont	...	...	7
Weg n° 18. -	Rechttrekking te Warsage	...	...	3
Weg n° 23. -	Herbouwen van een brugje te Grand-Hallet	...	...	4
Weg n° 26. -	Doortocht van Schönberg	...	...	4
Weg n° 28. -	Eupen: verbinding Kchrweg	...	...	10
Weg n° 29. -	Tiege-jalhay	...	...	10
Weg n° 31. -	Chénée	...	...	25
Weg n° 414. -	Verbreiding te Amay	...	...	15
Weg n° 430. -	Modernisering te Jemeppe-sur-Meuse	...	...	7
Seraing -	Overweg du Many	...	...	60
Seraing -	rue de la Baume	...	...	15
Liège -	Verbinding boulevard d'Avroy-pont Kennedy	...	...	20
Route du Condroz -	Neuville-Angleur (4 ^e rijbaan)	...	...	70

250

Provincie Luxembourg :

Weg n° 4. -	Onderdoorgang te Flamierge	...	...	12
Weg n° 28. -	Bouillon-Franse grens	...	...	68
Weg n° 35. -	Op 4 rijbanen brengen Marche-Baillonville	...	...	36
Weg n° 35. -	Moderniseren te Hargimont	...	...	14

130

Prouincië Namen :

Weg n° 4. -	Doortocht Jambes	...	...	7
Weg n° 4. -	Ciney: 5 ^e rijbaan	...	...	2
Weg n° 4. -	Namen: inrichten van het Station-plein	...	...	5
Weg n° 4. -	Op 4 rijbanen brengen tussen het kruispunt te Bovesse en te Belgrade	...	...	17
Weg n° 17. -	Namen-Dinant	...	...	50
Weg n° 22. -	Verbetering te Falisolle en Auvais	...	...	18
Weg n° 35. -	Tunnelbrug onder de spoorweg te Jemelle	...	...	14
Weg n° 36. -	Emptinne	...	...	3
Weg n° 36. -	Doortocht Havelange	...	...	7
Weg n° 42. -	Emptinne (rechttrekking)	...	...	20
Weg n° 46. -	Doortocht te Villers-le-Gambon	...	...	2
Weg n° 52. -	Chimay-Couvin	...	...	50
Weg n° 273. -	Ligny verbinding autosnelweg van Wallonië	...	...	34
Weg n° 411. -	Saussin-Saint-Denis-Bovesse	...	...	31
Weg n° 432. -	Ophetfing overweg te Seilles	...	...	30
Weg n° 664. -	Doortocht Cul des Sarts	...	...	10

300

Alle prouinciën :

Onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, wegmarkeringen, beplantingen, signalisaties, veiligheidsafsluitingen, openbare verlichting, kruispunten, enz. ... 1135

Totaal wegen ... 3635

Algemeen totaal ... 11900

Art. 533.04. - *Inrichting en uitrusting der diensten belast met de exploitatie en het onderhoud van de autosnelwegen en van de toegen.*

Krediet bestemd voor de aankoop van de uitrusting bestemd voor de exploitatie en het onderhoud van de autosnelwegen en van de wegen (artikel 2 van de wet van 25 januari 1967 betreffende het Wegenfonds).

Art. 533.05. - *Stedelijke vernieuwing: Onteigeningen met het oog op de bouw van de viadukt Belliard-Komenstraat te Brussel en onteigeningen bij straken,*

De bouw van de viadukt Belliard-Komenstraat te Brussel vereist een verrichting van stedelijke vernieuwing door het feit van zijn doorgang doorheen twee huizenblokken. Het Gemeentekrediet heeft een kredietopening toegestaan voor de verwezenlijking van de verrichting. Gelijkaardige verrichtingen worden overwogen middels onteigeningen bij straken.

Art. 533.07. - *Gewoon en buitengewoon onderhoud van de autosnelwegen, lvegen, fietspaden, verkeerstekens, wegenregiediensten.* - Aankoop van onroerende goederen t/et het oog op de werken. - Onderhoud in regie en onderhoud van meubilair en materiaal, - Leuering van materialen. - Huur van gronden en lokalen, - Verbruik van water, gas en elektriciteit. - Verbruik van brandstoffen al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B. -

J' compris l'équipement du personnel de l'Administration des Routes. - Dépenses relatives al/x prestations dites de «Service d'hiver ».

A elle seule, l'Administration des Routes n'est pas en mesure de prendre en charge tous les travaux d'entretien du réseau routier, dont l'exécution revêt un caractère si urgent. Des dizaines de kilomètres de nouvelles autoroutes et autres routes, construits par le fonds des Routes, augmentent sensiblement les besoins en crédits d'entretien. Il est, dès lors, indiqué que le Fonds des Routes prête son concours à l'entretien de ce réseau routier, qui s'allonge d'année en année. Il est impossible de prévoir les rigueurs de l'hiver et les dégâts qu'il occasionnera au réseau routier. Une bonne gestion du réseau routier exige la réparation des dégâts sans délai. A cet effet, il est indispensable de pouvoir disposer à temps de crédits. C'est pourquoi les crédits prévus au présent article sont non limitatifs.

Art. 534.01.. - Remboursement de trop-perçu.

Parties non utilisées de dotations d'amortissement d'emprunt à verser au Trésor.

Art. 560.01.. - Amortissement d'emprunts.

Ce crédit se décompose comme suit:

Emprunt	5,75 %	-	1960-1975	...	...	...	...	F	199569000
Emprunt	5,75 %	---	1961-1981	...	...	...	...		22660 aD
Emprunt	5 %	---	1962-1982	...	...	...	...		1295400 000
Emprunt	6 %	---	1963-1983	...	...	...	...		115000 000
Emprunt	6,50 %	---	1964-1974	...	...	...	...		176769000
Emprunt	6,25 %	---	1965-1980	...	...	...	...		3056060 000
Emprunt	7 %	-	1967-1982	...	...	...	...		349000 000
Emprunt	6,75 %	---	1967-1979	...	...	...	...		334811 000
Emprunt	7 %	---	1967-1987 (B.E.I.)	...	...	...	...		15874000
Emprunt	6,25 %	---	1968-1973 (Crédit Communal)	...	...	...	...		10000000
Emprunt	6,75 %	---	1968-1983	...	...	...	...		431000 000
Emprunt	7 %	---	1969-1981	...	...	...	...		500187000
Emprunt	8 %	---	1970-1983	...	...	...	...		<u>512500 000</u>
F									7018830000

Art. 560.08. - At'ances consenties ti ou pour comptes de tiers.

Crédit destiné notamment au paiement des avances consenties aux communes de l'agglomération anversoise conformément aux conventions de 1910 et 1911 en vue des expropriations par zone sur leur territoire et au financement du déplacement d'installations de services publics.

Art. 590.01.. - Affectations d'arrhes.

Crédit destiné notamment au paiement d'expropriations réalisées en commun avec des villes et communes en vue de la réalisation de plans particuliers d'aménagement.

Allcrhande l'ursteu, met inbegrip van de uitsttting van het personeel t'an bet Bestuur der Wegen. - Uitgaven t'Dar de prestaties hl bet r.lam t'tm de zogcnaamde " Wh/terdiellSt ».

Hcr Bestuur der Wegen alleen is niet bij machte al de zo dringend vereiste orderhoudswerken van hcr wegennet ten laste te nemen. Tientallen kilometers nieuwe autosnelwegen en andere wegen door het Wegenfonds aangelegd verhogen in ecu aanzienlijke mate de behoeften aan onderhoudskredieten. Het is dan ook gewenst dat het Wegenfonds wu mcchelpen dit zich jaarlijks uitbreidende wegennet te onderhouden. Het is onmogelijk de srenghed van de winter te voorzien, en de schade die hij aan het wegennet zal veroorzaken. Een goed beheer van het wegennet vereist een onverwijld herstel van de schade. Te dien einde is het onontbeerlijk tijdig over kredieten te kunnen beschikken. Het is daarom dat de bij het tegenwoordig artikel voorziene kredieten niet-liruirarief zijn,

Au. 534.01. -- Terugbetaling van te veel geïnde gelden,

Niet gebruikte gedeelten van dotaties tot delging van leningen, in de scharkist te sorten.

Art. 560.01.. - Delging van leningen,

Dit krediet is als volgr onderverdeeld :

Lening	5,75 %	-	1960-1975	...	...	...	...	F	199569000
Lening	5,75 %	---	1961-1981	...	...	...	...		22 660 000
Lening	5 %	---	1962-1982	...	...	...	...		1295400000
Lening	6 %	---	1963-1983	...	...	...	...		115000 000
Lening	6,50 %	---	1964-1974	...	...	...	...		176769000
Lening	6,25 %	---	1965-1980	...	...	...	...		3056060000
Lening	7 %	-	1967-1982	...	...	...	...		349000000
Lening	6,75 %	---	1967-1979	...	...	...	...		334811 000
Lening	7 %	---	1967-1987 (E.B.I.)	...	...	...	...		15874000
Lening	6,25 %	---	1968-1973 (Gemeentekrediet)	...	...	...	...		10000 000
Lening	6,75 %	---	1968-1983	...	...	...	...		431000000
Lening	7 %	---	1969-1981	...	...	...	...		500 187 000
Lening	8 %	---	1970-1983	...	...	...	...		<u>512500 000</u>
F									7018830000

Arr. 560.08. - Yoorschotten toegestaan aan ot 1100r rekening van derden.

Krediet namelijk bestemd voor de betaling der voorschotten toegestaan aan de gemeenten der Anwerpse agglomeratie volgens de overeenkomsten van 1910 en 1911 met het oog op de onteigeningen bij stroken op hun grondgebied en voor de financiering van de verplaatsing van installaties van openbare diensten.

Art 590.01.. - Aanwending van uoorschotten,

Krediet namelijk bestemd voor de betaling van onteigeningen gemeenschappelijk verwezenlijkt met steden en gemeenten met het oog op de verwezenlijking van bijzondere plannen van aanleg.

127

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES.

CHAPITRE I. - Comptes de patrimoine.

(En milliers de francs.)

	portées au budget de 1972 <i>Litqven- vooruzichten oernelā in de begroting (811) 1972</i>	intérieurs <i>Interne verticihiingen</i>	au début, ou il la fin de l'année <i>Sa/o bi; het bepin of op het einde van het jaar</i>
--	---	---	--

Routes.

Actif au début de l'année 1972. -- Activa bij het begin van het jaar 1972			91972 : 927
Constitution d'actifs pendant l'année 1972: -- Vorming van activa gedurende het jaar 1972:			
Factures de tiers. - Facturen van derden	12500 000		
Totaux. - Tota/en	12500 000		91972 : 927

Biens patrimoniaux.

Actif au début de l'année 1972. - Activa bij het begin van het jaar 1972			381535
Constitution d'actifs pendant l'année 1972: -- Vorming van activa gedurende het jaar 1972:			
Factures de tiers. - Facturen van derden	360500		
Totaux. - Tota/en	360500	1	381535

Avances et fonds de tiers.

Avances récupérables au début de l'année 1972. - Verhaalbare voorschotten bij het begin van het jaar 1972			1835 076
Avances de l'année 1972. - Voorschotten van het jaar 1972.	309771		
Fonds en souffrance. - Liggende gelden	16083		
Affectation des arrhes. - Aanwending van voorschotten ...	100		
Remboursement avances de l'Etat. - Terugbetaling voorschotten van de Staat	38780000		
Avances à rembourser à la fin de l'année. - Voor-schotte, terug te betalen bij het einde van het jaar			840000
Totaux. - Tota/en	3910595-1		2675076

Dettes consolidées.

Amortissement au remboursement de 1972. - Amortisatie op terugbetaling van 1972		7 018 830	
Passif à la fin de 1972. - Passief einde 1972			87586 022
Totaux. - Tota/en		7018830	87586022

Fonds investis par l'Etat.

Fonds investis à fin 1972. - Geïnvesteerde fondsen op einde 1972			30360821
Totaux. - Tota/en			30360821

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

HOOFDSTUK I. - Rekeningen van het patrimonium.

(In duizendtullen frank.)

	Prévisions de recettes portées du budget de 1972 Onverplichte voorschotten vermeld in de begroting van 1972	Mouvements Intérieurs Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
--	---	--	---

Wegen.

Produit des mesures d'office, - Opbrengst der maatregelen van embswege	100		
Récupérations diverses, - Diverse recuperaties	2000		
Solde actif au 31 décembre 1972, - Actief saldo op 31 decem- ber 1972			104 470 827
	1	1	
Totaux, - Totalen	2100		104 470 827

Patrimoniale goederen.

Solde actif au 31 décembre 1972, - Actief saldo op 31 decem- ber 1972			742 035
Totaux, - Totalen			742 035

Voorschotten en gelden van derden.

Avances à rembourser au début de l'année 1972, - Voor- schotten terug te betalen bij het begin van het jaar 1972.			30 570 000
Remboursement sur avances récupérables, - Terugbetaling op verhaalbaar voor schotten	50 100		
Fonds en souffrance, - Liggende gelden	16083		
Vellissement des arrhes, - Storting van voorschotten	100		
Avances remboursables, - Terugbetaalbare voorschotten	9 050 000		
Avances récupérables à la fin de l'année, - Verhaalbare voorschotten bij het einde van het jaar			2 096 747
Totaux, - Totalen	9 116 283		32 664 747

Geconsolideerde schuld.

Passif au début de 1972, - Passief begin 1972	48 000 000		46 604 851
Engagements de l'année, - Uitgiften gedurende het jaar			
Totaux, - Totalen	48 000 000		46 604 852

Door de Staat geïnvesteerde fondsen.

Fonds investis, au début de l'année 1972, - Fondsen geïn- vesteerd bij het begin van het jaar 1972			2 334 199
Dotations de l'Etat, Remboursement amortissement, Emprunts, - Staatsdotatie, Terugbetaling Amortisat/e, Leningen		70 188 30	
Totaux, - Totalen		70 188 30	2 334 199

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1972 — Lijstgeven- uocruit-zichten uermeld in de begroting van 1972	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Soldo bij het begin of op het einde van het jaar
--	--	---	--

Engagements.

Engagements. en cours d'exécution au début de l'année. - Verbindenissen in uitvoering bij het begin van het jaar ...			7393294
Engagements contractés par les tiers vis-à-vis de l'organisme pendant l'année. - Verbindenissen door derden aange- gaan met het organisme gedurende het jaar			11900000
Totaux, - Totalen			19293294
Totaux généraux du chapitre I	51 966454		
Algemene totelen van hoofdstuk 1.			

CHAPITRE II. - Comptes d'exploitation et de résultats.

Exploitation.

s) Personnel. - Personeel	733060		
bl Factures de tiers. - Facturen van derden	1220980		
cl Rénovation urbaine. - Stedelijke vernieuwing	115000		
Totaux, - Totalen	2069040		

Charges et revenus financiers.

	3	34676	r-
a) Intérêts emprunts. - Interesten leningen			
bl Amortissements ou remboursements emprunts. - Amor- tisatiën of terugbetalingen leningen	7018830		
cl Courtages. - Frais. - Makelaarslonen. - Kosten ...	1250000		
dj Remboursement dotations non utilisées. - Terugbetaling niet gebruikte dotaties	5000		
e) Intérêts et charges sur avances remboursables. - Interesten en lasten op terugbetaalbare voorschotten	20000		
Totaux, - Totalen	11634506		
Totaux du chapitre II. - Totalen van hoofdstuk II	13 703 546		
Totaux généraux. - Algemene totelen	65670 (X)0		

CHAPITRE III. - Préfiguration du compte de la Trésorerie.

Fonds de roulement au début de l'année. - Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar			501500
Recettes budgétaires. - Begrotingsontvangsten	67620000		
Totaux - Totalen	67620000		501500

	Prévisions de recettes portées au budget de 1972 Ontf'al111sten vooruit zichten, vermeld in de bear'otina "wi 1972	Mouvements Intérieurs Interne verrichtingen.	Solde au début ou à la fin de l'année Sil/do bi; het begin of op het einde van het jaar
--	--	---	--

Verbintenissen,

Apurement des engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers. - Aanzuivering vnn de oerbintenissen door derden met het organisme aangegaan.			12500000
Engagements en cours d'exécution à la fin de l'année. - Verbintenissen in uitvoering bij het einde van het jaar *.. ..			6793294
Totaux. - Totalen			19293294 :
Totaux généraux du chapitre I	5,7118383		
Afgemene totalen van hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK II. - Exploitation- en resultatenrekeningen

Exploitation,

al Produits d'exploitation, - Exploitatieopbrengsten	36450		
Totaux. - Totalen	36450		

Financiële lasten en inkomsten.

a) Remboursement par l'Etat des intérêts et de l'amortissement des emprunts. - Terugbetaling door de Staat der interesten en amortisatie der leningen	10 3a3 692		
b) Revenus financiers. - Financiële inkomsten	81475		
Totaux" - Totalen	10465167		
Totaux du chapitre II. - Totalen van hoofdstuk II	10501617		
Totaux généraux. - Afgemene totalen	67620 OOC		

HOOFDSTUK III. — Voorafbeelding van de Thesaurierekening.

Dépenses budgétaires - Begrotingsuitgaven	65670000		
Fonds de roulement à la fin de l'année. - Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar *.. ..			2451500
Totaux. - Totalen	65670000		2451500

FONDS DES ROUTES.

Relevé des travaux
dont la dépense a été engagée
au cours de l'année 1970.

1. PROVINCE D'ANVERS.

I. - AUTOROUTES.

Autotoute Bruxelles-Malines-Anvers.

Terrassements. - Section Kontich-Complexe	F	165156395
Pont 37 D à Malines	F	41033661
Pont 029 à Malines	F	25412501
Pont 031 à Hombeek	F	36799722
Pont 37 H à Malines	F	90693409
Pont 37 E à Malines	F	60787493
Pont 032 à Malines	F	31087257
Pont 37 C à Malines	F	6947831
Pont 37 F à Malines	F	40714373
Pont 035 à Malines	F	25 503 334
Pont 034 à Malines	F	35631478
Ponts 024, 025, 025bis, 026, 26 A et 027 à Malines ..	F	204446776

Anvers-Breda.

Construction section Schoten-Brecht.	F	77 619 327
Construction section Brecht-Loenhout	F	93823027
Construction section Loenhout-frontière néerlandaise. F		115460748
Section Loenhout-frontière néerlandaise: ponts 15, 17		
et 19	F	3461072,3
Pont n° 5 à Schoten	F	130249844
Pont n° 9 à Brecht	F	7822314

II. - ROUTES.

Routes n° 14 et 225. - Barrières de sécurité à Vlimmeren et Essen.....	F	432638
Routes n° 177 et 214. - Barrières de sécurité.....	F	2314169
Route n° 1. - Plantations le long de la Postzegellaan à Malines	F	895911
Route n° 1. - Schuttersvest et Van Benedenlei à Malines: placement de fontaines éclairées	F	1955211
Route n° 1. - Pont au-dessus de la Dyle à Malines. F		33257538
Route n° 239. - Rectification section Oud-Turnhout-Arendonk	F	707698
Route n° 776. - Ring de Lierre: construction de 2 ponts au-dessus du chemin de fer	F	24782233
Route n° 777. - Construction de la partie ouest du ring d'Herentals entre les routes n° 53 et 223	F	34048973

2. PROVINCE DE BRABANT.

J. - AUTOROUTES.

Autotoute Bruxelles-Malines-Anvers.

Pont B 18 à Elewijt.	F	15 526089
---------------------------	---	-----------

Autotoute Bruxelles-Namur.

Auderghem. - Viaduc des «Trois Fontaines»: éclairage public	F	1409 431
Signalisation des Quatre-Bras à Auderghem	F	925705

Autoroute Bruxelles-Ostende.

Etablissement d'une troisième voie entre le rond-point de Grand-Bigard et l'accès d'Alost,	F	299204 043
--	---	------------

Autotoute Bruxelles-Paris.

Route d'accès de Nivelles vers l'autoroute	F	168542892
Revêtements entre Wauthier-Braine et Nivelles.	F	115397809
Revêtements entre Nivelles et Monstreux..	F	112452225
Nouvelle route sous le pont 5 H à Lot: éclairage public	F	446418

WEGENFONDS.

Opgave der werken
waarvan de uitgave vastgelegd werd
in de loop van het jaar 1970.

I. PROVINCIE ANTWERPEN.

I. - AUTOSNELWEGEN.

Alltomrllweg Brussel-tvïechelen-Antu/erpen.

Grondwerken. - v.l.k Kontich-Complex i.	F	165156395
Brug 37 D te Mechelen	F	41033661
Brug 029 te Mechelen	F	25412501
Brug 031 te Hombeek	F	36799722
Brug 37 H te Mechelen	F	90693409
Brug 37 E te Mechelen	F	60787493
Brug 032 te Mechelen	F	31087257
Brug 37 C te Mechelen	F	6947831
Brug 37 F te Mechelen	F	40714373
Brug 035 te Mechelen	F	25503334
Brug 034 te Mechelen	F	35631478
Bruggen 024, 025, 025bis, D26, 26 A en 027 te Meche- len	F	204 446 776

Anuoerpen-Brcda.

Aanleggen vak Schoten-Brecht	F	77 619 327
Aanleggen vak Brecht-Loenhout	F	93823 027
Aanleggen vak Loenhout-Nederlandse grens	F	115460748
Vak Loenhout-Nederlandse grens: bruggen 15, 17		
en 19	F	34610723
Brug n° 5 te Schoten	F	130249844
Brug n° 9 te Brecht	F	7822314

II. - WEGEN.

Wegen n° 14 en 225. - Veiligheidsstootbanden te Vlimmeren en te Essen	F	432638
Wegen n° 177 en 214. - Verkeersgeleiders	F	2314169
Weg n° 1. - Beplaningswerken lang de Postzegellaan te Mechelen	F	895911
Weg n° 1. - Schuttersvest en Van Benedenlei te Mechelen: aanleggen van verlichte fontein en	F	1955211
Weg n° 1. - Overbrugging van de Dyle te Mechelen. F		33257538
Weg n° 239. - Rectificatie vak Oud-Turnhout-Arendonk	F	707698
Weg n° 776. - Ringlaan Lier: bouwen 2 spoorweg-overbruggingen	F	24782233
Weg n° 777. - Aanleggen oostelijk gedeelte van de ring van Herentals tussen wegen n° 53 en 223	F	34048973

2. PROVINCIE BRABANT.

I. - AUTOSNELWEGEN.

Autosnelweg Brussel-Mechelen-Antwerpen.

Brug B 18 te Elewijt	F	15526089
----------------------------	---	----------

Autosnelweg Brussel-Namen.

Oudergem. - Viadukt der «3 Fontein en»: openbare verlichting	F	1409 431
Signalisatie der Vier Armen te Oudergem	F	925 705

Autosnelweg Brussel-Oostende.

Aanleggen van derde rijstrook tussen het rondpunt te Groot-Bijgaarden en de afrit te Aalst	F	299 204 043
--	---	-------------

Autosnelweg Brussel-Parijs.

Toegangsweg van Nijvel tot de autosnelweg... ..	F	168542892
Verhardingen tussen Wauthier-Braine en Nijvel	F	115397809
Verhardingen tussen Nijvel en Monstreux.	F	112452225
Nieuwe weg onder brug 5 H te Lot: openbare verlichting	F	446438

II. -- ROUTES.

Route n° 1. - Travaux de modernisation de la route Bruxelles-Malines entre les Km 0,150 et 4,385 ...	F	73597938
Route n° 2. -- Travaux d'égouttage à Sint-Joris-Winge ...	F	1 506432
Route n° 2. -- Etablissement d'éclairage public entre Nossegem et Korbeek-Lo ...	F	34796 658
Route n° 2. -- Travaux de modernisation à Lubbeek et Sint-Joris-Winge ...	F	42543431
Route n° 9. - Modernisation de la route Bruxelles-Ninove entre les Km 11,340 et 14,867 ...	F	61963898
Route n° 227. - Modernisation entre les Km 9,650 et 10,850 sur le territoire de Watermael-Boitsfort, Audergem et Overijse ...	F	16032843
Complexe de Groenendaal: signalisation lumineuse.	F	508957
Route n° 254. - Bruxelles-Haacht : travaux de modernisation entre Berg et Kampenhout ...	F	37082732
Route n° 781. - Pontbeeklaan à Zellik H...	F	6337379

3. PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE.

1. - AUTOROUTES.

Bruxelles-Ostende.

Construction de voies latérales sur le territoire de Beernem-Oostkamp p-Oudenburg ...	F	4346761
---	---	---------

II. - ROUTES.

Route n° 10. - Ring de Bruges: aménagement du carrefour « Ezelpoort » ...	F	3883911
Route n° 10. -- Ring de Bruges: construction de 4 voies et voûtement Zuidvaartje ...	F	53948326
Route n° 57. - Traverse Oostrozebeke : égouttage.	F	1589895
Route n° 64. - Egouttage à La ...	F	787866
Route n° 66. - Ring de Tiel: égouttage ...	F	2403505
Route n° 67. - Egouttage - Jabbeke.	F	1676111
Route n° 68. - Modernisation à Ruddervoorde et Hertsberge ...	F	26366468
Route n° 296. - Knokke-Maldegem: modernisation.	F	39052448
Route n° 304. - Egouttage à Wervik.	F	89915
Route n° 308. - Egouttage à Tiegem.	F	1748457
Route n° 319. - Modernisation à Alveringhe et Sint-Rijkers ...	F	7635027

4. PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE.

1. - AUTOROUTES.

Bruxelles-Ostende.

Construction 3 ^e voie entre le rond-point de Grand-Bigard et l'accès d'Alost ...	F	80171 023
Déplacement barrières de sécurité ...	F	2175845

II. - ROUTES.

Amélioration de la planéité et des revêtements hydrocarbonés de certains tronçons de routes déformées ...	F	2955693
Route n° 14. - Barrières de sécurité à Saint-Nicolas et Belsele ...	F	603448
Route n° 14. - Routes d'accès à la « Kokerbrug » à Beveren-Waas ...	F	23 438 056
Route n° 56. - Aménagement carrefour à Kaprijke.	F	4743203
Route n° 58. - Barrières de sécurité - carrefour « De Vogelzang » à Asper.	F	271181
Route n° 58. - Section Meulesrede-Ertvelde : barrières de sécurité ...	F	207623
Route n° 58. - Contournement Oudenaarde: barrières de sécurité ...	F	911 853
Route n° 58. - Contournement Evergem et Ertvelde: égouttage ...	F	3026829
Route n° 58. - Normalisation à Nazareth, Asper et Eke et construction pont au-dessus du chemin de fer.	F	88385547
Route n° 59. - Traverse de Nederboelare.	F	7087515
Route n° 310. - Tunnel à Aalter ...	F	4524313
Route n° 342. - Route d'accès Scheldebrug à Wichelen ...	F	12509 061

II. -- WEGEN.

Weg n° 1. - Ilrussd-ivlcchelell: modernisering russcn Km 4,150 en 4,185 ...	F	73.197938
Weg n° 2. - Rioleringswerken te Sint-Joris-Winge ...	F	1806432
Weg n° 2. - Annleg van opcnbarc vcrlicbriugsinstallatie tussen Nossegem en Korbeek-Lu ...	F	34796 658
Weg n° 2. - Moderniseringswerken te Lubbeek en Sint-Joris-Winge ...	F	425'U 431
Weg n° 9. - Modernisering van de rijksweg Brussel-Ninove tussen Km 11,340 en 14,867 ...	F	61963898
Weg n° 227. - Modernisering tussen Km 9,610 en 10,850 op grondgebied van Watermaal-Bosvoorde, Oudergem en Overijse ...	F	16032843
Weg n° 227. - Complex van Groenendaal : lichtsignalisatie ...	F	508957
Weg n° 254. -- Brussel-Haacht : moderniseringswerken tussen Berg en Kampenhout ...	F	37082732
Weg n° 781. - Pontbeeklaan te Zellik ...	F	6337379

3. PROVINCIE WEST-VLAANDEREN.

1. - AUTOSNELWEGEN.

Brussel-Oostende.

Aanleggen van bedieningswegen - grondgebied van Beernem-Oostkamp-Oudenburg ...	F	4346761
--	---	---------

II. - WEGEN.

Weg n° 10. - Ringlaan van Brugge: opschikken kruispunt « Ezelpoort » ...	F	3883911
Weg n° 10. - Ringlaan van Brugge: aanleggen van 4 rijstroken en overwelen Zuidvaartje ...	F	53948326
Weg n° 57. - Doortocht Oostrozebeke: riolering.	F	1589895
Weg n° 64. - Riolering te La ...	F	787866
Weg n° 66. - Ringlaan Tiel: rioleringswerken.	F	2403505
Weg n° 67. - Rioleringswerken te Jabbeke.	F	1676111
Weg n° 68. -- Modernisering te Ruddervoorde en Hertsberge ...	F	26366468
Weg n° 296. - Knokke-Maldegem: moderniseren.	F	39052448
Weg n° 304. - Riolering te Wervik ...	F	89915
Weg n° 308. - Rioleringswerken te Tiegem ...	F	1748457
Weg n° 319. - Moderniseren te Alveringen en Sint-Rijkers ...	F	7635027

4. PROVINCIE OOST-VLAANDEREN.

1. - AUTOSNELWEGEN.

Brussel-Oostende.

Aanleggen 3 ^e rijstrook tussen rondpunt Groot-Bijgaarden en oprit te Aalst ...	F	80171 023
Verplaatsen veiligheidsafsluitingen ...	F	2175845

II. - WEGEN.

Verbetering van effenheid van koolwarersroefverhardingen van vervormde wegvakken ...	F	2955693
Weg n° 14. - Veiligheidsafsluitingen te Sint-Niklaas en Belsele ...	F	603448
Weg n° 14. - Toegangswegen tot « Kokerbrug » te Beveren-Waas ...	F	23438 056
Weg n° 56. - Herinrichting kruispunt te Kaprijke.	F	4743203
Weg n° 58. - Veiligheidsafsluitingen - kruispunt « De Vogelzang » te Asper ...	F	271181
Weg n° 58. - Vak Meulstede-Ertvelde : veiligheidsafsluitingen ...	F	207623
Weg n° 58. - Omlegging Oudenaarde: veiligheidsafsluitingen ...	F	911853
Weg n° 58. -- Omlegging Evergem-Ertvelde: rioleri~ ...	F	3026829
Weg n° 58. - Normalisering te Nazareth, Asper en Eke en brug over de spoorweg ...	F	88385547
Weg n° 59. - Doortocht Nederboelare ...	F	7087515
Weg n° 310. - Tunnel te Aalter ...	F	4524313
Weg n° 342. - Toegangsweg tot Scheldebrug te Wichelen ...	F	12509061

5. PROVINCE DE HAINAUT.

I. - AUTOROUTES.

Nitrilles-Uossuics.

Tronçon Buxcr-Perir-Rwul	x	...	...	...	...	F	161484	160
Tronçon Buzet-Luttre	...	...	...	...	...	F	182 009	664

Petite Ceinture de Charleroi.

Pont au-dessus de la Sambre.	...	...	...	...	...	F	79 045	9~9
Accès de la route n° 21 et passage inférieur S.N.C.B.,	...	...	...	...	...	F	109351	177
ligne 140	...	...	...	...	...	F	109351	177

Bruxelles-Paris.

Tronçon Feluy-Houdeng-Goegnies: terrassements	...	...	...	...	...	li	43R 521644	
Pont n° 12 à Familleureux	...	...	...	...	...	F	14764	r,54

Autoroute de Wallonie.

Section Quaregnon-Boussu : terrassements.	...	...	...	...	...	F	618132212	
Section Blaton-Roucourt: construction de 12 ponts.	...	...	...	...	...	F	776481	761
Section Tournai-Vaulx: aménagement route n° 8 et	...	...	...	...	...	F	140601473	
construction des ponts B 27 et B 28.	...	...	...	...	...	I'	10 001581	
l'assècle le POUt piétons à Nimy	...	...	...	...	...	I'	57037917	
Pont PS 10 à Saint-Ghislain.	...	...	...	...	...	F	4103519	
Contournement de Tournai : signalisation et mar-	...	...	...	...	...	F	17045052	
quage	...	...	...	...	...	F	5470782	
Contournement de Tournai: barrières de sécurité.	...	...	...	...	...	F		
Plantations entre Lamain et Gaurain-Ramecroix	...	...	...	...	...	F		

Accès Nord de Charleroi.

Pont n° 16 S.N.C.B., ligne 140	...	...	...	...	...	F	65400	857
1 ^{re} partie terrassements entre Km 0,445 et 4,500	...	...	...	...	...	F	524768761	
7 ponts à Jumet, Lodelinsart et Charleroi	...	...	...	...	...	F	91 066671	
Eclairage public	...	...	...	...	...	F		

II. - ROUTES.

Route n° 5. - Traverses de Couillet et Loverval	...	...	...	...	...	II	32 762	59,3
Route n° 22. - Châtelet-Presles : amélioration.	...	...	...	...	...	F	2i 827	972
Route n° 22. - Mons: aménagement carrefour de la	...	...	...	...	...	F	20806910	
Bascule et amélioration de la traversée de Saint-Sym-	...	...	...	...	...	F	200 104	
phorien	...	...	...	...	...	F	856461i	
Routes n° 22 et 61. - Mons: écoulement des eaux.	...	...	...	...	...	F	1769245	
Route n° 58. - Peruwelz: modernisation de la place	...	...	...	...	...	F	642933	
et de la rue de Roucourt.	...	...	...	...	...	F	1472 358	
Route n° 61. - Travaux d'amélioration de la planéité	...	...	...	...	...	F	3 556	975
et des revêtements hydrocarbonés	...	...	...	...	...	F		
Route n° 11. - Pecq: écoulement des eaux	...	...	...	...	...	F		
Route n° 322. - Estaimpuis et Evregnies: écoulement	...	...	...	...	...	F		
des eaux	...	...	...	...	...	F		
Route n° 368. - Gilly: amélioration.	...	...	...	...	...	F		

6. PROVINCE DE LIEGE.

I. - AUTOROUTES.

Autoroute de Willionie.

Revêtements Horion-Hozémont-Sclint-Georges	...	...	...	...	...	F	108426265	
Revêtements Saint-Georges- Wamant-Dreye	...	...	...	...	...	F	172 744	542
Revêtements Wamant-Dreye-Lavoir	...	...	...	...	...	I'	94919789	
Revêtements Lavoir-Hingeon	...	...	...	...	...	F	190 SB	10,1
Loncin-Horion-Hozémont : plantations	...	...	...	...	...	F	178,1	182
Seraing-Hollogne-aux-Pierres: plantations.	...	...	...	...	...	F	1045246	

Autoroute Bruxelles-Aix-la-Chapelle.

Section Boirs-Rocourt-Herstal: plantations	...	...	...	...	...	F	9486	127
Sections Herstal-Battice et Baelen-frontière allemande:	...	...	...	...	...	F	20615262	
remplacement des joints de dilatation des ouvrages	...	...	...	...	...	F	199999996	
Accès Verviers.	...	...	...	...	...	F		

II. - ROUTES.

Route n° 15. - Aménagement du carrefour de Heid des	...	...	...	...	...	F	3540	230
Chênes à Dolembreux	...	...	...	...	...	F	11566753	
Route n° 29. - Modernisation de la section Dolhain-	...	...	...	...	...	I'	3355520	
Bethane-Eupen	...	...	...	...	...	I'	1 998	118
Route n° 31. - Modernisation de la traversée de	...	...	...	...	...	F	573788	
Chênée	...	...	...	...	...	F	789232	
Route n° 176. - Circuit de Francorchamps: barrières de	...	...	...	...	...	F		
sécurité	...	...	...	...	...	F		
Route n° 430. - Section Jemeppe-Bierset : élargisse-	...	...	...	...	...	F		
ment sur le territoire de Hollogne-aux-Pierres	...	...	...	...	...	F		
Route n° 442. - Parkings à Barchon.	...	...	...	...	...	F		

5. PROVINCIE HENEGOUWEN.

I. - AUTOSNELWEGEN.

Nijuel-Gosselies.

Vak Buzer-Petir-Rrculx	...	...	...	...	...	F	162484	160
Vak Buzet-Luttre	...	...	...	...	...	F	182009664	

Kleine ring van Charleroi.

Brug over de Sambre	...	...	...	...	...	F	79045989	
Tocgaug tot de weg 21 en onderdoorgang N.M.B.S.,	...	...	...	...	...	F	30935177	
lijn 140	...	...	...	...	...	I'		

Brussel-Parisi.

Vak Feluy-Houdeng-Goegnies: grondwerken	...	...	...	...	...	I'	438521644	
Brug n° 12 te Fcilleureux	...	...	...	...	...	I'	14764684	

Autosnelweg 1^{ste} in Vili/Iol/ii.

Vak Quaregnon-Boussu: grondwerken	...	...	...	...	...	F	618132212	
Vak Blaton-Roucourt: houwcn van 12 bruggen	...	...	...	...	...	F	776481	761
Vak Doornik- Vaulx: inrichting weg n° 8 en bouwen	...	...	...	...	...	F	140601473	
der bruggen B 27 en B 28	...	...	...	...	...	F	10001581	
Vocrgnngersbrug te Nimy	...	...	...	...	...	F	57037917	
Brug 15 10 te Saint-Ghislain	...	...	...	...	...	I'	4103519	
Rondweg om Doornik: signalisatie en markeringen.	...	...	...	...	...	F	1;1045052	

Rondweg om Doornik : veiligheidsafsluitingen.	...	...	...	...	...	F	5470782	
Beplantingen tussen Lamain en Gaurain-Ramecroix,	...	...	...	...	...	F		

Noordtiike toegang tot Charleroi.

Brug n° 16 N.M.B.S., lijn 140	...	...	...	...	...	F	65400857	
1 ^{ste} deel grondwerken tussen Km 0,445 en 4,500	...	...	...	...	...	F	524768761	
7 bruggen te Jumet, Lodelinsart en Charleroi	...	...	...	...	...	F	91066671	
Openbare verlichtingsinstallaties	...	...	...	...	...	F		

II. - WEGEN.

Weg n° S. - Doortochten van Couillet en Loverval,	...	...	...	...	...	F	32762593	
Weg n° 22. - Châtelet-Presles : verbetering	...	...	...	...	...	F	27827972	
Weg n° 22. - Bergen: inrichting kruispunt Bascule en	...	...	...	...	...	F	20806910	
verbetering doortocht Saint-Symphorian	...	...	...	...	...	F		
Wegen n° 22 en 61. - Bergen: afwatering	...	...	...	...	...	I'	200104	
Weg n° 58, - Peruwelz: modernisering plauts en	...	...	...	...	...	F	8564617	
Roucourtstraat	...	...	...	...	...	F	1769245	
Weg n° 61. - Verbetering van effenheid van koolwater-	...	...	...	...	...	F	642933	
stofverhardingen van vervormde wegvakken,	...	...	...	...	...	I'	1472.358	
Weg n° 71. - Pecq: ufwaring c.	...	...	...	...	...	I'	3556975	
Weg n° 322. - Estaimpuis en Evregnies: afwatering.	...	...	...	...	...	I'		
Weg n° 368. - Gilly: verbetering.	...	...	...	...	...	F		

6. PROVINCIE LIJIK.

J. - AUTOSNELWEGEN.

Autosnelweg 1^{ste} in Vili/Iol/ii.

Verhardingen Horion-Hozémont-Saint-Corges	...	...	...	...	...	F	108426265	
Verhardingen Saint-Georges- Wamant-Dreye	...	...	...	...	...	F	172 744	542
Vcrhardingen Wamant-Dreye-Lavoir	...	...	...	...	...	F	94919789	
Verhardingen Lavoir-Hingeon	...	...	...	...	...	F	190853303	
Loncin-Horion-Hozémont : beplantingen	...	...	...	...	...	F	1783182	
Seraing-Hollogne-aux-Picres : beplantingen	...	...	...	...	...	F	1045246	

Autosnelweg Brussel-Aken,

Vak Boirs-Rocourt-Herstal : beplantingen	...	...	...	...	...	F	9486	117
Vak Herstal-Battice en Baelen-Duitse grens: vernieu-	...	...	...	...	...	F	20615262	
wing uirzettingvoegen der kunstwerken	...	...	...	...	...	F		
Toegang tot Verviers	...	...	...	...	...	F	199999996	

II. - WEGEN.

Weg n° 15. - Inrichting kruispunt van Heid des	...	...	...	...	...	I'	3840230	
Chênes te Dolembreux	...	...	...	...	...	F	11566753	
Weg n° 29. — Modernisatie van het vak Dalhain-	...	...	...	...	...	F	3355520	
Bethane-Eupen	...	...	...	...	...	F	1 998	111
Weg n° 31. — Moderniseren van de doortocht van	...	...	...	...	...	F	573788	
Chênée	...	...	...	...	...	F	789232	
Weg n° 176. - Ornloop van Francorchamps : veilig-	...	...	...	...	...	F		
heidsafsluitingen	...	...	...	...	...	F		
Weg n° 430. - Vak Jemeppe-Bierset: verbreding op	...	...	...	...	...	F		
her grondgebied van Hollogne-aux-Pierres	...	...	...	...	...	F		
Weg n° 442. - Parkeerplaatsen te Barchon	...	...	...	...	...	F		

7. PROVINCE DE LIMBOURG.

ROUTES.

Route n° 22. - Modernisation section Saint-Trond-Gingelom F 21 431 861

S. PROVINCE DE LUXEMBOURG.

ROUTES.

Route n° 4. - Section Bastogne-barrière Hinck: élargissement à 4 voies de circulation F 84847612.
 Route n° 4. - Elargissement entre Arlon et Marrelange F 6075833.
 Route n° 4. - Champlon: aménagement du carrefour et construction d'un passage supérieur, f 26397471
 Route n° 4. - Section barrière Hinck-Ortheuville (commune de Tenneville): élargissement à 4 voies de circulation F 47368397
 Route n° 4. - Section Tenneville-Champlon: élargissement à 4 voies de circulation F 25918552
 Route n° 28. - Elargissement à 4 voies entre les carrefours de Curfoz et Meuchener F 7678374
 Route n° 29. - Aménagement de la section Barvaux-Durbuy F 15 585 085
 Route n° 44. - Traversée Florenville F 5010 061
 Route n° 471. - Ethe-Arlon: élargissement F 26412 128

9. PROVINCE DE NAMUR.

I. - AUTOROUTES.

Voirie d'accès à Rhisnes F 26713 727
 Echangeur de Keumié : revêtements F 10443516

II. - ROUTES.

Route n° 4. - Construction des accès au tunnel sous la route à Beuzet F 975691
 Route n° 5. - Section Tarcienne-Somzée : modernisation F 44955306
 Route n° 5. - Modernisation à Neuville-le-Chaudron. F 42328001

DEPENSES COMMUNES A TOUTES LES PROVINCES.

I. - AUTOROUTES.

Eclairage public F 144501634
 Panneaux de signalisation F 62665 159

II. - ROUTES.

Installations d'éclairage F 89082829
 Signalisation lumineuse F 245528185
 Panneaux de signalisation routière F 22096402

7. PROVINCIE LIMBURG.

WEGEN.

Weg n° 22. - Modcruisereu vak Sint-Truiden-Ciuge-10m F 21431 861

8. PROVINCIE LUXEMBURG.

WF.GEN.

Weg n° 4. - Vak Bastenaken-barrière e Hinck: verbreden tot 4 rijstroken F S4 847612
 Weg n° 4. - Verbreden tussen Arlon en Martelange. F 60758333
 Weg n° 4. - Champlon: opschikken kruispunt en bouwen van een overbrugging f 26397471
 Weg n° 4. - Vak barrière Hinck-Ortheuville (gemeente Tenneville) : verbreden tot 4 rijstroken F 47368397
 Weg n° 4. - Vak Tenneville-Champion: verbreden tot 4 rijstroken F 25918552
 Weg n° 28. - Verbreden tot 4 rijstroken tussen her kruispunt van Curfoz en Menuchenet F 7678374
 Weg n° 29. - Inrichting van her vak Barvaux-Durbuy F 15 585 085
 Weg n° 44. - Doorroch Florenville F 5 010 061
 Weg n° 471. - Erhc-Arlen : verbreding... .. F 26412128

9. PROVINCIE NAMEN.

I. - AUTOSNELWEGEN.

Toegangsweg te Rhisnes F 26713 727
 Verkeerswisselaar te Keumié : verhardingen F 10443516

II. - WEGEN.

Weg n° 4. - Bouwen van de roegangen tot de tunnel onder de weg te Beuzet F 975691
 Weg n° 5. - Vak Tarcienne-Somzée : moderniseren F 44955306
 Weg n° 5. - Moderniseren te Neuville-le-Chaudron. F 42328001

UIT GAVEN GEMEEN AAN ALLE PROVINCIËS.

I. - AUTOSNELWEGEN.

Openbare verlichting F 144501634
 Signalisatiepanelen F 62665159

II. - WEGEN.

Verlichtingsinstallaties F 89082829
 Lichtsignalisatie F 245528685
 Pannelen voor wegsignalisatie F 22096402

SITUATION COMPTABLE
DU FONDS DES ROUTES
AU 31 DÉCEMBRE 1970.

A. -- TRESORERIE.

Caisse	...	...	...	...	...	...	F	120,-
Chèques postaux	...	...	...	...	...	...		34040864,-
Banque Nationale	...	...	...	...	...	...		<u>306742H,-</u>
						F		37108412,-

B. - ENGAGEMENTS.

Marchés dont la liquidation financière incombe au Fonds des Routes en vertu de l'article 18 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds des Routes	...	...	...	...	...	...	F	718 606 183,-
---	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---	---------------

Marchés contractés par le Fonds des Routes:

du 12 septembre au 31 décembre 1955	...	...	...	...	...	...		527991214,11
au cours de l'année 1956	...	...	...	...	...	...		3 378 627462,94
au cours de l'année 1957	...	...	...	...	...	...		1 560 859 208,62
au cours de l'année 1958	...	...	...	...	...	...		2639 721 066-58
au cours de l'année 1959	...	...	...	...	...	...		2400900 750,-
au cours de l'année 1960	...	...	...	...	...	...		2536548561,-
au cours de l'année 1961	...	...	...	...	...	...		3040 585 533,-
au cours de l'année 1962	...	...	...	...	...	...		3913 618413,-
au cours de l'année 1963	...	...	...	...	...	...		5179022369,-
au cours de l'année 1964	...	...	...	...	...	...		5 104993894,-
au cours de l'année 1965	...	...	...	...	...	...		6274999928,-
au cours de l'année 1966	...	...	...	...	...	...		7849996429,-
au cours de l'année 1967	...	...	...	...	...	...		9254999774,-
au cours de l'année 1968	...	...	...	...	...	...		11 937 084578,-
au cours de l'année 1969	...	...	...	...	...	...		1a 893 574 122,-
au cours de l'année 1970	...	...	...	...	...	...		<u>11492510 610,-</u>

Total F 88704640 096,25

Paiements effectués :

du 12 septembre au 31 décembre 1955	...	...	...	...	...	...	F	209286279,-
au cours de l'année 1956	...	...	...	...	...	...		1 627220 864,-
au cours de l'année 1957	...	...	...	...	...	...		2765602848,25
au cours de l'année 1958	...	...	...	...	...	...		<u>2042141 811,-</u>
au cours de l'année 1959	...	...	...	...	...	...		1 915 129 683,85
au cours de l'année 1960	...	...	...	...	...	...		1 735 396 451,-
au cours de l'année 1961	...	...	...	...	...	...		<u>2074235413,-</u>
au cours de l'année 1962	...	...	...	...	...	...		2784415 079,-
au cours de l'année 1963	...	...	...	...	...	...		4 187463 079,-
au cours de l'année 1964	...	...	...	...	...	...		5946746 575,-
au cours de l'année 1965	...	...	...	...	...	...		6010 437 677,-
au cours de l'année 1966	...	...	...	...	...	...		6 126 580 639,-
au cours de l'année 1967	...	...	...	...	...	...		7758236214,-
au cours de l'année 1968	...	...	...	...	...	...		9282262 911,-
au cours de l'année 1969	...	...	...	...	...	...		11196 160 737,-
au cours de l'année 1970	...	...	...	...	...	...		<u>11 678 140 768,-</u>

-77' 339457029,10

Engagements en cours d'exécution au 31 décembre 1970	...	...	...	...	...	...	F	11 365 183067,15
--	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---	------------------

BOEKHOUDKUNDIGE TOESTAND
VAN HET WEGENFONDS
OP 31 DECEMBER 1970.

A. - THESAURIE.

Kas	...	...	...	...	...	...	F	120,-
Postcheckrekening Nationale Bank	...	...	...	...	...	...		34040864,-
								<u>3067428,-</u>
						F		37108412,-

B. - VASTLEGGINGEN.

Overeenkomsten waarvan de geldelijke vereffening reeds van het Wegenfonds valt, krachtens artikel 18 van de wet van 9 augustus 1955 tot instelling van het Wegenfonds	...	...	...	...	...	...	F	718 606 183,-
---	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---	---------------

Overeenkomsten afgesloten door het Wegenfonds:

van 12 september tot 31 december 1955	...	...	...	...	...	...		527991 214,11
gedurende het jaar 1956	...	...	...	...	...	...		3 378 627 462,94
gedurende het jaar 1957	...	...	...	...	...	...		1560859208,62
gedurende het jaar 1958	...	...	...	...	...	...		2639721 066,58
gedurende het jaar 1959	...	...	...	...	...	...		2400 900 750,-
gedurende het jaar 1960	...	...	...	...	...	...		2536548561,-
gedurende het jaar 1961	...	...	...	...	...	...		3040 585533,-
gedurende het jaar 1962	...	...	...	...	...	...		3913 618 413,-
gedurende het jaar 1963	...	...	...	...	...	...		5179 022 369,-
gedurende het jaar 1964	...	...	...	...	...	...		5 104 993 894,-
gedurende het jaar 1965	...	...	...	...	...	...		6 274 999 728,-
gedurende het jaar 1966	...	...	...	...	...	...		7849996429,-
gedurende het jaar 1967	...	...	...	...	...	...		9254999774,-
gedurende het jaar 1968	...	...	...	...	...	...		11937084578,-
gedurende het jaar 1969	...	...	...	...	...	...		10893574122,-
gedurende het jaar 1970	...	...	...	...	...	...		<u>11492510610,-</u>

Totaal F 88704 640 096,2J

Betalingen uitgevoerd :

van 12 september tot 31 december 1955	...	...	...	...	...	...	F	209286279,-
gedurende het jaar 1956	...	...	...	...	...	...		1 627 220 864,-
gedurende het jaar 1957	...	...	...	...	...	...		2765 602 848,25
gedurende het jaar 1958	...	...	...	...	...	...		2042141811,-
gedurende het jaar 1959	...	...	...	...	...	...		1915 129683,85
gedurende het jaar 1960	...	...	...	...	...	...		1 735 396 451,-
gedurende het jaar 1961	...	...	...	...	...	...		2074235413,-
gedurende het jaar 1962	...	...	...	...	...	...		2784415079,-
gedurende het jaar 1963	...	...	...	...	...	...		4 187463079,-
gedurende het jaar 1964	...	...	...	...	...	...		5946746575,-
gedurende het jaar 1965	...	...	...	...	...	...		6 010 437 677,-
gedurende het jaar 1966	...	...	...	...	...	...		6 126580639,-
gedurende het jaar 1967	...	...	...	...	...	...		7 718 236 214,-
gedurende het jaar 1968	...	...	...	...	...	...		9282262911,-
gedurende het jaar 1969	...	...	...	...	...	...		11196160737,-
gedurende het jaar 1970	...	...	...	...	...	...		<u>11 678 140768,-</u>

-77' 339457029,10

Verbindenissen in uitvoering op 31 december 1970	...	...	...	...	...	...	F	11 365 183067,15
--	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---	------------------

Régie des Bâtiments

NOTES JUSTIFICATIVES

A L'APPUI DES PRÉVISIONS DES RECETTES.

- Art. 411.01.. - *Produit de ventes diverses (objets patrimoniaux),*
- Art. 411.02. - *Récupération des locations, à payer pour compte de l'EMt.*
Estimation des recettes résultant des dispositions des articles II, 19 et 20.2 de la loi du 1^{er} avril 1971 instituant la Régie.
- Art. 411.03. - *Produit des prestations pour travaux d'entretien.*
Récupération de coût des travaux d'entretien effectués pour les Départements suivant les dispositions des articles 2 et 20 de la loi susdite.
- Art. 411.04. - *Récupération des frais de gestion.*
Estimation des recettes résultant des dispositions des articles 2 et 20 de la loi susdite, gestion de centres administratifs par la Régie.
- Art. 411.06. - *Produit de la location des immeubles de l'Etat.*
- Art. 411.07. - *Produit de l'exploitation de domaines de l'Etat.*
- Art. 411.08. - *Produit de la location d'immeubles de l'Etat non occupés par les Services de l'Etat.*
Pour ces 3 articles, estimation des recettes résultant des dispositions de l'article 8 de la loi instituant la Régie.
- Art. 411.09 et 10. - *Frais généraux.*
Estimation des recettes résultant des dispositions des articles 8, 9, 10 et 11 de la loi.
- Art. 412.01.. - *Vente de documents.*
Estimation des recettes à provenir de la vente de documents.
- Art. 413.01.. - *Intérêts sur placements.*
Estimation des intérêts à recevoir sur compte-courant et/ou sur compte à préavis.
- Art. 414.03. - *Ristournes.*
Estimation des remises éventuelles sur facture.
- Art. 414.04. - *Pénalités et retenues pour retard.*
Estimation des recettes résultant de l'application des pénalités et retenues pour retard prévues aux cahiers des charges ou documents en tenant lieu.
- Art. 414.05. - *Produits des mesures d'office.*
Estimation des recettes résultant des mesures d'office.
- Art. 414.06. - *Récupération suite à expropriation par voie judiciaire.*
Récupérations à effectuer en exécution de jugements rendus par les tribunaux de première instance à la suite d'appels. Sur décisions des juges de paix.
- Art. 414.07. - *Récupération à charge des responsables de dommages.*
Estimation des recettes résultant de la récupération du coût des travaux à exécuter pour compte de tiers responsables de dommages aux immeubles.
- Art. 414.08. - *Produits des indemnités pour rupture de contrat.*
Estimation des recettes résultant des dispositions prévues aux cahiers des charges ou documents en tenant lieu.

Regie der Gebouwen

TOELICHTINGSNOTA'S

BIJ DE RAMINGEN VAN DE ONTVANGSTEN.

- Art. 411.01. - *Opbrengst van diverse aankopen (niet-patrimoniale aankopen).*
- Art. 411.02. - *Terugvordering van de door rekening van de Staat te betalen buitgelden.*
Raming van de ontvangsten voortvloeiend uit de bepalingen van de artikelen 8, 19 en 20.2 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van de Regie.
- Art. 411.03. - *Opbrengst van de prestaties voor de onderhoudswerken.*
Terugvordering van de kosten der onderhoudswerken voor de Departementen uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 2 en 20 van de voornoemde wet.
- Art. 411.04. - *Terugvordering van de beheerkosten.*
Raming van de ontvangsten voortvloeiend uit de bepalingen van de artikelen 2 en 20 van de voornoemde wet, beheer van administratieve centra door de Regie.
- Art. 411.06. - *Huuropbrengst van de Rijksgebouwen.*
- Art. 411.07. - *Opbrengst van de exploitatie van Rijksdomeinen.*
- Art. 411.08. - *Huuropbrengst van de Rijksgebouwen niet bezet door Rijksdienst 11.*
Voor die 3 artikelen, raming van de ontvangsten voortvloeiend uit de bepalingen van artikel 8 van de wet houdende oprichting van de Regie.
- Art. 411.09 en 10. - *Algemene kosten.*
Raming van de ontvangsten voortvloeiend uit de bepalingen van de artikelen 8, 9, 10 en 11 van de wet.
- Art. 412.01.. - *Verkoop van documenten.*
Raming van de ontvangsten uit de verkoop van documenten.
- Art. 413.01. - *Interessen van beleggingen.*
Raming van de interesten te ontvangen op lopende rekening en/of op rekening met opzegging.
- Art. 414.3. - *Teruggaven.*
Raming der eventuele kortingen op facturen.
- Art. 414.04. - *Boeten en kortingen wegens te late oplevering.*
Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van de boeten en kortingen wegens te late oplevering, bepaald in de bestekken of als zodanig geldende documenten.
- Art. 414.05. - *Opbrengsten van maatregelen van ambtswege.*
Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing der maatregelen van ambtswege.
- Art. 414.06. - *Terugvordering naar aanleiding van geteeltelijke onteigeningen.*
Terugvorderingen te verrichten in uitvoering van vonnissen, door de rechtbanken van eerste aanleg gevestigd ingevolge beroepen tegen beslissingen van vrederechters.
- Art. 414.07. - *Terugvordering ten laste van de aansprakelijken voor schade.*
Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van de kosten der werken uit te voeren voor rekening van voor schade aan de gebouwen aansprakelijke derden.
- Art. 414.08. - *Opbrengsten van schadevergoedingen wegens contractbreuk.*
Raming van de ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van de bepalingen der bestekken of als zodanig geldende documenten.

Art. 4;0.01 et Ot;.... ~ Pro-luits de lil ueitte d'ulljN,-. patrinnoui.ü.,. Immeubls. , t'ra.luits des démolitions.

Esim.iron des recettes r;~adLIH des dispositions de~ articles 2, b et 15 de LI loi insruu.üir lu Régie.

Art. 442. - *Emprunts.*

Estimation des recettes il provenir d'emprunts jllg(-~s ncéss.ü rC's 111 bon fonctionnemcr de la Régie, suivant nuror isarim dCJIIIH:C p,II' l'article [J de l.1 loi.

Art. 450.10. - *Dotation pour traitement s du personnel mis à la disposition de la Régie.*

Le traitement du personnel mis à la disposition de la Régie, suivant les dispositions de l'article P de la loi, sera, en fin d'année, pris en charge par la Régie des Bâtimens après fixation du coût exact, par direction, des traitements liquidés par le S.C.D.F. pour compte de la Régie des Bâtimens.

Art. 450.11. - *Dotation pour locations d'IM'e'.*

La Régie des Bâtimens étant chargée par la loi, article 20, du paiement des locations des immeubles pour par l'Etat, tous les ministères seront invités à verser à la Régie les montants prévus dans leur budget, article 12.U, pour location de biens immobiliers. Il s'agit en quelque sorte d'une dotation non pas directe mais indirecte.

Art. 450.17. - *Dotation pour inunibilisatirms,*

Montant des crédits prévus au budget extraordinaire du Ministère des Travaux publics transféré à la Régie des Bâtimens conformément aux dispositions de l'article 8 de la loi.

NOTES JUSTIFICATIVES A L'APPUI DES PREVISIONS DES DEPENSES.

Art. 511.07. - *Formation professionnelle.*

Frais divers en vue du perfectionnement professionnel.

Art. 511.08. - *Indemnités couvrant des charges réelles.*

Credit destiné au paiement des prestations extraordinaires y compris celles imposées par la Régie des Bâtimens aux fonctionnaires et agents du Département des Travaux publics.

Art. 512.02. - *Membres de commissions et comités.*

Estimation des indemnités à payer aux membres de commissions et comités constitués au sein de la Régie des Bâtimens suivant les stipulations des articles 5 et 7 de la loi.

Art. 512.03. - *Organes de contrôle de l'Etat.*

Dépenses résultant des prestations effectuées par le reviseur.

Art. 513.01. - *Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.*

Estimation des frais de toute nature que la Régie peut être amenée à exposer à l'occasion de réceptions, de réunions officielles ou de visites de travaux par des autorités, associations reconnues ou personnalités tant belges qu'étrangères y compris les frais de séjour de délégations étrangères).

Art. 513.02. - *Déplacements.*

Crédit destiné au paiement des frais de déplacements, de séjours et de l'indemnité kilométrique due pour emploi de voiture personnelle y compris ceux exposés par le personnel du Ministère des Travaux publics à l'occasion de missions effectuées pour compte de la Régie des Bâtimens.

Art. 521.10. - *Loyers de locaux, contributions et charges.*

Estimation des charges résultant de la location d'immeubles que la Régie occupe elle-même,

Art. 521.30. - *Entretien et réparation des locaux.*

Frais d'entretien et de réparation des immeubles occupés par les services de la Régie.

Art. 430.ill cil 06.. ~ 00)J/c'l.-sl r.111 d'l' l'cr'wol' t.m' putrtmoniale godcerc», Cnnocremle g0l-(ter'n 0pbrcup;sten uall de ajbl'(!)~eu.

Raming v.111 dt, OllCv.11SS(P11 voortvloeiend uit de bepalingen van de iHt/kck" 2, R en Li v.111 de wcl rot oprichting van de Régie.

Art 442. -- 7eningen, .

R,11111111 v.111 de ontvangsten uit de voor de goede werking van de Régie noodzakelijk geachte leniugcu, volgens machtiging verleend door artikel U van de wet.

An. 450.10. - Dot.it,~. 1'001' w"âdm uan lrot ter bcschikking.; r(111 rie Régie gesteld personeel,

De weelde van het volgens de bepalingen van artikel 17 van de wet ter beschikking van de Régie gestelde personeel, zal op her einde van het jaar tell luste geuorncn worden door de Régie der Cbouwcn, nn vaststelling 11111 de juiste kosten, per directie, van de dour de CD.V.U. voor rekening van de Régie der Gebouwen uitbetaalde wedden,

Art. 450.1 L - *Dotatie voor te betalen bureu,*

Daur de Régie der Gebouwen luidens artikel 20 van de wet belast is met de beralug van de huur van de door her Rijk gehuurde gebouwen, zullen alle ministeries verzocht worden de op hun begroting, artikel 12.U, uitgetrokken bedragen voor huur l'an onroerendc goederen van de Régie te storten. Her betrefr hier in zekere zin een dotation, geuu directe maur ecu indirecte.

Art. 450.17. - *Dotatie voor investeringeu,*

Bedrag van de op de buitengewone begroting van het Ministerie van Openbare Werken uitgetrokken kredieten, dar volgens de bepalingen van artikel 8 van de wet aan de Régie der Gebouwen moet worden overgedragen.

TOELICHTINGSNOT A'S BIJ DE RAMINGEN VAN DE UITGAVEN,

Art. 511.07. - *V'lkopieiding.*

Verschillende kosten voor de vakkundige bekwaming,

Art. 511.08. - *Vergoedingen die werkelijke lastert dekken.*

Krediet bestemd voor de beraling der buitengewone prestaties, met inbegrip van die welke door de Régie der Gebouwen aan de ambtenaren en beambten van het Departement van Openbare Werken worden opgelegd.

Art. 512.02. - *Leden van de commissies en comités.*

Raming van de vergoedingen te betalen aan de leden van de commissies en comités die in de Régie der Gebouwen worden opgerichte overcomensrig de bepalingen van de artikelen 5 en 7 van de wet.

Art. 512.03. - *Contrôleorganen v.m de Staat;.*

Uitgaven voortvloeiend uit de prestaties geleverd door de reviser.

Art. 513.01. - *Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.*

Raming van de diverse kosten die de Régie kan genoopt zijn te maken naar aanleiding van recepties, officiële vergaderingen of bezichtigingen van werken door overheidspersonen, erkende verenigingen of persoonlijken, Belgische zowel als buitenlandse (met inbegrip van de verblijfkosten van buitenlandse delegaties),

Art. 513.02. - *Reizen,*

Krediet bestemd voor de betaling van reis- en verblijfkosten en van de kilometervergoeding voor het gebruik van eigen wagen door het personeel met inbegrip van die gemaakt door het personeel van het Ministerie van Openbare Werken, bij gelegenheid van zendingen uitgevoerd voor rekening van de Régie der Gebouwen,

Art. 521.10. - *Huur v.m lokalen, belastingen en lasten,*

Raming van de lasten voortvloeiend uit de huur van gebouwen die door de Régie zelf worden gebruikt..

Art. 521.30. - *Onderhoud en herstelling van de lokalen,*

Orderhouds- en herstellingskosten van de door de diensren van de Régie gebruikte gebouwen.

Art., 521.40. — *Entretien mobilier et mobilier.*

Art., 521.41. — *Entretien des véhicules automobiles.*

Dépenses de route nature nécessitées par l'entretien et la réparation par des tiers.

Art., 521.80. - *Equipement du personnel.*

Dépenses de toute nature nécessitées par l'équipement du personnel technique et administratif de la Régie.

Art. 522. - *Frais de bureau généralement : quiconques.*

Ce crédit comprend principalement les dépenses pour fournitures de bureau, frais de téléphone, de banque et de C.C.P.

Art. 523.01. - *Frais de publication, propagande et publicité.*

Dépenses de toute nature résultant de publications ou de propagande relatives à l'activité de la Régie.

Art., 524.01. - *Honoraires d'avocats, experts, avoués et huissiers (y compris les avances provisionnelles, frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes, etc.).*

Credits destinés au paiement des dépenses susvisées mises à charge de la Régie des Bâtiments.

Art. 525. - *Charges financières.*

Crédit destiné au paiement des intérêts et des charges résultant des emprunts contractés par la Régie.

Art. 526.01. - *Indemnités diverses à des tiers pour prestations et travaux.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont la Régie a dû s'assurer le concours pour lui permettre d'exercer sa mission.

Art., 526.02. - *Frais de transport.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers pour frais de transport et frais de déménagement.

Art. 536. - *Entretien des bâtiments.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues pour l'entretien des bâtiments de l'Etat.

Art. 537.01. - *Locations d'immeubles par la Régie pour compte de l'Etat.*

Crédit, destiné au paiement des locations à payer par la Régie pour compte de l'Etat, suite aux dispositions de l'article 20 de la loi.

Art. 550. - *Acquisitions et travaux d'investissement.*

Voir programme physique (annexe 1).

Art. 560.06. - *Placements divers.*

Dépenses résultant de placements à préavis ou à terme effectués par la Régie.

Art., 521.40. -- *Onderhoud materieel en meubilair.*

Art. 521.41. - *Onderbos en notorocrt uign,*

Allerhande uitgave(n) tell gevolge van onderhoud en herstelling door derde n.

Art. 521.80. -- *Personneelsuitrusting.*

Allerhande noodzakelijke uitgaven voor de uitrusting van het technisch en administratief personeel van de Regie.

Art. 522. -- *Allerbunde bureauonkosten.*

Dir krediet is voornamelijk bestemd tot het dekken van de uitgaven voor bureaubehoeften, van telefoon-, bank- en girokosten.

Art. 523.01. - *Publiciteits-, propaganda en publiciteitskosten.*

Allerhande uitgaven voortvloeiend uit publicaties of propaganda over de activiteit van de Regie.

Art., 524.01. - *Honoraria van advocaten, experts, procureurs en deurwaarders (met inbegrip van de provisies voorschotten, gerechtskosten, schadevergoedingen, nalatigheidsinteressen, boeten, enz.).*

Kredieten bestemd voor de betaling van bovenbedoelde uitgaven die ten laste van de Regie der Gebouwen worden gelegd.

Art. 525. - *Financiële lasten.*

Krediet bestemd voor de betaling van de interesten en lasten voortvloeiend uit de door de Regie aangegane leningen.

Art. 526.01. - *Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken.*

Krediet bestemd voor de betaling van bedragen verschuldigd aan derden van wie de Regie zich de medewerking heeft moeten verschaffen.

Art. 526.02. - *Transportkosten.*

Krediet bestemd voor de betaling van bedragen, aan derden verschuldigd, voor transportkosten en verhuiskosten.

Art. 536. - *Onderhoud van de gebouwen.*

Krediet bestemd voor de betaling van de voor het onderhoud der Rijksgebouwen verschuldigde bedragen.

Art. 537.01. - *Huur van gebouwen door de Regie, voor rekening van het Rijk.*

Krediet bestemd voor de betaling van de huurgelden die de Regie voor rekening van het Rijk moet betalen overeenkomstig de bepalingen van artikel 20 van de wet.

Art. 550. - *Aankopen en investeringsinvesteringen.*

Zie fysisch programma (bijlage 1).

Art. 560.06. - *Diverse beleggingen.*

Uitgaven voortvloeiend uit beleggingen met opzegging of op termijn, gedaan door de Regie.

ANNEXE 1,

BIJLAGE J.

REGIE DES BATIMENTS.

REGIE DER GEBOUWEN.

Programme physique: 3 993 000000 de francs.

Fysisch programma: 3993000000 frank.

Département ou service Departement of dienst	Achèvement des bâtiments commencés Voortgezet van de begonnen gebouwen	Reliquats des programmes antérieurs Overschotten van de voorgaand programma's	Programme 1972 Programma 1972	Acquisitions Aankopen	Divers; décomptes. honoraires, révisions contractuelles taxes, etc. Allenlei: verreke- ningen, creïonen, constructieve betie- ningen, tuksen, enz.	Total Totaal
	A	B	C	O	E	
Centres administratifs - Administratieve centra P	---	60000000	116000000	105370000	41 564000	322934 000
Justice - Justitie	37500 000	41000000	324850000	338380000	84 270000	826000000
Intérieur - Binnenlandse Zaken	---	---	256950000	---	27390000	184340000
Culture néerlandaise - Nederlandse cultuur	---	18700000	---	39500000	13040000	167 040 000
Culture française - Franse cultuur	---	62000000	30000000	3800000	---	---
Affaires étrangères - Buitenlandse Zaken	---	---	63500000	---	7700000	71200000
Finances - Financien	9500 000	---	100630000	2089000	66 596000	178815000
Agriculture - Landbouw	---	---	2750000	---	1250000	4000000
Communications - Verkeerswezen	7 000 000	5800000	4000000	15000000	1360000	33160000
Travaux publics - Openbare Werken	---	---	74050000	9050000	10810000	93910000
Santé publique et Famille - Volksgezond- heid en Gezin	---	---	117000000	10000000	10 880000	147880 000
Gendarmerie - Rijkswacht	17800000	141550000	182400 000	18931000	60000000	494 681000
Emploi et Travail - Tewerkstelling en Arbeid	---	15000000	---	---	3000000	18000000
Divers - Diversen	---	23000000	25000000	---	8600000	56600000
Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique (Travaux publics). - Bestuur Electriciteit en Electrome- chanische (Openbare Werken)	---	16500000	29 997 000	---	4041000	200000000
Politique scientifique - Wetenschaps- beleid :						
a) Education nationale - Nationale Opvoeding	---	120000000	351 500 000	600000	83240000	555 40000
b) Agriculture - Landbouw	---	101750000	---	5500000	17450000	124700000
c) Travaux publics - Openbare Wer- ken	4000000	---	---	---	---	1 000000
d) Affaires économiques - Econo- mische Zaken	---	26400 000	---	---	---	26400000
Régie des Postes - Regie der Poste- rijen	29141000 3307000	H 590000	(6530)000	118430000	53232000	384000000
Totaux - Totaal. P	108 248000	1 955 520 000	1 843 917 000	666650000	578423000	3993000000

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE 1.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 600.1.A. - Fonds voor de economische expansie cfr de regionale reconversie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967). - Ter beschikking van de Minister van Openbare Werken gestelde sommen, .

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)

```
===== "C" las "" "" "" "SI" f j -c "" "" ~ "" u "" : n "-" : = c "" ~ "-" r "" : ~ m "" -- "" id ==> 1e9-72==I=="-" "-" "-" ~"" 9"7"; ---1===lg"7"0====I"" ===== "E=co""n""o""m""j""s""ch""e=c1""ass=t""fl""ca""ut""e====
```

	Recette" :				OTIvtingsten :
990	Solde reportée F	548715004	1402715004	1 366 3~5 985	Overdracht saldo 990
370	Recettes fiscales affectées	—	—	—	Toewezen Itskale ontvangsten ... 370
660	Transferts de crédits de l'article 61.03 du titre II - dépenses extraordinaires - du budget du Ministère des Travaux publics.	1520000000	791000000	9~9000000	Kredietoverdrachten van het arti- kel 61.03 van titel II - bultenqe- wone uitgaven - van de begro- ting van het Minsterle van Open- bare Werken.
893	Remboursements de crédits par le «Limburgse Economische Raad».	18000000	30000000	102661673	Terugbetaling van kredieten door de Limburgse Economische Raad.
	Totaux F	2086715004	2223715004	2418007658	Totalen,
	Dépenses:				Uitgaven :
110	Salaires et charges sociales ... F	6000000	6000000	4601471	Lonen en sociale lasten 110
710	Achat de terrains et de bâtiments dans le pays (augmentation du patrimoine de l'Etat).	119000000	119000000	97623077	Aankoop van gronden en gebouwen In het binnenland (vermeerdering van hel Staatsbezit),
731	Constructions de routes (augmentent le patrimoine de l'Etat).	571000000	344000000	261665761	Wegenbouwwerken (vermeerderen het Staatsbezit).
732	Travaux hydrauliques y compris	676000000	581 000000	283641 888	Waterbouwwerken en andere wer- ken inbegrepen [vermeerderen het
733	autres travaux (augmentant le patrimoine de l'Etat).				Staatsbezit] .
730	Travaux (n'augmentant pas le patri- moine de l'Etat).	625000000	625000000	367760457	Werken (vermeerderen hel Staats- bezit niet),
	Totaux F	2000000000	1675000000	1015292654	Totalen.
950	Solde à nouveau F	86715004	548715004	1402715 rol	Over te brengen saldo 950

Het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie is opgericht bij het koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967. Artikel 2 van genoemd besluit bepaalt dat het Fonds wordt gestijfd door de stortingen van kredieten, uitgetrokken op de begrotingen van de ministeries.

Het als ontvingsten ingeschreven bedrag van rubriek 660 vertegenwoordigt het krediet dat ter beschikking van de Minister van Openbare Werken wordt gesteld en op de begroting van 1972 wordt aangevraagd, te weten :

Titel II. - Buirengewone uitgaven :

Article 61.03: 1 520 000 000 de francs.

Dit krediet is bestemd voor de verwezenlijking van het programma alsmede voor de vereffening, in 1972, van het saldo der schuldverbindingen die voor de oprichting van het Fonds werden aangegaan ten laste van de artikelen der begroting van het Ministerie van Openbare Werken.

Art. 600.1.A. - Fonds „kidl cri'g en exs, o'lio!! de l'ortirle 4 „1' Torrèp-!o! dit 14 [éuric '194fi el destinée aux acquisitions et ("Im- p nutions nécessaires n!>u! l!u!hu nisation et le rclotissencnt. du terri- foie de certaines co!!!u!!!s sinistrées,

Art. hOO.2.A. - Liizollder [ouds "Jgeric!Jt, ill "itmerillg uan arttlicl 4 rdti de hclsluitu-ct. 1'q411 14 [cbruur] 1946 beslemd tot de aanliopen en ontceigenincn !enuodZ<ldkt door de urbanisorie en de !Jerve!kalieling i,wf hel grondgt!Jicd 1'1.1.1. reliere geteistcdc gemeent eu,

Classification économique	1972 -- "1-	1971 -- "1	1970 -- "1	E,c_o,"n_o_m_'s Seif ia a t ie, '
Recettes :				Ont' vanqstén r
990 Solde reporté F	178515591	171515594	170719494	Overqrcbracht saldo 990
160 Location d'immeubles acquis, vente de matériaux, rétrocession d'excédents, etc.	8000000	10000000	1 WS 895	Verhurlng van aangekochte gebou- 160 wen, verkoop van materialen, wederverkoop van overschotten, enz.
Totaux F	186515594	181515594	174795390	Totalen,
Dépenses:				Uitgaven:
635 Achat de terrains et bâtiments dans le pays pour compte des provinces et communes.	1 (0)000	3000000	3 219 796	Aankoop van gronden en gebouwen 635 In het land voor rekening van de prcvincs en gemeenten.
Totaux F	1000000	3000000	3279796	Totalen,
950 Solde à nouveau F	182515594	178 515 594	171515594	Over te brengen saldo 950

Ce Fonds a été alimenté au départ par des crédits budgétaires portés au budget du Ministère des Travaux publics et ensuite par des recettes provenant de la location d'immeubles acquis, de la vente de matériaux, de rétrocession d'excédents, etc.

Il supporte d'autre part le coût des acquisitions et expropriations d'immeubles faites pour compte des provinces et des communes en vue de la réalisation des plans particuliers d'aménagement approuvés par le Roi ainsi que le coût des travaux accessoires.

Dit Fonds werd aanvankelijk, gestijfd door begrotingskredieten die op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken werden uitgetrokken en later door ontvangsten voortkomende van de verhuring van aangekochte gebouwen, van de verkoop van materialen, van de wederverkoop van overschotten, enz.

Anderzijds draagt het de kosten van de aankoop en de onteigening van gebouwen voor rekening van de provinciën en van de gemeenten met hec oog op de uitvoering van de door de Koning goedgekeurde bijzondere plannen van aanleg, evenals de kosten van de bijkomende werken.

Art. 600.3.A. - Fonds des constructions scolaires provinciales et communales (loi de j 29 mm' 1959, art. 18 à 22).

Art. 6003.A. - Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgeboiuen (art. 18 tot 22 van de toet val 29 mei 1959).

Classification économique	1972	1971	1970	Eccnomische classificatie
Recettes:				Ontvangsten:
990 Solde reporté F	3737751896	3495251896	3220534967	Overgebrach t saldo 990
660 Transferts de capitaux du budget (art. 61.02 du budget extraordinaire).	999990000	886500 000	859410000	Kapitaalsverdrachten van de beqro- 660 ting (art. 61.02 van de butten- gewone begroting),
Totaux F	4'737 7418%	4381751 896	1079974967	Totalen.
Dépenses:				Uitgaven:
631 Contributions aux investissements en bâtiments destinés à l'enseigne- ment provincial et communal.	657000000	644 000 (X)	584723071	Bijdragen voor investeringen in ge. 631 bouwen ten behoeve van het pro- vlnciaal en gemeentelijk onder- wijs,
Totaux: F	657000000	614 000 (X)	584 723071	Totalen.
950 Solde à nouveau F	1080741 896	3737751 896	3495251 896	Over te brengen saldo 950

Fonds ouvert à la section particulière en exécution de l'article 18 de la loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseigne- ment gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique.

Fonds geopend op de afzonderlijke secrie ter uitvoering van artikel 18 der wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wergeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstouderwijs.

CHAPITRE II,

FONDS DE REMPLI DE CREJITS IWDGETAJRES.

Arr. 630. I.A. - Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses de l'Office Central des Fournitures en vue de l'achat en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobilier, effets d'habillement, etc. les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950).

J-IOOFDSTUK II,

VINDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Arr. 630. I.A. - Speciaal fonds bestemd tot bestrijding van de uitgaven van de gewone begroting door het Centraal Bureau voor Benodigdheden met het oog op de (vooruitafk) in drukverlgen, hureuubenodigbden, brandstoffen, meubilair, kledingslukken, enz. van de verschillende ministeriële departementen en de andere openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buitengewone begroting van 1950).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
Recettes:				Ontvangsten:
990 Solde reporté fi	129251682	240748318	51086770	Overgebracht saldo 990
080 Transferts du budget (art. 12.04, 12.05, 12.07, 12.08, 74.01 des budgets ordinaires) .	2 100000 000	2 070 008 (XX)	1390509348	Overdrachten van de begroting (art. 080 12.04, 12.05, 12.07, 12.08, 74.01 van de gewone begrotingen).
Totaux F	2229251682	1 829251 682	14 11596 118	Totaal.
Dépenses:				Uitgaven:
030 Dépenses de fonctionnement ... F	1500000000	1 100 000 000	1350000000	Werkingskosten 030
030 Achat de matériel	3500000000	30 000 000	332314436	Aankoop van materieel 030
Totaux F	1850000000	1 700 000 000	1682344436	Totaal.
950 Solde à nouveau F	379 251 682	129251682	240748318	Over te brengen saldo 950

Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office Central des Fournitures, etc.
Le Fonds a été alimenté par trois versements de crédits budgétaires extraordinaires d'un montant total de 350000 000 de francs.

Speciaal Fonds bestemd tot de bestrijding van de uitgavverplichtingen aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden, enz.
Het Fonds ontving drie stortingen van buitengewone begrotingskredieten voor een totaal bedrag van 350 000 000 frank.

Art. 630.2.C. - Caisse de prêts aux agents.

Art. 630.2.C. - Leningsfonds voor de personeelsleden.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
Recettes:				Ontvangsten:
990 Solde reporté F	21672	24672	74672	Overgebracht saldo 990
820 Remboursement de prêts accordés au personnel .	1200000	1200000	1150000	Terugbetaling van leningen toege- 820 staan aan het personeel.
Totaux F	1224672	1224 672	1224672	Totaal.
Dépenses:				Uitgaven:
870 Octroi de prêts au personnel . P	1220000	1200000	1200000	Toekenning van leningen aan het 870 personeel.
Totaux F	1220000	1200000	1 200 000	Totaal.
950 Solde à nouveau F	4672	24672	24672	Over te brengen saldo 950

Cette caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire du Département.

Les recettes d'une année budgétaire sont constituées par l'excédent reporté du précédent et par les remboursements effectués par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts consentis au cours de l'année.

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents, ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés.

Chaque prêt donne lieu à une enquête préalable du Service social du Département.

Dit leningsfonds werd gestijfd door decaties toegekend ten laste van de gewone begroting van het Departement.

De inkomsten van een begrotingsjaar zijn samengeseld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de terugbetalingen die door de baarhebbenden in de loop van het besproken jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

Die leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortvloeiend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen, die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden.

Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het Departement.

Art. 630.3.A. - Cession à charge de remploi de biens immeubles gérés par le Département des Travaux publics.

Arr. 630.3.A. - Afstand onder beding van ioederbellegging van de door het Departement van Openbare Werken beheerde onroerende goederen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
Recettes:				Ontvangsten:
990 Solde reporté F	182443030	34943030	46549178	Overgebracht saldo 990
760 Ventes de terrains et bâtiments dans le pays.	60 000000	197500000	1 011 057	Verkoop van gronden en gebouwen 760 in het binnenland.
Totaux F	242 443 030	232443030	47563235	Totalen.
Dépenses:				Uitgaven:
710 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.	70000000	50000000	12620205	Aankoop van gronden en gebouwen 710 in het binnenland.
732 Construction de routes et travaux hydrauliques.	40000000	---	---	Weg- en waterbouwkundige werken. 732
Totaux F	110000000	50000000	12620205	Totalen.
950 Solde à nouveau F	132443 030	182443030	34943030	Over te brengen saldo 950

La loi domaniale permet au Ministère des Travaux publics d'affecter les fonds, provenant du transfert ou de la cession de biens immobiliers, à l'acquisition d'autres biens immobiliers et/ou à la construction ou à la modernisation de bâtiments en remplacement de ceux qui ont été transférés ou cédés.

Les montants figurant tant en recettes qu'en dépenses représentent les estimations respectives des ventes et des acquisitions ou constructions nouvelles à réaliser au cours de l'année budgétaire 1972.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTÉS PAR DES RESSOURCES PARTICULIÈRES.

Art. 660.2.A. - Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat à Borgerhout en vue des études pour l'amélioration de la navigabilité au bief maritime du fleuve Congo.

Krachtens de domeinwet mag het Ministerie van Openbare Werken de gelden, voortkomende van de overdracht of afstand van onroerende goederen, besteden voor de aankoop van andere onroerende goederen en/of voor de bouw of modernisering van gebouwen tot vervanging van die welke werden overgedragen of afgestaan.

De als onrvangsten en als uitgaven ingeschreven bedragen vertegenwoordigen de ramingen, respectievelijk van de verkopen en van, de aankopen of nieuwbouw, uit te voeren in de loop van het begrotingsjaar 1972.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

An. 660.2.A. - Fonds tot dekking van de uitgaven van de waterbouwkundig Laboratorium te Borgerhout ten behoeve van de modelstudie voor de verbetering van de bevaarbaarheid van het zeevaak van de Kongostroom.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
Recettes:				Ontvangsten:
990 Solde reporté F	6433494	5433494	3450125	Overgebracht saldo 990
460 Versements par les Services de l'Office de Coopération au Développement (O.e.D.).	7500000	6000000	4281000	Stortingen door de Dienst voor de 460 Ontwikkelingssamenwerking.
Totaux F	13933494	11 433494	7731125	Totalen.
Dépenses:				Uitgaven:
123 Frais d'études F	10000000	5000000	2297631	Studiekosten 123
Totaux F	10000000	5000000	2297631	Totalen.
950 Solde à nouveau F	3933494	6433494	5433494	Over te brengen saldo 950

Dans le cadre des accords de coopération entre la Belgique et la République du Congo, le Ministère belge des Travaux publics - Administration des Voies hydrauliques - a été chargé des études pour l'amélioration de la navigabilité du bief maritime du fleuve Congo. Ces études entraînent entre autres la construction d'un modèle réduit au Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat à Borgerhout, après exécution des levés et mesures préalables au Congo.

Les frais de ces études sont supportés par les crédits dont dispose l'Office de Coopération au Développement.

In het raam van de samenwerkingsakkoorden tussen België en de Republiek Kongo werd het Belgisch Ministerie van Openbare Werken - Bestuur der Waterwegen - belast met de modelstudie voor de verbetering van de bevaarbaarheid van het zeevak van de Kongostroom. Die studie vergt ondermeer de bouw van een model op kleine schaal in het Waterbouwkundig Laboratorium te Borgerhout, na voorafgaande opmetingen en metingen in Kongo.

De kosten van dit modelonderzoek worden gedragen door de kredieten waarover de Dienst voor de Ontwikkelingssamenwerking beschikt.

Art. 660.3.A. -- Fonds destinée au paiement des dépenses résultant de l'application de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970.

Art. 66ÚJ.A. 60. Fonds bestemd voor de betaling van de uitgaven voortvloeiende uit de toepassing van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en van 22 december 1970.

Classification économique		1972	1971	1970	Economische classificatie
	<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
9110	Solde reportée F				Overgebracht saldo 990
381	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises. Amendes et paiements obligatoires similaires.	10000000			Overtge inkomstenoverdrachten van gezinnen en bedrijven. Boeten en soortgelijke verplichte betalingen.
	Totaux F	10000000			Totalen.
	Dépenses				<i>Uitgaven:</i>
121	Dépenses générales de fonctionnement.	10000000			Algemene werkkosten 121
	Totaux F	10000000			Totalen.
950	Solde à nouveau F				Over te brengen saldo 950

Les recettes de ce Fonds sont constituées, notamment, par les sommes versées au receveur de l'Enregistrement à la suite des jugements prononcés par le tribunal en application de l'article 65 de la susdite loi, et par tous les autres revenus pouvant naître de l'application de cette loi.

De ontvaagsten van dit Fonds worden onder meer gevormd door de sormmen gestort aan de out vauger der Registratie ingevolge de veroordelingen uitgesproken door de rechrbank bij toepassing van artikel 65 van voornoemde wet en door alle andere inkomnsren die kunnen ontstaan ingevolge de toepassing van deze wet.

Art. 66D.4.C. - Fonds spéciaux destinés à couvrir le paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastatux.

Art. 66ü4.C.-. - *Speciale fondsen tot dekking van de bezoldigingen en de onkosten tmt de controle-organen.* van de Staat bij de instellingen uan openbaar ¹¹¹¹¹ ondencorpen aan de uietten t'an 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen,

		1972-73		1973-74		1974-75	
<i>Recettes:</i>						<i>Ontvangsten:</i>	
990	Solde reporté F	—	—	—	—	O verq ebracht saldo 990.	
080	Versements	340000	310000	279118	—	Stortingen 080	
	Totaux F	340000	310000	279118	—	Totalen,	
<i>Dépenses :</i>						<i>Uitgaven:</i>	
030	Rémunérations	340000	310000	279 118	—	Bezoldigingen 030	
	Totaux F	340000	310000	279 118	—	Totalen,	
950	Solde à nouveau F	—	—	—	—	Over te brengen saldo 950	

Les recettes de ce Fonds sont constituées par les sommes transférées du budget des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi que des autres organismes parastataux en vue de faire face au paiement de la rémunération et des frais des organismes de contrôle de l'Etat.

De ontvangsren van dit Fonds worden gevormd door de sommen die van de begroting van de instellingen van openbaar nur, onderworpen aan de werten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, en van de andere parastatale instellingen worden overgeschreven om de bezoldigingen en onkosten van de controle-organen van de Staat te betalen.

145/2/1

TABL

1

A&L	DÉSIGNATION	Numéro	Barème	
	AANWIJZING	Nummer	Weddeschaal	
			Minimum	Maximum
11.03				
1	Secrétaire général. - <i>Seereteds-penerael</i>	171	410 661	580920
à/t-ot 7	Directeur général des Ponts et Chaussées. - <i>Directeur-generael van Bruggen en WeBen</i>	161	370 738	517884
	Directeur général. - <i>Directeur-penerael</i>	161	370738	517884
	Directeur général. - <i>Directeur-generael</i> ou/of	161	370 738	517884
	Directeur d'admistranon. - <i>Bestnursdireeteur</i>	151	320309	444 342
	Inspecteur général des Ponts et Chaussees. - <i>Inspecteur-penerael van Bruggen en Wegen</i>	151	320 309	444 342
	Inspecteur général. - <i>Inspecteur-generael</i> ou/of			
	Inspecteur général des Ponts et Chaussées. - <i>Inspecteur-peneraul van Bruggen en Wegen</i>	151	320 309	444 342
	Inspecteur général. - <i>Inspecteur-generael</i>	151	320 309	444 432
	Ingénieur en chef-directeur des Ponts et Chaussées. - <i>Hoojd-ingenieur-directeur van Bruggen en Wegen</i>	134	296115	120178
	Ingénieur en chef-directeur. - <i>Hoojd-ingenieur-directeur</i> ou/of			
	Ingénieur en chef-directeur des Ponts et Chaussées. - <i>Hoojd-ingenieur-directeur van Bruggen en Wegen</i>	134	296 145	420 178
	Architect en chef-directeur. - <i>Hoojdarchitect-directeur</i>	132	236261	360294
	Conseiller juridique. - <i>Rechtskundig adviseur</i>	132	236 261	360 294
	Commissaire special. - <i>Specinel commissaris</i>	132	236 261	360 294
	Conseiller. - <i>Adviseur</i>	132	236 261	360294
	Conseiller-chef de service. - <i>Adviseur-hoofd van dienst</i>	132	236 261	360 294
	Directeur. - <i>Directeur</i>	132	236 261	360 294
	Maître des stages. - <i>Stuqemeester</i>	132	236 261	360 294
	Traducteur-directeur. - <i>Vertaler-directeur</i> ou/of	132	236261	360 294
	Traducteur-reviseur principal. - <i>Eerstaanwezend oecteler-tevlsor</i>	113	188984	289903
	Traducteur-reviseur. - <i>Vertaler-revisor</i>	tal	164 182	264689
	Ingénieur principal des Ponts et Chaussées-chef de service. - <i>Eerstaanwezend Ingenieur van Bruggen en WeBen-hoofd van dienst</i>	122	2H 666	357 142
	Ingénieur principal-chef de service. - <i>Eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst</i> ou/of	122	244.666	357 142
	Ingénieur principal des Ponts et Chaussées-chef de service. - <i>Eerstaanwezend ingenieur van Bruggen en Wegen-hoofd van dienst</i>			
	Chimiste. - <i>Scheikundige</i>	122	214 666	357 142
	Ingénieur principal des Ponts et Chaussées. - <i>Eerstaanwezend ingenieur van Bruggen en Wegen</i>	116	221 553	334 029
	Ingénieur principal. - <i>Berstaamwezend ingenieur</i> ou/of	116	221 553	334029
	Ingénieur principal des Ponts et Chaussées. - <i>Eerstaanwezend ingenieur van Bruggen en Wegen</i>			
	Ingénieur des Ponts et Chaussées. - <i>ingenieur van Bruggen en Wegen</i>	116	221 553	334 029
	Ingénieur-chimiste. - <i>Scheikundig ingenieur</i>	103	194237	295156
	Ingénieur-agronome. - <i>Lanbouwkundig ingenieur</i>	103	194237	295 156
	Conseiller d'expertises. - <i>Adviseur voor expertises</i>	Rtl	202642	275195
	Administrateur du Résidence Palace. - <i>Beheerder van het Residence Palace</i>	113	188 984	289 903
	Architecte en chef. - <i>Hoojdarchitect</i>	113	188 984	289 903

~A4 s-l1-} s:

EAU DE DECOMPOSITION DES DEPENSES DE PERSONNEL

SECTION 1.

Admistrunon centrale Hoolqbestuur						Administration des Routes Bestuur der ~Vegen					
d	Effectif Bf/eetie!		Évaluation - Raming			U	Effectif Effectief		Évaluation - Raminfl		
	~(ij E E:10 0:l	~)ti e S t a rh	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Ti;deliik personeel	Total Totaal		~(ij E E:10 0:l	~)ti e S t a rh	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Ti;deliik personeel	Total Toteel
1	1	-	581000	-	581000	-	-	-	-	-	-
1	1	-	518 000	-	518000	-	-	-	-	-	-
B	6	-	310B000	-	3 10B000	-	-	-	-	-	-
1	1	-	437000	-	437000	-	-	-	-	-	-
II	la	-	4420000	-	4420000	-	-	-	-	-	-
11	9	-	3952000	-	3952000	-	-	-	-	-	-
1	1	-	436000	-	436000	-	-	-	-	-	-
13	11	-	4543 000	-	4543000	[4	11	-	4440000	-	4 +10000
16	16	-	6485000	-	6485000	-	-	-	-	-	-
2	1	-	311 000	-	311 000	-	-	-	-	-	-
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	8	-	2820000	-	2820 000	-	-	-	-	-	-
2	1	-	361000	-	361000	-	-	-	-	-	-
11	8	-	2837000	-	2837000	-	-	-	-	-	-
-	2	-	624000	-	624000	-	-	-	-	-	-
4.	2	-	586000	-	586000	-	-	-	-	-	-
10	10	-	3261000	-	3261000	17	17	-	5586000	-	5586000
8	4	-	1200000	-	1200 000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	2	-	502 000	-	502000	14	i	-	1141000	-	1141000
16	2	-	693000	-	693 000	-	1	-	335 (XX)	-	335000
24	12	-	2613 000	-	2613000	31	25	-	5250000	-	5250 (xx)
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	1	-	276000	276000	-	-	-	-	-	-
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	2	-	558000	-	558000	-	-	-	-	-	-

1451/3

Aduunstraouñ des Voies Hydrauliques Bestuur der Waterwegen						Adml. uatratton des B5timnts Bestuur der Gebouwen					
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation . - Ram/nijl			Cadre — Kader	Effectif — Eijectie]		Évaluation . - Raming		
	Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast pers.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	2	—	847000	—	847000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	13	—	5327000	—	5327000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	9	3	—	1242000	—	1242000
—	—	—	—	—	—	9	4	—	1425000	—	1425000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	14	—	4535000	—	4535000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	1	—	358 000	—	358000
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	4	—	1 119000	—	1119000	—	—	—	—	—	—
—	2	—	669000	—	669000	—	1	—	335000	—	335000
28	13	—	2665000	—	2665000	—	1	—	218000	—	218000
—	—	2	—	400000	400000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	12	9	—	2525000	—	2525000

[illegible]

145 h/s

Office de la Navigation Dienst der Scheepvaart						TOTAUX — TOTALEN
Kader	Effectif — Effectief		Évaluation - Raming			
	Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
—	—	—	—	—	—	581000
—	—	—	—	—	—	518000
—	—	—	—	—	—	3108000
—	—	—	—	—	—	437000
—	—	—	—	—	—	5267000
—	—	—	—	—	—	3952000
—	—	—	—	—	—	436000
—	—	—	—	—	—	14 310000
—	—	—	—	—	—	10 185 000
—	—	—	—	—	—	1736000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2820000
—	—	—	—	—	—	361000
—	—	—	—	—	—	3919000
—	—	—	—	—	—	624 000
—	—	—	—	—	—	586000
—	—	—	—	—	—	13 382000
—	—	—	—	—	—	1558000
—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	335000	—	335000	3097000
—	—	—	—	—	—	2032000
—	—	—	—	—	—	10746 000
—	—	—	—	—	—	400 000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	276000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3083 000

145/21-1

DESIGNATION	Numéro	Barème	
		Minimum	Maximum
Art.	---	---	---
AANWIJZING	Nummer	Weddeschaal	
11,03			
1 Architecte urbaniste-chef de service. - <i>Stedebouwkundig architect</i>	t 13	1811984 -- 289903	
Conducteur en chef. - <i>Hoofdconductor</i>	113	188984 -- 289903	
Conseiller adjoint. - <i>Adjunct-adviseur</i>	113	188 984 -- 289 903	
Conseiller [juridique] adjoint. - <i>Adjunct-rechtskundig adviseur</i>	113	188 984 -- 289 903	
Ingénieur technicien en chef. - <i>Hoofd-technisch ingenieur</i>	tB	188 984 -- 289 903	
Ingénieur en chef-directeur. - <i>Hoofdingenieur-directeur</i> " ou/of	134	296145 - 420 178	
Ingénieur principal. - <i>Eerste- en tweede- ingenieur</i> ou/of	116	221 553 - 34029	
Ingénieur chimiste. - <i>Scheikundig ingenieur</i>	103	194237 -- 295156	
Chimiste-chef de laboratoire. - <i>Scheikundige-laborator/-hoofd</i> " ou/of	103	194 237 -- 295 156	
Chimiste-chef de station. - <i>Scheikundige-hoofd van het station</i> " ou/of	122	244 666 - 357 142	
Ingénieur. - <i>Ingenieur</i> " ou/of	103	194237 - 295 156	
Ingénieur des Ponts et Chaussées. - <i>Ingenieur van Bruggen en</i> " ou/of			
Ingénieur urbaniste. - <i>Stedebouwkundig ingenieur</i>	103	191237 - 295156	
Chef de bureau-dessinateur (grade supprimé). - <i>Bureauchef</i> " ou/of			
Inspecteur. - <i>Inspecteur</i> " ou/of	101	164 182 -- 264689	
Secrétaire d'administration. - <i>Bestuurssecretaris</i> " ou/of	101	164 182 - 264689	
Secrétaire d'administration (géographe). - <i>Bestuurssecretaris (geograaf)</i> " ou/of	101	164182 - 264 689	
Traducteur-reviseur (grade supprimé). - <i>Vertaler-revisor</i> (afgeschaafte grad) " ou/of	tOI	164182 - 264689	
Conducteur. - <i>Conductor</i> ou/of	242	141522 - 238424	
Conducteur principal. - <i>Eerste conductor</i>	101	164 182 - 264689	
Chef du service de l'hydrographie. - <i>Hoofd van de hydrografische dienst</i>	253	170362 -- 264689	
Traducteur-chef. - <i>Hoofduvertaler</i> " ou/of	252	158002 - 264689	
Traducteur principal. - <i>Eerste vertaler</i> " ou/of	241	139462 - 236 323	
Traducteur. - <i>Vertaler</i> " ou/of	222	114742 -- 182742	
Hydrographe. - <i>Hydrograaf</i> " ou/of	114	167272 - 264 689	
Expert. - <i>Deskundig</i> " ou/of	609	153882 - 238424	
Ingénieur technicien. - <i>Technisch ingenieur</i> " ou/a/	242	141 522 - 238 424	
Ingénieur technicien principal. - <i>Eerste technisch ingenieur</i> " ou/a/	Gr. II	182722 - 277 297	
Inspecteur adjoint principal. - <i>Adjunct-Inspecteur</i> " ou/a/	609	153882 - 238424	
Dessinateur en chef. - <i>Hoofddesenaar</i> " ou/a/	IB	145642 - 2,12626	
Secrétaire administratif (grade supprimé). - <i>Administratief secretaris</i> (afgeschaafte grad) " ou/a/	243	145642 - 242626	
Architecte urbaniste. - <i>Stedebouwkundig architect</i> ou/of	243	145642 - 212626	
Architecte urbaniste principal. - <i>Eerste stedebouwkundig architect</i> " ou/of	252	158002 -- 264 689	
Architecte principal. - <i>Eerste architect</i> ou/of	253	170 362 -- 264689	
Architecte. - <i>Architect</i> ou/of	Gr. I	182722 - 277 297	
Adjoint technique. - <i>Technisch adjunct</i> ou/of	242	141522 - 238124	
Ingénieur technicien-chimiste. - <i>Scheikundig technisch ingenieur</i> " ou/of	252	158 002 - 264 689	
Chef administratif. - <i>Bestuurschef</i> ou/of	231	120 922 - 211108	
Hydrographe adjoint. - <i>Adjunct-hydrograaf</i> ou/of	242	141522 - 238424	
Chef du service des plantations. - <i>Hoofd van de plantsoendienst</i> " ou/of	241	139462 - 236 323	
Econome de 1 ^{re} classe. - <i>Huismeester 1^{ste} klasse</i> ou/of	2ft	139462 - 236 323	
Chef de dépôt spécial. - <i>Speciaal magazijnchef</i> " ou/of	R21	127 102 - 264 689	
	233	137402 - 227 918	
	232	127102 - 217412	

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1451915

Office de la Navigation Dienst der Scheepvaart						TOTAUX
Cadre — Kader	Effectif Effectief		Évaluation — Raming			TOTALEN
	Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents. définitifs Vast personeel	Agents. temporaires Tijdel. Mk personeel	Total Totaal	
—	—	—	—	—	—	—
—	J	—	290 000	—	290000	8700000
—	—	—	—	—	—	10997000
—	—	—	—	—	—	511 000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	268000
—	—	—	—	—	—	20231000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	5397000
—	—	—	—	—	—	253 000
—	—	—	—	—	—	25864000
—	—	—	—	—	—	609000
—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	266000	—	266000	33637000
—	—	—	—	—	—	228000
—	—	—	—	—	—	176000
—	—	—	—	—	—	213000
—	—	—	—	—	—	2513000
—	—	—	—	—	—	22454000
—	—	—	—	—	—	210,000
—	—	—	—	—	—	2043000
—	—	—	—	—	—	196000
—	—	—	—	—	—	116000
—	—	—	—	—	—	29067000
—	—	—	—	—	—	259000
—	—	—	—	—	—	286000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	B1000
—	—	—	—	—	—	265000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—

145/3/1

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Numéro Nummer	Barème	
			Minimum	Maximum
11,03				
1 à/7	Assistant en chef de l'hydrographie. - Hydrografisch hooftassistent.	231	120 922	211108
	Comptable des recettes. - Rekenplichtige der ontvangsten.	231	120 922	211 108
	Secrétaire administratif. - Administratief secretaris.	231	120922	211108
	Prentier technicien du traitement de l'information. - Eerste technicus voor de informatieverwerking.	231	120922	211108
	Assistant social de 1 ^{re} classe. - Maatschappelijk Assistent 1 ^{ste} klasse.	231	120922	211 108
	Assistant social. - Maatschappelijk Assistent.	222	114 742	182742
	Contrôleur social de 1 ^{re} classe. - Sociaal controleur 1 ^{ste} klasse.	231	120 922	211108
	Contrôleur social. - Sociaal controleur.	222	114 742	182742
	Géomètre-expert Immobilier de 1 ^{re} classe. - Landmeter-expert onroerende goederen 1 ^{ste} klasse.	231	120922	211108
	Géomètre-expert immobilier. - Landmeter-expert onroerende goederen.	222	114742	182742
	Infirmier de 1 ^{re} classe. - Ziekenverpleger 1 ^{ste} klasse.	231	120922	211108
	Infirmier. - Ziekenverpleger.	222	114742	182742
	Régisseur du restaurant. - Beherder van het restaurant.	223	119892	190982
	Dessinateur principal. - Eerste tekenaar.	231	120922	211108
	Econome du service de gestion. - Huismeester van de dienst van het beheer.	222	114742	182742
	Gestionnaire de bibliothèque. - Bibliotheekbeheerder.	222	114742	182742
	Opérateur topographe-chef d'équipe. - Opnemer-topograaf-leider.	222	114742	182742
	Paysagiste. - Landschapstichter.	222	114742	182742
	Reviseur-comptable. - Revisor boekhouding.	222	114742	182742
	Sous-chef de bureau. - Onderbureauchef.	222	114742	182742
	Technicien du traitement de l'information. - Technicus voor de informatieverwerking.	222	114742	182742
	Assistant de l'hydrographie. - Hydrografisch assistent.	221	102382	180662
	Contrôleur des travaux. - Controleur van werken.	221	1D23112	180662
	Contrôleur principal des travaux. - Eerste controleur van werken.	222	114742	182742
	Contrôleur de 1 ^{re} classe. - Controleur 1 ^{ste} klasse.	231	120922	211 108
	Agronome technicien. - Landbouwkundig technicus.	625	114742	167302
	Comptable du restaurant. - Rekenplichtige van het restaurant.	213	105472	169332
	Opérateur topographe. - Opnemer-topograaf.	211	97232	161092
	Premier aide technique. - Eerste technisch helper.	211	97232	161092
	Agent technique chimique. - Technisch besmetstofscheikundige.	212	102382	166 242
	Traducteur adjoint (grade supprimé). - Adjunct-vertaler (afgeschafte graad).	211	97232	161092
	Dessinateur. - Tekenaar.	202	96202	142552
	Rédacteur comptable. - Rekenplichtig opsteller.	R20	96 202	142 552
	Rédacteur dirigeant. - Leidend opstellers.	202	96202	142552
	Rédacteur. - Opsteller.	122	91052	137402
	Contrôleur adjoint des travaux. - Adjunct-controleur van werken.	222	114742	182742
	Moniteur-mécanographe. - Monttroc-mecbenopree.	202	96 202	142 552
	Dessinateur adjoint de 1 ^{re} classe. - Adjunct-tekenaar 1 ^{ste} klasse.	351	102382	173452
		342	102382	166242

145/3/2

Administration centrale Hoofdbestuur						Administration des Routes Bestuur der Welten					
N°	Effectif Effectief		Évaluation -- Raming			N°	Effectif Effectief		Évaluation -- Raming		
	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel		Total Totaal				
2	—	—	323000	—	323 (X)0	—	—	—	—	—	—
1	1	—	189000	—	189000	—	—	—	—	—	—
12	6	—	1 14-7000	—	1147000	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	2	—	378000	—	378000	—	—	—	—	—	—
3	2	—	372000	—	372000	—	—	—	—	—	—
4	2	—	397000	—	397000	—	3	—	629000	—	629000
—	1	—	189000	—	189000	—	—	—	—	—	—
1	1	—	211000	—	211000	—	—	—	—	—	—
26	4	—	700000	—	700000	14	4	—	713000	—	713000
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	1	—	18H00	—	184-000	—	—	—	—	—	—
9	8	—	149:1000	—	1491000	—	1	—	17H00	—	174000
6	—	1	—	121000	121000	—	—	—	—	—	—
3	5	—	840000	—	840000	—	—	—	—	—	—
53	50	1	8835000	191000	9026000	18	29	—	5161000	—	5161000
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	139000	—	139000	—	—	—	—	—	—
22	19	3	3578000	376000	39541XXI	47	85	—	15737000	—	15737000
—	—	1	—	167000	167000	—	—	—	—	—	—
—	2	—	328000	—	328000	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	12	3	1823000	296000	2119000	26	6	—	952000	—	952000
1	—	1	—	98000	98 000	—	—	—	—	—	—
1	1	—	145000	—	145000	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
88	42	26	5965000	2550000	8515000	66	48	1	6957000	109000	7066000
15	6	1	926000	100000	1 022000	10	6	—	921 000	—	921000
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
249	138	148	19320000	13558000	32878000	131	126	10	18007000	908000	18915000
65	—	29	—	2828 000	2828000	141	—	—	—	—	—
3	1	—	165000	—	165000	—	—	—	—	—	—
15	14	—	1642000	—	1612000	19	13	—	1484000	—	1484 000

145/3/3

Admistraton des Voles Hydrauliques Bestuur der Waterwegen						Admistraton des Bâtiments Bestuur der Gebouwen					
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Ramen/			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		évaluation — Ramen/		
	Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	208000	—	208000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	1	—	115000	1.15000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	3	1	614000	115000	729000	—	3	—	729000	—	729000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	4	—	730000	—	730000	14	4	—	738 000	—	738000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	21	—	4213000	—	4243000	15	21	—	4 224 000	—	4 224 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	5	2	726000	209000	935000	—	—	—	—	—	—
27	53	—	12202000	—	12202000	15	79	1	14 628000	169000	14797000
—	—	1	—	167000	167000	—	—	1	—	169000	169000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	3	4	464 000	389000	853000	—	1	—	119 000	—	119000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	1	2	1'10000	201000	3'11000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
46	24	51	3571000	1981000	8552000	13	20	2	2937000	193000	3130000
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
69	72	18	10600 000	1662000	12262000	60	55	4	8312000	362000	8674000
85	—	26	—	2193000	2493000	137	—	18	—	1759000	1759000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	8	—	908000	—	908000	3	3	—	336000	—	336000

145/3/4

Administration de l'Urbanisme Bestuur van de Stedebouw						Institut Géotechnique de l'Etat Rijksinstituut voor Grondmechanice					
Oude —											

145/315

Office de la Navigation Dienst der Scheepvaart						TOTAUX — TOTAL EN
3	Effectif — Effectief		Evaluation - Ram/n/T			
	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijke personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijke personeel	Total — Totaal	
—	—	—	—	—	—	323000
—	—	—	—	—	—	189000
—	—	—	—	—	—	1355000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	493000
—	—	—	—	—	—	372000
—	—	—	—	—	—	4689000
—	—	—	—	—	—	189000
—	—	—	—	—	—	211 000
—	—	—	—	—	—	2881000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	184000
—	—	—	—	—	—	1665000
—	—	—	—	—	—	121000
—	—	—	—	—	—	840000
—	—	—	—	—	—	25 362 000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1074000
—	—	—	—	—	—	47441000
—	—	—	—	—	—	503 000
—	—	—	—	—	—	328000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	~043000
—	—	—	—	—	—	98000
—	—	—	—	—	—	189000
—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	165000	—	165000	29418000
—	—	—	—	—	—	1943000
—	—	—	—	—	—	—
—	2	—	213000	—	243000	81184000
—	—	—	—	—	—	7176000
—	—	—	—	—	—	165000
—	—	—	—	—	—	4717000

DÉSIGNATION		Barème
Art.	Número	- - -
AANWIJZING	Nummer	Weddesc/wal
		Minimum Maximum

11,03

- 1 Premier opérateur spécialiste de mécanographie. - Eerste mecha-
nografe / le-operateur specialiste * ,-, ".
- Agent technique-mécanographe. - Technisch beombte-mechanogseo] u
- Commis chef. - Hoojdclerk * '. ... "
- Commis-sténodactylographe-secrétaire, - Klerk-sienot "/gp/st (e)»
secretaris *.*. *. *.. *... ou/a/
Commls-aténdactyloqreph principal., - Eerste klerk-stenotyp/&t(~/).
- Intendant. - Intendant. * "' *.*
- Agent réceptionnaire. - Keurder
- Aide-assistant de l'hydrographie. - Hydrografisch hulpassistent ...
- Contrôleur spécial adjoint. - Speciaal adjunct-eontrolcur
- Préposé aux essais. - Beproeuer * ..., *.*
- Surveillant des plantations, - Plantsoenopzichter
- Surveillant de travaux. - Werkopzichter *
- Receveur des droits de navigation. - Ontvanger der scheepvaart-
rechten. * *.
- Dessinateur adjoint principal, Eerste adjunct-tekenaar
- Opérateuc-mécancgraphe, - Operator-mechallograaf a
- Commis principal. - Eerste klerk
- Commis spécial-technicien. - Speciaal klerk-technicus
- Commis-sténodactylographe. - Klerk-stenotyp/st(u e}
- Dessinateur adjoint. - Adjunct-tekenaar ... *. *
- Opérateur. - Cperetix:
- Restituteur en phctoqrammétiè, - Fotogrammetrisch uitwerker ...
- Surveillant adjoint de travaux. - Adjunct-werkopûchter
- Commis - Klerk
- Comets-dactylgqrabe. - Kl~rk-tllipst(e) *
- Commts-mécancgraphe, - Klerk-mehanograaf u *
- Econome de restaurant. - Huismeester "Bii het restaurant'
- Premier poinçonneur-mécanographie spécialiste. - Eerste panser-
mechallograaf specialist
- Chef-garden. - Hoojdiechte» *
- Chef-huissier. - Hoofdkamerbewaarder
- Expéditionnaire. - Expeditoruu« *
- POIUGUUC-UU-II":A.CIUChiaphe *- Pon.-~-Jt'EChaii.oil'a:âlr:
- Téléphoniste. - Teleluni.t
- Oasseur. - KI83seerd-.r. ""
- Gardien. - Wachter *. *
- Messenger-huissier. - Easle-kamberwIJlder
- Personnel de maîtrise et geDS de métier. - Meeste<: en vakperso-
neel. *. * *. *.. *. *.. *. * *. *
- Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). —
Hulp personeel (full-time of met onvol/ed/ge prestaties) ..*
- Nettoyouses (prestations incomplètes). - Schoonmaeksters [onvol-
ledige prestaties] "
- Total des traitements barémiques. - TotEUIJIdes baremazoldgingen...: * ..

341	97232 - 161092
341	97232 - 161 092
341	97232 - 161 092
334	97 232 '- 150 792
324	91052 - 134312
326	95 172 - 138432
325	92 082 - 135 342
325	92 082 - 135 342
R32	97692 - 152852
325	92 082 - 135 342
325	92 082 -- 135 342
R32	97692 - 152 852
325	92 082 - 135 342
325	92 082 - 135 342
R32	97 692 - 152 852
711	100 322 - 152852
324	91 052 - 134312
323	87962 - 134312
322	85902 - 132252
321	81151 - 130 192
321	81 151 - 130 192
R32	97 692 - 152 852
302	85902 - 118862
302	85.902 - 118862
302	85.902 - 118862
302	85.902 - 118862
301	83018 - 144742
321	81 IS1 - 130 192
301	83 018 - 144742
R 30)	83018 - 144 712
301	83 018 - 144742
301	83 018 - 144742
143	97 232 - 132 767
H1	93112-128647
i2l	80 134 - 97 232
4:21	80 134 - 97 232
4:21	80 134 - 97 232
:~\lp,	" iij 134 - 97232
4:21	80 134 - 97 232
4 2	79001 - 93112
411	78 383 - 92 082
411	78 383 - 92 082

145/412

Administration centrale Hoofdbestuur						Administration des Routes Bestuur der Wegen					
Effectif Elfeet/ef			Évaluation - Ram/nil			Effectif Eliecnē			Evaluation - Ram/nil		
Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tiideliik personeel	Total Totaal	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tiideliik personeel	Total Totaal	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tiideliik personeel	Total Totaal	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tiideliik personeel	Total Totaal
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	13	—	1953000	—	1953000	3	1	—	154000	—	154000
17	10	—	1284000	—	1234000	—	—	—	—	—	—
1	1	—	133000	—	133000	—	—	—	—	—	—
8	1	—	130000	—	130000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	1	—	130000	—	130000	—	—	—	—	—	—
3	1	1	132000	132000	264000	—	—	—	—	—	—
—	1	—	156000	—	156000	—	—	—	—	—	—
11	34	—	4217000	412000	4629000	69	14	1	14627000	96000	14723000
1	1	—	134000	—	134000	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	19	—	2344000	—	2344000	9	15	—	1877000	—	1877000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
53	29	6	3523000	510000	4033000	19	14	1	1650000	119000	1769000
50	18	8	1916000	700000	2616000	64	13	1	1270000	86000	1356000
4	—	1	—	86000	86000	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	1	1	121000	81000	202000	60	5	1	637000	166000	803000
150	80	61	9280000	5017000	14297000	40	50	2	5774000	172000	5946000
88	48	56	4967000	1613000	6580000	38	25	1	2633000	108000	2741000
9	6	—	725000	—	725000	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	6	—	646000	—	646000	—	—	—	—	—	—
18	11	—	1447000	—	1447000	—	—	—	105000	—	105000
16	11	—	1122000	—	1122000	1	1	—	105000	—	105000
3	4	—	405000	—	405000	—	—	—	—	—	—
22	5	—	528000	—	528000	1	1	—	103000	—	103000
32	41	12	4845000	946000	5791000	11	17	—	1866000	—	1866000
63	25	—	2307000	—	2307000	—	—	—	—	—	—
86	32	—	2916000	—	2916000	10	8	—	755000	—	755000
920	612	3	55185000	3030000	58215000	211	1729	—	174274000	—	174274000
—	—	490	—	4008000	4008000	—	—	264	—	20898000	20898000
—	—	67	—	5175000	5175000	—	—	34	—	2127000	2127000
2789	1614	1060	240752000	102202000	342954000	3182	2475	336	298206000	28151000	326357000

Administration des Voies Publiques Bestuur der Waterwegen						Administration des Bâtiments Bestuur der Gebouwen					
N°	Effectif Effectief		Évaluation -- Raming			N°	Effectif Effectief		Évaluation -- Raming		
	1	2	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		1	2	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
123	1835	593	229632000	58689000	288371000	851	676	211	103201000	19815000	123016000
2	3	--	434000	--	434000	1	1	--	149000	--	149000
2	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
9	4	5	367000	572000	939000	--	--	--	--	--	--
--	1	--	114000	--	114000	--	--	--	--	--	--
49	98	12	12211 000	1140000	13 351000	77	90	8	12340000	857000	13 197000
3	2	--	263000	--	263 000	--	--	--	--	--	--
11	13	--	1628000	--	1628000	12	10	--	1285000	--	1285000
18	15	1	1787000	80000	1867000	10	19	--	2298000	--	2298000
24	14	13	1496000	1125000	2621000	7	16	2	1843000	170000	2013 000
33	16	39	2059000	3277000	5336000	53	9	8	1104 000	663000	1767000
39	33	5	3906000	114000	4020000	16	34	1	4083000	81000	4164000
21	14	11	1527 000	913000	2440000	30	18	3	1960 000	251000	2211 000
1	1	--	105000	--	105000	3	2	--	206000	--	206000
3	--	1	--	76000	76000	2	2	--	215000	--	215000
12	11	2	1123000	157000	1280000	1	1	--	93000	--	93000
12	9	--	848000	--	848000	--	--	--	--	--	--
1598	1261	--	131882000	--	131882000	9	20	1	2211 000	79000	2290000
--	--	281 39	--	22 822 000 6741000	22822000 6741000	39	19	--	1722 000	--	1722000
--	--	Hi	--	1 211 000	1241000	7	5	--	473000	--	473000
--	--	--	--	--	--	112	133	1	13024000	99000	13123000
--	--	--	--	--	--	--	--	87	--	6768000	6768000
--	--	--	--	--	--	--	--	89	--	5506000	5506000

Administration de l'«L'banisme» Bestuur van de Stedeboiu»						Institut Gotechnique de l'Etat Rijksinstituut voor Grondmechantce					
Effectif Effectief			Évaluation - Raming			Effectif Effectief			Évaluation - Raming		
15	21		Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	15	21		Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	14	2	1931000	234000	2165000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	10	-	1256000	-	1256000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	17	7	2068000	84000	2152000	-	-	-	-	-	-
7	2	8	256000	694000	950000	-	1	-	129000	-	129000
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	-	1	-	83000	83000	-	-	-	-	-	-
17	27	10	3325000	814000	4149000	-	-	1	-	128000	128000
19	16	11	1846000	906000	2752000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	17	2	1776000	172000	1948000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	6	-	590000	-	590000	-	-	-	-	-	-
-	8	-	777000	-	777000	-	-	-	-	-	-
-	-	8	-	632000	632000	-	-	-	-	-	-
-	-	14	-	1031000	1031000	-	-	-	-	-	-
290	255	114	43868000	10219000	54087000	-	2	2	340000	421000	764000

145/415

Office de la Navigation Dienst der Scheepvaart						TOTAUX — TOTALEN
C 6) - 100	Effectif Effectief		Évaluation - Raming			
	100	100	Agents définitifs — Vast personeel	Allcmts. temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2690000
—	—	—	—	—	—	1284000
—	—	—	—	—	—	133000
—	—	—	—	—	—	130000
—	—	—	—	—	—	939000
—	—	—	—	—	—	130000
—	—	—	—	—	—	378000
—	—	—	—	—	—	156000
—	—	—	—	—	—	48065000
—	—	—	—	—	—	397000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	8390000
—	—	—	—	—	—	183000
—	—	—	—	—	—	12123000
—	—	—	—	—	—	9685000
—	—	—	—	—	—	86000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	8191000
—	—	—	—	—	—	33034000
—	—	—	—	—	—	19724000
—	—	—	—	—	—	725000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	852000
—	—	—	—	—	—	1767000
—	—	—	—	—	—	1425000
—	—	—	—	—	—	405000
—	—	—	—	—	—	815000
—	—	—	—	—	—	13178000
—	—	—	—	—	—	4029000
—	—	—	—	—	—	5582000
—	1	—	15100	—	151000	383619000
—	—	—	—	—	—	97950000
—	—	—	—	—	—	15080000
—	7	—	1450000	—	1450 000	1136999000

145/511

DÉSIGNATION Apt. _____ AANWIJZING	Numéro — Nummer	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum
11.03 1 Agents en disponibilité. à l'Etat Ter beschikking gestelde personeelsleden; 7 Directeur général. - Directeur-generaal Inspecteur général des Ponts et Chaussées. - Inspecteur-generaal L'an, Bruggen en Wegen Ingenieur en chef-directeur des Ponts et Chaussées. - Hooft-ingenieur-directeur van Bruggen en Wegen Ingenieur en chef-directeur. -- Hoofdingenieur-directeur Architecte en chef-directeur. - Hooftarchitect-directeur Directeur. - Directeur Ingenieur principal des Ponts et Chaussées-chef de service. - Ber- aanwezend ingenieur L'an: Bruggen en Wegen-hooft van dienst. Ingenieur principal des Ponts et Chaussées. - Eerstaanwezend ingenieur van Bruggen en Wegen ou/of Ingenieur des Ponts et Chaussées. - Ingenieur van Bruggen en Wegen Architecte en chef. - Hoofdarchitect Secrétaire d'administration. - Bestuurssecretaris Traducteur-reviseur. - Vertaler-revisor Secrétaire administratif. - Administratief secretaris Ingenieur technicien. - Technisch ingenieur Géomètre-expert immobilier. - Landmeter expert onroerende goe- deren Sous-chef de bureau. - Onderbureauhef Contrôleur des travaux. - Controleur van werken Dessinateur. - Tekenaar Reviseur comptable. - Reviser boekhouding Rédacteur. - Opsteller Surveillant de travaux. - Werkopzichter Opérateur-mécanographe. - Operator-mechanograaf Commis principal. - Eerste klerk Commissaris-bureauopzeker. - Klerk-stenotypist(e) Dessinateur adjoint. - Adjunct-tekenaar Commis. - Klerk Commissaris-dactylographe. - Klerk-typist(e) Classeur. - Klesseerder Messageur-huissier. - Bode-kembewersader Gardien. - Wachter Personnel de maîtrise et gens de métier. - Meesters- en vakper- sonneel Totaux. - Totaal Promotions de grade et augmentations barémiques. - Beoordert- ingen in grad en weddeverhogingen Recrutements dans les limites des cadres. - Aanwervingen binnen de perken van de kaders Création de services ou d'emplois nouveaux. - Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen Programmation sociale. - Sociale programmatische Majoration de 12,5 % (index). - Verhoging 12,5 % (index)		

[illegible]

Administration de l'Urbanisme Bestuur van de Stedebouwwij						Institut Géotechnique de l'État Instituut voor Grondmechanica					
J Categorie	Effectif Effectief		Evaluation - Raming			I Uitgave	Effectif Effectieve		Evaluation - Raming		
	Staf Aanwezig	h. toezicht	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Ra- tionalisé Rationaliseerd	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	II	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
290	26a	IH	43868000	10219000	54087000	-	2	2	340000	424000	764 000
-	-	-	1405000	235000	1640000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	889000	889000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	1864000	587000	2451000	-	-	--	11000	16000	30000
-	-	-	19241000	4822 000	24053000	-	-	-	115000	180000	325000
-	-	-	66378000	16752000	83130 000	-	-	-	499 000	620000	1119000

145/5/3

Administration des Voies Hydrauliques Besluit de LV [Uefwqen]						Administration des Bâtiments Besluit der Gebouwen					
d	Effectif Effectief		Évaluation - Ramira			d	Effectif Effectief		Evaluation - Raminn		
	El;h	El;h	Allents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		El;h	El;h	Allents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	1	-	63000	-	63000
-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	1	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	1	-	20000	-	24000	-	2	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	1	-	19000	-	19000
-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2 330	1842	593	229706000	58689000	288395000	851	692	241	103 U3000	19 SIS 000	12309S000
-	-	-	5895000	705000	6600000	-	-	-	3475000	305000	3780000
-	-	-	-	6579000	6579000	-	-	-	-	3232000	3232000
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	11398000	3291000	14 689000	-	-	-	4640000	1231000	5871000
-	-	-	100 130000	28039000	128169000	-	-	-	45372000	9925000	55297000
-	-	-	3'47129000	97303000	4'44432000	-	-	-	156770000	34 508000	191278000

[illegible]

DÉSIGNATION Art. _____ AANWI/ZING	Numéro _____ Nummer	Barème _____ Weddeschaal Minimum Maximum
t 1,03 1 Remboursement à divers services publics (détachements); - Teruq- ïl/;öt beielinq aan verschillende openbare diensten (detacher/ngelTl). Sous-totaux. - Subtotalen Réduction pour départs. et mises à la pension prévistbles, - Vermin- der/ng voor voorzienbere uitd/emttredlngen en apperUloenstel~ Ungen Totaux A. - Totalen A ..* Allocations : pour fonctions supérieures. - Toelagen 1100r de uitoefening van hogere functie. Allocations : pour fonctions spédales. - Toelagen 1100r speciale functies Allocations de foyer el de résidence. - Haard- en staruplaat& toelagen Malpranon de 42.5 % (index). - Verhelging 42.5 % (index) , ... Totaux B. - Totalen B ..* Totaux (A + B) : Salaire proprement dit ." Totaux (A + ti) : Ei9~jk : loon. Pécule de vacances. - Verlalgeld Allocations familiales. - Kinderbijslagen Indemnité de naissance. - Gebortveqpeding * Indemnité pour frais funéraires. - Vergelcding wegens begra/eais- kesten *... .. Indemnités et rentes pour accidents du travail - Vergeledingen en renten voor arbeidsongevallen * "... .. Malpration de 12.5 % {index}. - Verhoging 42.5 % (index). .. Totau. Allcations directes. - Totalen i Directe toelallCAo . Contributions paonalell aux assurances sociales. - Werkgevers- bijdlageII sociale verzekeringen ; Totau généraux. - Algentale tOta1ED ""		

145/6/2

Administration centrale Hoofdbestuur						Adminlstratton des Routes Bestuur der Wellen					
Effectif Effectief	Evaluation - Raming					Effectif Ellectief	Evaluation - Raming				
	Ailents. définitifs Vast personeel	Aqcnts temporaires Tilde/ilk personeel	Total Totaal	Ailents définitifs VWJt personeel	Agents temporaires Tiidefiik personeel		Total Totaal				
-	-	-	10900000	-	10900000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	375433000	163508000	538941 000	-	-	-	153712000	56894000	510 606000
-	-	-	-12200 000	-1 747000	-13 917 000	-	-	-	-17000000	-2173000	-19173000
2789	1653	1060	363233000	161 761 000	524991 000	3182	2481	3%	436712000	54721000	491433000
-	-	-	3482000	-	3482 000	-	-	-	1342000	-	1342000
-	-	-	231000	-	281000	-	-	-	171000	-	171000
-	-	-	6678000	5536000	12214 000	-	-	-	14820000	2183000	17003000
-	-	-	4137000	2353000	6790 000	-	-	-	6942000	928000	7870000
-	-	-	11 8078000	7889000	22767000	-	-	-	23275000	3111000	26386000
2789	1 653	1060	378111 000	169650000	547761000	3182	2481	336	459987000	57832000	51,1819000
-	-	-	17585000	11130000	28715000	-	-	-	27305000	3628 000	30933000
-	-	-	17195000	5846000	23 041000	-	-	-	30655000	4412000	35067000
-	-	-	500000	221000	721000	-	-	-	256000	175000	431000
-	-	-	198 000	-	198 000	-	-	-	275 000	-	275000
-	-	-	-	25000	25000	-	-	-	-	605 000	605000
-	-	-	7922000	2702000	10 624 000	-	-	-	H 114000	2289000	16403000
-	-	-	13100000	19924000	63 324 000	-	-	-	72605000	11 109 000	83714000
-	-	-	9103000	18900000	2'8003000	-	-	-	11991 000	5271000	17262000
2789	1653	1060	430 6N 000	208 474 000	639088000	3182	21M	336	5044613000	74212000	618795000

Administration des Voles Hydrauliques Bestuur der Waterusegeen						Administration des Bâtiments Bestuur der Gebouwen					
Effectif Blfectie/			Evaluation - Raming			Effectif Effectief			Evaluation - Raming		
1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tiideliik personeel	Total Toteel				Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tiideliik personeel	Total Totaal			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	347129000	97303000	144 432 000	—	—	—	156770000	31508000	191278000
—	—	—	-12645000	-1425000	-14070000	—	—	—	-7350000	-538000	-7988000
330	1842	593	334184 000	95878000	430362000	851	692	241	149420000	33870000	183290000
—	—	—	1351000	—	1351000	—	—	—	1180000	—	1180000
—	—	—	1072000	—	1 072 000	—	—	—	132000	—	132000
—	—	—	9969000	3626000	13 595 000	—	—	—	2179000	1056000	3 235 000
—	—	—	5267000	1541000	6 808 000	—	—	—	1484 000	449000	1 933 000
—	—	—	17659000	5167000	22 826 000	—	—	—	4975000	1 505 000	6 480 000
2330	1842	593	352143000	101045000	453188000	851	692	241	154395000	3 537 5000	189770000
—	—	—	20188000	5952000	26 140 000	—	—	—	7463 000	2210000	9 673 000
—	—	—	22052000	4965000	27 017 000	—	—	—	8428000	1 024 000	9 452 000
—	—	—	2 000 000	313000	639000	—	—	—	60000	40000	100000
—	—	—	124000	—	124000	—	—	—	64000	—	64000
—	—	—	—	401000	401000	—	—	—	—	25000	25000
—	—	—	10153000	2456000	12 609 000	—	—	—	3881000	482000	4 363 000
—	—	—	52813 000	11 170 000	66 930 000	—	—	—	19896000	3 781 000	23 677 000
—	—	—	9 097 000	10 579 000	19 676 000	—	—	—	3810000	3762000	7 572 000
2330	1842	593	352143000	101045000	453188000	851	692	241	154395000	3 537 5000	189770000
—	—	—	20188000	5952000	26 140 000	—	—	—	7463 000	2210000	9 673 000
—	—	—	22052000	4965000	27 017 000	—	—	—	8428000	1 024 000	9 452 000
—	—	—	2 000 000	313000	639000	—	—	—	60000	40000	100000
—	—	—	124000	—	124000	—	—	—	64000	—	64000
—	—	—	—	401000	401000	—	—	—	—	25000	25000
—	—	—	10153000	2456000	12 609 000	—	—	—	3881000	482000	4 363 000
—	—	—	52813 000	11 170 000	66 930 000	—	—	—	19896000	3 781 000	23 677 000
—	—	—	9 097 000	10 579 000	19 676 000	—	—	—	3810000	3762000	7 572 000
2330	1842	593	352143000	101045000	453188000	851	692	241	154395000	3 537 5000	189770000
—	—	—	20188000	5952000	26 140 000	—	—	—			

145/6/4

Aministration de l'Urbanisme Bestuur van de Stedebouwer						Institut Gèotechnique de l'Etat Rijksinstituut voor Grondmechanica					
C	Effectif Effectief		Evaluation - Raming			C	Effectif Effectief		Evaluation - Raming		
	1	2	Agents définitifs Vrij personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		1	2	Agents définitifs Vrij personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	66 378 000	16752000	83130 000	—	—	—	499000	620000	1119000
—	—	—	-1436000	-200000	-1636000	—	—	—	—	—	—
290	258	1:1:4:	66 942000	16552000	83494000	—	2	2	499000	620000	1 119000
—	—	—	1930000	—	193000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	151000	—	151000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	557000	505000	1062000	—	—	—	4000	4000	8000
—	—	—	383000	28 000	597000	—	—	—	2000	2000	4000
—	—	—	1284000	719000	2003000	—	—	—	6000	6000	12000
290	258	11114	66226000	17 2711000	83497000	—	2	2	505000	626000	1131000
—	—	—	2817000	1064000	3881000	—	—	—	21000	23000	44000
—	—	—	3198000	264000	3462000	—	—	—	8000	36000	44000
—	—	—	12000	45000	57000	—	—	—	10000	—	10000
—	—	—	34000	—	34000	—	—	—	17000	—	17000
—	—	—	—	10000	10000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	11473000	1116000	12589000	—	—	—	4000	16000	20000
—	—	—	7534000	1179000	8713000	—	—	—	60000	75000	135000
—	—	—	1500000	1864000	3364000	—	—	—	13000	57000	70000
290	215a	1114	75266000	20614000	95880000	—	2	2	578000	758000	1336000

145/6/5

Office de la Navigation Dienst der Schloefdaat.						TOTAUX - TOTALEN
Chiffre	Effectif - Bffectief		Évaluation - Raming			
	151 8 0	21 2	Agents. définitifs - Vast personeel	Agents. temporaires - Tijdelijk. personeel	Total - Totaal	
-	-	-	-	-	-	10900000
-	-	-	2308000	-	2308000	1771814 000
-	-	-	-215000	-	-21H00	-57029000
-	7	-	2093000	-	2093000	1714785000
-	-	-	-	-	-	7548000
-	-	-	-	-	-	1807000
-	-	-	-	-	-	47117000
-	-	-	-	-	-	24002000
-	-	-	-	-	-	80 474 000
-	7	-	2093000	-	2093000	1795 289 000
-	-	-	85000	-	85000	99 471 000
-	-	-	175000	-	175000	98238000
-	-	-	10000	-	10000	1%8000
-	-	-	17000	-	17000	729000
-	-	-	-	-	-	1066000
-	-	-	81000	-	81000	45689000
-	-	-	368000	-	368000	217161000
-	-	-	46 000	-	46000	75999000
-	7	-	2507 000	-	2507000	2118419000

146

SECTION I.

SECTIE I.

SECRETARIAT
DE LA COMMISSION NATIONALE
DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE.

SECRETARIAAT
VAN DE NATIONALE COMMISSIE
VOOR DE RUIMTELIJKE ORDENING.

DESIGNATION AANWIJZING	Numéro Nummer	Barème		Effectif Effectief	Evaluation - Raming		
		Minimaal	Maximum		Agents definitifs - VEL, t personeel	Agents temporaires - Tijdelijk personeel	Total - Totaal
11.03/1							
Secrétaire permanent. - Vaile secretaris ...	141	258324	- 417026	1	1	—	409 000
Conseiller. - Adviseur ...	132	236261	- 360291	—	1	—	361 000
Secrétaire adjoint. - Adjunct-secretaris ...	132	236 261	- 360 294	1	1	—	322 000
Sous-chef de bureau. - Onderbureauchef ...	222	111742	- 182742	1	1	—	179 000
Traducteur ou traducteur principal ou traduc- teur-chef (C.P.). - Vertaler of eerste ver- teler of hoofdvertaler (V.L.). ...	252	158002	- 264689				
	241	139462	- 236 323	1	1	—	133 000
	222	114742	- 182742				
Rédacteur comptable. - Rekenplichtig opstel- ler ...	202	96202	- H2 552	1	1	—	144 000
Rédacteur. - Opsteller ...	201	91052	- 137102	1	1	—	141 000
Commis-sténodactylographe principal ou cam- mis-sténodactylographe-secretaire. (e.P.). - Eerste klerk-stenotypiste of klerk-stenotypiste- secretares (V.L.). ...	321	91052	- 134312				
	334	97142	- 139162	2	2	—	229 000
Commis-sténodactylographe. - Klerk-steno- typist(e) ...	302	85902	- 118862	—	—	1	84 000
Commis. - Klerk. ...	301	83018	- 114742	1	1	—	100 000
Messenger-huissier. - Bode-kamerbewaarder. ...	411	78 383	- 92 082	1	—	—	—
Premier ouvrier spécialiste. - Eerste Vakman.	435	92 082	- 122982	—	1	—	113 000
Total. - Totaal ...				10	11	1	2 131 000
Promotions de grade et augmentations barémiques. - Bevorderingen in graad en weddeverhogingen ...				—	—	—	140 000
Recrutements dans les limites du cadre. - Aanwervingen binnen de perken van het kader. ...				—	—	—	—
Programmation sociale. - Sociale programmatie ...				—	—	—	89 000
Majoration de 42,5 % (index). - Verhoging 42,5 % (index) ...				—	—	—	5 000
Totaux A. - Totaal A ...				10	11	1	3 325 000
Allocations pour fonctions supérieures. - Toelagen wegens uitoefening van hogere functies ...				—	—	—	26000
Allocations de foyer et de résidence. - Huis- en standplaats-toelagen ...				—	—	—	50000
Majoration de 12,5 % (index). - Verhoging 12,5 % (index) ...				—	—	—	32000
Totaux B. - Totaal B ...				—	—	—	108000
Totaux (A + B) : Salaire proprement dit. - Totaal (A + B) : Eigenlijk loon.				10	11	1	3 133 000
Pécule de vacances. - Verlofgeld ...				—	—	—	133000
Allocations familiales. - Kinderbijslag ...				—	—	—	150000
Indemnité de naissance. - Geboortevergoeding ...				—	—	—	10000
Majoration de 42,5 % (index). - Verhoging 12,5 % (index) ...				—	—	—	69000
Totaux allocations directes. - Totaal directe toelagen ...				—	—	—	362000
Contributions sociales aux assurances sociales. - Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen ...				—	—	—	60000
Totaux généraux. - Algemene totalen ...				10	11	1	3 855 000

TABLEAU DE DECOMPOSITION DES DEPENSES DE PERSONNEL.

SECTION I.

Administration de la Reconstruction.

Art.	OBSIGNATION - AANWIJZING	Numéro — Nummer	Barème — Weddesc;haa/ Minimum Maximum	
			Minimum	Maximum
11.03 8	Directeur général. - <i>Directeur-generool</i>	161	370738	517884
	Inspecteur général. - <i>Inspecteur-generaal</i>	151	320 309	441 302
	Directeur. - <i>Directeur</i>	132	236 261	360 294
	Conseiller. - <i>Adviseur</i>	132	236 261	360 291
	Conseiller principal d'expertises. - <i>Bersteunwezend adviseur voor expertises</i>	506	213 148	285701
	Conciliateur principal. - <i>Eerstevoezende verzoener</i>	121	195288	319320
	Conseiller d'expertises. - <i>Adviseur voor expertises</i>	507	202 642	275 195
	Conseiller adjoint. - <i>Adjunct-adviseur</i>	113	188 984	289 908
	Conseiller Juridique de direction provinciale. - <i>Rechtskundig adviseur bij een provinciale directie</i>	113	188981	289903
	Conciliateur. - <i>Verzoener</i>	113	188 981	289 908
	Conseiller adjoint d'expertises. - <i>Adjunct-adviseur voor expertises</i>	517	182722	215779
	Conseiller [undique adjoint de direction provinciale. - <i>Adjunct.rechtskundig adviseur bij een provinciale directie</i>	513	175512	285701
	Secrétaire d'administration. - <i>Bestuurssecretaris</i>	101	164 182	264689
	Expert. - <i>Deskundige</i>	609	153 882	238 424
	Inspecteur adjoint principal. - <i>Berste. adjtRcl-inspecteur</i>	609	153 882	238 424
	Architecte. - <i>Architect</i>	242	141 522	238 424
		252	158 002	264 689
		242	141522	238421
	Ingénieur technicien. - <i>Technisch Ingenieur</i>	252	158 002	264 689
		241	139 462	236 323
	Greffier principal. - <i>Eerstevoezende griffier</i>			
	Géomètre-expert immobilier de 1 ^{re} classe. - <i>Landmeter-expert onroerende goederen 1^{ste} klasse</i>	231	120922	211 108
	Géomètre-expert immobilier. - <i>Landmeter-expert onroerende goederen</i>	222	114 742	182742
	Greffier de 1 ^{re} classe. - <i>Griffier 1^{ste} klasse</i>	221	125042	190982
	Vérificateur adjoint de 1 ^{re} classe. - <i>Adjunct.verificateur 1^{ste} klasse</i> ;	224	125042	190982
		222	114742	182742
	Sous-chef de bureau. - <i>Onderbureauchef</i>	223	119892	190982
	Contrôleur des travaux. - <i>Controleur van werken</i>	221	102382	180662
	Contrôleur de 1 ^{re} classe. - <i>Controleur 1^{ste} klasse</i>	625	114 742	182742
	Percepteur adjoint de 3 ^e classe. - <i>Adjunct.postontvanger 3^e klasse</i>	212	102 382	166 242
	Alde-vedficateur. - <i>Hu/pverificateur</i>	211	97232	161092
	Premier aide technique. - <i>Berste technisch helper</i>	211	97232	161092
	Greffier adjoint. - <i>Adjunct-griffier</i>	203	98262	144612
	Rédacteur dirigeant. - <i>Leidend opsteller</i>	202	96 202	142 552
	Rédacteur. - <i>Opsteller</i>	201	91052	137402
	Commis-sténodactylographe principal. - <i>Eerste klerk-stenotypiste</i>	324	91 052	134312
	Commis-sténodactylographe secrétaire. - <i>Klerk-stenotypiste-secretaris</i>	334	97 232	150792
		325	92 082	135 312
	Surveillant de travaux. - <i>Werkopzichter</i>	R32	97692	152852
	Commis principal. - <i>Eerste klerk</i>	321	84151	130 192
	Commis-sténodactylographe. - <i>Klerk-stenotypiste</i>	302	85092	118862
	Opérateur. - <i>Operateur</i>	302	85092	118862
	Commis. - <i>Klerk</i>	301	83018	114742
	Commis-dactylographe. - <i>Klerk.typiste</i>	301	83018	114 742
	Chef huissier. - <i>Hoofdkerbeioerder</i>	421	80 134	97 232
	Téléphoniste. - <i>Telefonist</i>	4211	80 134	97232

)12

Cadre définitif Vast kader						Cadre temporaire complémentaire «A» Tijdelijk aanvu/lingskader «A»					
N°	Effectif Effectief		évaluation - Raming			N°	Effectif Effectief		évaluation - Raming		
	Personnel	Agents	Allants définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Personnel	Agents	Allants définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Toteel
1	1	-	518000	-	518000	-	-	-	-	-	-
1	1	-	145000	-	145000	-	-	-	-	-	-
3	3	-	1081000	-	1081000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-	-
15	6	-	1 658000	-	1658000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	7	1	-	28.000	-	28.000
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	19	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-
16	10	-	2468 000	-	2468000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	15	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-
10	5	-	1360000	-	1360000	-	-	-	-	-	-
6	2	-	535000	-	535000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	6	-	1181000	-	1181000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	3	3	-	357000	-	357000
-	-	-	-	-	-	"	-	-	-	-	-
30	4	-	694 000	-	694 000	-	-	-	-	-	-
2	1	-	202000	-	202000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	5	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	10	-	-	-	-	-
2	-	-	-	-	-	5	1	-	139000	-	139000
-	-	-	-	-	-	5	-	-	-	-	-
64	29	-	4650000	-	4650000	-	-	-	-	-	-
2	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	3	-	747000	-	747000	-	-	-	-	-	-
il9	7	U	il 001 000	151000	1 152000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	2.	-	-	-	-	-
62	29	-	41017000	-	4017000	-	-	-	-	-	-
21	la	-	1182000	-	1182000	-	-	1	-	8J 000	81000
-	1	-	105 000	-	105 000	-	-	-	-	-	-
-	1	-	105000	-	105000	-	-	-	-	-	-

UITEENZETTIKGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

Bestuur van Wederopbouw

SECTIE 1.

[illegible]

UITEENZETTIKGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

Bestuur van Wederopbouw

[illegible]

~J₁

Art.	DÉSIGNATION - AANWIJZING	Numéro — Nummer	Barème — vVeddeschaal Minimum Maximum
	Classeur, - <i>Klsseerder</i> * 412 Messaqer-hutsster, - <i>Bode-k *merbewaerder</i> 411 Personnel de maîtrise et de métier. -- <i>Mcesiec- en onkpersoneel</i> Personnel auxillaire (full-tlmc ou il prestations incomplètes). - <i>Hulppersoneel (full-time of met onvolledige prestaties)</i> Nettoyeuses (prestations incomplètes) *.. <i>Schoonmaaksters (onvolledige pcestaies)</i>, . Total des traitements barémiques, - - <i>Totaal der baremebezoldiqngn.</i> . <i>Agents en disponibilité * - Ter beschikking gestelde personeelsleden,</i> Conseiller adjoint. - <i>Adiynct-sdoiseur</i> Secrétaire d'administration. - <i>Basnussecreterits</i> Sous-chef de bureau. - <i>Onderbureauchef</i> Agronome technicien. - <i>Landbouwkurr.dig technicus</i> Aide technique. - <i>Technisch helper</i> ** Rédacteur. - <i>Opsteller.</i> * * Commts-sténodactylographe. - - <i>Klerk-stenotypiste</i> * Commis. - <i>Klerk</i> ** Classeur, - <i>Klasseerder</i> Totaux. - <i>Totelen.</i> Promotions de grade et augmentations barémiques, - - <i>Bevotderiaqen In graad en weddeverhogingen</i> * Recrutements dans les limites des cadres. - <i>Aanwervingen binnen de perken van de keders</i> Programmation sociale. - <i>Sociale programmatic</i> Majoration de 42,5 % (index). - <i>Verhoging 42,5 % (index)</i> Sous-totaux. - <i>Subtotalen.</i> Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. - <i>Verminding voor voorzienbare uitdlenstredinuen en oppensioenstellingen</i> Totaux «A,..» - <i>Totelen «A,..»</i> Allocations pour exercice de fonctions supérieures, - - <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies</i> Allocations pour fonctions spéciales. - <i>Toeleqen voor speciale functies</i> ; Allocations de foyer et de résidence. - <i>Hnard- en standplaatstoelagen</i> Majoration de 42,5 % (index). - <i>Verhoging 42,5 % (index)</i> Totaux : «B,..» - <i>Totalen «B,..»</i> Totaux CA + B) : Salaire proprement dit. - <i>Totalea CA + D) : Eigenlijk lood.</i>		

8/2

Cadre définitif Vijst kades						Cadre temporaire complémentaire «A» Tijdelijk aanvullingskader «A»					
Cadre — Kader	Effectif Effectief		évaluation - Raming			Cadre — Kader	Effectif Effectief		évaluation - Raming		
	Aq. définitifs Vast personeel	Aq. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Aq. définitifs Vast personeel	Aq. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
20	35	1	3 907 000	81 000	3 988 000	—	—	—	—	—	—
—	1	—	198 000	—	198 000	—	—	—	—	—	—
—	5	—	579 000	—	579 000	—	—	—	—	—	—
—	—	2	—	157 000	157 000	—	—	—	—	—	—
—	—	3	—	214 000	214 000	—	—	—	—	—	—
285	161	7	2 663 300	603 000	3 266 300	107	5	1	780 000	81 000	861 000
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
285	183	7	2 663 300	603 000	3 266 300	107	5	1	780 000	81 000	861 000
—	—	—	960 000	18 000	978 000	—	—	—	20 000	—	20 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1 153 000	34 000	1 187 000	—	—	—	34 000	5 000	39 000
—	—	—	1 172 000	264 (XX)	1 199 100	—	—	—	340 000	34 000	374 000
285	183	7	2 047 300	919 000	3 041 300	107	5	1	1 174 000	120 000	1 294 000
—	—	—	-290 100	—	-290 100	—	—	—	—	—	—
285	183	7	3 752 000	919 000	4 671 000	107	5	1	1 174 000	120 000	1 294 000
—	—	—	278 000	—	278 000	—	—	—	487 000	—	487 000
—	—	—	51 000	—	51 000	—	—	—	6 000	—	6 000
—	—	—	335 000	30 000	365 000	—	—	—	—	4 000	4 000
—	—	—	282 000	13 000	295 000	—	—	—	210 000	1 000	211 000
—	—	—	946 000	43 000	989 000	—	—	—	703 000	5 000	708 000
285	183	7	5 518 000	962 000	6 480 000	107	5	1	1 877 000	125 000	2 002 000

8/3

Cadre temporaire complémentaire «B» Tijdelijk aanvullingskader «B»						Cadre temporaire transitoire Tijdelijk overgangskader		Cadre Congo Keder Konpo						TOTAUX — TOTALEN	
Cadr.	Effectif Effectief		Evaluation - Raming			Cadr. (t) Kader	Cadr.	Effectif Effectief		Evaluation - Raming			Cadr.	Totaal	Totaal
	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total		Agents définitifs Vast personeel			Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total						

$\pm$

(1) Les agents relevant du cadre temporaire transitoire sont détachés soit près d'autres administrations du département, soit près d'autre :

9/2

Cadre définitif Vast kader						Cadre temporaire complémentaire «A» Tijdelijk aanvullingskader «A»					
C	Effectif Effectief		Évaluation - Raming			C	Effectif Effectief		Évaluation - Raming		
	Actif Effectif	Actif Effectif	Agents définitifs VaBt personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Actif Effectif	Actif Effectif	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
—	—	—	1933000	60 000	1 993000	—	—	—	57000	12000	69000
—	—	—	1276000	—	1276000	—	—	—	75000	25000	100 000
—	—	—	20000	—	20000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	34000	—	34000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	30000	30000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	586000	13 000	599000	—	—	—	35000	11000	16000
—	—	—	38~9000	103000	3952000	—	—	—	167000	48000	215000
—	—	—	981000	51000	1032000	—	—	—	43000	32000	75000
285	183	7	4331000	1116000	44464000	107	5	1	2087000	205000	2292000

913

Cadre temporaire complémentaire «B» Tijdelijk aanvullingskader «B»						Cadre temporaire transitoire Tijde/ijk overgangskader		Cadre Congo Kader Kollgo						TOTAUX
Effectif Effectief	Bvaluation - Raming					Cadre (1) Kader	Effectif Effectief	Bvaluation - Raming					TOTALEN	
	Allents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel			Total						
—	—	—	32000	99 000	131000	—	—	—	—	1.30 000	122000	252000	2 415 000	
—	—	—	25000	100000	125000	—	—	—	—	125000	145000	270000	1771000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20 000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30000	
—	—	—	12000	46000	58000	—	—	—	—	56000	68000	124000	827000	
—	—	—	69000	215000	314000	—	—	—	—	311 000	335000	646000	5127000	
—	—	—	20000	313000	333000	—	—	—	—	20000	254000	274000	1788000	
50	3	9	1 015 000	3 767 000	4 782 000	159	12	13	11	5 011 7 000	3953000	9040000	60578000	

p) De personeelsleden van het tijdelijk overgangskader zijn gedetacheerd hetzij bij andere bureaus van het departement, hetzij bij andere departementen.

SECTION II.

SERVICES DE LA RECHERCHE

SCIENTIFIQUE.

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	Numéro Nummer	Barème Weddeschaal	
			Minimum	Maximum
11.03.1	Inspecteur général des Ponts et Chaussées. — Inspecteur-generaal van Bruggen en Wegen. ou/of	151	320 309	444 342
11.03.2	Inspecteur général. — Inspecteur-generaal. ou/of			
	Ingénieur en chef-directeur des Ponts et Chaussées. — Hoofdingenieur-directeur van Bruggen en Wegen ou/of	134	296 145	420 178
	Ingénieur en chef-directeur. — Hoofdingenieur-directeur ou/of			
	Ingénieur en chef-directeur des Ponts et Chaussées. — Hoofdingenieur-directeur van Bruggen en Wegen ou/of	134	296 145	420 178
	Ingénieur en chef-directeur. — Hoofdingenieur-directeur ou/of			
	Ingénieur principal des Ponts et Chaussées-chef de service. — Eerste-ingenieur van Bruggen en Wegen-hoofd van dienst. ou/of	122	244 666	357 142
	Ingénieur principal-chef de service. — Eerste-ingenieur van Bruggen en Wegen-hoofd van dienst. ou/of			
	Ingénieur principal des Ponts et Chaussées. — Eerstaanwezende ingenieur van Bruggen en Wegen ou/of	116	221 553	334 029
	Ingénieur principal. — Eersteeuwezende ingenieur ou/al			
	Ingénieur des Ponts et Chaussées. — Ingenieur van Bruggen en Wegen ou/al	103	194 237	295 156
	Ingénieur. — Ingenieur ou/al			
	Ingénieur en chef-directeur des Ponts et Chaussées. — Hoofdingenieur-directeur van Bruggen en Wegen ou/al	134	296 145	420 171
	Ingénieur principal des Ponts et Chaussées-chef de service. — Eerstaanwezende Ingenieur van Bruggen en Wegen-hoofd van dienst ou/al	122	244 666	357 142
	Ingénieur des Ponts et Chaussées. — Ingenieur van Bruggen en Wegen ou/al	116	221 553	334 029
	Conseiller (scientifique). — (Wetenschappelijk) adviseur au/oE	103	194 237	295 156
	Conseiller (scientifique) adjoint. — Adjunct [wetenschappelijk] adviseur au/oE	132	236 261	360 294
	Conducteur principal. — Eersteeuwezende conducteur ou/of	113	188 984	289 903
	Conducteur. — Conductor ou/of	111	165 212	275 195
	Ingénieur technicien en chef. — Hoofd-technisch ingenieur ou/of	101	164 182	264 689
	Ingénieur technicien. — Technisch ingenieur ou/of	113	188 984	289 903
	Ingénieur technicien principal. — Eerste technisch ingenieur ou/of	242	141 522	238 421
	Conducteur adjoint des Ponts et Chaussées. — Adjunct-conducteur van Bruggen en Wegen ou/of	253	170 362	264 689
	Hydrographe adjoint. — Adjunct-hydrograaf ou/of	242	141 522	238 424
	Assistant en chef de l'hydrographie. — Hydrografisch hoofdassistent au/oE	241	139 462	236 323
	Assistant de l'hydrographie. — Hydrografisch assistent ou/of	231	120 922	211 108
	Aide assistant de l'hydrographie. — Hydrografisch hulpassistent ou/of	221	102 382	180 662
	Chef de bureau-dessinateur (grade supprimé). — Bureauchef-tekenuur (afgeschaafde graad) ou/of	325	92 082	135 342
	Dessinateur principal. — Eerste tekenaar ou/of	R32	100 322	150 792
	Contrôleur des travaux. — Controleur van werken ou/of	101	164 182	264 689
	Contrôleur principal des travaux. — Eerste controleur van werken ou/of	222	117 742	182 742
	Assistant de l'hydrographie. — Hydrografisch assistent ou/of	221	102 382	180 662
	Dessinateur. — Tekeneer ou/of	221	102 382	180 662
	Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris ou/of	221	102 382	180 662
	Sous-chef de bureau. — Onderbureauchef ou/of	221	102 382	180 662
	Sous-chef de bureau. — Onderbureauchef ou/of	221	102 382	180 662

DIENSTEN WETENSCH APPELIJK ONDERZOEK.

SECTIE II.

Laboratoire de Recherches hydrauliques (mt. 11.03.1) Waterbouwkundig Laboratorium (art. 11.03.1)						Service d'Etudes hydrologiques (art. 11.03.2) Studiedienst voor Hydrologisch Onderzoek (art. 11.03.2)						Totaux Totelen
Cadre —	Effectif Effectief		Évaluation -- Rijn/Nijl			Cadre —	Effectif Effectief		Évaluation -- Rijn/Nijl			
	Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	
1	1	—	420000	—	420000	—	—	—	—	—	—	420000
10	4	2	1299 000	382000	1681000	—	—	—	—	—	—	1681000
—	—	—	—	—	—	—	1	—	421000	—	421000	421000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	1	2	215000	351000	566000	—	—	—	—	—	—	566000
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	6	6	961000	899000	1860000	—	—	—	—	—	—	1860000
—	—	—	—	—	—	—	1	—	173000	—	173000	173000
—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	292000	292000	292000
8	3	—	368000	—	368000	—	—	—	—	—	—	368000
—	1	—	~15000	—	215000	—	—	—	—	—	—	215000
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	2	—	242000	242000	—	—	—	—	—	—	242000
—	—	—	—	—	—	5	4	—	413000	—	413000	413000
3	1	4	144000	387000	531000	2	—	—	—	—	—	531000
1	1	1	253000	—	253000	—	—	—	—	—	—	253000
1	1	—	189000	—	189000	—	—	—	—	—	—	189000

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	Numéro Nummer	Barème Weddeschnal Minimum Maximum
11.03.1 et/ea	Contrôleur adjoint des travaux. - <i>Adjunct-controleur t'an werken</i>	202	96202 -- 1-42552
11.03.2	Rédacteur comptable.. - <i>Rekenplichtig opstellet:</i>	202	96 202 _.. 112 552
	Rédacteur. - <i>Opstelle«</i> *..... , *..	201	91052 _ 137402 :
	Surveillant de travaux. - <i>Werkopzichter</i>	R325	97 692 -- 152 852
	Préposé aux essais. - <i>Beproeuer</i>	325	92 082 - 135342
	Dessinateur adjoint de 1 ^{re} classe. - <i>Adjunct-tekenaar / **^e klsse.</i>	323	87962 - 134312
	Alde.assistant de l'hydrographie. - <i>Hydrografisch hulpassistent.</i>	325	92 082 - 135 342
	Surveillant adjoint de travaux. - <i>Adjunct-werkopûchter</i>	301	83Di8-111742 : ...
	Commis. - <i>Klerk...</i>	301	83018 - 1147-42
	Commis-sténodactylographe. - <i>Klerk-stenotypist(e)</i>	302	85902 - 11B B62
	Dessinateur adjoint. - <i>Adjunct-tekenaar</i>	302	85902 - 118862
	Commis-dactylographe. - <i>Klerk-typ(st)e</i>	301	83018-111742 : ..
	Messager-hutsster. - <i>Bode-kemesbeumordes</i>	411	78 383 - 92 082
	Classeur. - <i>Klesseerde«</i>	412	7900! - 93112
	Personnel de métier et gens de maîtrise. - <i>Meester. en uekpersoneel</i>	—	—
	Personnel auxiliaire (full-time), - <i>Hulppetoneel (full-time)</i>	—	—
	Total - <i>Totaal</i>		
	Promotions de grade et augmentations barémiques. - <i>Bevorderingen in graad en weddeverhoqinqen</i>		
	Recrutements dans les limites des cadres. - <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>		
	Création de services ou d'emplois nouveaux. - <i>Oprichten van nieuwe diensten. of betrekkingen</i>		
	Programmation sociale. - <i>Sociale programmatic</i>		
	Majoration de 42.5 % (index). - <i>Verhoging 12,5 % (index)</i>		
	Sous-totaux. - <i>Subtotalen</i>		
	Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles. - <i>Venninderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i>		
	Totaux A. - <i>Totalen A</i>		
	Allocations pour fonctions supérieures. - <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies</i>		
	Allocations de foyer et de résidence. - <i>Heerd- en stamplaats-toelagen</i>		
	Majoration de 12,5 % (index). - <i>Verhoging 12,5 % (index)</i>		
	Totaux B. - <i>Totalen B</i>		
	Totaux A + B : Salaire proprement dit. - <i>Totalen A + B! Eigenlijk loon</i>		
	Pécule de vacances. - <i>Vakantiegeld...</i>		
	Allocations familiales. - <i>Kinderbijslagen...</i>		
	Indemnité de naissance. - <i>Gebortevergoeding</i>		
	Majoration de 42.5 % (index). - <i>Verhoging 42,5 % (index)</i>		
	Total IX. Allocations directes. - <i>Total! Directe toelagen</i>		
	Contributions patronales aux assurances sociales. - <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringea</i>		
	Totaux. Q6Dératua:- Algemene totalen		

Laboratoire de Recherches hydrauliques (art. 11.03.1) 'l./l.terbouwkundig Enboratoriurn (art. 1/03.1)						Service d'Etudes hydrologiques (art. 11.03.2) Stu dieclienst 'ow' !Judra/ogisc" Onderzoek (ilrt. 11.03,2)						Totaux — Tot'slen.
Cadre — Kader	Effectif — Eff-ctief		F.valilation --, Rumina			U	Effectif -- Effectief		E'valuation - Raminil			
	Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdeliuk personeel	Total — Totaol		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal			
2 — 2 — —	—	—	—	197000	19700 0	—	—	—	—	—	—	197000
1 — — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 3 — — —	—	—	471000	—	4710 00	—	1 —	—	152000	—	152000	623000
1 2 2 — —	—	—	301000	191000	492000	—	—	—	—	—	—	492000
— 1 — — —	—	—	114000	—	114000	—	—	—	—	—	—	114000
— — — — —	—	—	—	—	—	1 —	—	—	—	—	—	—
— — — — —	—	—	—	—	—	10 —	4 —	—	379000	—	379000	379000
1 — — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 1 — — —	—	—	106000	—	106000	—	—	—	—	—	—	106000
1 2 — — —	—	—	254000	—	254000	—	—	—	—	—	—	254000
— 2 — — —	—	—	216000	—	21600 0	1 —	1 —	—	104000	—	104000	320000
3 2 — — —	—	—	231000	—	231000	—	—	—	—	—	—	231000
1 2 — — —	—	—	195000	—	195000	—	—	—	—	—	—	195000
— 1 — — —	—	—	113 000	—	11300 0	—	—	—	—	—	—	113000
40 20 1 — —	—	—	2030000	52000	2112000	—	—	—	—	—	—	2112000
— — 17 — —	—	—	—	1372000	1372 000	—	—	—	—	—	—	1372000
S9 55 39 — —	—	—	8095000	4103000	12198000	20 8 6 — —	1263000	671000	1934000	—	14132000	
— — — — —	—	—	940000	191000	1 131000	— — — — —	H000	29 000	43000	—	1174 000	
— — — — —	—	—	—	—	—	— — — — —	—	400000	400 000	—	400000	
— — — — —	—	—	—	—	—	— — — — —	—	—	—	—	—	
— — — — —	—	—	387000	224000	611 000	— — — — —	55000	36000	91000	—	702000	
— — — — —	—	—	3840000	1825000	5665000	— — — — —	543 000	~67 000	1010000	—	6675000	
89 55 39 — —	—	—	13 262 000	6343000	1960500 0	20 8 6 — —	1875000	1603000	3478000	—	2-3083000	
— — — — —	—	—	—	—	—	— — — — —	-172000	—	-172000	—	-172000	
— — — — —	—	—	13 262 000	6 343 000	19605000	— — — — —	1703000	1603000	3306000	—	22911 000	
— — — — —	—	—	69 000	—	69000	— — — — —	20000	—	20000	—	89000	
— — — — —	—	—	227 000	169 000	396000	— — — — —	16000	32000	48 000	—	44-4000	
— — — — —	—	—	126 000	72 000	198000	— — — — —	15000	14 000	29 000	—	227000	
— — — — —	—	—	422 000	241 000	663000	— — — — —	51000	46000	97 000	—	760000	
89 55 39 — —	—	—	13 684 000	6 584 000	20268000	20 8 6 — —	1754000	1 619000	3403 000	—	23 671000	
— — — — —	—	—	609 000	430 000	1039000	— — — — —	59000	66000	155000	—	1191000	
— — — — —	—	—	700 000	380 000	1 080 000	— — — — —	10000	75000	185000	—	1265000	
— — — — —	—	—	10 000	20 000	30000	— — — — —	10000	10000	20000	—	50000	
— — — — —	—	—	321 000	176 000	197000	— — — — —	51000	35000	86000	—	583000	
— — — — —	—	—	1 640 000	1 006 000	2646000	— — — — —	260000	186000	446000	—	3092000	
— — — — —	—	—	336 000	598 000	934000	— — — — —	50000	91000	141000	—	1075000	
89 55 39 — —	—	—	15 660 000	8 188 000	23848000	20 8 6 — —	2 064 000	1926000	3990000	—	27838000	

Chambre des Représentants

Kamer van Volksvertegenwoordigers

SESSION 1971-1972.

ZITTING 1971-1972.

BUDGET

du Ministère des Travaux publics
pour l'année budgétaire 1972.

BEGROTING

van het Ministerie van Openbare Werken
voor het begrotingsjaar 1972.

ANNEXES.

BIJLAGEN.

INDEX.

INHOUD.

	Pages
A. - Office de la Navigation *	2
B. - Institut géotechnique de l'Etat.	6
C. - Société des installations maritimes de Bruges	9
D. - Port autonome de Liège... .. *	12
E. - Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles , *	14
F. - Port autonome de Charleroi "	18

	Blad •.
A. - Dienst der Scheepvaart *	2
B. - Rijksinstituut voor grondmechanica ..*	6
C. - Maatschappij der Brugse zeevaarinrichtingen	9
D. - Autonome haven van Luik... .. n	12
E. - Zeekanaal en haveninrichtingen van Brussel, naamloze vennootschap... .. *	14
F. - Autonome haven van Charleroi... .. *	18

A, - OFFICE DE LA NAVIGATION.

A. - DIENST DER SCHEEPVAART.

4. RECETTES.

(En milliers de francs - In duizendtullen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1972 par article per artikel	1971 présumées "ermoe- delijke	1970 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
I. - SERVICE DES CANAUX.					1. -- DIENST DER KANALEN.	
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes:				Opbrengst van verkopen:	411.01
a)	Ventes d'arbres, bois d'élagage, taillis, etc. ...	50	100	203	a) Verkoop van bomen, snoet- en hakhout, enz.	
b)	Vente de sable et marne "	10	10	2	b) Verkoop van sand en mergel.	
c)	Vente de produits divers ..	50	55	179	c) Verkoop van allerhande produkten, ..	
d)	Vente plaques pour barquettes " ..	45	4	—	d) Verkoop van bootjesplateau, ..	
e)	Vente de peaux de rats musqués " ..	500	300	532	e) Verkoop van vellen van muskusratten,	
il	Vente de timbres fiscaux ..	20	440	1 373	f) Verkoop van fiscale zegels.	
		675				
06	Produits de locations: locations diverses ..	1200	1000	1932	Opbrengst van verhuur: Allerhande verhuur.	06
07	Produit de droits, redevances; produits et profits divers :				Opbrengst van rechten, cijzen; diverse opbrengsten en winsten :	07
a)	Droits de navigation ..	53000	55000	55 160	a) Scheepvaartrechten;	
b)	Redevances du chef d'autorisations pour occupation du domaine public de l'Etat ..	800	11000	10104	b) Cijzen wegens vergunningen voor bezetting van het publiek domein van de Staat;	
c)	Redevances service remorquage ..	1540	1000	2406	c) Cijzen voor de sleepdienst.	
d)	Profits accidentels et utilisation partie compte Provision pour arrières traitements à payer ..	500	500	{ 1686 } 531	d) Toevallige winsten en aanwending rekening Provisie achterstallige wedden (deel).	
e)	Produits téléphones ..	1800	1 700	1930	e) Opbrengsten telefoon;	
f)	Redevances passage écluses ..	1000	3000	3616	f) Cijzen voor doorvaart aan sluizen.	
g)	Produits ports de la région de Charleroi ..	—	1475	2335	g) Opbrengst der havens, der streek van Charleroi.	
		69640				
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers :				Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden :	09
a)	Frais généraux d'administration ..	20	30	6	a) Administratieve kosten;	
b)	Frais d'exploitation ..	150	95	201	b) Exploitatiekosten;	
c)	Frais de Banques et C.C.P. ..	5	1	3	c) Bank- en P.C.R.-kosten.	
d)	Dépenses résultant de la lutte contre le rat musqué à rembourser par le Département des Travaux publics, le Département de l'Agriculture et l'Organisation Européenne pour la protection des plantes ..	16300	{ H33 } 16800	15259	d) Onkosten voortvloeiend uit de bestrijding van de muskusrat door het Departement van Openbare Werken, het Departement van Landbouw en de Europese Organisatie voor Plantenbescherming terug te betalen.	
e)	Travaux exécutés pour compte du Département des Travaux publics ..	69646	48055	26811	e) Werken uitgevoerd voor rekening van het Departement van Openbare Werken.	
f)	Pensions des agents de l'Etat payées par l'Office de la Navigation pour compte de l'Etat ..	1 400	1280	1410	f) Pensioenen aan Staatsagenten betaald door de Dienst der Scheepvaart voor rekening van de Staat.	
g)	Montant des allocations familiales et autres avantages familiaux payés pour compte de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés ..	41610	2550	11058	g) Bedrag der kinderbijslagen en andere voordelen van familiale aard betaald voor rekening van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers,	
h)	Travaux exécutés pour compte de particuliers ..	800	800	239	h) Werken uitgevoerd voor rekening van particulieren.	
il	Traitements et charges sociales à charge de mutuelles et organismes d'assurances ..	850	630	1273	il Wedden en sociale lasten ten laste van mutualiteiten en verzekeringsorganismen.	
ii	Instances judiciaires " ..	890	850	1412	ii Gerechtelijke geschillen,	
k)	Exploitation travaux canal de Charleroi à Bruxelles ..	2 828	5410	4983	k) Uitbating werken kanaal van Charleroi naar Brussel.	
		97499				
413.01	Intérêts sur placements " ..	500	600	1595	Interesten op beleggingen ..	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres ..	—	850	894	Inkomsten van de effecten-portefeuille ..	02
03	Intérêts sur contribution spéciale à l'O.N.S.S. ..	—	8	11	Interesten op speciale contributie aan d'~ R.M.Z.	03
	Talau pour le chapitre 41.	369514	155976	146944	Totaal voor hoofdstuk 41.	

1. RECETTES.

(En milliers de francs - In duizendtellen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1972	1971	1970	TEKSTEN	A.t.
		par article	présumées	effectuées		
		per artikel	vermoede- delijke	gedllne		
CHAPITRE 44.						
441.02	Récupération de pacements	—	817	240	Opnemlng van plaatslngen	444.02
04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel	—	50	12	Terugbet .llng op verhaalbare voorschot- ten verleend aan het personeel,	04
05	Recettes diverses	1550	3650	2891	Allerhande ontvangsten	05
Totaux pour le chapitre 44.		1550	4517	3143	Toraleu voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.						
150.01	Interventions de l'Etat :				Tussenkornsten van de Staat :	450.01
	a) A fonds perdus. (subside).		—	—	n) Niet terugvorderbaar (roelagen).	
	b) A titre d'avances récupérables;				b) Ten mal van terugvorderbare voor- schotten :	
	1' pour couvrir les dépen- ses d'exploitation	117000	89000	(1) 6931 65568	1' voor het dekken van explotatie- uitgaven;	
	2' pour couvrir les inves- tissemens	6500	5000	3097 (1) 2900	2' voor het dekken van Investe- rtnege,	
Totaux pour le chapitre 45.		123500	94000	68665 (1) 9831	Totaleu voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.						
490.01	Versements de garanties, d'arrhes, caution- nements, etc:				Stortlall van waarborgen, borgsommen.	490.01
	a) Pour communications télé- phoniques	—	—	—	enz. ; a) Voor telefonische verbindingen;	
	b) Pour occupations de mal- sons	5	5	1	b) Voor bewonen van huizen;	
	d) Pour droits de navigation.	90	40	—	c) Voor scheepvaartrechten:	
	d) Pour autorisations	50	100	139	d) VOQr veraynnlngen:	
	e) Pour réparations, avaries	505	805	771	e) Voor herstelllall van averijen:	
	1) Pour navigation de nuit	ID)	200	147	f) Voor nachtvaart;	
	y) Pour divers et imprévus	50	—	—	g) Voor diversen en onvoorzlene.	
	05 Droits de navigation perçus pour compte de l'Etat	—	—	5619	Scheepvaartrechten geïnd voor rekening van de Staat,	05
Totaux pour le chapitre 49.		1100	1150	6677	Total en voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes 1- Scrlla des Canaux		295 964	255643	235260	Totaal voor de oDtvangsten I - Dienst der Kanalen	
II. - TRAVAUX DE MODERNISATION DU CANAL ALBERT AU MOYEN D'EMPRUNTS.						
CHAPITRE 44.						
+H.06	Produits des emprunts	1740000	900000	800000	Opbrengsten van lenlngen.	444.06
TotalU pour la recettes D. -Travaw: de l'ODernisatlon da canal Albert aa BIOyca d'emprunts		1740000	900000	800000	Totaal der ulrvangstsell D. - Modernise- rllllswerkeD aa.o het Albertkanaal. dook: middel VaD.1 l'uatDge.	
Totaux pour les recettes - Offke de la Navigation		2mS96i	1155 M3	1035260	Totaal der ootvangalen - Dienst cler ~vaarl.	

(1) A charge de l'avance récupérable 1970 pour travaux engagés et immobilisations commandées en 1970 et à exécuter en 1971.

(1) Ten laste van het terugvorderbaar voorschot van 1970 voor werken vastgelegd en nieuwe vastleggingen besteld in 1970 uit te voeren in 1971.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs -- in duizendt allen [r ank])

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1972	1971	1970	TEKSTEN	Art.
		par	prévues	réelles		
		per article urtikel	voorzien	werkelijke		
1. -- SERVICE DES CANAUX.						
CHAPITRE 51.						
511.01	Rémunérations du personnel de cadre: a) Personnel détaché de l'Etat. --- b) Personnel statutaire 95545	95545	2 1 (X) 79641	2 090 73911	Bezoldigingen van het kaderpersoneel ; a) Gedetacheerd Staetspersoneel. --- b) Personeel in statutair rechtsverband, ---	511.01
02	Rémunérations du personnel de complé- ment 3612	3612	2924	1631	Bezoldigingen van het aanvullend perse- nel, ---	02
03	Charges de pensions 8450	8450	0800	6064	Lasten var. pensioenen 03	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. - Part patronale 36567	36567	39588	36001	Sociale lasten voortspuitend uit de sociale wetgeving. -- Patroonsaandeel. , ---	04
05	Charges sociales extra-légales. - Inter- vention patronale 6493	6493	6014	5774	Extra-wettelijke sociale lasten, - Patro- nale tussenkomst. ---	05
06	Service social 380	380	380	272	Sociale dienst 06	
08	Indemnités couvrant des charges réelles				Vergoedingen die werkelijke lasten dek- ken:	08
	1) Indemnités pour chauffage et éclairage abus et bureaux. 90		90	65	a) Vergoedingen voor verwarming en verlichting van schuilhuisjes en bu- reau's.	
	b) Indemnités pour entretien de bicyclettes 131		131	110	b) Vergoedingen voor onderhoud van rijtuigen, ---	
	c) Indemnités pour frais de dernière maladie et de lun- raillies 90		50	17	c) Vergoedingen voor laatste ziekte- en begraveniskosten.	
	d) Indemnités pour change- ment de résidence. 65		50	44	d) Vergoedingen voor verblijfsveran- dering.	
	e) Indemnités pour frais de bureau (conducteurs) 19		49	49	e) Vergoedingen voor bureaunkosten (conduceurs) .	
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles :	425			Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken :	09
	il) Indemnités de logement 410		400	349	a) Vergoedingen voor huisvesting.	
	b) Indemnités pour travail extracardinalre, fonctions, su- périeures, prestations noc- turnes et dominicales, in- dennité de caisse et de remplacement des percep- teurs, indemnités pour poste de contrôle, prime pour la décoration Florale, indemni- tés pour travaux de plonge. 2 729		2475	2325	b) Vergoedingen voor buitengewoon werk, hogere functies, nacht- en zon- dagwerk, kassavergoedingen en van vervanging van de ontvangers, ver- goedingen voor controleposten, pre- mies voor de bloemenversiering, ver- goedingen voor duikwerken, ---	
	c) Indemnités au personnel des voies navigables pour manœuvres électriques 850		500	481	c) Vergoedingen aan het personeel der waterwegen voor electrische bedie- ningen.	
	d) Allocations de productivité aux ingénieurs				d) Productiviteitspremie aan de inge- nieurs.	
	e) Indemnité pour service al- tération et irrigations 27		30		e) Waterbevoorrading en dienst be- vloedingen.	
10	Honoraires forfaitaires 345	4016 345	310	283	Forfaitaire erclonen 10	
512.01	Jetons de présence aux administrateurs 132	132	132	111	Zitpensioenen aan de beheerders 512.01	
03	Organes de contrôle de l'Etat 72	72	66	66	Controleorganen van de Staat 03	
513.02	Déplacements 881	881	1019	721	Verplaatsingen 513.02	
	Totaux pour le chapitre 51.	156918	142759	130364	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.						
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.				Allerhande bureaukosten 522.01	
	a) Fournitures de bureau et imprimés 705		715	715	a) Bureaubenodigheden en drukwer- ken.	
	b) Affranchissement du cour- rier 385		375	77	b) Frankeerkosten.	
	c) Téléphone et Télégraphe 240		220	159	c) Telefoon en Telegraaf.	
	d) Documentation, journaux et périodiques 65		65	46	d) Documentatie, dagbladen en tijd- schriften.	
	e) Frais de banques et C.C.P. 135		135	125	e) Bank- en P.C.R.-kosten.	
	f) Timbres fiscaux 20		440	1195	f) Fiscale zegels.	
		1550				
524.01	Frais de procédure et de justice 890	890	850	935	Gedinq- en gerechtskosten 524.01	
526.01	Indemnités diverses à des tiers (alfer- mages) 430	430	410	331	Diverse vergoedingen aan derden (ver- pachting).	526.04
05	Pertes accidentelles (1) 1000	(1) 1000	(1) 800	1062	Toevallige verliezen 05	
527.01	Impôt sur le revenu 50	50	50	11	Belasting op de inkomsten 527.01	
	Totaux pour le chapitre 51.	3920	1060	4656	Totalen voor hoofdstuk 52.	

(1) Crédit Don limitatif.

(1) Niet-limitatief krediet.

5. UITGAVEN.

(S) Benutting terugvorderbaar voorschot 1971 voor nieuwe vastleggingen besteld in 1971 en ult te voeren in 1972.

B. --INSTITUT GEOTECHNIQUE DE L'ETAT.
B. -- RIJKSINSTITUUT VOOR GRÛNDMECHANICA.

1. RECETTES.

(En milliers de francs - In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1972 par article per ertikel	1971 présümées vermoede delijke	1970 effectuées nedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.03	Produits des Prestations pour le Ministère des Travaux publics	25700	21700	34895	Opbrengsten van prestaties voor het Ministerie van Openbare Werken.	411.03
(1)	Produits des prestations pour tiers	15400	13800	14.207	Opbrengsten van prestaties voor derden, ...	01
08	Recettes de transferts	1500	1300	806	Ontvangsten van overdrachten	08
413.01	Intérêts sur placements :				Interesten op beleggingen :	413.01
a)	Obligations		5	---	B) Obbligatien.	
b)	Comptes de banque		65	61	b) Bankrekeningen.	
		75				
41.4.04	Recettes accidentelles	100	100	50	Toevallige ontvangsten	41.4.04
	Total pour le chapitre 41.	12775	36970	50019	Totale voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat;				Tussenkosten van de Staat:	450.01
a)	à fonds perdus	4.000	---	---	ii) niet terugvorderbaar, ...	
	Total pour le chapitre 45.	4.000	---	---	Totale voor hoofdstuk 45.	
	Total pour les recettes de l'Etat	46775	36970	50.019	Totale voor de eigen ontvangsten	
CHAPITRE 49. (Recettes pour ordre.)					HOOFDSTUK 49. (Ontvangsten voor oede.)	
490.00	Fonds en souffrance	87	87	---	Liggende gelden	490.03
	Total pour le chapitre 49.	87	87	---	Total voor hoofdstuk 49.	
	Total général pour les recettes.	16862	37057	50019	Algemene totale voor de ontvangsten	

5. ULTGAVEN.

Art.	LIB E R, LÉS	1972 par article p.c.R. artikel	1971 prévues oorziene	1970 réelles ioerkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre ; a) Personnel détaché de l'Etat 1921 b) Personnel statutaire 7 172 c) Personnel recruté à titre temporaire 3503		2485 7435 3323	1741 6550 3417	Bezoldiqngen van het kaderpersoneel : 511.01 it) Gedetacheerd Staatspersoneel. b) Personeel in statutair rechtsverband. c] Tijdelijk aangeworven personeel.	
02	Rémunération du personnel de complément 6635		5255	5520	Bezoldiqngen van het aanvullend personeel : 02	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. - Part patronale 5895		5515	3231	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. - Petroonsaandeel. 04	
05	Charges sociales extra-légales. - Intervention patronale 575		650	485	Extra-wettelijke sociale lasten, - Patronale tussenkomst. 05	
06	Servtce social 7		7	—	Sociale dienst 06	
08	Indemnités (ouvrant des charges réelles : a) Changement de résidence ... 840 b) Accidents du travail 500 c) Indemnités de funérailles 6		785 500 6	711 430 3	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken: a] Verandering van standplaats. b] Werkongevallen. c] Begrafenisvergoedingen. 08	
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles: a) Indemnités de résidence ou de foyer 15 b) Primes 2 c) Secrétariat 3 e) Frais de représentation 60		15 2 3 —	— 2 — —	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken: a] Standplaats- of haardvergoedingen. b] Premies. c] Secretariaat. e] Representatiekosten. 09	
512.02	Membres de commissions - Jetons de présence 100		—	—	Leden van commissies - Presentiegelden. 512.02	
03	Organes de contrôle de l'Etat 40		40	20	Controleorganen van de Staat 512.03	
513.01	Représentation (Indemnités de séjour, réceptions 20		20	62	Representatie (Verblijfsvergoedingen, recepties). 513.01	
02	Déplacements 2400		2300	1625	Verplaatsingen 02	
Q1	Divers 25		25	—	Allerhande 04	
Totaux pour le chapitre 51.		29719	28366	24938	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires 126		126	—	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten. 521.01	
03	Entretien et réparation de locaux 95		95	83	Onderhoud en herstel van lokalen 03	
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier 100 b) Entretien et réparation des véhicules automobiles : propriété de l'orgaDis"la. 175 c) Huile, essence 325		75 175 325	85 115 304	li) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair. 04 b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen, eigendom van de installing. c] Olie, benzine.	
05	Assurances 125		125	88	Versekeringen 05	
06	Impôts, taxes communales et provinciales. 1000		2148	2242	Belastingen, gemeentelijke en provinciale. 06	
07	a) Combustibles 100 b) Energie électrique 15 c) Eau 5 d) Gaz 5		100 15 5 5	61 12 5 5	li) Brandstoffen 07 b) Elektrische energie. c] Water. d) Gas.	
09	Divers 50		50	9	Allerhande 09	
522.01	Prati de bureau généralement quelconques: a) Fournitures de bureau ... 550 b) Affranchissement du courrier 110 c) Téléphone et télégraphe ... 75 d) Documentation (journaux et périodiques) 325 e) Frais de banque et de C.E.S. 30 k) Divers 25		230 5 75 100 30 25	361 6 65 128 31 —	Allerhande bureaukosten : 522.01 a) Bureaubenodigdheden. b) Franchisekosten. c) Telefoon en telegraaf. d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften). e) Bank- en P.C.R. kosten. k) Diverse.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs - In duizenden frank.)

5.5 UITGAVEN.

Art.	LIBELLE;	1972 nar article per stukel	1971 prévues voorzien	1970 réelles içerkeliik	TEKSTEN	Art
523.0\	Frais généraux quelconques de publications, propa-	30	30	16	Allerhande kosten van publikaties, propa-	523.0\
	ganda et publicité				qanda en publiciteit.	
524.01	Frais de procédure et de justice	10	10	--	Gedlnq- en qerechtskosten	524.01
525.0\	Intérêts sur emprunts	5	5	--	Interesten op lenlngen	525.01
526.0\	Frais de manutention	000	700	575	Bewerklngskosten	526.0\
03	Frais de transport.	250	250	171	Vervoerkosten	03
04	Indemnités diverses à des tiers	10900	2500	1268	Diverse vergoedh;ijen van derd'nen	04
05	Divers	25	25	27	Allerhande	05
	Totaux pour le chapitre 52.	15456	7229	15657	Totalen voor hoofdstuk 52,	
CHAPITRE 53.						
531.06	Approvisionnements de consommation	100	75	82	Voorraden van algemeen verbruik	531.06
	générale					
533.02	Dépenses de transferts	1500	1300	1243	Uitgaven van overdrachten	533.02
	Totaux pour le chapitre 53.	1600	1375	1325	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.						
	Crédits d'engagement				HOOFDSTUK 55.	Vastlçllngs- kredieten
550.02	Mobilier:				Roeyende goederen :	550.02
a)	Acquisitions nouvelles ... 500	300	200	111	d) Nieuwe aankopen	500
b)	Renouvellement 400	350	350	--	b) Vernieuwing	400
03	Machines:				Machines:	03
d)	Acquisitions nouvelles ... 1000	000	1000	2906	d) Nieuwe aankopen	1000
b)	Renouvellement 4500	3500	3750	150	b) Vernieuwing	4500
04	Matériel:				Matériel :	04
d)	Acquisitions nouvelles ... 200	200	200	557	d) Nieuwe aankopen	200
b)	Renouvellement 200	200	200	78	b) Vernieuwing	200
09	Installations :				Inrichtingen :	09
a)	Acquisitions nouvelles ... 1000	750	750	--	a) Nieuwe aankopen	1000
b)	Renouvellement 500	250	750	--	b) Vernieuwing	500
	Totaux pour le chapitre 55.	6550	7200	4102	Totaux voor hoofdstuk 55.	
	Totaux pour les dépenses proj'fcs.	53325	4177a	46022	Totaux voor de elgen uitgaven.	
CHAPITRE 59.						
	(Dépenses pour ordre.)				HOOFDSTUK 59.	(Uitgaven voor orde.)
590.03	Affectation des fonds en souffrance ..	87	87	--	Aanwending van liggende gelden	590.03
	Totaux pour le chapitre 59.	87	87	--	Totaux voor hoofdstuk 59.	
	Totaux généraux pour les dépenses	53412	44 257	46022	Algemene totalen voor de uitgaven,	
	en contrepartie des amortissements.	(1)	(1)			

(1) L'excédent des dépenses sur les recettes, pour autant qu'il provient de l'acquisition de biens patrimoniaux (chapitre 55), sera prélevé sur le «Fonds de réserve » et sur les disponibilités de trésorerie constituées en contrepartie des amortissements.

(1) Het overschot van de uitgaven op de ontvangsten, in zoverre het voortspuit uit de aankoop van patrimoniale goederen (hoofdstuk 55), sal van het «Reservefonds » en van de in tegenwaarde van de delglnnen samengestelde schattdsdisponiblliteiten voorafgenomen worden.

C. — SOCIÉTÉ DES INSTALLATIONS MARITIMES DE BRUGES.
C. — MAATSCHAPPIJ DER BRUGSCHE ZEEVAARTINRICHTINGEN.

4. RECETTES.

(En milliers de francs - bi duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLE'S	1972	1971	1970	TEKSTEN	Art
		par	présumées	effectuées		
		per artikel	vermoede- lijke	ledane		
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes (électricité)	-625	500	140	Opbrengst van verkopen (electriciteit).	411.01
02	Produit de ventes (eau)	1800	1700	1410	Opbrengst van verkopen (water).	02
03	Produit des prestations	1000	1000	741	Opbrengst van prestaties	03
06	Produit des locations :				Opbrengst van verhuur :	06
	a) Hangars, terrains indus- triels et bureaux 7000		5750	5353	a) Loodsen, ntjverheidsgronden en bu- reaus,	
	b) Grues 5600		5600	5608	b) Kranen,	
	c) Remorqueurs 24000		21000	17712	c) Sleepboten,	
	d) Installations électriques 350		350	419	d) Elektrische installaties.	
		36950				
07	Produit des cotisations, des redevances :				Opbrengst van bijdragen, retributies :	07
	a) Droits de port 70000		64000	61143	a) Havenrechten.	
	b) Avaries. 2000		6000	625	b) Avarien,	
		72 000				
413.01	Intérêts sur placements	3000	3500	1655	Interesten op beleggingen	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres	250	250	389	Inkomsten van de effecten-portfeuille	02
Totaux pour le chapitre 41.		115625	109650	98195	Totaal voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.01	Biens Immobiliers	2000	9333	351	Onroerende goederen	430.01
Totaux pour le chapitre 43.		2000	9333	351	Totaal voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
144.03	Produits divers du patrimoine immobi- lier :				Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium :	144.03
	a) Loyers et droits d'accise divers 300		300	1695	a) Diverse huur- en cijnsgelden.	
	b) Remboursement d'Impôts sur terrains loués et taxes récupération T.V.A" recettes exceptionnelles 6300		5850	803	b) Teruqvording van belastingen op verhuurde gronden en taksen, teruqvordertnq a.T.W .. buitengewone ontvangsten.	
Totaux pour le chapitre 44.		6600	6150	2498	Totaal voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat non récupérable, (pour mémoire).	—	13204	736	Niet terugvorderbare tussenkomsten van de Staat (pro memorie).	450.01
Totaux pour le chapitre 45.		—	13204	736	Totaal voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.01	Versement de garanties et de cautions 600		600	609	Storting van waarborgen en borgsom- men.	490.01
Totaux pour le chapitre 49.		600	600	609	Totaal voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes.		121 825	138937	102 389	Totaal voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES.

iEn mlllers de francs. - In duixendtuilen fr<17lk.)

5. UITGAVEN.

Art	LIBELLAS	1972 par article [Jet' mtike]	1971. prévues IJoort-iene	1970 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre ...	23813	20313	15501	Bezoldtqingen van het kaderpersoneel ...	511.01
03	Charges de pensions ...	80	80	62	Lasten van pensioenen ...	03
04	Charges sociales dérivant de la législa- tion sociale. - Part patronale...	8600	7335	5112	Sociale lasten voortspuitend uit de sociale wetgeving. - Patroonsaandeel, ...	01
05	Charges sociales extra-légales. - Inter- vention patronale ...	500	400	308	Extra-wettelijke sociale lasten, - Patro- nale tussenkomst, ...	05
512.01	Administrateurs, commissaires et organes de contrôle de l'Etat ...	450	450	361	Beheerders, commissarissen en controle- organen van de Staat, ...	512.01
513.01	Représentation ...	450	150	195	Representatie ...	513.01
02	Déplacements ...	600	600	380	Verplaatsingen ...	02
Totaux pour le chapitre 51.		34493	29628	22249	Totaal voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.03	Entretien et réparation des locaux ...	1000	300	177	Onderhoud en herstel van lokalen ...	521.03
05	Assurances ...	150	100	47	Verzekeringen ...	05
06	Impôts, taxes communales et provin- ciales ...	6500	6000	592	Belastingen, gemeentebelastingen en provinciebelastingen, ...	06
07	Chauffage des locaux ...	1300	850	313	Verwarming der lokalen ...	07
522.01	Frais de bureau généralement quelcon- ques ...	1100	1000	874	Allerhande bureaukosten ...	522.01
523.01	Frais généralement quelconques pour études, publications, propagandes et publicité ...	2700	2500	2036	Allerhande kosten voor studies, publika- ties, propaganda en publiciteit.	523.01
524.01	Honoraires, frais de justice, indemnités, etc. ...	300	300	13	Erelonen, gerechtskosten, vergoedingen, enz.,	524.01
526.03	Remorquages ...	21500	19000	1562	Sleepprestaties ...	526.03
04	Indemnités diverses à des tiers ...	900	900	641	Diverse vergoedingen aan derden ...	04
05	Réparation avaries ...	2000	6000	617	Herstel avaries ...	05
527.01	Impôts sur le revenu (precompte immo- biller, précompte mobilier, précompte professionnel et Impôt sur le revenu global) ...	700	550	199	Belastingen op het inkomen (onroerende voorheffing, roerende voorheffing, be- drijfsvoorheffing en belasting op het globaal inkomen).	527.01
Totaux pour le chapitre 52.		38150	37500	21774	Totaal voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.02	Energie électrique ...	500	400	75	Electrische energie ...	531.02
03	Eau ...	1300	1100	855	Water ...	03
533.03	a) Réparation, entretien et énergie élec- trique des grues ...	7000	6000	1551	a) Herstel, onderhoud en drijfkracht der kranen, ...	533.03
	b) Réparation, entretien et maintien en exploitation des : écluses, ponts, em- barcadères, dues-d'albe, murs de quai, routes, hangars, bâtiments, conduites d'eau, appareils électriques, plantations, matériel, éclairage public, feux et signalisations, etc. ...	15700	14500	13 253	b) Herstel, onderhoud en In bedrijfhou- den van: sluizen, bruggen, steigers, dukdalven, kaalmuren, wegenis, lood- sen, gebouwen, waterleidingen, elek- trische apparaten, beplantingen, mate- riële, openbare verlichting, vuren en signalisaties, enz.	
Totaux pour le chapitre 53.		24500	22000	15734	Totaal voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Biens Immeubles:				Onroerende goederen:	550.01
	a) Ouvrages et bâtiments ...		37000	5981	a) Werken en gebouwen.	
	b) Terrains ...		10000		b) Gronden.	
02	Biens meubles:	26000			Roerende goederen:	02
	a) Matériel et machines ...		2500	598	a) Materieel en machines.	
	b) Mobilier et équipements de bureau ...		1350	88	b) Meubilair en kantoorinrichtingen, ...	
		3300				
Totaux pour le chapitre 55.		29300	50850	6667	Totaal voor hoofdstuk 55.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. - In duizendtellen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 Dar article oer artikel	1971 prévues oorzlene	1970 réelles ioerkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 57.					HOOFDSTUK 57.	
570.01	Versement à l'Etat	18500	23761	20177	Storting aan de Staat	570.01
02	Versement à la ville de Bruges	500	1 125	726	Storting aan de stad Brugge	02
03	Versement aux actionnaires privés	2000	4107	2346	Storting aan particuliere aandeelhouders	03
Total pour le chapitre 57.		21000	28993	23549	Totalen voor hoofdstuk 57.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
590.01	Remboursements de garanties et de cautions	600	600	248	Terugbetalingen van waarborgen en borgsommen	590.01
Total pour le chapitre 59.		600	600	248	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Total pour les deux chapitres		148043	169571	90 221	Totalen voor de uitgaven.	

D. - PORT AUTONOME DE LIEGE.
D. - AUTONOME HAVEN VAN LUIK.

4. RECETTES.

(En millions de francs. - In duizenden frank.)

1. ONTVANGSTEN.

LIBELLAS		1972	1971	1970	TEKSTEN	
Art.		par article per artikel	présumées vermoede- delijke	effectuées gedane		Arl.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 4J.	
411.06	Produit des locations;	10 150	8230	8212	Opbrengst van verhuringen	411.06
07	Produit des redevances; ..				Opbrengst van retributies: ..	07
	a) Taxe sur tonnage 6950				di Taks op het laadvermogen, ..	
	b) Interets... .. 10				binteresten. ..	
		6960	5960	6969		
08	Produit de remblayage	50	100	20	Opbrengst van ophogingen	08
09	Droits d'extraction de graviers et pro- duits divers (pour mémoire)	—	1200	866	Delvingsrechten voor grof zand en allu- hande produkten (pro memorie), ..	09
413.01	Intérêts sur placements	480	350	619	Interesten op beleggingen	413.01
Total pour le chapitre 41.		17640	15840	16686	Totaal voor hoofdstuk H.	
CHAPITRE Ho,					HOOFDSTUK 43.	
430.04	Matériel	10	10	20	Materieel,	430.04
Total pour le chapitre U.		10	10	20	Totaal voor hoofdstuk U.	
Totaux pour les recettes.		17650	15850	16706	Totaal voor de Ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs -- In duizendtullen -- !-ank.)

5. UITGAVEN.

A.rt.	LIBELLÉS	1972 par article per artikel	1971 prévues voorerene	1970 réelles werkelijke	TFKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel	9139	7693	6976	Bezoldingen van het personeel ,	511.01
03	Charges de pensions	928	894	706	Lasten van pensioenen	03
Di	Charges sociales dérivant de la législa- tion sociale - Part patronale	2386	1995	1681	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. - Patroonsaandeel.	Di
06	Service social... ..	80	70	51	Sociale Dienst	06
512.01	Administrateurs et commissaires	500	480	383	Beheerders en commissarissen	512.01
513.01	Représentation	80	80	77	Representant	513.01
02	Déplacements	151	475	383	Voorplaatsing	02
Totaux pour le chapitre 51.		13597	11687	10 257	Totaal voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
522.01	Frais L'ebureau généralement qu«mques.	508	468	552	Allerhanne bureaukosten	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publi- cations, propagande et publicités	150	200	315	Allerhande kosten van publicaties, pro- paganda en publiciteit.	523.01
527.01	Impôts sur le revenu (précompte immo- bilier, précompte mobilier, précompte professionnel et impôt sur le revenu global)	60	40	11	Belastingen op het inkomen (onroerende voorheffing, roerende voorheffing, be- drijfsvoorheffing en belasting op het globaal inkomen).	527.01
Totaal pour le chapitre 52.		718	708	878	Totaal voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.05	Huile, essence, etc. pour l'utilisation du véhicule automobile. propriété de l'or- ganisme	30	30	16	Olle, brandstof, enz., voor het gebruik van het motorvoertuig, eigendom van de instelling.	531.05
533.06	Matériaux divers, combustible, eau, ga- z, carburants, énergie électrique, etc., à l'usage de l'exploitation	2675	2575	1742	Allerhande materialen, brandstoffen, watet, gas, motorbrandstoffen, drijfkracht, enz., noodig voor de exploitatie.	533.06
Totaal pour le chapitre 53.		2705	2605	1758	Totaal voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier	100	100	19	Roerende goederen	550.02
04	Matériel	100	100	117	Materieel	04
09	Constructions et aménagements dans les ports	2100	3600	2910	Bouw- en aanpassingswerken in de havens.	09
Totaal pour le chapitre 55.		2300	3800	3106	Totaal voor hoofdstuk 55.	
Totaux pour les dépenses		19320 (1)	18800 (1)	15999	Totaal voor de uitgaven	

(1) L'excédent des dépenses sur les recettes sera prélevé sur les disponibilités de trésorerie constituées en contrepartie des amortissements.

(1) Het overschot van de uitgaven op de ontvangsten zal op de In tegenwaarde van de delingen samengestelde schatkisdisponibiliteiten voorafgenomen worden.

E. SOCIÉTÉ ANONYME DU CANAL ET DES INSTALLATIONS MARITIMES DE BRUXELLES.

E. - ZEEKANAAL EN HAVENINRICHTINGEN VAN BRUSSEL. NAAMLOZE VENNOOTSCHAP.

4. RECETTES.

(En milliers de francs - In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLAS	1972 par article per srtke]	1971 présümées vermoede- delijke	1970 effectuées gedane	TEKSTEN	Art
1. Budget ordinaire.						
CHAPITRE 41.						
411.01	Produit de ventes d'électricité	1300	1 100	1253	Levering van elektriciteit	411.01
02	Produit de vente d'arbres et d'herbacé (pour mémoire)	---	100	---	Verkoop van bomen en gras	02
03	Produit des prestations ;				Opbrengst van prestaties ;	03
4.	Manutentions du chapi- tre XII	---	555	949	4. Behandelingen in hoofdstuk XII.	
5.	Grues du port	1900	2500	2249	5. Kranen van de haven.	
6.	Grues de l'avant-port	8300	7700	7964	6. Kranen van de voorhaven.	
7.	Remorquage	3891	3690	3891	7. Sleepdienst.	
HET						
06	Produit des droits de magasin et des locations :				Opbrengst van de magazijnrechten en de verhuurten ;	06
1.	Entrepôt public	786	12251	12186	1. Openbaar entrepot,	
2.	Succursales d'entrepôt pu- blic (avant-port et magasin T.I.R.)	9523	10700	8423	2. Hulpinrichtingen van openbaar en- trepot (voorhaven en T.I.R. maga- zijn).	
3.	Magasins spéciaux de l'en- trepôt public	13733	14 965	13 733	3. Bijzondere magazijnen van het openbaar entrepot,	
4.	Occupation des hangars du port	3432	4267	4442	4. Ingebruikneming van de loodsen der haven.	
5.	Concession de quais et de terrains au port	7575	6729	8045	5. Concessie van kaaien en terreinen van de haven.	
6.	Concession de quais et de terrains à l'avant-port	9964	9545	9684	6. Concessie van kaalen en terreinen van de voorhaven.	
7.	Redevances pour dépôts sur digues et quais (hors ville).	3203	2782	2658	7. Retributies voor opslag op de dijken en kaaien (buiten de stad).	
59216						
07	Produit des droits et redevances diver- ses ;				Opbrengst van diverse rechten en retributies :	07
1.	Droits de navigation	31639	32265	32059	1. Scheepvaartrechten.	
2.	Droits d'accostage au port :				2. Aanlegrechten in de haven :	
1°	à quai découvert	1325	1749	1325	1° aan niet overdekte kaaien ;	
2°	devant hangars	2	1	4	2° voor de loodsen,	
3.	Droits d'accostage à l'avant-port :				3. Aanlegrechten in de voorhaven :	
1°	à quai découverts	1974	1250	1974	1° aan niet overdekte kaalen,	
2°	devant hangars	26	50	26	2° voor de loodsen,	
4.	Droits d'accostage au canal	3026	3320	3176	4. Aanlegrechten van het kanaal.	
5.	Redevances et recettes diverses	14 104	11000	14104	5. Diverse retributies en ontvangsten.	
52096						
09	Récupération de frais administratifs :				Terugbetaling van administratieve uitga- ven.	09
1.	Récupération de frais admi- nistratifs exposés pour compte de tiers	700	15 000	12652	1. Terugbetaling van uitgaven ten laste genomen voor rekening van derde.	
2.	Personnel : remboursement des indemnités accordées par les Compagnies d'assu- rances et par les Mutualités en matière de maladie et d'invalidité	1753	1800	1753	2. Personeel : terugbetaling der ver- goedingen toegekend door de verze- kerningsmaatschappijen en door de zlekenkassen.	
3.	Personnel : pensions légales déduites des pensions al- louées par la Société	8595	8001	7748	3. Personeel : wettelijke pensioenen afgehouden van de pensioenen die door de Vennootschap toegekend worden.	
26048						
m.01	Intérêts sur placements	3000	2000	51+4	Interesten op beleggingen	413.01
02	Revenus du portefeuille titres	605	900	605	Inkomsten van de effecten-portefeuille	02
03	Coupons manquants déduits de la valeur des obligations	4	---	4	Ontbrekende coupons van de waarde der obligaties af te trekken,	03
411.01	Recettes exceptionnelles	100	100	939	Lijfzonderingsontvangsten	414.01
Total pour le chapitre 41.						
		156460	155319	156990	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.						
HOOFDSTUK 42.						
120.01	Remboursement des frais de pilotage	3178	2755	3178	Terugbetaling der loaskosten	420.01
02	Personnel : contribution en faveur des pensions des veuves et des orphelins et divers	3200	2600	2680	Personeel : bijdrage in de pensioenen voor weduwen en wezen en diversen.	02
Total pour le chapitre 42.						
		6378	5355	5858	Totaal voor hoofdstuk 42.	

4. RECETTES.

(En milliers de francs - In duizendtellen .. [renk.]

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLAS	1972 par article per. srtikel.	1971 présumées vermoede- lijke	1970 effectuées gedane	Art.	TEKSTEN
CHAPITRE Ha					HOOFDSTUK H	
444.04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel	161	---	161	444.04	Terugbetaling op terugvorderbare schotcn toegestaan aan her personeel.
	Totaux pour le chapitre H.	161	---	161		Totalen voor hoofdstuk 44.
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat: a) Subside pour travaux (pour mē mo/re	---	---	14 213	150.01	Tussenkost van de Staat : a) Toelage voor werken (pro memo- rie).
	b) A titre de participation à la constitution du capital. 350	350	350	350		b) Bij wijze van deelname in de vorm- ing van het kapitaal.
02	Intervention de la province de Brabant ...	140	140	HO 685	02	Tussenkost van de provincie Brabant ..
03	Intervention des communes	685	685	685	03	Tussenkost van de gemeenten
	Totaux pour le chapitre 45.	1 175	1175	15388		Totalen voor hoofdstuk 45.
	Totaux pour les recettes propres ordinaires.	164 174	161849	178397		Totalen voor de eigen gewone ontvangsten.
CHAPITRE 49. (Recettes pour ordre.)					HOOFDSTUK 49. (Ontvangsten voor orde.)	
490.01	Déposants de provisions	10(X)	1000	130	190.01	Bewaargevers van besparingen
	Touw: pour le chapitre 49.	1000	1000	130		Totalen voor hoofdstuk 49.
	Totaux généraux pour les recettes 1.	165174	162849	178527		Algemene totalen voor de ontvangsten 1.
2. Budget des travaux de modernisation financés au moyen des emprunts, garantis par l'Etat.					2. Begroting der moderniseringswerken gefinancierd door leningen, gewaardeerd door de Staat.	
420.04	Intérêts dus à l'Etat sur fonds disponibles des emprunts	1000	500	629	120.04	Interesten aan de Staat verschuldigd op de beschikbare gelden van de leningen.
442	Produits des emprunts garantis par l'Etat.	500000	---	545000	442	Opbrengst van de leningen gewaardeerd door de Staat.
450.010	Subside pour amortissement sur emprunt.	67.000	118000	---	450.010	Subsidie voor afschrijving op lening ...
011	Subside pour remboursement. Intérêt pré- financé par la Société	153000	130500	---	011	Subsidie voor terugbetaling van Interesten geprefinancierd door de Venootschap.
	Totaux pour les recettes 2.	721000	249000	545629		Totalen van de ontvangsten 2.
	Totaux généraux pour les recettes.	886174	411849	721156		Algemene totalen voor de ontvangsten.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs - in duizendtollen [talik.])

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article pet ariikel	1971 prévues voorüene	1970 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
1. Budget ordinaire.					I. Gewone begroting.	
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel	75020	72 369	64 114	Bezoldiqnqn van het personeel	511.01
03	Charges de pensions de retraite et de survie	23439	21162	18260	Lasten van rust- en cverlevinqspenstoe- nen.	03
04	Charges sociales	27246	25066	21359	SOCiale lasten	04
06	Service social	500	500	401	Sociale dienst	06
08	Indemnités diverses	50	50	18	Diverse verqoedingen	08
512.01	Administrateurs, commissaires et revi- seur	948	948	672	Behecders, cornmlssartssen en reviser ...	512.01
513.01	Frais de représentation	446	446	154	Representatiekosten	513.01
02	Frais de déplacements	1100	800	894	Verplaatsingskosten	02
Totaux pour le chapitre 51.		128749	121341	105 872	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52	
521.03	Entretien et réparations : ordinaires du bâtiment du siège social, des entrepôts... des f/lues et des ouvrages d'art du port. de l'avant-port et du canal (crédit non limitatif)	24987	20400	22716	Gewoon onderhoud en herstellinq van het gebauw van de maatschappeltke zetel, van de entrepôts, van de kranen en de kunstwerken van de haven, voorhaven en kanaal (krediet zonder beperking).	521.03
05	Assurances diverses	1100	1100	1021	Diverse verzekeringen	05
522.01	Frais de bureau généralement quelcon- ques de l'Administration centrale et des services extérieurs	3675	3675	3372	Bureauonkosten In het algemeen van de centrale dienst en van de butten- dlensten.	522.01
523.01	Frais publicitaires	320	200	294	Publiciteitsonkosten	523.01
524.01	Honoraires payés aux avocats et huis- siers de la Société	100	100	95	Erclonen betaald aan de advokaten en deurwaarders van de Maatschappij.	524.01
525.01	I. Intérêts sur emprunt de la Société ...	400	400	345	I. Interesten op lening van de ven- nootschap,	525.01
02	Charges diverses	100	100	5	Diverse lasten	02
526.05	Dreçages d'entretien dans le chenal d'accès à Wintam	1200	1128	1 101	Baggerwerken in de toevaargeul te Wintam.	526.05
527.01	Précompte immobilier	100	520	40	Onroerende voorheffinq	527.01
02	Précompte mobilier (15 %)	225	285	398	Roerende voorheffinq (15 %)	02
Totaux pour le chapitre 52.		32207	27908	29387	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.02	Energie électrique	6 000	5370	5423	Elektrische energie	531.02
533.02	Services prestés par des remorqueurs étrangers à la Société	290	150	290	Gepresteerde dlensten van de aan de Maatschappij niet toebehorende sleep- boten.	533.02
535.02	Rentes dues à la ville de Bruxelles ...	364	364	364	Renten verschuldigd aan de stad Brussel	535.02
03	Annuité due à l'Etat en paiement du prix du terrain servant classiette à l'entre- pôt.	12	12	12	Annuitelt : verschuldigd aan de Staat voor het terrein waarop het openbaar entrepôt is gebauwd.	03
Totaux pour le chapitre 53.		6666	5896	6089	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
Hom	Frais de pilotage	3178	2755	3178	Loodskosten	540.01
Totaux pour le chapitre 54.		3178	2755	3178	Totalen voor hoofdstuk 54.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs -- In duizendtellen frank.)

5. UITGAVEN,

Art.	LIBELLÉS	1972 par article per ertkel	1971 prévues voorzene	1970 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.00	Acquisition d'un terrain et des installations y situées (pour mémoire)	---	---	497	Aankoop van een terrein en van de erop gelegen inrichtingen (pro memorie).	550.00
550.01	1. Extension de la succursale d'entrepôt 2 avec magasin T.L.R. (pour mémoire)	---	---	28389	1. Uitbreiding van het hulpcentrpot 2 met T.L.R. magazijn (pro memorie).	550.01
	3. Travaux divers (crédits non limitat], à rajuster au fur et à mesure de la connaissance des recettes et des dépenses réelles) (pour mémoire)	---	1589	9714	3. Diverse werken (krediet zonder beperking, aan te passen naarmate de werkelijke ontvangsten en uitgaven zullen gekend zijn) (pro memorie).	
02	Mobilier des bureaux, instruments, et matériel d'exploitation	1500	1500	741	Mcubllalr der bureaux, werktuigen en explotatiemater ieel.	02
	Totau pOur le chapitre 55.	1500	3089	39371	Toeafen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.01	Amortissements d'emprunts	860	860	838	Delqlnqen van -leningen	560.01
07	Avances consenties au personnel	564	---	564	Voorschotten toestaan aan het personeel.	07
	Totau pOur le chapitre 56.	1424	860	1402	Totaleu voor hoofdstuk 56.	
	Totaux pour les dépenses propres ordinaires.	173 724	161849	185299	Totaleu vooe de gewone eigen uitgaven.	
CHAPITRE 59. (Dépenses pour ordre.)					HOOFDSTUK 59. (Uitgaven voor orde.)	
590.01	Remboursements de provisions	1000	1000	431	Terugbetalingen van provlsles.	590.01
	Totau pOur le chapitre 59.	1 000	1000	431	Totaleu voor hoofdstuk 59.	
	Totaux généraux pour les dépenses ordinaires 1.	174724	162849	185730	Algemene totaleu voor de gewone wtgaven 1.	
2. Budget des travaux de modernisation financés, au moyen des emprunts garantis par l'Etat.					2. Begroting der moderniseringswerken gefinancierd dooe leningen gewaarborgd door de Staat.	
525.012	Intérêts sur emprunts.	153000	---	39105	Interesten op leningen	525.012
550.010	Travaux de modernisation du canal	4Hooo	395100	314666	Moderniseringswerken van het kanal ...	550.010
Oll	Travaux de modernisation du port	150000	50000	---	Moderniseringswerken van de haven ...	Oll
560.02	Annuité pour remboursement des emprunts garantis par l'Etat	67000	118000	---	Annuitelt voor terugbetaling van de lenln- qen gewaarborgd door de Staat.	560.02
	Totaux pOur les dépenses. 2.	814000	563100	353771	Totaleu voor de uitgaven 2.	
	Totaux généraux pour les dépenses.	988724	725949	539501	Algemelle totaleu voor de uitgaven.	

F. - PORT AUTONOME DE CHARLEROI.
F. - AUTONOME HAVEN VAN CHARLEROI.

4. RECETTES.

(En milliers de francs - In duizendiallen [rank.]

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	T E K S T E N	Art.
	CHAPITRE 11.		HOOFDSTUK 41.	
	Redevances, produits et profits divers	2165	Retributies, - opbrengsten en verschillende baten, -	
	Recette exceptionnelle	1500	Lijtzondertnqscntvanqat.	
	Travaux pour compte de tiers "... ..	707	Werken voor rekening van . derden, -	
	Intérêts financiers	250	Ftnanclële Interesten, -	
	Totaux pour le chapitre 11.	4622	Totalen voor hoofdstuk H.	
	Totaal voor de recettes.	4622	Toealen voor de ontvUlgstea.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs - In duizendtallen [renk.]

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article per ertike!	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.			HOOFDSTUK 51.	
	Frais de perwnnd.	535		Personccckoseen, .
	Frais administratifs des organes de gestion	722		Administratieve kosten van de bcheersorganen. .
	Totaux pour le chapitre 51.	1257		Totalen voor hoofdstuk 51.
CHAPITRE 52.			HOOFDSTUK 52.	
	Frais généraux	555		Algemene kosten.
	Propagande et relations publiques	100		Propaganda en «public. relations »,
	Totaux pour le chapitre 52.	955		Totalen voor hoofdstuk 52.
CHAPITRE 53.			HOOFDSTUK 53.	
	Olarges d'exploitation *	165		Uitbatingslasten.
	Totaux pour le chapitre 53.	165		Totalen voor hoofdstuk 53.
CHAPITRE 55.			HOOFDSTUK 55.	
	Matériel et mobilier	130		Meterteel en meubilair.
	Totaux pour le chapitre 55.	430		Totalen voor hoofdstuk 55.
Réalisation des objectifs sociaux.			Realisatie van de sociale objectieve:ll.	
	ParticipatiOIII. du port autonome de Charleroi dans les travaux. Investissements	200		Deelneming van de Autonome Haven van Charleroi In de werken. Investeringsen, .
	Totaux pour les dépenses.	1607		Totalen voor de uitgaven.